工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部、採訪部、營業部、廣告部、社長室、總編輯室、經理室、秘書室、中區辦事處 [illegible]

電報掛號二〇七五 郵箱六二號

今日出紙兩張半每份壹毫

新聞紙第一一九五零號

（外埠版解紙一大一張）

紐約市遍地菠蘿 眞眞假假四百宗

警察疲於奔命 可能是左翼分子所為

【紐約十四日合衆國際社電】在一位執法官員老前裝所謂「定是出自極端左翼分子所爲」的事件中，美國各地於星期五有更多的炸彈恐嚇和爆炸發生。紐約方面，星期五在上曼哈坦區之葛治泰隆賴中學地下室內，有五個「莫洛托夫雞尾酒」爆炸，引起一場小火，但幸未傷人。該校因是停課一天。四莖盤的東自由大廈內，一珠寶店爲炸彈所毀，並有其他商店廿二間之窗門受震破碎，但無人受傷。威康康辛州阿波頓市警察局報導，早晨有兩宗投擲燒夷彈事件發生，其中的一枚損毀了羅倫士學院之一間課室，而另一枚炸毀西區高中的一個會議廳。

【紐約十四日合衆國際社電】紐約市的炸彈事件，於星期五日益擴發生，警方接獲的炸彈報告，每十時約有三十宗，而地點由類柏德應克大教堂至布魯克林聯邦法院都在內。警車被派往匿名電話告密者所提及的每一座大厦，但無發現任何爆炸品。在兩天來的炸彈威脅下，約接獲四百宗炸彈恐嚇事件，使數千名工人和學生在搜索進行時，需要疏散。數百名疏散的工人站在市中心街道周圍；或在辦公大廈附近的咖啡室飲茶，已是慣常的現象。任何被丢在街上的物件，都會迅速引致向警方的求助，例如在通用電器大廈內一盒用雞皮紙包裹着的清潔劑。紐約市長林賽召集市參議會議長加里歷克和警務處長組里，討論目前局勢。林賽業已警告說：該市已成爲四個信仰毛派游擊戰爭哲學的左派組織之中三個的戰場。他說：「他們的黨員數目可能少至數百人，但他們的破壞力是強大的。」

炸彈威脅美國務院 羅傑士逃出辦公室

紐約機場接到虛報電話多班航機受阻

【華盛頓十三日法新社電】美國國務卿羅傑士，今天忽忙地離開其在國務院的辦公廳，因爲有人警告將有一枚炸彈在該處爆炸。在此之前，華盛頓、紐約和其他美國大城市，曾發生連串的炸彈事件。

警方曾全面搜索該辦公廳，但并未找到任何爆炸品。不久，羅傑士已返回辦公廳工作。

本星期三晚，紐約市中心三間公司的辦事處發生連環爆炸事件，造成嚴重損毀。前夕法尼亞州匹茲堡和華盛頓各一間夜總會的樓下，曾相繼發生爆炸，造成毀壞。

在最近兩天內，紐約市的報紙和電台曾接獲四百宗炸彈恐嚇的電話或信件，雖然發現全部都是胡言，但已使該市陷入一片恐怖氣氛。警察和消防員每天二十四小時戒備，警探小心搜査據稱是有炸彈的樓宇，但一無所得。

【紐約十三日路透社電】甘迺迪機場今日的炸彈恐慌，迫使召回一架飛往百慕達的英國VC十型機，及阻延了至低限度三班飛機之飛出。英國海外航空公司載客五十人的四引擎機，於一名女子以電話致公司謂有炸彈將爆發之後，即令其飛回此間。乘客均下機，行李均加搜査。

澳洲航空公司一架波音七零七型亦被延阻，該機係飛往百慕且定於在舊金山降落。該機當於格林威治時間二十時起飛，且因炸彈恐嚇之故，乘客均令下機，行李均經搜査。

管理甘迺迪機場的紐約市機場當局及英航公司地勤人員積極搜査該兩機及英航公司辦公地點，但未發現炸彈。

在雙方貿易代表會談中 中共抨擊日本政府

藤山愛一郎與松村等月底赴平

【東京十四日合衆國際社電】一名駐北平的日本記者報導，現行之日本與中共貿易談判的首席中共代表，今日批評日本政府的對中共政策。

共同通訊社的宋崎君彥引述鑒通人士的話說，劉希文在北平的談判第三次開會時，發出攻擊佐藤政府之言論。他說：首相佐藤去年十一月在華盛頓稱，對日本的安全來說，台灣的安全是「重要」的。

在北平舉行的貿易談判於上星期二開始。日本代表於前兩次開會時，陳述它的觀點，星期六輪到中共代表發言。

宋崎引述某方面消息說，雙方可能在三月廿二日之前，達成關於兩國周圍的政治形勢之廣泛協議。

【東京十四日時事社電】自由民主黨國會議員藤山愛一郎，十三日在記者招待會上，關於他已決定訪問中共一事發表談話。

藤山說，日中（共）間題在七零年代的日本來說，是極端重要的課題，此次有機會與松村謙三先生前往中共區和中共重要人士會晤，感到無限高興。松村先生此次爲最後一次訪問中共，本人今後亦將與松村先生一樣，爲改善日中（共）關係而努力。藤山說，這次特別希望能與周恩來見面。

【東京十四日時事社電】據現在北平訪問的古井喜實議員十三日下午報告，「日中（共）備忘錄貿易事務所」說：中共方面業已正式同意松村謙三、田川誠一和藤山愛一郎，於本月下旬訪問中共。松村謙三等一行，定本月三十日由東京經由香港訪問中共，與古井喜實等會合後，將與周恩來等中共首腦舉行會談，將以改善日中（共）關係間題爲中心外，越南、東南亞、中蘇共及中（共）美等問題，也將廣泛的交換意見。

關於松村謙三等訪問中共，日本政府發表示：「兩國間交流得以增進，是一個好現象，希望藉此消除相互之間不必要的誤會。」

中共方面所同意前往訪問的六人爲：藤山愛一郎、川崎秀二、黑金泰美（前內閣官房長官）、片岡清一（前富山縣礪波市長）、辰岡知男（朝日新聞社長）。

自以阿戰爭以來 以軍首次渡河 襲擊埃及陣地

【特拉維夫十四日法新社電】以色列軍隊於昨晚越過蘇彝士運河，進行襲擊。這是自一九六七年六月以阿戰爭以來，以軍越河襲擊的首次。

在此之前，以色列軍隊的攻擊埃及領土，祇限於有少數阿聯軍隊集的蘇彝士灣。

以色列軍有二人陣亡和四人受傷。

以色列軍事記者今日忖測，這次襲擊的原因，由於埃軍有重兵駐守該區的關係，以軍的傷亡可能嚴重。

他們相信，這是以色列軍隊向埃及表示，雖然他們在人數上處於劣勢，但仍有力量攻擊和摧毀阿聯在該區的陸軍掩體和軍火庫。

提過些記者說：這次攻擊亦用以迫使埃及軍隊分散他們沿蘇彝士運河和蘇彝士灣的兵力。

一般相信，以色列的目的在迫使埃及正式接納停火，並放棄他們目前的消耗戰政策。

一位以色列軍事發言人今日說：在兩天歷時半小時的襲擊中，以色列飛機在以軍攻擊昆大拉附近之後，即轟炸運河北段的埃及陣地。

柬元首主演影片 泰國準備禁放映

【曼谷十四日路透社電】消息靈通人士今日透露：泰國準備禁止「陰影籠罩安哥」這部影片在境內放映。這部影片是柬埔寨元首錫漢諾克親王所親自主演，在劇中他擊敗了一項美國與泰國的陰謀。

這部亦由錫漢諾克擔任製片人的影片，描述一名邪惡的柬埔寨陸軍將官，陰謀篡奪政權，在由泰國部隊支持下，成立一個親美政府。可是，這項陰謀却失敗了。

金邊報紙指中 柬埔寨顯要被越共收買

【金邊十四日法新社電】兩份金邊報紙聲稱，過去數星期來的報上反越共運動，於今日指摘若干名柬埔寨顯要，已被越共收買，并在國會包庇他們。「同盟報」和另一份報紙都要國會若干議員解釋提出的指摘，謂此間若干名高地名流勾結越共。該報說：這些柬埔寨人接受大量金錢，有時多達每月六千美元，作爲在柬埔寨包庇越共的代價。

北韓昨日宣佈 捕獲數名美諜

【東京十四日美聯社電】北韓於星期六日說：該國業已俘虜若干名美國派往北韓的間諜，但未有透露其數目。平壤官方「朝鮮通訊社」說：這些間諜是於星期五日在北韓西部和中部邊界被俘的。該通訊社說：這些間諜備有各式兇器和間諜工具。

柬埔寨元首錫漢諾克與克宮首腦會談 圖示訪問莫斯科的柬埔寨元首錫漢諾克（右圖）在克姆林宮與俄共主席波德哥尼（左方）和總理柯錫金（左起第二人）會談。（合衆國際社無線電傳眞）

美衆院武裝會通過 借三艘潛艇與我國

【華盛頓十四日美聯社電】美國衆議院武裝委員會，已批准把三艘潛艇，借給中華民國，若干人士認爲這是對美毛關係改善的威脅。

這項於星期五日透露的行動，是於上月三日由衆議員李佛斯委員會一項閉門會議中提出的，而將於下星期三日在衆議院進行全體投票。

衆議院外交委員會委員傅利沙說，當該案於下星期在衆議院進行辯論時，他計劃提出取消借潛艇給予中華民國的修正案。

傅利沙說：「中華民國軍隊應該逐步裁減。這個提案將使他們得到一種全新的武器系統。這對於我們與中共建交的長時權益，是有所抵觸的」。

李佛斯於星期五日接受「華盛頓郵報」的一項訪問時，則預測借出潛艇這項計劃將得到勝利。

他說：「它必能在衆議院中通過，我可以保證。」

美出售一種新藥 治初期淋巴結癌

【華盛頓十四日合衆國際社電】據國立癌病研究所消息，近日在市面出售的一種名爲ＰＲＯＣＡＲＢＡＺＩＮＥ（普羅卡伯仙）成藥，已協助延長若干患有初期淋巴結癌之病人的壽命及減輕其痛苦。該研究所的研究員狄維達醫生於星期五說：政府於一九六四年在國立健康研究院着手的一種研究，已証明該藥能夠殺死癌細胞。他說：當與其他藥並用來醫治四十三名的淋巴結病患者時，發現普羅卡伯仙於二十九至四十二個月之內，可使病徵完全消失。

舊金山大罷工 進入第二天 市區陷癱瘓

【舊金山十四日路透社電】使舊金山有癱瘓之虞的集體罷工於今日進入第二日，街道上看不見有公共運輸工具，醫院面臨關閉，而且大多數的市內服務停頓或減少。一些配偶甚至不能獲得結婚証書。約有七千名文員、護士、工程人員及司閣人於昨日一早開始罷工來要求加薪。罷工擴大不獨及於公共汽車職工，而且及於教師聯會的教師和爲罷工號召的其他人員，以致舊金山的一百三十九間學校被迫停課。

【舊金山十三日法新社電】七千名巴士司機、醫院護士和市政僱員的大罷工，使到舊金山市今天陷於混亂。

由於沒有公共交通，所以形成交通大擠迫，這種情形因泊車控制的完全陷於崩潰，而致更形嚴重。有些司機索性把他們的汽車在街道中心拋錨，因而「安步當車」成爲來往兩處地方的最便捷途徑。學校關門，而醫院亦祇應付緊急事件。很多寫字樓大厦都因職員決定罷工一天而致人去樓空。

那些罷工者是由九間工會組織的，他們要求加薪，這將會使每年增加九百五十萬美元。市政當局到正建議增加四百八十萬美元，而談判現在正積極進行中。

首創"當天航線"飛往澳洲柏斯

由四月一日起國泰航空公司開設澳洲新航線：從香港飛澳洲西部的大門户——柏斯，航程短捷速度快，下午一時三十分啟程，當晚即抵目的地，逢星期三及星期六閣下均可乘搭國泰航空公司首創的當天班機前往這個急劇發展中的澳洲海岸城市考察日趨蓬勃的商業概況和欣賞景色怡人的澎湃海浪，或從這裡橫跨澳洲，享受更多的旅遊樂趣。

（請即向各大旅行社接洽，他們將會給你意想不到的收獲）

專為亞洲服務

國泰航空公司

太古集團聯系機構

請向各大旅行社定票或移玉國泰航空公司

香港雪打道九號於仁行・電話：H-二四六一七一

九龍半島酒店內・電話：K-六六二四〇七

香港・台北・福岡・大阪・東京

漢城・耶加達・加爾各答・星加坡

吉隆坡・西貢・曼谷・西貢

金邊・馬尼拉・吳哥窟・柏斯

逢相慶 酒樓

窩打老道86號 電話：K 300261（十線）

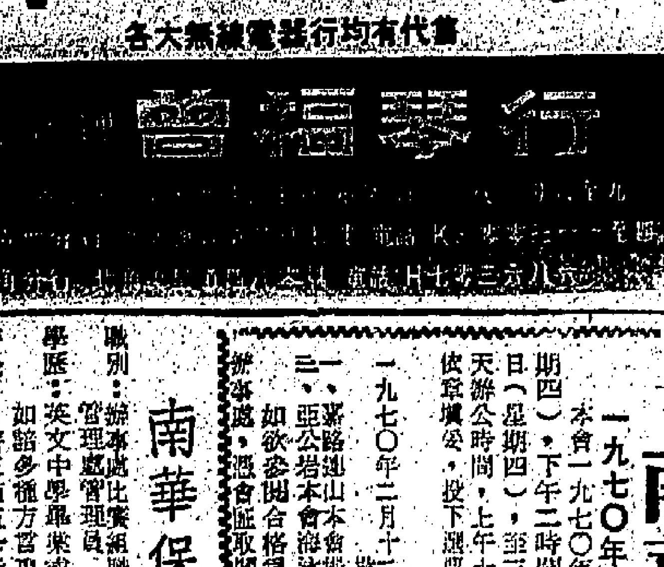
NORDMENDE

西德名廠 樂滿第 電視機

款式多：座地、座枱、手提、有綫、無綫黑白顏色一律齊備。

質量優：畫面清晰，音響優美，質料上乘，有口皆碑。

購買易：價錢公道，分期付款，手續簡便。



各大無線電器行均有代售

行

南華體育會

一九七〇年至一九七一年度選舉男女職員通告

本會一九七〇年至一九七一年度職員初選，定於三月廿六日（星期四）下午二時開票，凡屬會員（除學生會員外），請在三月十二日（星期四）至三月廿六日（星期四）期內親自到下列地點，每天辦公時間，上午十時至下午六時（一至二時休息），領取初選票，依章填妥，投下選票箱內，事關選權，幸勿放棄是荷。

南華體育會啓

一九七〇年三月十二日

投票地點分錄如下：

一、加路連山本會場館 二、華人行八樓本會桌球室

三、亞公岩本會游泳場 四、九龍玉面本會分會場館

如欲參閱合格選舉代表之候選人名冊，可到加路連山本會場館辦事處，憑會証取閱。

南華保齡球場館 招請男，女職員

職別：辦事處比賽組職員 二名（性別不拘）

管理處管理員 一名

學歷：英文中學畢業或同等程度，能操英語及粵語爲合。

如諳多種方言更佳。

薪金：月薪三佰伍十元起

申請書，請寄香港加路連山南華保齡球場辦事處。寫明「應徵職員」

日期：由一九七〇年三月十五日至三月廿日止截

南華會保齡球場館啓

一九七〇年三月十五日

世界博覽會揭幕

日皇主持開幕式明仁太子按鈕

日閣員議員各國使節參加觀禮

【本報綜合報導】一九七零年世界博覽會，今天上午十一時正在距大阪東北十哩處千里丘陵世博會場隆重揭幕。大阪市昨天下午仲下了一場大雨，但今天上午博覽會揭幕時已經停止，在春寒料峭中，這個近萬人參加的博覽會場，顯得一片溫煦，更由於節目的五彩繽紛，大會會場也益發多彩多姿。上午十一時，日本天皇偕皇后，蒞臨會場，於是博覽會協會事務局長鈴木俊一高聲宣佈開會，首先升起日本國旗之後，大會在演奏中國古典宮廷音樂「越天樂曲」中開始，各國美麗的代表小姐在樂聲中，由其本國國旗前導依序出場，在擴音機中，報告其本國（包括地區）國名，每個國家和地區出場的小姐，均穿著其本國服裝，象徵著「世界大同」，贏得會場一致熱烈的掌聲。隨即由合唱團高唱「世博會讚歌」，在歌聲中各代表國家和地區的國旗再冉上升。日皇裕仁在[illegible]的面孔上露出微笑作簡短致詞，並誠摯表示歡迎各國代表蒞止。使自一九六七年在蒙特里爾舉行過以來的世界博覽會，首次在日本舉行，也是自一八五一年在倫敦開始的世界博覽會，首次在亞洲區舉行。

有萬名日本和外國貴賓，在日本首相佐藤的領導下和一批駐東京的外國使節，均擠在博覽會廣場上參加歷時一小時的開幕典禮。在貴賓中，有三十二人是一名在條件世界博覽會時誕生的日人的親屬。

日皇致詞後，鳴禮炮五響向各國代表致敬，隨由石坂泰三繼請明仁太子按鈕，此時會場彩帶自空而降，一具特製的大眼睛機器人自地面緩緩升起，操作會場聲光設備，大坂五福國小學生組成的鼓號樂隊，自機器人下走出，以整齊幻的隊形吹奏鼓號表演。五百餘位穿着其本國和地區服裝的各國男女少年，手持用鮮花編成的花環，一邊搖着鼓號，揮舞，手拉手構成一個大團圈，象徵世界團結。所表演的節目中，包括化裝成各種動物的化裝表演、及各國服裝表演。一個個天真無邪的面孔小臉兒上，露出了天使般的微笑，在這時代表現世界各國的一群幼苗。

表情中，早顯着無限的祥和，指重了人類燦爛的一面，象徵着鬥爭的另一面，未來人類世界和平。在節目進行中，觀衆席上各國人士，情不自禁走入場中，一齊參加舞蹈。在這個世界中看不見戰爭，看不見共產集團的殘暴，展現在人們面前的，是一個綠色、充滿，伴着天使音樂歡笑的世界。天空中彩色的汽火、彩色的汽球、彩色的紙帶、地面上彩色的表演、彩色的建築物、彩色的人群。

十九架[illegible]機飛過會場，個別的可容四人，以在共軸心旋轉，同時可以上下活動，旋轉一周需時二十分鐘。意外事件發生於開幕典禮停止活動之時，約三小時才能把受困的四十人換班出來。在博覽會開幕之日，共有七十六人在會場接受醫治，他們當中大多數是在儀式進行的場內受涼，升麥一位表演者也是其中之一。他決進心跳。據大坂警察局說，開幕儀式舉行時，氣溫只攝氏點一度。

數名屬於「大日本愛國黨」的黨員和他們的廣播車，在他們發表攻擊政府採用巨資舉辦博覽會的言論後，已被警方驅走。

世界博覽會在亞洲舉行

佐藤認為意義重大

日揆偕同閣員參觀中華民國館

日本首相佐藤榮作在十四日上午舉行的世界博覽會開幕典禮上致詞說：博覽會開幕是在人類一大轉捩點的一九七零年代初期舉行，這在人類的文明史上，意義相當重大。

佐藤首相說，將會是世界博覽會代表了這一時代人類文明的頂峯，並對未來的展望作出很大的貢獻。由於大阪世界博覽會是在人類一大轉捩點的七零年代初期舉行，所以在人類的文明史上具有重大的意義。為了增進國際間的和平，在文化上的相互理解與信賴是必要的，本人希望這次世界博覽會能夠成為世界各國交換意見的廣場，日本國民和國力發展到可以主辦世界博覽會的程度，為國際社會作出貢獻，這是令人欣慰的，希望世界各國貴賓能夠看到日本的真面目，並增進對日本的理解。

日本首相佐藤榮作夫婦和十七位內閣大臣，今天下午二時廿分由中華民國駐日大使彭孟緝陪同，到中華民國館參觀。

這位對于書法頗有素養的日本首相，對中國館中所展出的中國文學、書法及十大書法家作品等，甚感興趣，詳細聽取說明。陪同他參觀的中國館人員，作了詳細的說明。佐藤榮作等在中國館參觀了六分鐘後離去。

位于會場中央左側三十多呎高的中華民國館，也擠擁着剛參加開幕儀式的人們。

中華民國館的貴賓室和天橋上透明的玻璃窗口，都成為觀衆們爭取鏡頭的最佳所在。日本電視公司的攝影機，也架設在中國館的屋頂上爭取鏡頭。

日本極右分子 會場外散傳單

【日本大阪千里山十四日路透社電】在世界博覽會於今天正式開幕前一小時，警方逮捕了一名右翼活動分子，因他在博覽會會外面散發反博覽會的傳單。

空中吊籃小吃店 四十位顧客被困

今天有四十人，受困於博覽會場上空約三十公尺的「吊籃小吃店」，約達三小時之久。這是大阪七十年度博覽會場發生的第一宗事件。這個天空小吃店由一個三十一公尺高塔撐起有二

大阪博覽會場址 將藏一種時間囊

可能在五千年後被發現

【吉隆坡十四日合衆國際社電】正當日本於星期六日宣佈大阪七零年世界博覽會揭幕之際，馬來西亞大學副院長阿昔斯則「珍藏」一座銀白色時間囊，在五千年後，日本人將可從七零年博覽會會場原址發現這個「時間囊」。

阿昔斯解釋說：於兩年前由「每日新聞」的梅島主持的七〇年博覽會「時間囊」委員會，曾要求著名的知識分子提供意見，選擇適當的物件和紀錄，來放在博覽會場址的「時間囊」內，以供五千年後的人參考。

阿昔斯說：「我認為處理這項要求，並對此費了很多時間和工夫。」他說：「於二月間寄信給他們，並說，據他的建議，他們已選出二千零六十八件東西。」

各國交通警察 參加警車遊行

【大阪十四日中央社電】四位中華民國的交通警察，明天上午將參加世界交通警察車隊大遊行。這項大遊行將由來自五十四個國家和地區的二百零六位交通警察參加，中華民國四位交通警察中，將有一人參加摩托車隊，一人參加騎隊，他們都是應世界博覽會的邀請來大阪參加的。

蘇極力否認 將進攻中共

【莫斯科十四日合衆國際社電】本日蘇聯塔斯社發表聲明說，蘇聯準備進攻共產中國說「是無根據」的。該項傳說，意在破壞現正在北平進行的中蘇邊界談判，並指謫蘇聯與中共的緊張，並無何事實，「蘇聯武裝部隊只是在執行例常職務。」

【莫斯科十三日路透社電】莫斯科今晚否認西方報紙所謂蘇聯準備進攻中共之說，並謂此為「若干帝國主義國家的報紙和某些中共的宣傳」，統治集團近來散佈關於蘇中共邊界局勢的謠言。塔斯社聲明說，此項謠言旨在阻撓已在北平進行的中蘇邊界談判。塔斯社聲明說，蘇聯的政策，是設法與中共將關係正常化，發展兩國間之合作，反復攻擊「共產黨人」，加強有力量。先是蘇聯共黨理論界，對中共的領袖的看法，謂他們仍與擴大世界共產運動的分裂。

西貢一所警局附近

兩炸彈爆炸 死傷八平民

【西貢十四日合衆國際社電】兩名恐怖分子於星期六日在距離西貢總統府不遠的一個警察分局附近，投擲兩枚炸彈，炸斃一名南越平民，另外七人受傷。

一位高級警方人士宣稱：共軍工兵小隊，現時正在首都內活動，他預料在短期內將會陸續發生[illegible]。

六晚上，騎乘一輛電單車，向堤岸街（譯音）的第三區警察局大門，投擲一個軟質炸藥包，炸傷兩個行人。據警方人員說：兩個恐怖分子在警方的火網下，逃逸無蹤。

我巨型油輪 軒轅號下水

【東京十四日中央社電】一艘九萬八千七百噸位的中國油輪，今天在吳港舉行下水典禮，加入中國石油公司的油輪行列。

這艘油輪由船東中國石油公司總經理胡新南的夫人在吳港舉行的下水典禮中，命名為「軒轅」號。

美共和黨議員貴維尖 主張助中共發展經濟

【伊利諾州皮奧立亞十四日合衆國際社電】美國共和黨參議員貴維尖星期六日建議，美國應協助中共成為一個有經濟能力的國家，而不應予以抵制。

他說：「中共的騷動，即是亞洲的動蕩。」

貴維尖在伊利諾大學中國問題會議中發表的演說，建議美國應暫時放棄與中共建立外交關係的努力，他說：反之，我們要尋求用經濟的方法，來協助中共人民得到較高的生活水準。「一個較小而且更繁榮的[illegible]」

貴維尖說，先開始，不是商業和交換消息方面，在貿易、旅遊和交換消息力面，逐漸「正常化」，來鼓勵中國大陸有良好的經濟進展，以及與此該處的全面往來。

他說美國應「小心不要刺激我們正與台灣的盟友，以防對方的核子實力。」

來對付中共的印象」。貴維尖警告，美國完全撤出亞洲，把其於過去廿五年擔當的角色移交日本這事，「將驅使東南亞的非共黨國家向北平靠攏」。

李察波頓購巨鑽贈妻 玉婆稱此係玩球賭注

【好萊塢十四日合衆國際社電】「玉婆」伊莉莎伯泰萊，在美國卡地亞珠寶公司拍賣中，以高價購得的巨型鑽戒，是她跟李察波頓玩乒乓球的賭注。這筆賭注，可能是業餘運動史上最鉅大的一筆。

「玉婆」說：她等到波頓喝了幾杯香檳，乒乓球移動時，才把他擊敗，雖然這事不符合體育精神，但人人都會說：鑽石是一個女人最好的朋友。

上述的故事，是「玉婆」在一個座談節目中透露的，該節目將於數星期內播放。波頓夫婦是該節目的嘉賓，而「玉婆」則解釋其夫婦如何中計，買這顆世界上最名貴的鑽石給她。

波頓付出超過一百五十萬美元的代價才得到這顆巨鑽，該款是由卡地亞公司代付的。

阮文紹首次評論寮局稱 寮共提和平建議 圖迫使盟軍撤退

【西貢十四日合衆國際社電】南越總統阮文紹於星期六日宣稱：寮共所提出的五點和平建議，與越共在南越提出的十點和平計劃，並無差別。

阮文紹在中部高原的邦美蜀演說時指出：兩者的目的，都是使盟軍撤離寮國。西貢的阮文紹新聞公報於星期六晚上摘要發表了阮文紹的演詞。

詞。他說：「共黨目前，他們的戰略仍然是使寮國境內的盟軍迫走，並在該國成立一個擴大的聯合政府，以便藉此引進更多共黨分子。這樣共黨便有希望能對美國施壓力，停止轟炸胡志明小徑，最後，並把美國勢力逐出寮國。」

阮文紹到邦美蜀的「越南高地部落會議」──在西貢東北一百五十七哩的一個避暑勝地──「運動」會議上致詞，他指出最近在寮國瓦尼平原上發生的攻勢行動，目的是對寮國皇家政府施以政治和軍事的壓力。

這是南越總統阮文紹對共軍最近攻擊寮國第一次發表評論。

世界博覽會中的泰國館 在日本大阪舉行之世界博覽會開幕之前不足廿四小時，泰國場館佈置整齊以待遊客參觀。（美聯社十四日無綫電傳真）

社論

美國投資亞洲的正途

美國對於遠東的行動，近來有一種反常的現象。許多國家在於撤退軍力的時候，都會表示放棄對該地區的根本責任，例必跟着撤退一切經濟事業。但是美國竟然在撤兵聲中，卻加强了對亞洲的經濟活動，這頗出人意料了。

美國大通銀行董事長大衛．洛克菲勒訪問亞洲，除了已在星加坡舉行過一次經濟會議之外，日昨更在香港主持國際投資研討會。大衛．洛克菲勒並非一位普通的銀行家，他是美國紐約州長納爾遜．洛克菲勒的介弟，是美國和國際重要財團之一，並非代表美國的官方，但對政府的經濟政策，亦具有巨大的影響力。他首先訪問澳洲的巴黎、倫敦，具備特等地，在香港舉行這類會議，已是第八次了。他既然是洛克菲勒財團的代表人，自然具有其實的力量。遠的不必說，即以香港而論，他於一九六三年來港的時候，即與中華電力公司合作，供應設備和燃料，成立了大規模的半島電力公司，推榮美孚新村，收購荷蘭的安達銀行，改成現在的大通銀行香港分行，投資不下數億元，早為美國投資開闢了一條通路。他們在星加坡時聲稱，美國將於一九六八年至八零年間，在亞洲和太平洋地區，投資四百五十億元，以協助亞洲的發展，這似非虛語。細查此次隨同該財團而來的，多是電子、石油、紡織和金融經濟的著名專家，連美總統尼克遜的經濟顧問倫特教授亦在其內。較為詳細而觀來參加的，有中、日、韓、泰等國的官方代表和實業家，連日本的大財團三井株式會社總裁若杉末雪，也不甘後人，趕到出席，可見其吸引力的強大。現在要看的，是這個會議所研討出的決策是怎樣了。

我們還過洛克菲勒在希爾頓酒店舉行記者招待會中的報告，更參考他在星加坡的談話和所偕來的專家，可為他構成一個美國在亞洲投資發展的藍圖。就是美國準備動用四百多億的資金，以各種方式──或貸款、或合作、或投資方式，放進亞洲各落後國家，從事經濟開發，尤其注重於礦產、石油、電子、紡織方面，其規模之大，遠勝前人。無怪毛共馬上反應，在「人民日報」高聲大呼，指為加緊對東南亞的經濟侵略了。

在太平洋地區，經濟的發展，比歐美的工業先進國家，落後數十年，固然欠缺雄厚的資本，亦缺乏現代化的設備，新式的技術，確需要資金、機器、技術的援助，以開發本國的富源。而美國以剩餘的資本、機器，供應給遠東的未開發國家去，為本國經濟打開一條出路，亦正符合相輔相成的作用，雙方同不算是甚麼恩典，亦不會受到虧損，本質上是公平的。但有些地區却因投資和受助而發生了憤恨和嫌隙，其中一部份因素可能為共黨的煽動挑撥，不過技術和方法運用的不當，也有關連，是頗值得檢討的。

美國既為一等工業強國，經濟條件比別的國家優越，即有危機，調來解決，自較容易，所以對於貿易有關的國家，不應過於近視，斤斤以利為重，而需有長遠的眼光，謀求長期合作的利益。就以香港的紡織品輸美一事而言，既已採用美國原棉百分之六十為原料，而美國仍要求港方再自動限額，殊難不皆吃虧，這不是優越感作祟，就是自私心太重，終會失去雙方的友誼，而影響貿易前途的。

對落後國家投資的範圍，亦應有正確的劃定。要以該國本身力量所不能完成的大企業為目標，如鑛藏、油田的開發，巨型輕重工業廠房的建築等等，以增加其資源、生產，而不應投資在商業組織方面，以免利用雄厚資本，壟斷商場，與人爭利，形成掠奪。如在星加坡投資建築煉油廠、飛機工業等，誠均為當地之所無，然後才出而擔任，較為合理。

經濟和政治雖云分離，但實屬一體。沒有民主政治，怎生自由經濟？民主政治覆沒，自由經濟也告消滅，兩者息息相關。譬如英國在中國大陸的投資，自毛共竊據後，能得回片瓦否？所以美國在亞洲的投資或者貿易的對象，如果不惜以共黨為目標，則尚是走上死路。若敵以糧，兵家大忌。雖則此次洛克菲勒聲明不是來與毛共談貿易，但我們以為不祇此次應該不是，將來也絕不可以。

凡屬投資，其目的自然不離利益，惟利益應是雙方的互利，不是掠奪和剝削的行為。所以必須尊重對方的主權，尤須協助共國家經濟文化的發展，加扶植生產和輸出，訓練技術和人才，傳播進步的學術，使其將來能夠自強自立。而并不是要別人永久成為美國經濟上的附庸，賦憑出賣礦權，供應市場，來得到租稅或分紅的利益。美國的財力，在世界上是無可與爭衡，不怕被排擠的，應負起這崇高的使命。也惟有如此，始可被得被開發國家的歡迎。

京都·大華·金冠
今天五場 歐洲戰爭巨製 積皮連斯 卻佐維斯 兩大巨星領銜主演 七彩闊幕
敢字當頭 專打惡仗 緊張刺激 絕無冷場
戰地九飛龍 THE DAMNED BRIGADE
九條怒漢，摧毀巨炮，壯士揚威

樂聲·新聲
今天盛大獻映 聯美公司出品 七彩文藝巨片 LIVE FOR LIFE
大導演：哥羅李洛 繼「男歡女愛」後又一傑作
何日君再來男主角 伊凡蒙坦 亂世兩女性女主角 安妮姬拉黛 美艷女星 金蒂絲葆蓮
春蠶絲未盡
注意時間 兩點半 五點三 七點三 九點九
今天早場 樂聲 思凡 新聲 強仇奪命

東城·樂宮·聯邦
今天早請 哥倫比亞超級輕鬆風趣七彩巨片 英格烈褒曼 和路達麥陶 主演
偷戀隔牆花 此中妙處不可言傳 胡鬧保證開心 新玉女星高韓娣初上銀幕一鳴驚人
狂滿請早定座 樂宮加開早場 恩培影片公司聯樂發行 香艷肉感大巨片 LOVING FEELING
英倫小生 西門白寧 尤物火喉 朱珍麗惠 主演 七彩闊銀幕 兒童不宜觀看

皇都
今天三場 台灣一流歌星 青山 銷假登場 中華藝術團 全新節目 精彩內容 一流人材

港九首輪影院聯合廣告

麗聲·京華·皇宮
第二週映 皇宮四場 聯美公司出品空戰巨片 神鷹敢死隊 "MOSQUITO SQUADRON" 金毛虎：大衛麥卡林 最佳傑作 全部七彩 全港影評一致讚美

利舞臺·海運
兩院今天五場 加開早場 映期無多 請速訂座 七彩闊銀幕 墨西哥世運會 THE OLYMPICS IN MEXICO COLUMBIA PICTURES PRESENTS

紐約·大世界·麗宮
五場請早 絕代美人 定情 偷會 幽歡 顛倒衆生 柯蓮嘉 貝璣娃 大膽傑作 全部七彩闊銀幕 LUCRETIA 玉女迎春入桃源
下期 獻映武俠七彩片 神威寶刀 王戎 歐威 合演

東方·凱聲
快將開幕首獻 霍士公司巨片 BUTCH CASSIDY AND THE SUNDANCE KID 提名七項金像獎
今天四場請早 榮獲柏林影展銀熊獎 白蛇傳 李香蘭 池部良 八千草薰 合演

新華·豪華
第二週映·每天五場 彼得 基斯 里 丹波 哲郎 合主 七亡命 花招百出！死亡挑戰！ 七彩闊幕 星馬台灣 春節上映 打破紀錄

金陵·金華·金國·寶聲
金陵 今天五場 百萬新娘 金華 五場放映 鐵觀音勇破爆炸黨 金國 五場放映 畢業生 寶聲 今天四場 恨你入骨

總統·快樂
五場早請 偷戀隔牆花 Cactus Flower 英格烈褒曼 和路達麥陶 合演

皇后·文華·國華
今天三場 美梅項十金像獎巨片 亂世佳人 GONE WITH THE WIND
文華 今天獻映 三大紅星聯合主演 雪嶺爭雄 DOWN HILL RACER

英海洋輪船公司宣佈 停止航行中共區

兩被扣高級船員在上海被控告

【利物浦十四日合衆國際社電】於上星期被中共當局扣押在上海的兩艘英國貨船的船公司，於星期六日宣佈該公司暫時停止所有開往中共的航運。海洋輪船公司的一位發言人說，在局勢完全解決後，才恢復航行。該公司兩艘貨船「格倫佛洛治」號和「安赤西斯」號，因涉嫌破壞港口條例而被扣留，但隨即被解放，海洋輪船公司但未否認上述控訴。

【倫敦十四日路透社】電此間海洋輪船公司的發言人說，今日證實中共已控告兩名在上海被拘的英國輪船人員違反港口條例。一位海洋輪船公司的發言人說：「除非中共背向英國政府的壓力低頭，否則這兩人將被解人民法庭審訊。」他們是「格倫佛洛治」(一一、九一九噸)號貨輪的國杜夫(二十九歲)和「安赤西斯」號貨輪(五、五二八噸)的船長占姆斯．雷(四十一歲)。兩輪最近均在上海港口被扣留，於日前先後獲釋駛離上海。英倫方面迄未有對中共駐倫敦代辦處進行交涉，但英國外相史釗域說：「中共的行動，將會危害到兩國的關係。」

錫漢諾克訪克姆林宮 與柯錫金談柬局勢

錫氏子媳與孫抵星洲否認避難

【莫斯科十四日法新社電】柬埔寨元首錫漢諾克與蘇俄主席波德哥尼和總理柯錫金，今天在此間展開會談，觀察家們描述這項會談是「微妙的」。

雖然雙方有時出現歧見，但莫斯科認爲柬埔寨是一個友好國家，它的中立是一定要保全的。此間認爲，柬埔寨中立的唯一威脅，是來自越匪美國集團，它們是：駐南越美軍，南越和泰國。

這項爭端在寮國曾被廣泛應用，此間亦曾擬常擴大每一件與國侵犯柬埔寨境邊的問題，而有關越共所造成的危機，除了予以否認之外，便是保持緘默。

蘇俄報紙今晨重申上述的爭端，但是加入了另一種因素，就是對社會主義國家採取積極政策的錫漢諾克親王，它們稱他已被柬埔寨國內的右派分子出賣。

但現時仍不易預測蘇俄除了利便公佈河內和南越「臨時革命政府」就其不能控制的一組地方發展所作出的承擔和保證之外，如何可以儘快採取行動。

無論如何，這次柬埔寨與蘇俄的高峯會議，是一般人認爲重要的，因爲該會談在錫漢諾克的北平會談之前舉行，同時亦由於錫漢諾克在返回金邊之後，將要有所解釋明白。

（莫斯科十三日法新社電）柬埔寨元首錫漢諾克親王已於今晚抵達此間，與蘇俄領袖作兩天的會談。他定下星期一飛北平，由此然後回國。

今晚前赴機場歡迎的，計有蘇聯元首波德哥尼及其他高級官員。

按錫漢諾克親王原在歐西各國訪問，但因金邊發生忿怒的羣衆包圍北越「大使館」和「南越臨時革命政府大使館」，抗議北越與越共軍隊侵入柬埔寨之事而中途折返的。

觀察家們很注意今天前去機場歡迎的人，其中包括河內及「南越臨時革命政府駐蘇大使」、寮國大使、法國大使以及中共代辦。

今天在離開巴黎來蘇之前，錫漢諾克親王曾說：他將請求蘇聯和中共，勸告北越與越共「減少他們對柬埔寨內部事務的干預」。他同時說得很清楚：柬埔寨的中立，是保衛該國獨立主權的無可改變的條件。並警告：任何對這方面的政策的改變，將使該國成爲「第二個寮國」；或第二個南越」。

【星加坡十四日合衆國際社電】柬埔寨元首錫漢諾克親王的長子于凡尼夫親王與他的夫人及一個四歲的孩子，於星期五日晚上出手意外地飛來了此間。他們否認因爲其國內發生緊張事件而逃離的。

于凡尼夫親王在到星加坡時的樣貌來很疲倦和沮喪。他說他計劃到迅克來已經「很長久」了，並也將去日本。親王的秘密到來星加坡是新聞人士發現的。

他無法說出究竟他的父親何時會從這次的巴黎之行返回柬國。

他也不能說出：他是否在去東京之前會晤其父，或在共同國之後再會晤。

于凡尼夫親王說：他相信他的王族中沒有人計劃離開其國家。

關於金邊的情形，他說他因爲很忙碌，對於所發生的暴動事件，他並未親眼目睹。但說：「情形已恢復正常，不再有麻煩了。」

勃蘭特前赴東德 準備舉行高峯會

【西德首都波昂十三日路透社電】此間今天宣佈：西德總理勃蘭特貨夜將乘搭特別專車前往東德的歐福城，以便於下星期四與東德總理史托佛舉行高峯會議。

勃蘭特的專車免受通常的嚴格邊境手續，在天亮後不久越過歐洲守衛森嚴的邊境，這是他前往歐福城一百九十哩旅程的最後階段。

東德總理史托佛將在歐福城等候，以便歡迎勃蘭特。最後的安排刻仍在進行中，但是預料他們兩人將在火車站附近大廣場的艾福特荷夫酒店舉行會談。

這將是自從德國在第二次世界大戰一敗塗地分割爲二以來，兩個德國政府領袖面對面會談的第一次。

他們兩人在火車站月台的握手見面，將表示一天會議的開始，在六個月前這在政治上還是屬於不可思議的。

玻國一報人夫婦 寓所被爆炸喪生

曾猛烈抨擊政府

【玻利維亞．拉巴斯十四日美聯社電】於星期六早晨發生的一宗炸藥爆炸事件，使到拉巴斯兩間日報的督印人阿歷山大和他的太太喪生。

爆炸事件是於上午七時五十五分，在他們位於聖荷治市郊的寓所內發生的。

在過去數月來，山大曾數次抨擊於一九六九年九月廿六日奪得政權的軍人革命政府。他所出版的報紙，曾於上星期日刊出諷刺性的時事漫畫數頁，其中有些對政府有尖銳的抨擊。

任美太空副署長 火箭專家馮布朗

【華盛頓十三日路透社電】於第二次世界大戰領導德國科學家和去年把人類帶上月球的火箭的設計人馮布朗博士，今天正式就任未來美國太空任務計劃的主持人。

馮布朗於三十多年來，一直是火箭發展的世界領袖，他在「美國航空暨太空總署」署長彭納監督之下，就任副署長。

彭納在宣誓儀式中說：他正在太空計劃史上最艱巨的時代就任。

瑞一馬戲班演員 吞食刀片度生辰

【日內瓦十四日路透社電】瑞士人阿里在此間歡度他的四十五歲生辰，吞進他自稱爲他的第四萬五千塊安全剃刀片。

阿里於一九四二年開始在一個比利時馬戲班表演這種奇技。他計劃損了數次，但現時他可以一口氣吞下十五塊搓片。

馬執政黨秘書長 讚我各方面發展

【台北十四日中央社電】馬來西亞執政黨秘書長施努，十四日對中華民國人民生活的富裕，經濟發展及政治、軍事與社會的進步表示欽佩與讚揚。施努說，他在訪華期間，除參觀農、工，經建及文化教育等設施外，並將拜會政府有關官員與中華民國政府官員交換意見。

台北破獲偽鈔組織 印新台幣眞假難分 懷疑含有政治動機

【台北十四日路透社電】台灣警備總司令部今日宣佈：破獲了一個懷疑不單祇涉及金錢的偽鈔組織。

警總一位發言人說：「從印刷技術和所扣留的最新式設備看來，這並不像一宗普通的刑事案件。」他說：「現正展開調查，以研究該組織計劃印製二萬五千張面額百元新台幣的鈔票，是否有政治動機。」

在星期三日警總搜查台北的一間建築材料公司，檢獲一具印刷機，以及張紙和一批彫刻得逼真專家也難以鑑別的印模時，有三名台籍人物被捕。

美不再供以更多噴射機

【華盛頓十三日法新社電】「哥倫比亞廣播系統」電視台今天在此間預測：尼克遜總統將於下星期宣佈不再運送更多軍機給以色列。

該電視台的外交界記者稱：國家安全委員會已作出結論，認以色列已不需得到更多的噴射機，來保持其現時的制空權。

該電視台的記者稱：尼克遜作出該項決定的其他理由，美國國務卿羅傑士希望避免冒犯與美國仍有外交關係的阿剌伯國家。在法國總統蓬皮度最近訪問美國的期間，現以色列示威，使尼克遜得到了不良的印象。

巴西恐怖分子 要求釋放五政治犯 交換被綁日總領事

【巴西聖保羅十四日合衆國際社電】恐怖分子星期五晚要求巴西政府要求釋放的五個囚犯，以交換日本外交官大口信夫之名單中，一個是修女，一個是巴西籍日本人。

該修女証實是馬闍娜。她在內陸城市柏里圖被捕。

那個日本人名叫大澤，本年二月廿七日在一宗交通意外事件後被拘捕。

【巴西聖保羅十四日合衆國際社電】巴西政府星期五同意對五名交換日本總領事大口信夫生命的政治囚犯予以庇護。巴西政府已着手安排運送工作。

綁架日總領事的著名革命前鋒，星期五已接獲巴西政府保証，其餘的政治囚犯將被尊重。綁匪同時亦履行政府提出的條件，發放一封由大口信夫親筆寫的函件，以証明他仍生存。大口總領事在信中說：「他很好，受待遇也好，並謂他對被釋極有信心。」

多國參謀總長 吉連將軍受傷

子彈擊穿肺部

【聖多明哥十四日合衆國際社電】官方消息報導，多明尼加陸軍參謀總長吉連將軍的胸部被子彈擊傷，星期五早上進入醫院治療。陸軍新聞處說，他們對此事件無評論，現不能說與吉連將軍受傷是否由他本人造成的意外，或一個行刺企圖的結果。

醫院一發言人說，吉連將軍被送入手術急救室。他的情況很嚴重，子彈是穿過肺部的。

馬尼剌警校 三炸彈爆炸

【馬尼剌十三日法新社電】警方稱，馬尼剌警察學校今天早上發生三枚炸彈爆炸，但在校受訓之三百二十一名學生無一人受傷。該校校長沙里斯少將說，佈該校的網球場與操場受了十分輕微損傷。沙里斯告記者說，這些炸彈是無頭腦的人投擲的。

傳中共沿尼泊爾邊境 築龐大地下工事

【紐約十三日中央社電】當此盛傳中共已將其核子武器試驗中心自新疆移至西藏之際，一則來自新德里的報導指出：中共正沿西藏尼泊爾邊境，構築龐大地下工事。

這些難民還說，中共正在毗連印度邊境一帶，建築機場與飛彈發射基地。

義大利一位古稀老婦 被弟弟夫婦囚禁廿年

【義大利斯不勒斯十四日合衆國際社電】此間警方在星期六日說：「他們尋獲和釋出一名被她的兄弟幽禁在一間沒有窗戶和蔡滿老鼠的馬廄中達二十年之久的七十四歲老婦。」警方說：「他們在星期五日，從一名不允透露身份的人士提供線索，在甘米仙奴村附近的一個馬廄中，發現這位名爲薇娜．梅女士」該婦人看來健康甚差，幾不能言語，警方將她送院救治，並逮捕了她的弟弟和弟婦。警方說：「這對夫婦顯然是爲了利益問題。」

中美促聯國會員 勿承認羅得西亞

【聯合國十三日中央社電】中華民國駐聯合國常任代表劉鍇，今天要求聯合國安全理事會嚴厲譴責羅得西亞三月二日的非法宣言。劉鍇大使在討論羅得西亞這一宣言所引起的嚴重情勢時指出，安理會應促請全體會員國勿承認該一非法政權。劉鍇說：「單是對史密斯政權這一非法行爲加以譴責，對辛巴威人(羅境非人)是毫無助益的，不承認政策也不致於短期內使史密斯政權瓦解，不過我們雖然充分了解這項不承認政策的極效，我們認爲這一政策在削弱史密斯政權的非法地位上，仍不失爲一項可取的行動。」

【聯合國十四日合衆國際社電】美國星期五說：羅得西亞在差不多兩年前的宣佈獨立，使人震驚，並發爲慨嘆。美國要求安理會從速採取英國的議案，頒佈禁令，禁止承認羅得西亞。

美國大使約斯特在安理會中說：在羅得西亞的共和國以公民投票爲基礎，而其公民投票祇得百份之一的國人支持，因此是由非法政府支持的非法行動，「我們不能使之合法化。」美國沒有承認它的意向。

約斯特說：美國繼續承認英國爲統治羅得西亞之合法政府，並說：美國決定在三月十七日關閉在羅得西亞之領事館。這是在危急時期重要的步驟。「我們希望此舉可以阻止世界各國政府，承認羅得西亞。」

但另一方面，約斯特明白表示：美國不會支持亞非國家的草案，在擴大對羅得西亞現有的制裁，同時制裁葡萄牙和南非兩個破壞制裁的國家。

北越與越共進駐東邊 金邊促其今晨要撤退

【東京十四日美聯社電】星期五消息說：柬埔寨曾要求北越和越共在星期日天亮前，把他們的軍隊撤出柬境。

日本的「讀賣新聞」在一篇從金邊發出的報導說：柬埔寨同時加強邊境沿線的保安部隊。

該報說：該項撤兵要求，是載諸星期五由柬埔寨外交部公開發表的一項照會中的。該項照會對於北越和越共駐金邊「大使館」被暴動分子進行一連串襲擊一事表示遺憾。同時該會又對北越和越共部隊駐守柬埔寨邊境一事加以猛烈的批評。

「讀賣新聞」又說：數以千計的柬埔寨軍隊已動員到邊境再增強邊境守衛。反對北越和越共的示威已於星期五在金邊靜伏下來，但是卻轉移至農村地區，而該處的情勢仍然是「動盪不定」。

該報又說：柬埔寨國家元首錫漢諾克定於下星期三返回金邊，預料他將嘗試政治解決該問題。

河內電台謂 擊落無人機

【香港十四日路透社電】河內電台報導：一架無人駕駛的美國飛機一架於今日爲北越砲手擊落。該台說，連同這一架在內，美機於北越上空遭受擊落的數目共達三千三百三十四架。

「今日稿擠「國際剪影」暫停一天。」

大阪巡禮與博覽會素描

單行車道 萬馬奔騰

【本報日本大阪通訊】日本對這次世界博覽會的籌辦，不惜全力以赴，並擴大宣傳，筆者以先睹爲快，特由東京前往大阪，當車抵新大阪站後，所得第一印象是車站內外所有的路標全以中、英兩種文字標明，因日人所用的漢字即是中文，故稱之爲「中」、英兩種文字不致有誤。車由新大阪站開往「世博」會場中央入口新建的一條鐵道，僅需十七分鐘即可抵達。

市區內的交通疏散，較前大爲改善，警察局爲增加市內行車速度並減少阻滯與車禍，將主要的四條幹線全改爲單行道，努力作這樣改進之後，道路容量增大了百分之二十，行車速度提高二倍半，交通事故減少一半以上。如此八排行車，聲勢之浩大，形成如同萬馬奔騰之壯觀。

夜生活的地下迷宮

車輛的疏導靠地面的幹線與新建的立體高架道，人口的疏散則靠縱橫交錯的環行電車及「地下鐵」。地下鐵路的建築是日本人的特技，在地面上的建築物有多高，在地下就有多深。技術人員照樣在地下構築了街市，因車站間的距離很近，息息相通。所以在市中心的人們即有兩個世界之感；走出路面是個光天化日的新型都市，而進入地下道，則是燈火通明的不夜城。這種地下都市更有防寒、避雨、去暑的三重作用，人們可依季節及自我需要以作利用，地下街百貨應市，生意興隆，但在這裏的地下街躊躇，卻似步入迷宮，筆者在東京銀座一帶的地下可任意遊逛，不致迷失；但大阪則不然了，在梅田（大阪市區）一帶，大有鄉下老鼠進城之慨，妄此絕境，不復出焉！

遠在一九六四年世界運動會在東京舉行時，大阪市政當局亦計劃爭取世運會場地，以便藉此表示「世運」的市容改建，以求與東京均衡發展，六年來的今天，關西人士大興土木，爭作東道主，了數條立體交錯的高速車道，均已竣工，路面似長虹，在地上興工把原路面破壞，但有的地方已修復，有些地方是百孔千瘡，雨後泥濘不堪，但現正日夜趕修，期於近日完工。

博覽會場 三個入口

有破壞才有建設，法國曾兩次在十九世紀中葉舉辦世界博覽會，巴黎今日之市容即是配合改建而成。所以日本此次使大阪市更趨現代化，亦爲其舉行「世界博覽會」的意義之一。

「世博」會場有三個入口，除公路直抵外，另有三條新建鐵道接連。東入口是國有鐵路由大阪開往京都途中於茨木下車；西入口是私營鐵路「阪急」千里線的終點站下車；中央入口是北大阪急行，與「地下鐵」御堂筋線連接，在梅田上車，廿分鐘即可抵達中央入口。往會場的一條高速公路，在這條鐵道和高速公路中間，電車、汽車平行而馳，襯托着附近起伏不平的丘陵。

開幕前夕 鑼鼓喧天

「世界博協會」設於中央入口附近，是一座鋼筋四層大厦，博覽會構成的主要幹員係以個人專長由全國官廳及廠商臨時借調，會長石坂泰三爲日本財政界元老，負實際策劃執行的爲事務局長，是位前任東京都知事，是位頗有聲望的紳士。在協會大厦內，祇見工作人員來往穿梭，各司其事，期在十三日前完成預定的作業。因十四日裕仁天皇將親臨主持揭幕典禮，十五日起正式接受一般遊客參觀。

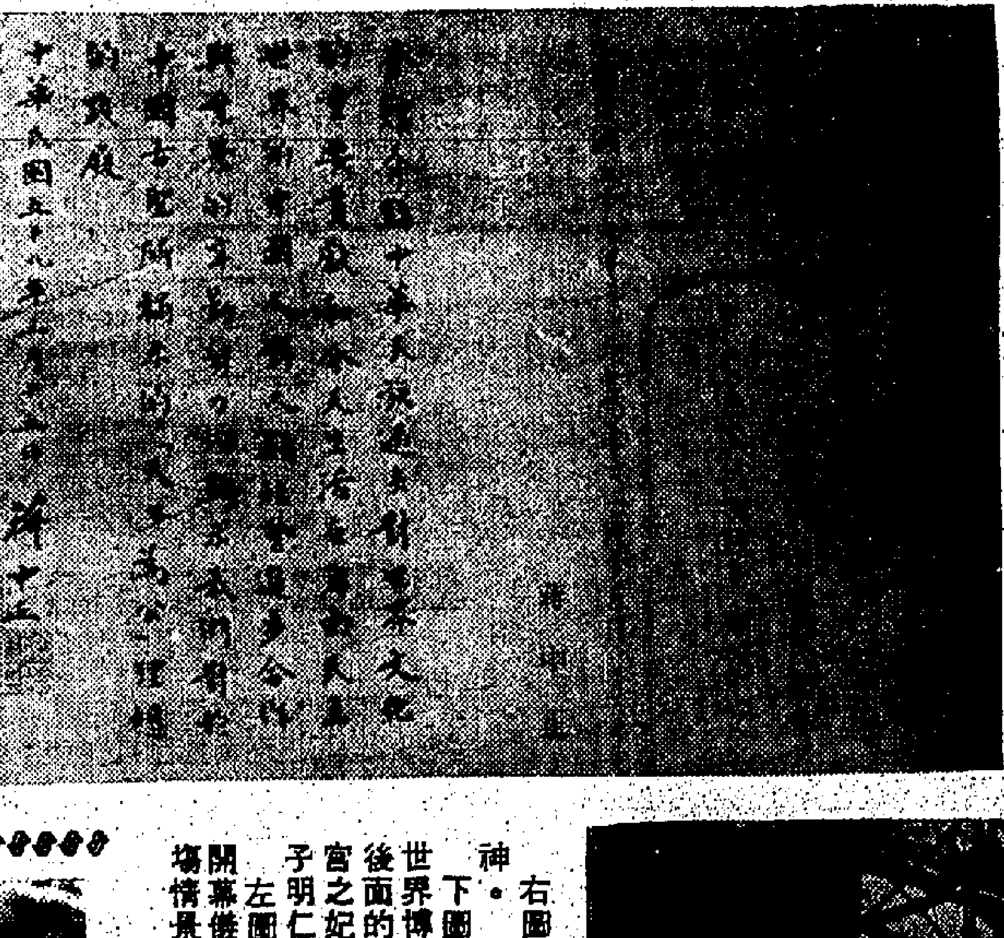
在「世界博覽會」大門前，是一處廣大的停車場，遠道來的遊客約有爲數一個個的娘子軍在揮動下，因制式服裝尚未發下，這些櫻花小組們仍着便裝，加以凌亂的步伐，可以想像出這是臨時招募的雜牌軍，速成班，以便爲遊客嚮導，說明，及義務等服務。

中國館 鶴立雞群

此次世界博覽會，日本佐藤首相以「進步」與「調和」作爲大會的宗旨，用意至善。然而人類的天賦妒心，具有三不同的嫉妒心，在三百三十萬平方公尺的場地內，日本各廠商在建築上的表現及各館內展出的新穎，參加的各國與各民族在存心上都有較量長短，各館在未正式揭幕之前，雖然內容爲封閉的，而究竟爭強好勝，亦知「閉門造車」仍不得其巧。一般參觀的人士，就建築上的代表新穎的建築，瑞士館得風氣之先；地下，館內展出科學的結晶，代表其民族精神；加拿大館則以其森林木材代替鋼。

各國館多帶有民族傳統性建築美，如香港館以中國帆船爲其特徵，另具風格；中國館與韓國爲鄰，樓高四層，是兩座現代化三角形的建築物，在博覽會場內，無論從何角落均可望其巍峨聳立之勢，大有鶴立雞群之勢。

此次參加博覽會共有七十七個國家和地區，預計爲展期半年多的一次，每天將有六十萬人前往參觀，這不僅是世界上最大的遊園地，同時也是最豪華最現代化的新社區。遊客可以免除徒步之勞，街頭的「自動腸帶」爲好的，總之，動人所有智慧的現代科學，透過現代建築藝術，新的技巧，所創造的一座新的都市，這就是日本大阪「世界博覽會」。（劉立男三月十一日寄自大阪）



（左圖一）蔣總統手書介紹中國館的文字。（左圖二）中華民國駐日大使彭孟緝在揭幕式上致詞。

昨日大阪「世界博覽會」開幕儀式中，中華民國館小姐陪同國旗步入會場情形。（合衆國際社無綫電傳眞）

右圖：大阪日本博覽會會場之太陽神。下圖：日皇裕仁偕同皇族人員，在世界博覽會開幕時攝，坐在日皇裕仁後面的，由前至後是：日本皇后良子，日皇御弟高松宮之妃喜久子，皇太子明仁，皇太子妃美智子。左圖：三月十四日大阪世界博覽會開幕儀式中，中華民國國旗進入大會場情景。（中央社無綫電傳眞）

左圖：中華民國及其他國家國旗進入世界博覽會會場。

「一郵務員」函本報揭露 不請新人影響郵遞 願將內幕告知議員

本報在本月十二日登出了一封讀者來函，揭露最近郵遞遲緩的原因，昨日再接另一篇來函，證實上一封來函，所述的是千眞萬確的事情，該函是署名「一郵務員」，函中指出郵務員因爲情緒低落，以致郵遞遲緩。

下面就是這位讀者的來函：

編輯先生：

本人閱今日貴報，知悉有一熟識郵務工作的讀者投函貴報，解答有關郵遞遲緩原因。本人謹以郵務員的身份，証明該讀者，所陳列四點，均千眞萬確，該四點亦是三月十一日屈臣議員在立法局會議中所提出質詢，由英國寄到本港之信，也快過九龍寄香港之信的原因。

郵務員之薪新調整新金已於去年初經輔政司批准，郵務員的開始薪金加多兩個加薪額（TWO INCREMENTS），但卻爲郵局中一些高層人仕所拒絕，以致郵務員情緒低落，郵件多了，也不肯請新人，因爲請新人，就要升舊人，通常七個三級郵務員，三個二級，一個一級，如此比例升上。諸般刻薄郵務員，所以情緒低落，郵遞遲緩。

屈臣議員所提出之質詢，在下週之立法局會議中，未必能得到眞實的答案，如果他想得到更眞實的答案，和體恤郵務員的刻薄待遇，及若要知道更多有關郵政局的內幕，祇要他答允保守我們的姓名，可與編輯先生聯絡，本人及幾位郵務員，都願意在辦公時間外將自己所知道的一切，告訴給屈臣議員知道的。

來了，請編輯先生早日登出此信，謝謝！

一郵務員上。三月十二日。

今年夏季過後 食水鹹度將再提高

廠家需備純淨用水 事前應該有所準備

【本報訊】爲特別製造過程而需要極度純淨之水之廠家，應即設法使其可以在今年夏季結束之後接受鹹度達到百萬分之四百之供水。此乃水務局就將來供水鹹度，昨日發表一項重要聲明之要點。

該項聲明時謂：工商業管理處處長於一九六七年曾預先向工業家提出警告，謂他們將來獲得之供水之鹹度，可能高至百萬分之六百。但其後因情況順利，使普遍供應鹹水之舉得以延緩。

現在水之鹹度已相當降低，其分發範圍將備較廣。

勞弼臣局長謂水之鹹度，係在合乎衛生的限度之內，大多數家庭用戶可能完全不覺有鹹味。該官方聲明之全文如下：

與建船灣海淡水湖之前，本港之食水中鹹度極低，通常約爲百萬分之五十或以下，因爲本港採集食水之地方，大都爲堅硬石塊形成，不易在雨水中分解，故水質能有此標準。

但船灣海淡水湖已將此種情況改變，流入淡水湖之水，其鹹度雖與流入其他水塘之水相同，但淡水湖內裝滿之泥層逐漸放出所含之鹽份，以致湖水之鹹度甚增。今後尚有許多年仍將如此，該等泥層原係海床，能有助於保持湖水不漏出者。

在設計興建淡水湖時已預見此點，並且自從船灣淡水湖開始供水以來，一直對其所供食水之鹹度小心加以控制。方法爲必要時與其他來源之淡水混合，以使常時符合公衆衛生條件，合乎衛生之最高鹹度爲百萬分之一千五百；船灣海淡水湖之水，鹹度現已降至百萬分之四百，但進一步減低至百萬分之三百，將要有較長久而緩慢之過程。

迄今爲止，本港之供水，主要係爲超過半數係淡水湖之存水，或係含有淡水湖之水。但由於需求增加，將要更加普遍使用淡水湖之存水。因該湖爲全港最大之一個供水來源，尤其是其容量現正增加，故必須作適當比例之供水。

船灣海淡水湖之水，對於普通家庭用戶及大部份非家庭用戶將無問題，蓋因水之鹹度業已遠在合乎公衆衛生最高鹹度之下。但若干工業用戶需要有一部份供水爲極度純淨者。

工商業管理處處長於一九六七年九月，曾預先向工業家提出警告謂，他們將來獲得之供水之鹹度，可能達到百萬分之六百，故應先作種種準備。

雖然曾發現對若干工業區可以繼續供應鹹度較低之水，但設有複雜工業之其他區域，有甚長時間達到百萬分之四百，而對工業生產及品質水準，均無不良之影響。

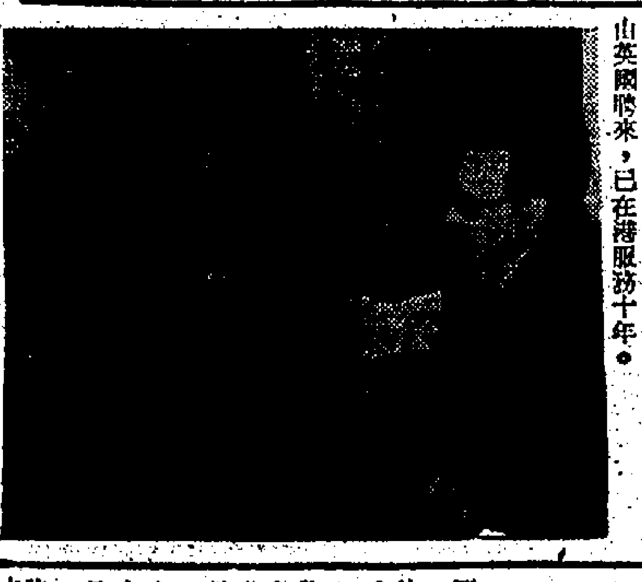
船灣海淡水湖之水注入分發系統之需要，日甚一日，所以此時需告知有關廠家，他們應即設法，使其可以於本年稍後時間即大概在夏季雨季之後，接受鹹度達到百萬分之四百之供水。

若干廠家或準備安裝除游離或以生產極度純淨之水之設備，但是廠家在時間上作此等安排，如有困難，則水務局長將考慮設立供應站，使此等廠家可從而取得鹹度較低之水。相信需要作此特別安排之工業經營爲數較少，而大部份製造業亦將不受影響。

甚至在船灣海淡水湖之水分發範圍更廣之後，仍有若干地區直接從較寬之水塘獲得供水，而繼續獲得鹹度較低之水。

復次，較低限度在夏季雨季期間，通常獲得若干淡水與船灣海淡水湖之水混合，以稍爲減低水之鹹度，同時，亦將盡力設法使一般鹹度盡量降低。

但由於需求增加，混合之機會已漸困難，故此時宜考慮如何始可獲得供應。



國泰廣告公司 高級職員陞職

國泰廣告有限公司董事局宣佈：現已委任柯唐納（右）及格林（左）爲該公司客戶業務經理。柯唐納於一九六三年加入該公司服務，於一九六七年調來香港任副經理職。格林於一九六〇年由英國聘來，已在港服務十年。

小朋友擦擦牙

【本報訊】一項別開生面的擦牙比賽，昨日下午三時在九龍大坑東社區服務中心舉行，參加比賽的都是從六歲至八歲的小朋友。

這項比賽是由大坑東、大坑西街坊福利會、救世軍、小童群益會、中華基督教會、世界信義宗、瑪利諾中心與及社會福利署大坑東社區服務中心等社團聯合主辦。

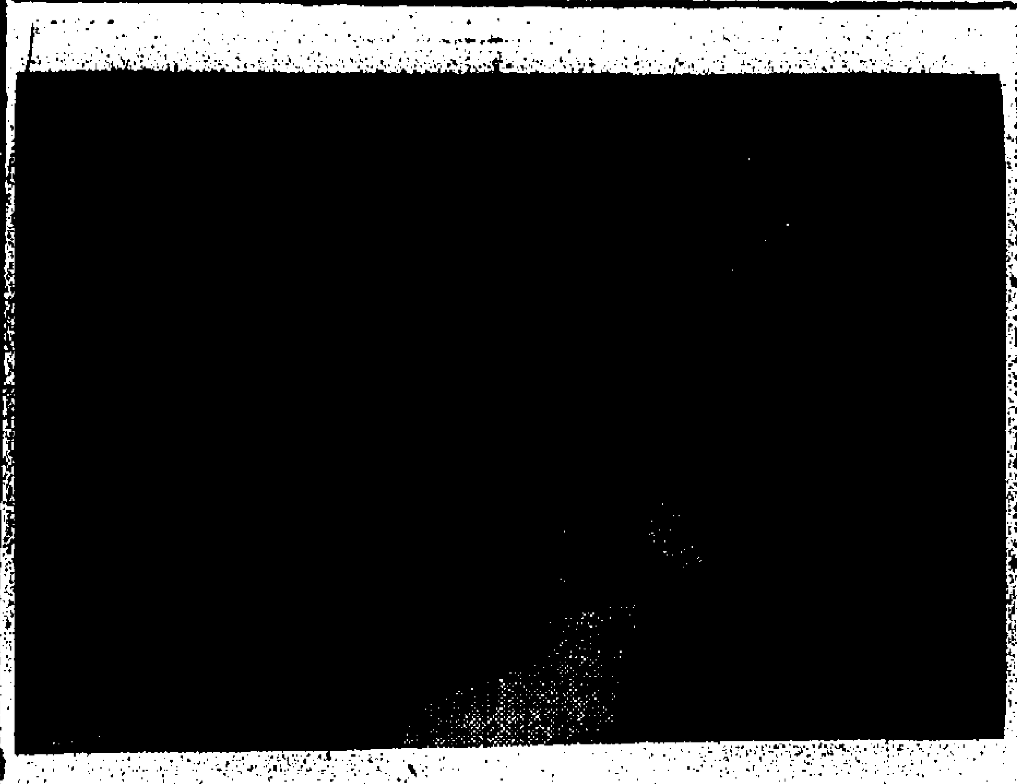
據大會辦事人何姻媚女士透露：參加擦牙比賽的資格，是年齡在八歲以下的男女童，而組別劃分即兩組，一組是由六歲至八歲，另外一組是六以下。今屆共有二百一十名男女小童參加比賽，而奪得決賽權的兩組合共有五十名。

昨日下午三時，五十名獲得決賽權的男女童集合在九龍大坑東社區服務中心禮堂，舉行總決賽，決賽共分三次進行。每次十五人至十七人不等，評判員一聲號令，十多名小朋友同時揮動牙刷，各人洗刷完畢後，由評判員發給每人一粒紅色藥丸，嚼碎，這種紅色藥丸含在口裡溶化後，凡是不乾淨的牙齒沾染到，都會泛出一片紅色，評判員便是根據各參加者口腔內紅色多寡而下判斷的。

最後，獲得六歲以下冠軍的是鳳雯，亞軍的是李碧珊，季軍的是姚紹文；獲得六歲至八歲冠軍的是李妙玲，亞軍的是張兆珍，季軍的是譚兆文。賽後，並由世界信義宗社會服務處牙科總監沈寶璋牙醫博士頒發獎品，至於其餘各參加者，都獲得一份禮物。

大會除擦牙比賽外，尙有正確擦牙方法示範，兒童舞蹈、歌唱、話劇等遊藝節目，臨場參觀的觀衆異常擠擁，整個禮堂都是人山人海，還有不少觀衆，不得其門而入，可見這個比賽頗受市民歡迎。

據大會主席吳文強在致詞時指出：牙齒健康不特在儀表上重要，而且對健康亦有很大的影響，但保持牙齒運動，一定要由兒童時做起，若果在兒童時不能保護牙齒，到長大後，更難以補救了。



●在「擦牙比賽」中，可看見每個小朋友擦牙時不同的有趣表情●

考察世界博覽會 廠商代表團昨首途 今參加香港館升帆

【本報訊】中華廠商聯合會赴日考察代表團一行三十一人，由團長林埜率領，於昨日下午乘搭日航班機逕飛大阪，開始爲期五天的活動秩序，以參觀世界博覽會，並於今日下午五時卅分，參加香港館升帆儀式。

該廠商代表團此行的主要任務，是參觀博覽會中各國展覽館，考察日本國家的各方面成就，尤其著重工業設計與裝潢及科學技術與機械之探討，並乘便考察日本工商業，以收觀摩借鏡之功。任務完畢後，將有部份團員個別在日本各地，或轉赴歐美作業務考察，其餘人員定於本月二十日返港。

該團團長林埜在機場發表談話表示：該會應香港政府的邀請，組織代表團赴日，參加大阪世界博覽會香港館升帆儀式。並參觀博覽會中七十多個國家的展覽館，對各國工商業和各方面的成就，及其所展示的代表性產物，採取重點式的探討。尤其是對先進工業國家的最新科學技術與機械，及工業設計與產品裝潢，作一系列有價值性的觀摩，以資發展本港工業的參考，同時作爲本會今年舉辦第二十八屆工展會的借鏡，並乘便考察日本的工商業現狀。

林氏又說：本團此次行期雖短，對規模宏大的世界博覽會，只能作「管中窺豹」的參觀，但我們在有目的有計劃的探討下，深信定有所獲，以供本港工業界人士的參考，冀能有助於香港工業的發展。

前往機場歡送者，有該會名譽會長徐季良、副會長胡文瀚、會董梁乃榮、洪祥佩、鄧嘉然、甄文亮、黎永添、子元、金城、王美、劉世仁、陳添銘、骨子、張燦正、何植發、鏡培、李曜華、小組主任高平、陳道煥、員李胖力以及親友等百餘人。

廠商會博覽會考察團昨乘機赴大阪。圖爲該團團長顧問登機前與廠商會首長合影。（右起）林根成、蔡章閣、林埜（團長）、莊重文、胡文瀚、徐季良。

國際獅子會餐舞會 慈善獎券甚爲暢銷

【本報訊】國際獅子會三〇三區慈善餐舞會，定四月三日在希爾頓大酒店舉行，籌募目標港幣廿七萬五千元。籌備小組主席：獅嫂組司徒斌任大會主席，各工作小組主席：廣告組余打霖夫人，獎勵組王炳文，獎品組陳志通，黃明堂，獎券組黃錦銘，裝飾佈置組林華生，獎券組楊少初，財務組楊錫爲，印務組梁禹祺，節目組王宇欽，公共關係組黃漢熙，特刊編輯經理莫昌樂，會務秘書楊鎔氏，區舞會並發售二元慈善獎券，昨在天星碼頭發售，獅兄獅嫂向各界勸銷，[illegible]

獅嫂在天星碼頭發售慈善獎券情形

上月獲聘海員近二千五百人

【本報訊】根據海員招募處昨日發表之統計數字，上月份受僱在船上工作之海員有二四八八人。在該等海員中，有一千三百三十二人由個牌部僱用，九十九人獲得緊急僱用，三百九十三人獲得再度僱用，經由海員招募處選派往船上工作之海員有七百一十八名，但有卅二名未上船工作。

聖類斯學校被匪爆竊

【本報訊】西區第三街聖類斯學校，昨晨八時許開課時，突然發現校長室內各物凌亂，查點後發現失去財物達一千二百餘元。

警方事後進行調查，相信歹徒是在前夜十時十分至昨晨八時卅分的一段時間內，撬開校長室的一頁窗門，進入室內行竊的。全部失物包括現款一千零四十六元，支票二百元及一枚原子筆，總值四十元，並無人被捕，調查仍在進行中。

中葵涌新村舉行村公所落成典禮 民政署長陸鼎堂剪綵

【本報訊】新界中葵涌新村，昨舉行搬村及村公所落成典禮，新界民政署長陸鼎堂，親臨主持剪綵，荃灣理民官班禮士爲村公所啓鑰。

該村起初多係屋及油麻村民，於清朝時聚居，至今已有三百年歷史，數年前港府因發展葵涌新區工程上的需要，乃計劃把全村遷徙。新村地點，位於大窩口對面的低坵，現時已築有可行汽車的康莊馬路，依港府安頓村民計劃，爲一屋換一屋，無論大小，村原有屋宇面積的，可在新村撥回新樓宇一層，每層面積爲六百七十五平方尺。新村內共建新樓宇五十八間，用三合土鋼筋建造，有水廁設備，可自由間格，材料頗爲上乘，環境優美，空氣清新。

大會主席曾木安致詞，感謝政府及各方人士協助，今後本村急切事項，爲推動教育、衛生、康樂、福利等問題，仍希望政府及各方人士指導及協助。

陸鼎堂署長致詞時，指出中葵涌搬村乃發展葵涌新區的一項必經步驟，使新區將來增加更多居住用及工業用的土地，他特別感謝該村代表與理民官員的衷誠合作，遂村計劃時的順利。

荃灣鄉議局主席陳日新、太平紳士邱德根、太平紳士傅德和、荃灣理民官班禮士等均被邀致詞，村代表敍餐，觀禮者尚有：羅文、大埔理民官馬禮梁、鄭立泰、陳慶發、王德仁、黃錦泰、曾昭灝、富克、黃碧容、何永光、許添、陳流芳、鄉元培、陳懷德及地方名流數百人。

刺傷丈夫情婦 婦人輕判簽保

【本報訊】一個已生有六子女，才被丈夫遺棄的可憐婦人，因妒成傷，用利刀將丈夫的情婦刺傷，結果被控傷害他人身體企圖謀殺罪。此案昨解由高院刑庭審訊，因被告承認傷人罪，主控不反對，法官聆悉其情後，從輕判處被告簽保五十元，守行爲一年。

法官判處時對被告說：法庭樂於被告所遭遇之可憐環境，同時考慮被告人已被拘留凡四個多月，才如此輕判。

被告向法庭說，傷者婦人原是有夫之婦，捉來迷惑其夫，故當時求官寬恕，實屬忍無可忍。經辦此案的大律師亦代表被告求情說：其家翁及六子供由被告一人負責照顧，其夫不肯給予贍養費，才會做出傷人的事，且被告由案發日起，即被拘留迄今四個多月。

被害人黃麗明，卅二歲，住黃大仙新區，於去年十二月十九日在九龍伊利沙白醫院，被告企圖將之謀殺，（一）使其身體遭受非法嚴重傷害。被告由大律師代表承認傷人罪，案由高院正按察司審訊。

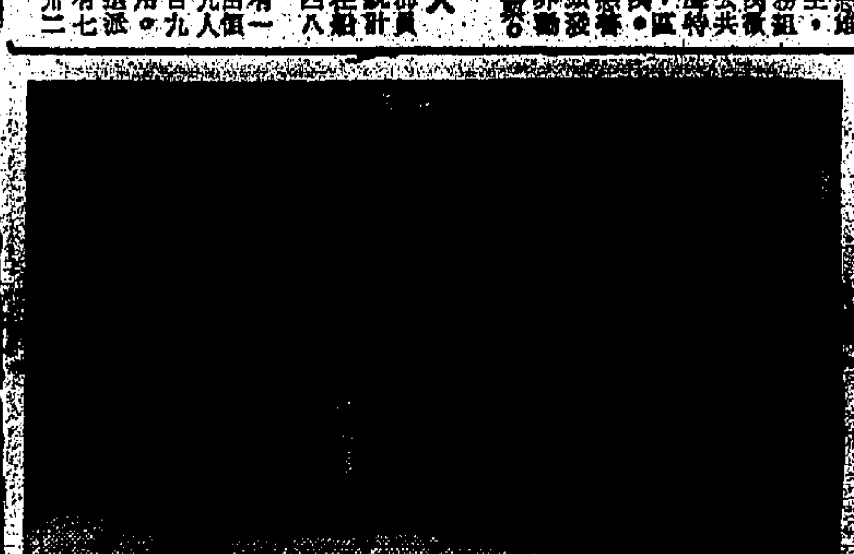
荃灣兩飛仔截劫旅行人

【本報訊】五名青年男女，昨日在新界荃灣旅行時，被兩名手持利器的飛仔截劫，結果身上財物被劫一空，全部損失約值一千一百餘元。

據悉：五名年約十八至廿二歲的青年，其中兩名爲女性，昨日趁週末前往荃灣川龍村一處空地時，突然有兩名年約十九至廿五歲的飛仔行近，用利刀指嚇五人，不許聲張，竟使他們身上財物交出，五人在利刀指嚇下，不敢抵抗，將所有財物，包括現款、金飾及手表等物，共值一千一百六十元，拋在地上，兩名歹徒隨手將財物拾起後，拔足飛跑，逃去無踪。五名男女並無受傷，事後警員進行調查，並無人被拘捕。

高雷同鄉會舉行春節聯歡敬老會

【本報訊】高雷旅港同鄉會，本月八日在西營盤老街會所，召開會員大會，檢討會務，並通過擴大徵求會員，是晚舉行春節聯歡聚餐及敬老大會，到會者有會長陳錫榮、理事長江茂森、監事長吳季樸、陳融鑫、陳錫元、副理監事長陳瑜香、鄭紹岳、陳器、江友松、陳作新、陳德才、陳鴻夫、來賓鄭彥等耆老有資深人員梁省常、曹紹松、鄭華等及理監事會員鄉親等六百餘人。席間由陳鶴夫婦主持抽獎，人手一份，皆大歡喜。團爲高雷商界長江茂森致詞。



慶祝70週年紀念

奉送贈券 加送 紀念品

惠顧二十元以上者除奉送贈券外另加送週年紀念暖水壺一個

先施公司

香港總行．九龍分行．同時舉行

五月歐遊 富豪享受

德航歐洲旅行團 五月廿二日出發

全程祇需 $8,300*

五月是歐洲最美麗的季節國際富豪都選擇這個時候到歐洲旅遊參加德航歐洲旅行團閣下可以在今年五月間遍遊法蘭克福蘇黎世巴黎阿姆斯特丹倫敦巴斯隆拿及羅馬等歐洲名城享受二十四天畢生難忘的歡樂假期。請即與旅行社或德國航空公司接洽。

Lufthansa 德國航空公司

*包括第一流酒店膳宿經濟客位來回機票及一切旅遊節目，特價組祇收 $7,750

大東、曹克安 德國航空公司 聯合主辦

工商日晚報 香港商業電台 贊助

歐洲旅行團

五月廿二日出發 只限四十位

即日開始辦理登記 印有精美冊子備索

大道中四十八號萬年大廈604室．電話二四一零二七至二九

太古船塢

諸經驗海事機器車床匠時薪由一元七角五分起另有實際資歷的大車床車匠時薪高至由二元二角五分起均另加生活津貼現爲每天二元肆角就船塢目前業務工人入息遠過時工作每月逾五百五十元夜更爲船塢生產的一項重要制度從事夜更者入息更佳新人經試用期後可轉長工得享受福利如可能入居公司廉租宿舍（現已有百份之六十工人有居住權）子女免費小學教育免費醫藥服務並可參加太古華人福利會一切康樂活動及享用標準泳池等本公司刊有服務條件手冊以備參閱申請人可親臨香港鰂魚涌太古船塢及機器有限公司向工業關係總監諮詢有關僱用資料或親繕自薦書寄交上址亦可

英皇御准 香港賽馬會通告

本會跑馬地會所公衆席於一九七〇年三月十四日星期六及三月十五日星期日上午九時至下午六時，借予香港傢俬業舉行蘇英展覽之用，該公衆席部份於星期六及星期日由上午九時起封閉禁會員停止使用。

在展覽期中，本會所私人廂房、餐室、酒吧間、婦女休憩室等均仍開放，留爲賽馬會會員使用。

參觀展覽入場費，成人每位三元五角，十六歲以下小童及軍裝人員每位二元四角，觀衆祇許由公衆席閘口入場。

凡本會會員於是日使用各廂室者，請佩帶會員證章，否則恐不招待，特此通告如上。

一九七〇年三月十三日

司理鮑愛克啓

不用開刀

招牌認明 提防影射

腸氣專科 血痔 肚疝 水癀

腸氣腫痛，時上時下，臥則入腹，立時入囊，藥丸硬服，狀如水晶，或痛或癢，偏墜雙墜，專製秘藥，德後受謝

北京中醫師 金寶

廿二屆音樂朗誦節閉幕
工商日報盃得主戴月華 獲中文散文決賽總冠軍
其他七項總決賽冠軍昨評定

【本報訊】第二十二屆校際音樂及朗誦節，在昨日一場壓軸戲，由五組朗誦及三組合唱總決賽的總冠軍產生後，宣告圓滿閉幕。

「工商日報盃」得主戴月華一枝獨秀地獲中文散文決賽總冠軍，得「中國筆會盃」。

協恩中學獲女生合唱決賽總冠軍，得「律敦治盃」。

聖保羅書院獲男生合唱決賽總冠軍，得「主席盃」。

聖保羅男女中學獲混聲合唱決賽總冠軍，得「威廉盃」。

倪智書院獲中文詩朗誦決賽總冠軍，得「容宜燕盃」。

曾褒發（九龍華仁）同學獲中國或東方籍英詩個人朗誦決賽總冠軍，得「高詩雅盃」。

呂淑珙（聖保羅男女校）同學獲英詩個人朗誦決賽總冠軍，得「英國文化協會盃」。

葉麗麗（九龍瑪利諾）同學獲中詩個人朗誦決賽總冠軍，得「鄒何艾齡博士盃」。

校際音樂及朗誦節的餘興，將是由本月十七日起至廿一日止的六場頒獎表演。

結束。

中文散文朗誦決賽總冠軍——「工商日報盃」得主戴月華朗誦時之神態。

聖保羅及協恩分獲 男女聲合唱總冠軍

在昨晚的合唱中，協恩女子中學的中級組在該校音樂教師馬燕生指揮下，以「輪迴」及「你送我一枝玫瑰」兩曲擠操的歌聲，迷倒了三位評判，不但獲得女聲合唱的總冠軍，奪取「律敦治盃」，並贏得合唱總冠軍——「傅利沙紀念盃」。

五十多名的協恩女子中級組合唱團，是自本年年初就開始練唱。第二首「我送你一枝玫瑰」，最爲賞雅校所欣賞。他說：「她們完全唱出了那首歌的情感內容來」，「在處理歌中情感時，特別見佳。」

協恩女中的學生，知曉她們獲得律敦治盃後，大喜若狂，都圍着她們的老師馬燕生不停的手舞足蹈。

由吳東指揮的聖保羅書院男子合唱團以「白雲故鄉」及「鳳陽花鼓」奪冠成功。歷屆男子合唱的總冠軍，均是由聖保羅書院獲得，這次亦正如大家所料。進入男子合唱總決賽共五隊，其中一隊退出。

昨晚聯選後表示：他們之入選有點幸運，因爲臨時方組成此合唱團，練習祇有數次，而其他隊各演出實在極好，例如華仁書院的「樹」，極能表現出一種宗教意味，有部份同學唱歌時限音較重，少用共鳴音。他認爲這些缺點，評判應能時常提出指正及示範。有若干歌曲的三連音及附點音符並沒有明確分別，唱出時會有失歌曲的韻味。

混聲合唱決賽共三組，三組冠軍均爲聖保羅男女中學，評判何健時亦說：「若問那一隊是演繹的最好，這組決賽的冠軍，是極之無稜的。」故昨晚聖保羅男女中學是作表演賽。他們一口氣唱了六首歌，包括中國、英文歌及聖詩各兩首。三位評判最欣賞是聖保羅男女中學演唱的「我的靈魂」，並容易唱成沈悶的歌曲，平凡的旋律和單調的歌聲，評判賞雅校說：「我感到他們的歌聲產生了一個奇妙的境界」。布朗博士稱這隊合唱團的歌聲很稱喜悅的感覺，很自然地孕出一個良好的遼論下，在八十多名聖保羅男女中學再唱「我的靈魂」時，整個音樂比賽也在這美的合唱之下宣告圓滿閉幕。

第二十二屆校際音樂及朗誦節 特輯

低音提琴手馮慧芸 操琴無師自通 評判亦感驚訝

特寫

本報記者：林錦成

高達六呎的低音提琴，在馮慧芸的十隻纖纖玉指下，奏來十分出色，她，該是本港學界唯一的一個女低音提琴家吧！前日歌德學院舉行的低音提琴獨奏，祇有她一人參加，卻得到評判何健時極高的好評。

原來，十六歲的馮慧芸還不祇一手——她對音樂方面，興趣可謂濃之濃厚，在其他樂器方面，造詣也相當高。她在本屆音樂節中，除了低音提琴，在西洋笛獨奏中，可在前晚歌德學院舉行的女聲三重唱，及女聲二重唱，均擔當主要的地位，分別奪得兩組的冠軍。

評判何健時指出，他很高興在本屆的比賽中能發掘出這樣的天才。他說：「起先我以爲參加者爲男的，在我發覺她是女的時候，我覺得十分驚訝。」他又指出，她竟然能如此好的去操琴。但當她演奏時，我更發現她的一部份她尚未能彈得圓滿外，其餘的都彈得非常好，一首「大黑象」彈來富有感情，音色簡潔都非常佳。

在低音提琴方面，評判何健時指出，低音提琴在樂器方面，還未受到一般人愛戴，若能在這一方面有成就的話，將來在音樂界裏的身價一定不低。他特地指出，現時世界上任何的一隊樂隊，無論是管弦樂或與樂隊，都非常缺乏低音提琴手，所以何健時又一再鼓勵馮慧芸，能在低音提琴方面下功夫，將來若以音樂爲終身事業時，慶她的前途是無可限量的。

馮慧芸接受記者訪問時，她指出在音樂方面，她對很多方面都有興趣。例如，大提琴、西洋笛、鋼琴、鼓、唱歌等各方面，都有研究。但她說：「每一種樂器，我都沒有真正的去拜師，全都是自己以興趣找尋出來的。」她又說：「我參加本屆音樂節的比賽很多，但不要誤會，而每次參加，得獎的項目，我所花的時間都不多，我祇是碰運氣的。例如在低音提琴方面，我祇是作了兩小時的功夫。」

在聖士提反女校讀中四的馮慧芸，在前晚兩場的女聲合唱中，均以美好的音調，優雅的表情，輕鬆的態度，連奪兩組的冠軍。她的表現，充份顯出了她對音樂的天才，校際音樂節中，又發現了一朵「音樂的奇花」，她將會在香港音樂界中放出奇異的光彩。

低音提琴手馮慧芸

獄警運毒 判獄兩年
被告會擁女友演出「哭相思」

【本報訊】一獄警因替人帶運毒品，昨在中央裁判署被重判入獄兩年。開庭前，被告在犯人欄內與他到庭旁聽之女友演出一幕「哭相思」的活劇，雙方抱頭痛哭，直至法官升堂時，兩人始黯然分開。及至被告對被控兩項罪名全部認罪之後，雙手掩面痛哭，悲從中來，向法官求情輕判，給他改過自新機會，但已泣不成聲，不知所云。

法官於判案時指出：身爲獄警而竟替人帶運白粉，此種罪行，實屬非常嚴重，目前監獄中之所以不斷發現毒品，完全是由於你們所造成，實屬罪無可逭，礙難寬恕，乃宣判如上。

被告男子李義良，卅三歲，赤柱獄警，住長沙灣道。被控兩罪：（一）三月十一日，在北角留仙街五號外邊藏有六點三公分白粉，可作非法販賣用途；（二）同日在赤柱監獄宿舍內，藏有零點五公分白粉，可作非法販運用途。

天氣預測

吹和緩或清新之東風，天氣較涼，天陰潮濕有薄霧，部份時間有陣雨或毛毛雨，下午最高溫度約爲攝氏十六點五度，昨日最高溫度爲攝氏十六度，最低爲攝氏十三點一度。今晨零時氣溫爲攝氏十五度，濕度爲百分之九十五。

花絮錄

△昨日英國文化協會英詩散文朗演（十四歲以下男女生組），參加者群誰鄂鄂，其中祇有一位英男童。

△一位英女童奪得冠軍後，喜極而泣，眼淚不斷掉下來，同學向她祝賀，她的聲音哽咽得很久說不出話來。

△兩位英男童在聖經朗讀中，說話太多，影響賽事，被評判請出場外。

△昨晚中樂重奏，評判需時二十五分鐘始評判完畢，然後離座宣報結果，觀眾等得不耐煩，拍掌大喝倒采。

△中樂合奏中國樂器幾乎全部出齊，琳瑯滿目，陣容鼎盛。

△合奏賽龍奪錦，鑼鼓喧天，如置身龍舟賽場。

△捧場客及愛好中樂人士眾集，使整個禮堂座無虛席，証明中國傳統樂器並沒有被人忘懷。

澳督嘉樂庇 將返葡述職

【本報訊】澳門總督嘉樂庇准將，本月底離澳返葡京述職，離澳期間由政務司施雅拔任護督。

此間接近官方人士說：爲澳督到澳京後，將會談及將於本年十一月廿四日任滿之後繼任問題。

一項傳說，澳門左派人士於澳督任滿前，將會發動一項挽留行動，因自澳門「一二三」事件後，澳督於一九六七年一月廿九日在左派商會簽署承認「一二三」事件的全部責任聲明書一份，接受左派所提六項要求。

混聲合唱聖保羅男女校代表隊獲威廉杯。

香港一商人在日 被搜出金條鑽石
疑爲走私集團主持人

【神戶十四日時事社電】兵庫縣警局十三日晚間，在神戶車站以違反關稅法現行犯罪嫌，將住在香港永樂街×號的雜貨商人周×光（四十五歲）逮捕，並將周某所攜帶的金條三根（相當於六千六百美元），鑽石六顆（約值四千一百美元）扣留。根據調查，據知周某乃手錶貴重金屬等國際走私集團的香港主持人。兵庫縣警局自一九六五年至六六年所破獲的走私集團中，周某亦爲嫌疑犯之一，且經通緝在案。

東莞同鄉會 春節聯歡

【本報訊】東莞同鄉會昨舉行同人春節聯歡大會，暨一元福利教育獎券開獎，由油蔴地農業界政主任何蔭環主持開獎。到會嘉賓有各界社團首長，紳商邑彥聚觀一堂，會員及會友等千餘人。主席周錫年、王華生等方面致辭，並有全體職員在場、即席揮毫，設有名貴遊藝節目助興，抽獎，延開百桌。

無線電話的士服務 延期兩月開始
車費由被召喚地點開始算計

【本報訊】香港無線電話的士服務，原定去月開始，現又告延期兩個月，因由荷蘭運來之重要配件遲到。

此配件係無線電發波器，爲確定無線電對話機波長者。遲到之原因，的士商會主席陳倫強歸咎於政府。他說政府遲遲始決定彼等所用之波長。

陳氏稱，待得知數字，即通知荷蘭方面依時製造發波器。九龍方面的士所用之配件已運到，並已安裝中。香港的士所用者預料三數日間便可運到。

無線電話的士並不加價，但乘客須多付車費。因的士奉召駛往客人候車處時，車費即由奉召之地點起計。但乘客如途於中召的士，則車費仍舊。

據悉，政府已決定，所有的士均漆同一顏色，一如小型巴士。同時，對於非的士而漆以似的士顏色者，將來可能作爲違例處分。

中級中國歌女聲合唱（律敦治杯）協恩中學奪獲總冠軍

英查理王子 下月經港 赴博覽會

【本報訊】英國查理王子下月前往日本參觀大阪博覽會時，將在港作一小時之勾留。屆時本港部份人士，將可一睹王子之丰采。

官方發言人謂：王子將于四月八日或九日由澳洲飛往日本。

個人散文朗誦總冠軍 戴月華兩度獲殊榮

特寫

本報記者 王蔚

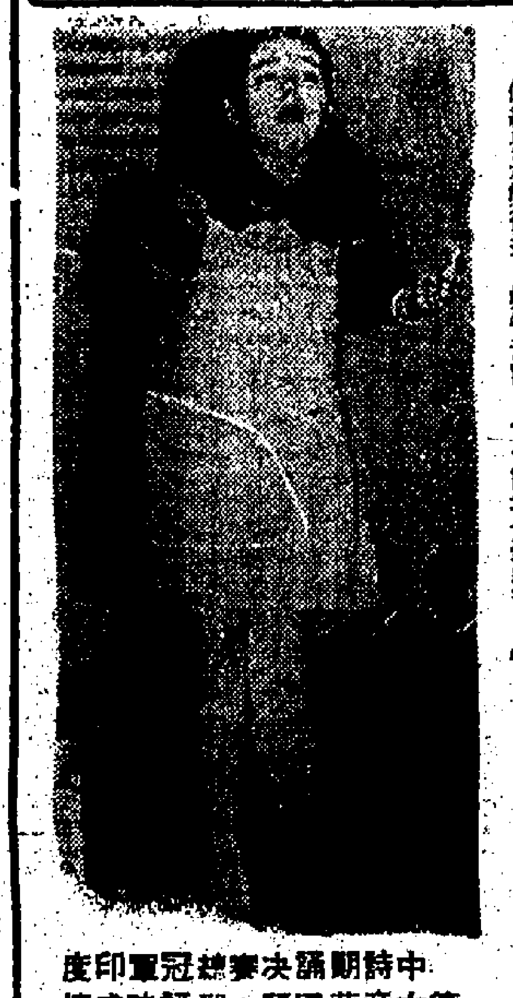
曾於本月三日在聖約翰副堂朗誦論語「侍坐章」得九十二分奪得專誦個人朗誦中六組冠軍，而獲「工商日報盃」的戴月華同學，昨晚在大會的最後決賽中，依然繁頭獨佔，壓倒二十九組精選好手而總個人散文朗誦總冠軍，捧得「中國筆會盃」。

評判該場比賽的是中文大學李炎教授，另有李輝英、何沛雄、蘇文擢及黃紹山諸位，綜合幾位意見而評定者的仍是論語「侍坐章」，其他二十九位同學唸的文章體裁風格完全不同，年齡大小亦間有差異，故李炎先生上台時特別強調：這一場演出，不能算是比賽，實在是冠軍表演賽。決賽者共三十人，各人的表演，都有其精采之處，實在難分軒輊，只是這個項目的目的，是要選出個總冠軍來，我們只能在非常接近的成績中選出比較更精采的一位。我們一致認爲：戴月華同學的一篇「侍坐章」，無論從音質、聲調、姿態各方面，都無懈可擊，她應膺得總冠軍，同時，她也捧得最殊榮的「中國筆會盃」。

結果宣佈了，全場報以熱烈掌聲，可見天才始終是天才！戴月華現年十八歲，就讀於聖保祿中學六年級。她於獲得「工商日報盃」後，曾特別接受本報訪問，談吐中肯而謙遜。這次她又得總冠軍，我們有機會再度訪問她，更進一步了解這位多才多藝的朗讀好手的卓越成就。

力求在學校唸的是理科，如所週知，本港一般學生能選唸理科的女同學佔極少數，戴同學如非聰穎過人，斷難臻此；此外，她也極喜歡文學、藝術，尤喜歡音樂及戲劇，以前在學校曾參加合唱團及話劇演出，可見她的天才是多方面的。

她參加初賽之前，練習的時間約有半個月，而昨晚的決賽，她說比上次更加鎮定。再問及她對朗誦的心得，她始終認爲：最重要的是要掉換作者的寫作背景、個性及風格，如此，才能把文章的運意盡量發揮。昨晚的決賽者共三十人，年齡及作品都絕不相同，而她仍是被認爲最出色的一個。她謙遜的表示：這一方面是她比較幸運，另方面，年齡的差距並不會太成問題，因爲參賽者會方面選取比賽文章的時候，大抵都會選一些適合他們年齡與能力的。我認爲他們的演出實在很好，尤其是有幾位年紀很小的同學，他們表演時，簡直將自己全神貫注入文章裡頭，我認爲我的演出是及不上他們的。但結果是她得選。她笑着說：「也許我太幸運了。」



中詩朗誦決賽總冠軍印度籍女童華國麗，朗誦時感情從內心中洋溢出來，態度自然而富感染！

觀塘木屋命案
沙頭角烏石角村石屋內 一涉嫌男子被探隊圍捕

【本報訊】一名男子昨晨在沙頭角鄉村中被警探拘捕，涉嫌與觀塘一宗木屋謀殺案有關。

觀塘警署高級探目康伯昌，探目梁儀，探員何作倫聯合出動，在昨日清晨前往沙頭角邊境的烏石角村一間石屋內，將一名姓劉的男子（四十五歲）帶返警署盤查。

據悉：劉某原居於觀塘鵝頸新區十二座。與上月十日觀塘海濱道一間木屋內發生一男子被人圍毆受傷而死的命案有關。

該命案發生於上月十日上午十時許，死者洪常有，五十八歲，在海濱道一間木屋內，遭四男子圍毆，當傷重仆地後，四男子即倉皇逃遁，至警方獲報趕至現場時，將傷者送院，但在途中斃命。

此命案發生後，警方即通緝四名涉嫌男子，據悉：尚有三名男子仍受通緝中。

兩吧女在香閨暴斃
疑曾服食烈性藥丸
一死者事前與水兵脫衣狂舞

【本港訊】無獨有偶的，兩名年輕的吧女，被發現香迷於香閨內，兩人均死在送院途中，其中一名在被發現香迷前，曾在家中狂叫狂跳，而且曾演出脫去衣褲在廳中大跳扭腰舞。

首宗發生於昨日凌晨二時許，芳齡十八歲的吧女伍安琪，服務於尖沙咀一家酒吧中，住金巴利道十六號D座九樓某室，死者一人獨居。

據說：死者上星期曾有一次因服食了一種藥丸，演出瘋狂叫跳的趣劇。前天晚上七時，死者偕一洋水兵返家，也狂叫狂跳，直至昨日凌晨一時半，死者曾從房中狂奔出廳，叫囂一番，隨又自將睡衣褲等脫去，僅餘內褲，在廳中大扭狂跳，該樓的包租人及其他三間房內所住的三名吧女，因此事已司空見慣，未予理會。此項瘋劇演出約一句鐘，至凌晨約五時，洋水兵自行離去，死者亦返房睡眠。

直至昨晚七時，包租婆見女在房內整日毫無動靜，甚感詫異，遂拍門詢問，久無人應，即設法撬開房門視察，發覺女躺臥在床上臉色蒼白，人已昏迷，包租婆即報警將之送院，但途中已不治斃命。

警方在死者房內搜出死者生前的「日記」及一紙遺書，內中寫有一些與死者身世環境有關的事。

據說：日記中透露死者是受了「飛仔」的誘騙而離家出走的，曾被飛仔強迫作搖錢樹，直至最近重獲自由。

日記中又透露：死者曾利用本身才智與美色，在一「老襯」身上「斬」一筆可觀的錢財，因此而購車一輛送給父親，藉表孝思。遺書是死者執筆所寫的，內容說出所受的一切不幸遭遇。遺書及日記現仍留在警方研究，以研究死因。

另一宗是芳齡十九的逃婚女郎，被發現昏迷在香閨地上，身旁的電話仍懸空掛着。當送往醫院後，被証實早已玉殞香消。

死者名趙玉秋，在去年年底曾兩度服毒，但均獲救，死者獨居大角咀橡樹街八十八號A七樓，其父母則居慈雲山新區，前日凌晨六時，其父母接獲死者電話，僅說一句話表示「辛苦」後，即突然中斷，父母知亦感「唔多妥」，遂即聯同由慈雲山趕往大角咀，拍門良久，均無人應，父母遂即報警，設法啓門進內，發覺愛女蜷臥香閨地上，雙手緊握，嘴唇緊閉，口流白沫，人已昏迷，在床邊的電話，聽筒懸空而掛，顯示死者電話尚未講完，即已昏倒，當她被送往醫院途中，已不治斃命。

死者年輕貌美，性格好動，約三個月前，曾一度失蹤，其父母在一間酒吧內將之尋獲，但死者拒絕回家，自行出資二萬餘元，購入新樓，繼續在酒吧中工作，自此底與家人脫離，遂獨居。

反對資方片面決定 中電工友拒出新糧
提出四點要求請資方十六日答覆

【本報訊】中華電力公司全體工友爲反對資方片面加薪措施，昨天有二千四百餘工人拒絕出新糧。

中電自由工會，於本月三日向資方提出加薪要求，計時薪工人不分等級，一律要求每小時增加四角五分，月薪工人每月增加九十元，當更部輪值之人，每日要求加特別津貼三元，並由去年九月一日起計。該會於本月十日從資方經理，工會方面正等候資方談判加薪事宜。

至十日，該會主席陳峯由資方經理人事部電約，赴公司總寫字樓，資方代表已開列要求交給陳氏一封公函，內容爲：公司已決定加薪數字。當時該會主席陳峯當面提出反對，並要求公司未經與勞方代表談判，不得片面公佈加薪數額，陳氏並表示，資方所定之加薪數字，全體工友決不接受。

當陳氏離開公司返廠時，資方已將加薪函件分發各部主管公佈，各工友獲悉上述消息中時，情緒激動，各工友認爲資方忽視工友及工會之要求，同時認爲資方之數字與工友要求距離太遠，至下午七時放工後，各部工友在漆咸街中華電力工會舉行緊急會議，結果由大會發動工人一定要以請求達到目的。

大會決定：㊀資方三月十日所宣佈之加薪數額，工會及全體工友誓不接納。㊁決定日前全新糧以加薪問題未獲解決之前，暫不出糧。㊂在勞資雙方未能獲得協議之前，資方必須依照舊薪金支給工友，對本月份之工資應在十八日全部照舊支給。㊃上述各有關要求，須於本月十六日上午十一時前答覆。

據悉：目前中電公司內三千多工人中，約佔百分之七十的工人，支持自由工會的決定，而目不肯收取新的薪金，而門未加薪前的薪金亦取。公司方面，決只好暫時發「借糧」。該工會主席陳峯表示：該公司工人一定可以用工來爭取力，一定循正當途徑來要求解決。

偷運一批古董入境 本港商人在美被捕
多爲我國藝術珍品值二百餘萬

【紐約十三日美聯社電】美國海關當局在本星期五宣佈：在美國波士頓和遠東香港兩地經營古董生意的商人宋旺（譯音），因爲企圖把兩個裝滿中國手雕玉器和翡翠藝術珍品（共值四十五萬美元以上，約合港幣二百七十五萬元）的兩個手提箱，偷運入美國，已經被捕。

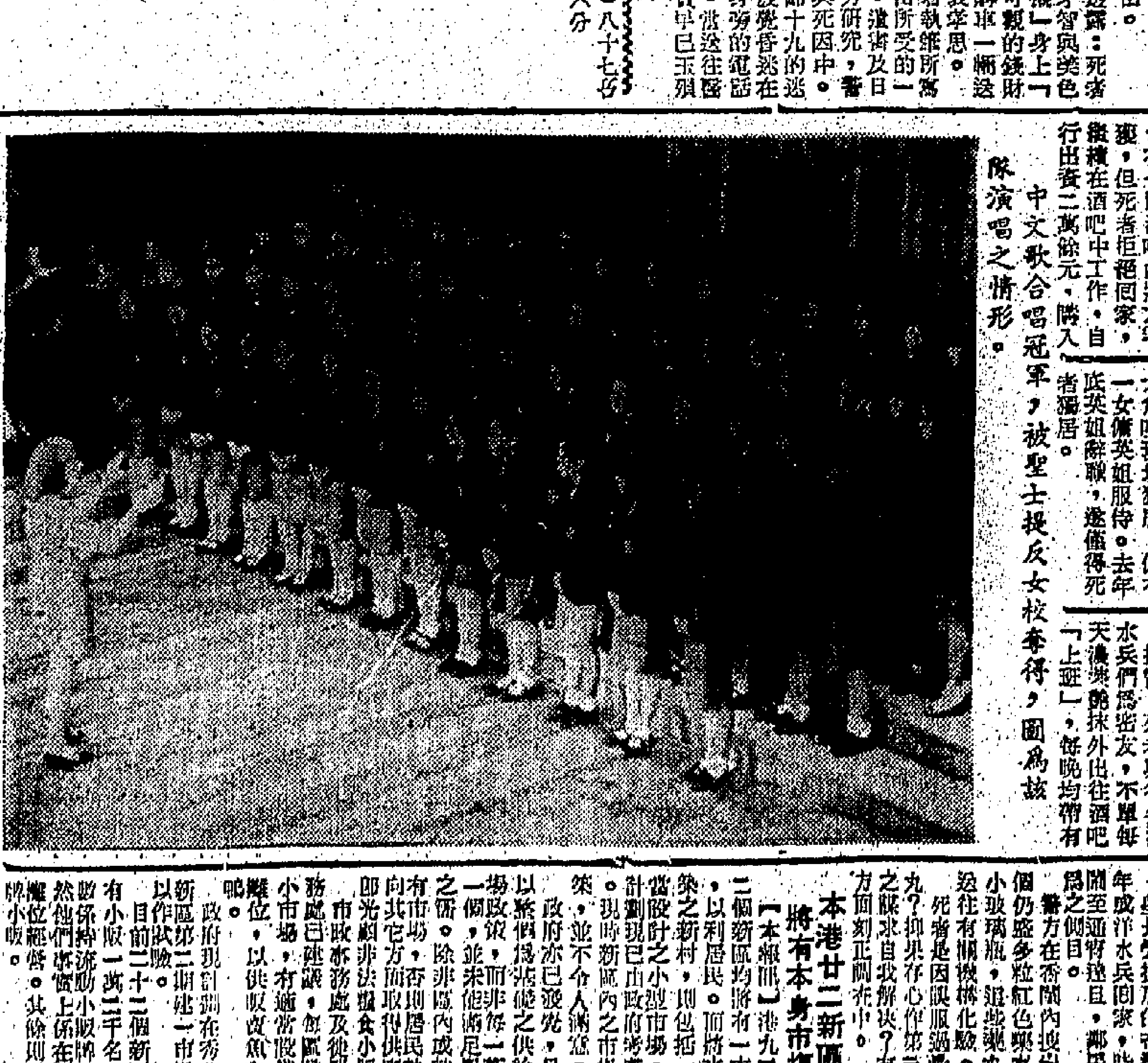
宋旺四十五歲，本星期一乘坐汽車把這兩個手提箱置於汽車前面座位之下，企圖混入美國境內，而在美國紐約州的羅西斯角（美國、加拿大邊境上的海關檢查站）被捕。拘捕宋旺者是美國海關的一名特組人員，因見宋旺行動不安，所以懷疑起來。

美國海關當局的發言人說：這批藝術品先從中國大陸偷偷運入香港，其後則經非私方式運入加拿大。

該發言人說：這批藝術珍品，包括玉花瓶一個，玉圭若干塊，飾以翡翠的玉斧一柄和玉器多個。

該發言人並說：宋旺被控走私，曾於本星期日被傳訊，現在已以二萬五千美元保釋外出候審。同時，他還可能被控破壞美國的套裝管制法例。

該發言人又說：宋旺是一個古董店的合夥人，在美國擁有股份，而且是一個特別商店的合夥人。二者都開在波士頓市。宋旺偷運的東西包括翡翠若干個，每個值八千至一萬美元的鼻烟壺若干個，值二萬美元的玉象一件及供奉佛所用的玉器多件。這些東西已被帶到紐約市的海關辦事處，以便用作証據。



中文歌合唱冠軍，被聖士提反女校奪得，圖爲該隊演唱之情形。

本港廿二新區 將有本身市場

【本報訊】港九二十二個新區均將有一市場，以利居民。而將來建築之新村，則包括一適當設計之小型市場。此計劃現已由政府考慮中。現時新區內之市場建築，並不令人滿意。

政府亦已發覺，目前以新區內爲滿佔之供給市場，而非每一新區一個，並未能滿足居民之需。除非區內或就近有市場，否則居民勢必向其它方面取得供應。即光顧非法擺賣小販，市政事務處及徙置事務處已建議，每區設一小市場，有適當設備之攤位，以供販賣魚肉雞鴨。

政府現計劃在秀茂坪新區第二期建一市場，以作試驗。目前二十二個新區共有小販一萬二千名，半數係持流動小販牌，雖然他們事實上係在固定攤位經營。其餘則爲無牌小販。

昨日成績

華仁書院

英詩集體朗誦（小四至六東方籍女生）
㊀聖瑪利書院，八十七分
㊁九龍聖瑪加利女校，八十六分
㊂拔萃女校，八十五分

英詩集體朗誦（中二東方籍男生）
香港新法書院，八十五分
㊀銀禧中學，八十七分
㊁倚智書院，八十六分
㊂英華書院A隊，八十五分

英詩集體朗誦（中二公開組）
㊀拔萃女校，九十一分
㊁聖保祿中學，八十七分
㊂何東職業女子學校，八十六分

唱遊（九龍區小五、六年級）
㊀培道小學（總優勝獎狀）

英國文化協會

聖詩朗讀（十二歲以下男女生）
㊀深斯托化・加慕九十分
㊁露雲娜・希爾八十九分
羅潔瑩（女拔萃）八十九分
㊂王小秋（慈幼中學）八十八分
約翰・莫亞占利八十八分
茱亞美・頓丁斯八十八分

英散文朗讀（十四歲以下男女生組）
㊀蘇珊・布地（英皇佐治五校）八十九分
㊁寶拉・維慕特（港島學校）八十八分
㊂巴巴拉・凡威琳（女拔萃）八十七分
安妮・維特（港島學校）八十七分

英文聖經朗讀（十四歲以下）
㊀安・麗特（港島學校）八十九分
㊁愛莎・亞珍妮（英皇佐治五校）八十八分
㊂簡蘭芬（聖方濟各學校）八十四分

英文聖經朗讀（十六歲以下）
㊀文綺嫻（聖方濟各學校）八十八分
㊁姬絲蒂・亞根頓（香港瑪利諾）八十七分
㊂大衛・士哥扶（英皇佐治五校）八十六分

大會堂九樓

中詩朗誦（中二女生組）
㊀鄭燕萍（聖方濟各書院）八十八分
㊁甘淑嫻（倚智書院）八十七分
曹佩蘭（地利亞修女紀念學校）八十七分
㊂梁麗貞（聖瑪加利書院）八十六分
黎幾蓮（聖心書院）八十六分
余美玲（南開書院）八十六分

英語會話（中一、二）
㊀英華書院A隊八十五分
㊁英華書院B隊，八十三分
聖方濟書院，八十三分

英語會話（中三、四）
㊀聖方濟書院，八十六分
㊁英華書院，八十五分
㊂聖保羅男女校，八十三分

英語會話（中五、六）
㊀英華女校A隊，八十七分
㊁英華書院C隊，八十六分
㊂英華書院B隊，八十五分

明愛大廈禮堂

弦樂
㊀英華書院，九十分
㊁慈幼中學，八十六分
㊂拔萃女校，八十五分

弦樂隊（高級組）
㊀拔萃男校，九十四分
㊁聖保羅男女中學，九十二分
㊂喇沙書院，八十八分

學校管弦樂隊（中級組）
㊀英華書院，八十五分
㊁皇仁書院，八十三分

學校管弦樂隊（高級組）
㊀拔萃男校，八十五分

國樂二重奏、三重奏或四重奏
㊀馮金英、蔡銘波、陳樹森、楊德其（崇蘭中學）八十五分
㊁譚耀宗、黃芷芳（女青年會中樂組）八十四分
㊂鄭伯漢、鄭伯泉、鄭偉滔（聖類斯中學）八十三分

國樂大合奏
㊀香島中學（九十六分）
㊁漢華中學（九十四分）
㊂大坑東社區青年中心（九十分）
蘇浙公學（九十分）
崇蘭中學（九十分）

伊利沙伯中學

唱遊（九龍小學三年四年級組）
馬頭涌官立小學，優勝獎狀

節奏樂隊（小學一至六年級）
慈雲山紅十字會學校，榮譽獎狀

勞工處長請僱主注意 法定休息日規定 包括商店僱員在內

【本報訊】勞工處長郊亮同昨宣稱：凡在工廠工作之十四至十七歲青年及所有婦女，每週必須獲得休息一天。

在今年四月一日僱傭（修訂）（第二號）條例生效後，所有其他勞動工人不論入息如何，及所有非勞動工人，如其工資為每月一千五百元或以下者，除受若干條件與豁免外，將每月享有不少於四日之休息。

郊氏稱：此項法例之目的，在於使男性工業僱員，及辦公室，商店與所有其他場所之男女僱員，每月將有四日最少可以完全無須開工廿四小時，使彼等有機會休息。

指定休息日期

勞工處長提醒僱主注意，在每月開始之前，他們必須指定其僱員之休息日期，他們可以指定不同日期為不同僱員之休息日期。

如果指定之休息日期係定期者，例如每星期之某一日，或每月之某某日，則僱主將此種安排一次通知其僱員即已足夠。否則，僱員在每月開始之前，必須用口頭或書面將指定之下一個月之休息日期告知其僱員。

他們可以在工作地點之注目地方，張貼一份顯示每一僱員之輪流休息日期表。

用其他日期代替

僱主指定休息日之後，只有在下列任何一種情形下，始能以其他日期代替休息日。

（一）經有關之僱員同意，但在此種情形下，用以代替休息之一日，必須為同一個月內之另一日，或在原定休息日以後三十日內之一日；

（二）萬一在機器或廠房發生故障或有任何其他不可預知之緊急事故時。在此種情形下，僱主可要求僱員在原定之休息日工作，但必須在四十八小時內指定代替休息日之日期通知僱員，而用以代替之一日，必須在原定休息日以後之三十日內。

休息日自動工作

僱員可以在本人或僱主要求之下，在休息之日開工。

僱主不得要僱員在休息日開工，不論該日為原定之休息日或為代替之休息日，但如遇有機械發生障礙，或任何其他不能預料之緊急情形者當屬例外。

違法可判罰五千元

郊氏提醒所有僱主稱：凡無合理原因而未能予僱員以應得之休息日，或在月首之前未能將該月之休息日期通知其僱員者，或有違反條例規定而要僱員於休息日開工者，即屬違法，可判罰款五千元。

他勸告所有僱主，現應設法於月底前，將僱員在四月份應得之四個休息日期，通知其僱員。

法例與指南

一九七〇年僱傭法例（修訂）（第二號）法例，現在港島美利道政府刊物銷售處出售。

有關該項修訂法例之中英文指南，不久將可向勞工處勞資關係組，各民政司署事處及新界各理民府索取。

另一方面，在由習慣性法轉變至新程序之期間，勞資關係組之人員，可向有關人士提供意見協助。

在寒風細雨下 狗展熱鬧未減 狗王狗后今晨誕生

【本報訊】一年一度的狗展，昨日下午在寒風細雨的跑馬地舉行，由於參加狗隻頗多，故於今晨再繼續舉行，並將選出狗王、狗后、狗公主等。

狗展於昨日下午二時三十分正式開始比賽，雖然春寒料峭，微雨飄飄，觀眾的興緻並無減弱。有的伏在露天的欄邊，亦有一些大隻佬型的爸爸將孩子扛在膊頭上，吃零食，看狗展。

那些長毛狗隻，（例如北京狗、阿富汗狗等）的主人們，都不停地用梳為牠們梳理，服侍週到，而短毛狗，如布家利犬、英國傘師犬等，也一樣享受着主人們的撫摸，用特製的手套為牠們磨身，噴香水，慇懃之至。

一隻名「王子」的銀狐狗，在主人陳劍英拉出場的時候，使人覺得牠甚夠冠軍相，果然不久就被宣佈為一級A組冠軍。

狗龍人更眼，一隻名「丹尼」的銀狐狗，被主人何瑪麗拉出場時，觀眾都不期然地先看人後看狗。

「丹尼」來頭可不小，一連參加過四次狗展而都入選為銀狐冠軍，今次復出，果然不出所料，又為主人輕易奪得一級C組銀狐狗冠軍的銀杯獎。

至於上屆狗公主「積琪蓮」，今次亦在主人周楚山陪同下出場參加比賽，相信入選希望甚大。

黃褐狗則多為灰色及白色，而三隻小型白色黃褐狗「尼哥」、「雲尼」、「西門」卻使愛狗人仕讚嘆不止。

三院員工春節聯歡，主席黎時煖致詞。

三院員工聯歡 總理贈獎品

【本報訊】東華三院員工福利金委員會，日昨舉行三院員工春節聯歡宴會，參加者有三院員工四百餘人，並獲出席嘉賓及總理助興，極一時之盛。

是夕，三院主席黎時煖，員工福利金委員會主任委員李東海總理，暨全體委員，均有參加，宴會開始前，由主席黎時煖及大會主席李東海首總理致詞，並由全體福利金委員，主持抽獎，獎品共五十份，頭獎為凱旋牌廿三吋電視機乙座，其餘為各種電器用品及日用品，均由董事局贈送，每人獲贈禮物一份無不盡歡。

三院主席黎時煖致詞時，特別多謝各位出席代表每月參加會議，提供寶貴意見，使該會得到極大幫助。雖然目前該會對員工福利貢獻實屬有限，但毫無疑

先後四年，本月底便告任滿，在我印象中，各位員工皆能刻苦耐勞，從事於服務大眾受人尊敬的工作，如果東華三院受到社會人士所稱讚，功勞應該屬於辛勤服務的工友，本人藉此機會，多謝各位工友。

天虹中學 升中講座

【本報訊】黃大仙天虹中學升中試講座，定今日上午十時三十分主講：（一）歷屆英語科試題範例，（二）選擇題與問答題之答題技巧，（三）電腦閱卷計分後學生應注意事項。有歡迎各小學畢業生前往聽講。

該校為提高學生學習興趣，除設有科學研究會，生物地理學會，中英文辯論會外，自本月起，復設有中英數理化補習班，學長制之自修班，又經常有各學科比賽。

（上）三隻雲白黃褐狗，「尼哥」「雲尼」「西門」在狗棚房等候出場。（中）上屆狗公主「積琪蓮」在主人周楚山陪同下參加今屆「阿富汗」狗比賽。（左）本屆銀狐狗冠軍「丹尼」，在獲得銀杯後與主人何瑪麗合攝。

羅太原堂宗親會 廿三屆職員選出

【本報訊】僑港羅太原堂宗親會，昨在銅鑼灣河白沙道十八號六樓會所選舉第二十三屆董事會職員，由會長主席，全部職員順利選出如下：永遠名譽會長：乃東、英熙、求樹、溢華、求根、保強、福澤、錫安、永朗生、顯德、經緯、永遠名譽董事長：寶材、董事長：崇裕，副董事長：衍樹、爾輝、總務：灼華、達明、文書：錦祥、其依、財政：顯溢、倡凡，顧利鳳儀、汝彬，宣傳煥文、錫羅、寶活，宗、亮生，婦女福榮、赵賢、青年國榮、自成，○福利：英東、家榮、惠民、竹生、寶敦、炎超、達昌、少通、厚良、耀坤、霖暢、忠信、玉成。定下月十二日（星期日）舉行第二十三屆董事就職典禮及會員春節聯歡敘餐大會。

深資童軍大會 今日下午舉行

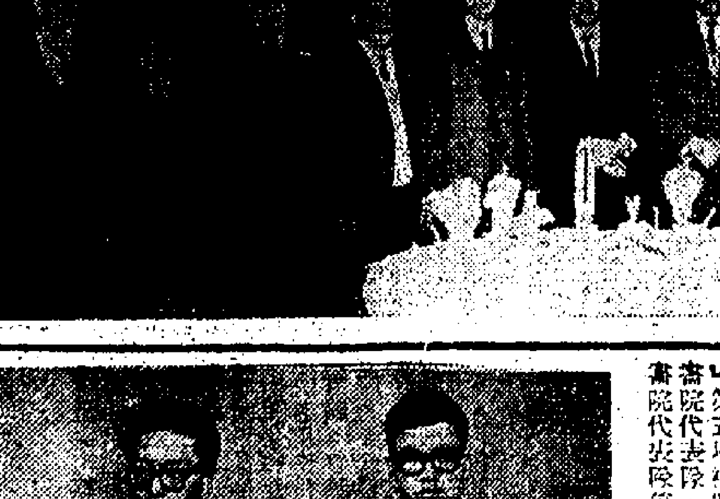
【本報訊】香港童軍總會深資童軍支部之新領袖訓練課程，將於本年四月一日起實施，為配合新制順利推行，除上月底舉行全港深資童軍領袖研討會外，更定今日下午二時正在九龍窩士道童軍總會舉行一全港深資童軍大會，此次大會節目計有專題講述「深資童軍新挑戰」，執行小組委員會」，「節目之策劃」及「社區服務」等，此外更設有十多個興趣活動小組，均由富有經驗之領袖及外界專家主持，向到會之深資童軍示範及指導，藉以引起他們日後對此等技能之興趣作進一步之探索。務使深資童軍能配合新制之推行。

壽德隆股票上市 採取小額認購辦法 認購股票全部寄出

【本報訊】壽德隆置業有限公司股票上市，比較原值六元超過四元。據市場中人指出：壽德隆置業有限公司在港九擁有龐大地產物業，盛譽卓著，每年盈利可觀，業務前途看好。

又：壽德隆置業有限公司，為酬答遠東交易所會員之協助，使得該公司股票上市順利，特由香港金融經濟界及海外人士一致信賴，顯示了遠東大的業務。日昨在大華飯店歡宴遠東交易所會員及新聞界，經濟專家。席間該公司常務董事郭仲晶、李文彬及遠東交易所主席李福兆、副主席伍秉堅等表示：此次壽德隆置業有限公司股票上市，採取小額認購辦法，先到先得，以求普遍，以達到股票落在大多數市民手上之目的，堪稱成功，此種辦法，在健全股票買賣，保障持有人利益而言，是十分重要的。

又訊：該公司全部認購股票，已於本月十一日用掛號信郵寄認購人。



壽德隆置業公司宴客。圖為郭仲晶、李文彬、周旭東、伍仲賢、湛兆霖、伍秉堅、李福兆等合影。

十八鄉花炮會 春節聯歡

【本報訊】元朗十八鄉勝意花炮會，昨在元朗龍子酒家舉行春節聯歡會，請由元朗農作互助會主席、博愛醫院現屆總理雁國所主持抽獎。

該會主事人陳牛、黃標、林家榮等為隆重其事，聘請紅伶歐星、李寶瑩、南鳳、胡昭屏、呦彩等演唱助慶，十八鄉鄉事主席戴權、黃武源、林彥及當地紳商會員數百人，均參與盛會，顧氏抽獎後，即叙餐聯歡，獎品甚為豐富。

九龍獅子會餐會 李福兆介紹遠東交易所

【本報訊】九龍獅子會昨在半島酒店舉行午餐例會，請李福兆主講「遠東交易所」，各會友出席甚為踴躍。會長黃允生在會上宣佈，香港區各獅子會將於四月三日聯合主辦一個慈善餐舞會，呼籲會友踴躍購票及在其公司張貼海報，以廣宣傳。

午餐完畢，由李紹流會友介紹主講者遠東交易所主席李福兆，李氏除介紹遠東交易所的特點外，並指出股票買賣可使工商業獲得更多需要的資金，乃對工商業的一枝強心針。遠東交易所特別強調新的發行額的買來而非共同額的大小，這樣投資者在正常及有利潤的交易中獲得保障。

他說：市民對該交易所的熱烈支持，正好証明了亞洲人已漸能自己支配經濟，最重要的是亞洲人對亞洲人開辦的企業有所信心。

中環鴻基大廈預售 僅餘鋪位商業四層

新鴻基企業有限公司在中環銀行及商業中心區域多利皇后街五至八號中國街十七至廿三號興建「鴻基大廈」，樓高廿二層，由於地點好，設計佳，訂價平，自去年預售以來，四樓以上瞬被訂購一空，現祇餘地下舖位數間，面積由四百餘尺至千尺，適合各大商業門市及銀行等用途。另有閣樓及二、三樓商業用樓宇共三層，每層分四單位，每一單位佔千餘尺，亦可全部建通，面積逾五千餘尺，最適合酒樓夜總會，寫字樓及超級市場等用途，訂價特廉，仍照原價九五折優待，每尺售價百餘元。如分期付款，月供樓價平過納租。有意者可向德輔道中香港華人銀行大廈十樓新鴻基有限公司或地盤辦事處洽詢，電話H二二八二〇伍，H四四六八六九。

圖為「鴻基大廈」外型

星辰校際盃賽

【本報訊】何文田政府中學代表隊，以三百九十五分贏得上星期日在無綫電視翡翠台舉行的「星辰校際盃比賽」第四場複賽勝利及獲得獎金港幣五百元。他們擊敗兩個強勁對手循道中學代表隊及聖若瑟英文中學代表隊而得此殊榮。

今天（十五日）下午八時，「星辰校際盃比賽」第五場複賽將繼續進行，參加的學校包括喇沙書院代表隊、港九潮州公學代表隊及高主教英文書院代表隊等。

圖為何文田政府中學代表隊

西南區街坊會社團 捐公益金五千餘元 總數達六百四十萬

【本報訊】港島西南區各街坊會社團聯合主辦春節聯歡大會，於本月二日舉行，當時由該會會長方潤華發起捐助公益金運動，獲得該會嘉賓熱烈響應，共得善款五千二百六十元。昨由朱鈞記將支票在方潤華及各委員陪同下在公益金辦事處交與蕭烈委員會主席馮秉芬夫人，對方氏善之熱心連帶參與。公益金迄日收到捐款已達六百四十萬元，包括利國偉議員夫婦一萬元，華僑儀一萬元，郭李恩心發展公司五千元，海港中東旋夫人二千元，余丘南記先生一千元。

第七次賽馬 次天配磅表

次天 第一場 第八班·六化郎四十

長橋	一五八
張地卡羅	一五二
博德	一五〇
飛艇	一四七
夜遊時	一四八
愛琛海	一四七
合尺	一四七
鴻圖	一四七
神駒	一四六
保能勝	一四〇
愛將	一四〇
帥龍	一三八
及時趕到	一三七
再見	一三四
奔馳	一三三

第二場 A班一哩

飛騰	一四八
高爽	一四八
常勝馬	一四七
峨眉	一四七
翠谷	一四六
差利	一四三
妙網	一四二
吉利鼠	一四〇
樣樣好	一三八
獨眼龍	一三六
好厲害	一三三

第三場 第一班六化郎四十碼（董事杯秉大馬票開彩）

澳利山	一五九

第四場 第八班·六化郎四十

金像	一四四
多勝	一三九
益友	一三八
新圖	一三七
風雷令	一三六
必爾利	一三四
好收成	一三三
必博	一三三
幸運流	一三三
蜑圖	一四八
海軍勳章	一四六
獎品	一四四
衛星	一四一
第一屆	一四〇
愛國蘭花	一四〇
妙蹄	一三九
人之蠻	一三八

第五場 第三班一哩一七一碼

萬德盛	一三四
鴻運	一三三
祥微	一五〇
好意	一四八
快樂之師	一四五
勝券	一四五
獵人	一四四
東方之寶	一四一
過得去	一四〇
有利	一三六
伊凡	一三五

第六場 第八班 六化郎四十

萬壽無疆	一四四
伊凡	一四一
有利	一四〇
過得去	一三六
東方之寶	一三五
獵人	一三三
時美駒	一五〇
錢寶庫	一四九

第七場 第八班一哩二百碼

安家	一四七
波軍	一四四
趙得	一四三
夜遊客	一四二
韶樂	一四〇
變辣	一三六
寶館	一三四
馬雷迪	一三四
飛渡	一三三

第八場 第三班半哩一七〇碼

黑鴉英雄	一四八
努力加	一四五
銀鈴	一四三
非洲鑽石	一四〇
三與四	一三九
輝煌	一三八
寶貝來	一三三
再勝	一四八
好希望	一四七
火箭輪	一四六
勇勝	一四五
大飛俠	一四四
保必得	一四三
金輝	一四一
好盈利	一四〇
快馬	一四〇
生利	一三八
股博	一三七
泰來	一三七
飛達	一三五
大利	一三三

尋人啟事

麥福與女士鑒：本人與女士於一九五八年分離後，至今已有十二年餘，不知女士現住何處，茲有事需與女士面談，見報請到香港德輔道中太子大厦1225室本人代表胡百全律師事務所聯絡為荷。

陳蔭灝啓

一九七〇年三月十三日

香港 翡翠 娛樂 國都 永華 眞光 九龍 荷李活 倫敦 黃金 金門 明聲 亞洲
今日五場獻映
充滿熱愛賺人眼淚 五位天才兒童演出淋漓盡緻
夫妻恩愛 骨肉情深 豈料幼兒羽未豐 雙親撒手離塵寰
THE YOUNGER GENERATION
兒女是我們的
觀眾熙熙攘攘 有爲人父母與成羣兒童
凌波 楊帆
領銜主演 黃雅達 梁錦輝 黃愛蓮 黃乃謙 聯合主演
導演 岳楓
邵氏出品 必屬佳片 SHAW SCOPE
翡翠 娛樂 荷李活 倫敦 黃金 今晚午夜場獻映 五虎屠龍

皇都 今天三場獻演 時間：二時半 七時半 九時半
台灣歌一流 青山 歌唱登台
中華第一同
方逸華 毛妹 孔唯 蔣光超 郭蕙 紀玲 鄭瑛 莊茵 黃玲 黃錦 等（以筆劃為序）

東方 東寶 今天 獻映 白蛇傳 榮獲柏林影展銀熊獎 李香蘭 池部良 八千草薰 主演
全新印本 再版發行 全部七彩中文字幕

啓德遊樂場
鑽石戲院 禮聘香港歌舞團 新松竹舞蹈團
時間 七時點九 九時點九 票價 二元半 三元半 四元七
傻仔求婚 小丑情淚 即晚稽歌劇
粵劇 大利年 日演 玉河浸女 夜演 冷面皇夫
滿園春色 古城之春 化身美人

紐約 大世界 麗宮 今天五場 請早定座 成人電影
玉女迎春入桃源 全部七彩 LUCRETIA

偷心賊 來了！ 千萬注意
十八日起聯映 出場序：呂奇 薛家燕 王偉 張英才
歐嘉慧 陳曼娜 蘇青 方心 客串主演
七彩闊銀幕 呂奇編導

新都 樂都 域多利 百樂 多 關 宮 金星 日後加入
今第廿四天 第四週映 禮拜請早
楊茵 胡茵茵 崔福生 主演
本年度映期最長·評價最高的國語巨片！
路客與刀客
國泰 本片轟動中外 成為社會話題

環球 即日公映 桃李滿門
鐵金剛 勇破 諜報
當然狂滿 今五場
百萬新娘

注意映期 復活節巨獻 皇都 國華 文華 皇后
黑鬍鬼 和路狄斯尼十年來最佳傑作 BLACKBEARD'S GHOST

牡丹品種甚多

·宗岱·

花鳥蟲魚

牡丹稱富貴之花，以其艷麗濃芳，芬香馥郁，誠花中之王，與國色天香也。昔洛陽首推供，以牡丹為上。此花產於中原，今日海隅，不可多得；即年宵花市，間或有之，亦屬鳳毛麟角。

牡丹品種甚多，產於齊魯兩京之郡，盛於伊川洛水之地，世以魏紫姚黃為勝。六一居士云：「伊川洛浦尋芳遍，魏紫姚黃照眼明。」自唐宋迄今，深得世人愛好；惟栽種不易，栽植者，執此為業，每年培植二三百株，年宵出售，取價甚昂，所獲之資，足以維持一家衣食。

牡丹因其艷麗，栽於御苑，富貴之家，亦相競廣植，以為炫耀。詩人騷客，每多題詠；有許其美，有惡其妖冶迷人，有譏其華而不實。一愛一惡，亦可見人心之志趣。韓文公有歐陽牡丹詩云：「幸自同開俱隱約，何須相倚鬥輕盈；陵晨併作新妝面，對客偏含不語情。雙燕無機還拂掠，遊蜂多思正經營。長年是事皆拋盡，今日欄邊暫眼明。」寓謂其艷色招蜂引蝶，而世人不著重實踐行為。晚唐時人羅隱，性情倨，好譏諷，亦有牡丹詩云：「似共東君別有因，絳羅高捲不勝春。若教解語應傾國，任是無情也動人。芍藥與君為近侍，芙蓉何處避芳塵。可憐韓令功成後，辜負穠華過此身。」與晏眾之作，直剖胸臆，諷其以色惑人。

蘇東坡在仁宗、英宗時為翰林學士，神宗初，石忌相，子瞻失意，賦多日牡丹花四首，其詩云：「一朵妖紅翠欲流，春光回照雪霜羞。化工只欲呈新巧，不放閒花少得休。」（一）「花開時節雨連風，卻向霜餘染爛紅。漏泄春光私一物，此心未信出天工。」（二）「當時只道鶴林仙，能遣秋花發杜鵑。誰信詩能回造化，直教霜卉放春妍。」（三）「不分清霜入小園，故將詩律變寒暄。使君欲見藍關詠，更倚牆邊且斷魂。」（四）東坡詩句喻，借牡丹妖冶抒胸中鬱抑。

世人熱中功名，實求富貴名功，等如黃粱一夢，則對牡丹當另有一番感慨。如僧文益有牡丹花詩云：「擁毳對芳叢，由來趣不同；髮從今日白，花是去年紅。艷色隨朝露，馨香逐晚風；何須待零落，然後始知空。」方外之人，洞悉色空，視富貴如浮雲，對於世間繁華，正如花開花落，此詩殊足警世。

玩狗與玩鳥

范子

在中國，狗雖是下等動物，但在英國，狗和人共用着相同的名字，約翰、彼得、威廉等，全是人狗共享。倫敦有一對夫婦，在他們的第一個孩子未臨以前，感到為他取名十分困難，因為他們喜悅的兩個名字，已經給予他們的兩隻狗了！祇得用天上的星辰來取名。

在英國，不但有專為狗做的醫院，且有專為狗而設的美容院和狗墳場，更有着保障「狗權」而設立的社會組織。甚至在赴席時，主人特別專為賓客的狗而設的席，以適「狗賓」。在日曆的畫片裏，流普過的話是狗「模特兒」。

一天，幾個英國人在談論狗。有一個人說，司密士有過一隻異常機警的獵狗，名叫羅佛的。某夜，司密士的家裏着了火，情勢非常危急，司密士和他的妻子趕忙去救孩子，把孩子抱住了就跑。可是天啊，還有一個未曾帶出來，火勢已經封閉了樓梯口。此時，那條狗跳起來，衝進屋裏，不久，帶了那孩子出來了。每個人都已安全無恙，然，牠還要些甚麼呢？又衝進了火，沒有人知道。頃刻間出來了，狗的皮毛已被火燒焦。牠帶着的，你猜是什麼？卻原來是一塊濕毛巾，裏面裹着保險公司的保險單。

照說，向來英國人對於狗是視同寵物的，其且對於愛狗也愿然給其鑲起金牙來。像倫敦一位太太就給她的一頭獵狗鑲一個金的假牙。這事引起了一位物理學教授的注意，把這頭鑲了金牙的狗，研究的結果，發現牙中的金屬與唾液混合，可以發出電流，引起口腔疾患。

但是，近百多年來，英國養狗做玩物已漸漸減少了，代之而興的卻為玩鳥。據說是由於生活條件所迫，一般住在同住一層樓的人，不但感到養狗不便，也需要狗糧，狗會隨地排泄更是不合衞生，其且深夜狂吠，擾人清夢。有了這些原因，所以許多人不養狗而養玩鳥。

據統計，英國為了作玩意而養的鳥，差不多已達四百萬隻，而這，還不包括以養鳥出賣為業，和以供展覽為目的的鳥人所養的鳥在內。由於居處的尺度越來越小，人們偶寄，估計現在英國人所養的玩鳥，比其所養的玩狗為多，卻是事實。在各種玩鳥中，澳洲的一種小鸚鵡，至今仍為住在一層樓的英國人所喜愛，也很快受到喜愛。印度的紅嘴鳥，每隻價格竟至九英鎊。另外一種三吋半長，羽毛作深紅色而有黑白斑點的印度歌鳥，尤善於歌唱，也是被喜愛的對象。

曉聲

倫敦警察的更練制

雲煙小記　柳賓

倫敦的警察是不帶武器的，他們的人數一共有二萬一千人，要維持七百八十八平方英里地區的治安，他們的辛勞，可以想像而知。不過，倫敦警察採取一種非常奇特的工作制度，與我們中國古代的更練相似，首先是依靠地方上居民的協助力量，就近負責執行巡邏。依照這一制度的居住地方的人，在……勸導，警察可以不必先回到警局報到，就依照流出的地點，即可以節省許多：一是在一警察對於自己居住的地區，一草一木都很熟悉，巡邏時容易執行任務。此種制度是在一九六七年時開始採用，成效甚佳。一名警員說：我們對於自己居住區內的情形，充分瞭解，對區內的鄰人，彼此互知，特別是星期五「出糧」之夕，我們知道誰可能犯法，而遇到有事故發生時，鄰人也知道找誰幫忙。治安情形尚稱良好。倫敦與美國各城市比較，那就非常的好，可以在深夜時步行街頭，美國遊客到了倫敦後，都稱讚不已。

儘管如此，倫敦的違法案件，也在增加之中，以去年為例，傷人案件，發生過六千八百二十宗，較前年增加了百分之廿八點七。倫敦警察總監萊爾特在上議院說：現在的人們，對犯法作奸與上法庭，都無羞恥之感，這是世風日下的証明。去年倫敦發生了三十四宗殺人血案，較前年減少了十八宗。但去年的嚴重案件中，搶劫不如理想，有三起槍殺警察。

但是，若將美國與西德各城市的治安與倫敦比較，倫敦是最佳的大城市。深夜可以在公園中徜徉，也可以在街道上散步，平安無事。若在美國與西德，華燈初上的時候，人們早已自行「禁閉」在家內，不敢出門口一步了。

痛定回頭槍

陶有為

台灣文人殷海光，時時為文屈中央，後來李敖亦表示，攻心何異回頭槍。現在又有彭明敏，離台叛國心更忍，推翻政府賣台灣，激起全國人民憤。抗戰期間馬寅初，攻擊政府無完膚，卒之褒心向左歸，能得毛魔亦用無。更有政客六君子，夠偶老淺而欲死，竟然通敵反中央，人盡可夫如賤妓。一切抨擊政府人，奈何吸盡太天真，廢除浪爽同舟濟，豈不能泥首自身。如若出賣供人用，尤心痛，諒君降日汪精衞，半世功名一旦送。回憶大陸未陷時，知識分子滿天飛，攻擊政府祖共匪，弄得人心盡叛離。以為大陸陷共後，便可名成兼利就，歡迎共匪拚毛酋，應祝人民均慶救。誰知不到半年中，滿繼文人一掃空，公審鬥爭及清算，慘凉悽過一條鎖。首推柳亞子，心懷兩意拍卑部，詩頭毛賦偶列斯，阿諛傀死。虛政廿年猶復存，知識存者有何人，可爲叛逆前車鑑。倘然反向己抨擊，恰似引刀來自戕。一字或一篇，收效有時比兩邀，宋代文天祥，忠義萬代文章。

不斷一知

·百通·

怎樣才會燃燒？

燃燒要有兩個條件，一是溫度到燃點的溫度，二是氧氣的充分供給，兩者不可缺一。如果物體與空氣中的氧氣接觸，沒有達到燃點所需的溫度，是不燃燒的。正如我們所有的物件，都處在空氣的包圍之中，並沒有燃燒起來一樣。相反，物體雖然達到燃燒的溫度，但是沒有氧氣的供給，也是不會燃燒的，例如一支點燃着的蠟燭，用玻璃杯將它罩起來，由於不透空氣，過了一會，在裡面的氧氣燒完了，蠟燭也就熄掉了。

滾熱瓦煲遇冷即裂

滾熱的食物盛在瓦煲裡比在鐵煲裡不容易冷，這是由於陶瓦的傳熱比金屬的鐵煲傳熱慢，煲身又比較厚，熱不容易傳出來。如果把滾熱的瓦煲，突然放到潮濕的地方或冷的鐵板上，瓦煲外壁的熱很快地就被鐵板或濕泥地傳掉，而內壁的熱又一下子傳不出來；外壁冷掉很快地收縮了起來，內壁卻還很熱，沒有甚麼收縮，結果由於這種內外收縮不同，無形中等於受到一種外力的撞擊，加以陶瓦又特別脆，所以往往會立刻破裂。

戲劇春秋

坤伶風月譚

·翁懋·

第四回　遣妾下堂還珠象退讓　租妻接代弄瓦繼添璋

一齣的尼巴曲文，現在記憶所及，摘錄一段「拷紅」的南詞唱句作個例子：

梧桐落葉正交秋，老夫人發怒打了頭。吼人哪，小姐的繡鞋因何濕？你恐何？也不在高樓。白紙胡子誰人送，一個倍？如今是：紅豹情非是那情來細說，若不講時怎肯休，我要打死你這個賤丫頭。

謝三熙所編獅吼記的南詞腳本，卻是完全根據崑曲「獅吼記」的十七齣所改編。不過他把原本子十七齣的崑曲數故事劇情，濃縮成為南詞八折的詞目合，這就是：「尋魂」、「跪池」、「梵羊」、「訪程」、「酷刑」、「頂燈」、「講園」、「梳妝」、「計傷」，和糾纏得非常熱鬧有趣。尤其對於怕老婆的男人，極盡挖苦之能事。祇是說白多於唱詞。但是說白和對白寫得多，也有它的好處，就是未受教育過舊式的婦女們聽來，正是句句瞭解，語語入耳。更其是謝三熙在推向欲流中以老生角色應鼻，所以他趕獅吼記中的蘇東坡這個角色。如所皆知，蘇東坡與陳慥（字季常）是親密朋友，因陳季常慣於參禪學佛，其妻柳氏性所而悍，客至其家，常聞柳氏的詬罵之聲，東坡有感以詩云：「誰似龍邱居士賢，談空說法夜不眠，忽聞河東獅子吼，拄杖落地心茫然。」這「獅吼記」的劇名目，就是從東坡詩意所題取，而戲劇腳本亦屬演陳季常與其妻的故事。京劇本子的角色支配，以小生飾陳季常，五旦飾柳氏，這一生一旦本為此戲兩主角。老生所飾的蘇東坡，依據小說結構法的術語，名之為「主中之賓」。可是謝三熙的南詞獅吼記裡的蘇東坡，似乎成為「賓中之主」了，因為他是承擔所演奏樂為操三絃的，這正是領導全集的中心人物，凡主角和配角的道白和唱詞，或有費解之處，都由他為之解說，甚至補充話說。而他賦性詼諧，語多滑稽，常使聽者忍俊難禁，捧口胡盧，好像這本獅吼記南詞為他自己調笑怕老婆的朋友而作。

謝三熙在那時年事已老古稀，可是他的某情勝悅，耳名心強，卻不輸於一班青年人之下。他要把紹興南詞的一項娛樂事情，大力提倡，成為一種大眾的娛樂。因為他對上下三等的人頭熟悉，而且都有交情。所以他一邊指揮安排酒席，代做主人似的邀客入座。

半靜寂地帶

丹尼

舉世矚目的世界博覽會，今天在日本大阪正式開幕。佔地三千三百平方公尺的香港館，一進大門，就看見「同心建設，永享安樂」八個大字。

「同心建設，永享安樂」，這是香港館的主題，也是香港的主題。

× × × ×

涼茶漲汁，今天開始加價，由一毫增至二毫。

突然增價百分百而無人反對的理由，可能與「消暑解熱」「潤心潤肺」不致大動肝火有關。

× × × ×

所有津貼學校及補助學校之教職員，與官員相同，一律增薪百分之五，並由去年四月一日起補發。

不是「近官得力」，而是「近官得食」。

廣東不穩

···民國秘聞···

洪憲本末

袁世凱向西南開出議和條件尚未得到答覆，四月六日，廣東將軍龍濟光宣佈獨立，南北形勢又起了巨大變化，對袁世凱個人的打擊，更為嚴重。

龍濟光是雲南蒙自人，但眼官卻在廣東，二次革命後，袁世凱任陳炯明為廣東護軍使，以龍濟光為副使，陳炯明因反袁失敗出走，廣東就落入龍濟光之手，為振武上將軍，督理廣東軍務。初任護軍使，以後改為都督，再任洪憲帝制實現，又封為一等公，當時全國上將軍共計八人，以後當時封一等公者共計六人，可見袁世凱對龍濟光的倚重。民國五年一月底，陳炯明入惠州公開反袁，被龍濟光派兵擊敗，平定惠州，袁世凱加封龍濟光為郡王銜，因此廣東人皆稱之為龍王，終洪憲之世，受封王爵的祇有龍濟光一人，可說是受恩深重，故袁世凱對龍濟光一貫視為心腹，從無猜疑，當雲南起義後，袁世凱仍令龍濟光派其兄龍觀光由桂入滇，且授龍觀光將理雲南軍務，以繼唐繼堯之缺，如果成功，龍兄弟兩而分任兩省將軍，民國以來尚未有過。不料龍觀光由桂入滇，結果未能成功，反而種下了禍根。

由於龍觀光部在廣西百色被陸榮廷繳械，廣西隨之宣佈獨立，廣西獨立，勢必要向廣東發展，因為兩廣唇齒相依，不能分別由兩個敵對作用統治。同時國民黨人一貫視廣東為根據地，也必然要爭奪廣東。

就龍濟光本人來說，除去亂殺人之外，實在沒有甚麼本領，當時袁世凱派到外省的親信，論才具推陳宧第一，殺人的是湖南的湯薌銘，頗得四川人好感，但最可殺人的是廣東的龍王，既不能與常地人打成一片，又不能防患未然，一直將殺人當成手段，反抗力也就愈強，龍濟光所引起的仇恨愈深。在廣東本來就坐在火山上，及至龍觀光在廣西被繳械，他的威信受到了初步的打擊，繼之袁世凱一宣佈取消帝制，郡王也落了空，自然也影響帝制派的士氣，於是反袁的勢力就乘機活動，迫龍濟光獨立。

播音電視節目

本欄刊登之節目，係依據各台來稿為準，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四〇千赫，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千赫，波長七十六．一四公尺。調頻波調頻：九十四兆赫。

【七時】粵語新聞，時代曲。十五分，天氣報告，重播「農民一週」。四十五分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】粵語新聞，海員特別報告，公眾活動報告及特別報告。十五分，重播「青年出路介紹」。卅分，時代歡聲。五十八分，天氣報告。【九時】綜菜價格概況報導。十分，粵語答問趣談「魚擬石斑」。十分，時代曲。卅分，重播「兒童節目」。專曲。【十時】「空中論壇」。卅分，粵曲：花木蘭。五十八分，天氣報告。【十二時】粵語新聞，馬頭角生牛及生豬批發價格報導，星期樂點。卅分，漁民天氣預告。【一時】粵語新聞，特別報告。十三分，銀壞歌聲，時代曲。二十八分，天氣報告。卅分，時事實錄。【二時】時代曲。卅分，專曲：朱弁回朝。【三時】粵語新聞，備長篇廣播劇「彩虹」。五十八分，天氣報告。【四時】粵曲：樊梨花。四十五分，轉播警察會球場甲組銀牌複賽「電話對南華」。【五時五十五分】鮮魚批發市情報告。五十八分，天氣報告。【六時】粵語新聞。五分，音樂。十五分，專曲：七賢眷。【七時】粵語新聞。三分，世界博覽會動態。十五分，時代曲。卅分，時事實錄。五十八分，天氣報告。【八時】西洲及本港新聞報告。十五分，喜劇「夜夜此時聽」。四十五分，轉播倫敦粵語新聞。五十九分，漁民天氣預告。【九時】共話一堂。卅分，民間絲竹。四十五分，民為先。五十分，時代曲。【十時】粵語新聞，趣劇「賭徒調査」。卅分，能翔蘭選。【十一時】粵語新聞。卅分，愛曲夜眠理。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞。【十二時】全日廣播完畢。

商業第一台

週率八五〇千週，波長三五三公尺。

【七時】新聞簡報，清晨音樂，天氣報告。卅分，過去十二小時警方新聞摘要，天氣預測，繼續清晨音樂。【八時】新聞報告，天氣預測，星期茶聚。【九時】新聞簡報，繼續星期茶聚。【十時】天氣報告，時代曲精華。【十一時】新聞簡報，報道東南亞各地天氣情況，專曲：㈠十二欄杆十二釵，㈡倩女魂。卅分，將軍煙訪問及新聞地區。【十二時】新聞簡報，港九時事。卅分，日本流行曲介紹。【一時】新聞簡報，天氣報告，報道東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告，時代曲。卅分，專曲：㈠南國佳人刷清帝，㈡血濺衫之瀟湘斑馬鳴。【二時】星期趣劇。卅分，時代曲。【三時】新聞簡報，跳舞專曲。卅分，專曲：㈠檳城艷蝶淚，㈡楊梅爭寵。【四時】天氣報告，短篇喜劇。卅分，專曲：㈠周瑜歸天，㈡文姬歸漢之雁分飛。【五時】口琴講座。卅分，兒童樂園。【六時】新聞簡報，港九時事，天氣報告。卅分，市民信箱。【七時】新聞簡報，故事新編。卅分，咪下閒談。【八時】新聞簡報告。十分，讀者文摘。四十五分，馬派漫談。【九時】新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告，步步驚心。卅分，談笑風生。【十時】新聞簡報。【十一時】新聞簡報，天氣報告，流行歌曲話當年。五十九分，新聞簡報。【十二時】天氣報告，全日播音完畢。

商業第二台

週率六一〇千週，波長四九二公尺。

【七時】新聞簡報，清晨音樂，天氣報告。卅分，天氣預測，時代曲。【八時】新聞報告。十分，天氣預測，漁民天氣報告。十五分，音樂點子。卅分，天氣預測，歐西時代曲。【九時】新聞簡報，天氣報告，粵曲：㈠夫榮妻貴，㈡怨別。【十時】祝壽節目。五分，第廿二屆校際音樂節決賽頒獎錄音。【十一時】新聞簡報，天氣報告，歐西流行曲點唱。卅分，報道東南亞各地天氣情況，繼續歐西流行曲點唱。【十二時】新聞簡報，繼續歐西流行曲點唱。卅分，時代曲。【一時】新聞報告，港九時事，天氣報告，時代曲。【二時】報道東南亞各地天氣情況，時代曲。卅分，粵曲點唱節目。【三時】新聞簡報，繼續粵曲點唱節目。【四時】天氣報告，時代曲。卅分，粵曲：烽火恩仇十六年。【五時卅分】時代曲。四十五分，粵曲：原來我誤卿。【六時】新聞簡報，天氣報告，重播流行歌曲話當年。【七時】新聞簡報。卅分，粵劇精選：花染狀元紅（任劍輝、梅蘭、梁醒波、鄧寄塵、任冰兒）。【九時】天氣報告，漁民天氣報告。【十時】時代曲，天氣報告。【十一時】音樂譜子。【十二時】天氣報告，音樂譜子，繼續報告賽狗結果，全日播音完畢。

麗的銀台

【七時】進行曲，粵語新聞，音樂，天氣預測，節目報告。十五分，英語初階。卅七分，時代曲。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。【九時卅分】街市行情。卅五分，廣東音樂唱。十五分，社會服務。廿分，口琴。卅分，粵曲點唱。四十五分，粵語流行曲。【十時】香港人「粗糙淡水湖之謎」。十五分，兒童廣播劇「巨人」。四十五分，輕鬆的一小時。【十一時四十五分】粵曲，中文電視台節目介紹。【十二時】粵語新聞，節目報告。五分，空中漫步，天氣報告。十五分，廣播劇「遠方歸客」。【一時】時代曲點唱。卅分，時事實錄。【二時】社團專曲演唱。【三時】粵語新聞。五分，續播社團粵曲演唱。四十分，社會服務。四十五分，空中漫步，金台節目報告。【四時】新聞趣談。卅分，粵曲。四十五分，甲組銀牌足球複賽「電話對南華」。【五時四十五分】時代曲。【六時】短篇趣劇「聽其老僕人」。卅分，常識問答競賽。【七時】人海萬花筒「失戀」。卅分，時事實錄，報告賽狗結果。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。十分，粵語流行曲。卅分，祝君通三關，教育台明日節目預告。【九時】小說：人海傳奇「蕩婦貞魂」。四十五分，專曲。【十一時】新聞報導，天氣預測，體育消息，節目預告。十五分，你的歌聲。五十八分，粵語新聞。【十二時】綜音樂，繼續報告賽狗結果。卅分，完播曲。

麗的金台

【七時】進行曲，早晨音樂，節目報告，天氣預測。廿分，潮州音樂。卅分，潮州漢劇。【八時】潮曲。【九時】新聞報導，天氣報告，節目報告。卅分，祝壽祝婚。四十分，街市行情。五十分，社會服務。【十時】京劇，中文電視節目報告。【十一時】潮曲。【十二時】國語話劇選「神心如意」，天氣報告，金台節目報告。【一時卅分】潮州曲。【五時卅分】上海滑稽「五路財神」。【六時】新聞報導。十五分，時代曲。卅分，社會服務，教育台明日節目預告。四十五分，潮曲。【七時卅分】故事「奇妙的電眼」。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。廿分，時代曲。卅分，京劇。【九時卅分】上海滑稽。【十時卅分】潮曲。【十一時】新聞報導，天氣預測，體育消息，金台明日節目預告。十五分，清燈夜話「寄棲鬼魂」。四十五分，國樂。【十二時】完播曲。

麗的中文電視

（上午）【九時】世界新聞及天氣報告。十五分，健美體操。四十五分，小武士。【十時十五分】英語片「爸爸萬歲」。【十一時四十五分】新聞及天氣報告。卅分，歌妙韻。【十二時十五分】新聞及天氣報告。卅分，粵語片「三屍四命」，羅劍郎主演。（下午）【二時十五分】卡通劇場。卅分，大戰天魔。【三時】學以致用。卅分，摔角競賽。【四時】新聞摘要，節目簡報。五分，家庭烹飪。卅分，采道小金剛「新敵人」。【五時】快樂生辰。卅分，麗的音樂會。【六時】天羅地網「為友雪沉冤」。【七時】世界新聞及天氣報告。卅分，狄娜與我。【八時卅分】粵語片「藍色夜總會」，謝賢、江雪主演。【十時十五分】香港足球賽。【十一時十五分】最後新聞及天氣報告。卅分，閉幕曲。

無綫電視

翡翠台：【七時卅分】卡通片。【八時】英語講座。【九時】粵語片「梨花一枝春帶雨」。【十時卅分】「歷險探奇」片集。【十一時】「飛行大觀」片集。卅分，「從咒者」片集。【十二時卅分】英語片「春夢新歡」。（下午）【二時】港聞一週。卅分，七彩「彩色世界」片集。【三時卅分】青年新知。【四時】粵語片「哪吒收七妖」，由蕭芳芳、呂奇主演。【五時卅分】珍饈百味。【六時】七彩「杏林雙傑」片集。【七時】過三關。卅分，新聞及天氣報導。【八時】校際問答比賽。卅分，甘大歡喜。【九時】木姑娘。卅分，最後天氣報導。卅五分，「特警組」片集。【十時五分】最後新聞報導。十五分，海鷗士之歌。【十一時十五分】世界博覽會特輯。卅分，東南西瓜。【十二時卅分】全日播映完畢。

明珠台：【三時卅分】卡通片。四十五分，「明日世界」片集。【四時】粵語講座。卅分，「九新英傑」片集。五十五分，七彩「泰山」片集。【五時四十五分】七彩「彩色世界」片集。【六時卅五分】七彩「龍尼傳」片集。【七時】新聞及天氣報導。卅分，世界博覽會特輯。五十五分，七彩「聯邦密探隊」片集。【八時四十五分】七彩「天涯飄泊」片集。【九時卅五分】「福爾摩斯探案」片集。【十時廿五分】最後天氣及新聞報導。【十一時】「動物天地」片集。四十分，全日播映完畢。

今日來往班機

到港班機（星期日）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時
泛美	三藩市東京	下午十時
泛美	三藩市東京	午夜十一時五十九分
西北	東京沖繩	中午十二時三刻
西北	西雅圖東京	下午九時三刻
琉球	美國沖繩台北	中午十二時廿五分
琉球	巴黎孟買曼谷	下午二時五十分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時十分
英航	美國東京	下午八時五分
英航	倫敦印度	午夜十一時五十九分
國泰	馬尼剌	正午十二時
國泰	東京	下午一時三十五分
國泰	星洲吉隆坡	下午一時卅五分
國泰	東京大阪台北	下午二時十分
國泰	加爾各答曼谷	下午七時一刻
國泰	西貢	下午七時一刻
國泰	東京台北	午夜十一時五十九分
國泰	馬尼剌	午夜十一時五十九分
中航	西貢曼谷	下午六時十分
中航	台北	上午八時十九分
中航	東京大阪台北	下午二時廿五分
中航	星加坡	下午五時廿五分
中航	台北	上午九時卅五分
德航	東京	下午六時
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時四十分
澳航	倫敦印度	下午八時十分
[illegible]	東京	下午二時
日航	雪梨	上午七時五分
日航	東京台北	中午十二時五十分
日航	東京大阪台北	下午二時
日航	東京	下午三時五十分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時四十分
日航	大阪台北	下午十時三刻
瑞航	東京	下午三時三十分
菲航	馬尼剌	上午十一時廿五分
菲航	馬尼剌	下午五時十分
泰航	曼谷	中午十二時五十五分
泰航	曼谷	下午二時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午三時卅五分
印尼	東京	下午二時廿五分
馬航	星加坡	中午十二時卅五分
馬航	星加坡亞庇	下午一時廿分
馬航	東京台北	下午一時五十九分
新航	西貢雪梨	下午六時卅分
越航	東京台北	下午三時廿五分
越航	西貢	下午七時廿五分
印航	東京	下午四時
[illegible]	東非印度	下午[illegible]時卅分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（離港時間）
泛美	東京三藩市	上午九時一刻
泛美	東京三藩市	上午五時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時
西北	東京美國	上午九時卅分
西北	東京西雅圖	下午二時十分
琉球	台北美國	下午四時
琉球	曼谷孟買巴黎	下午七時卅分
英航	東京美國	下午二時三刻
英航	曼谷印度倫敦	下午九時卅分
英航	澳洲文雪梨	午夜一時五十分
國泰	曼谷加爾各答	上午八時
國泰	馬尼剌	上午八時
國泰	漢城	上午九時一刻
國泰	台北東京	下午一時
國泰	西貢	下午二時一刻
國泰	吉隆坡星洲	下午三時
國泰	台北大阪東京	下午三時
國泰	東京	下午五時卅分
國泰	馬尼剌	下午七時五十五分
中航	西貢曼谷	上午八時五十五分
中航	台北	下午六時十分
中航	西貢曼谷	上午八時廿分
加航	東京溫哥華	下午二時四十分
中航	新加坡	上午十時廿分
中航	台北大阪東京	下午三時十分
中航	台北	下午六時十分
中航	曼谷西貢	上午八時五十分
德航	曼谷印度法國	下午六時五十分
法航	印度倫敦	下午三時
澳航	新德里倫敦	下午八時三刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時三刻
日航	東京	上午八時十分
日航	台北大阪東京	上午八時卅分
日航	台北東京	下午一時五十分
日航	台北大阪東京	下午二時五十分
日航	東京美國	下午四時
日航	東京	下午四時卅分
日航	曼谷印度倫敦	下午四時四十分
菲航	馬尼剌	中午十二時三刻
菲航	馬尼剌	下午六時
瑞航	曼谷蘇黎世	下午四時廿分
泰航	曼谷	上午七時四十分
泰航	台北漢城	下午一時卅分
泰航	台北大阪東京	下午三時十分
泰航	曼谷	下午四時十分
越航	西貢	下午四時十分
馬航	台北東京	下午一時廿分
馬航	婆羅洲星洲	下午二時卅分
馬航	吉隆坡新加坡	下午二時五十分
新航	雪梨奧克蘭	下午八時
印尼	曼谷星洲印尼	下午三時十分
印航	曼谷新德里	下午四時四十分

截郵時間

今日（十五日星期日）

空郵

柬埔寨、澳大利、法國　信件正午
台灣、日本　信件正午
馬來西亞、星加坡、沙巴、納閩、沙撈越　信件正午
美國、中南北美洲　信件正午
威克　信件正午
巴林　信件正午
瑞士　信件正午
西巴基斯坦　信件正午
非律賓　信件下午三時
紐西蘭　信件下午三時
希臘　信件下午五時
泰國、伊拉克、荷蘭　信件下午五時
比利時、瑞典、德國、丹麥　信件下午六時
挪威、英國、尼日利亞　信件下午六時
澳洲、非洲　信件下午六時
南韓　信件下午六時
亞丁、非洲　信件下午六時

平郵

（休息）

明日（十六日星期一）

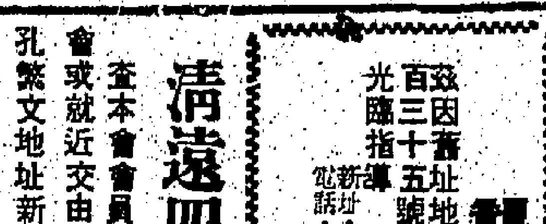
空郵

沖繩島　信件上午十一時
馬來西亞、星加坡、泰國、沙巴、納閩、沙撈越、以色列　信件上午十一時
東巴基斯坦　包裹上午十一時
台灣、日本　包裹上午十一時
澳大利　信件正午　包裹上午十一時
威克　信件下午一時　包裹正午
關島　信件下午二時　包裹下午二時
香內瑞拉、巴拿馬、共和　包裹下午一時
錫蘭、德國、荷蘭　包裹下午一時
利時、瑞士　信件下午二時
麥、挪威　包裹下午二時
非律賓　信件下午四時　包裹下午三時

紐西蘭　信件下午四時
伊朗、非洲、尼日利亞　包裹下午三時
英國　信件下午六時
羅德西亞　包裹下午五時
澳洲　信件下午六時
非洲島、緬甸、巴基斯坦、黎巴嫩、敘利亞　信件下午五時　包裹下午六時
叙利亞　包裹下午五時
杜比　包裹下午六時
中東　信件下午六時
南韓　包裹下午五時
加拿大、美國、中南北美洲　信件下午六時　包裹下午五時

平郵

西德、荷蘭、比利時、挪威、丹麥、瑞士　信件上午十一時
馬來西亞、星加坡、英國及歐洲　包裹上午十一時　信件正午
南有羅陀　包裹上午十一時
高棉、東埔寨、日本　包裹上午十一時
美國、中南美洲　信件下午四時　包裹下午五時



大陸澳門截信時間

澳門：上午十時半，下午二時半，下午六時正，包裹正午，未下午一時，包裹下午六時。
中國大陸：下午六時。

安慶快輪

每逢星期四由基隆開星期六到香港
一由香港開星期三到基隆

貨客請洽處

太古輪船公司
台北中正路一八〇〇號
香港干諾道西五〇號

保良局選舉總理啟事

公啟者茲根據保良局法例第十一章規定訂於一九七〇年三月廿三日（星期一）中午十二時敦請本局同人齊集本局禮堂選舉庚戌年總理敬請屆時到局出席為荷

承永遠董事局命董樾謹啟

一九七〇年三月十四日

龔衞伯遷址啟事

茲因舊址地方不敷應用現已遷往（本街）大道西一百三十五號衞民堂熱藥店內照常應診舊雨新知請光臨指導

新址：大道西一百三十五號衞民堂
電話：四四七八四四　四三六九八九

龔衞伯中醫師謹啟

清遠四屬同鄉會有限公司通告

查本會會員月費尚未繳交者仍多茲請於本月內繳交來會或就近交由下列會友代收轉送來會為荷

孔繁文地址新界洪水橋達文藥行
朱廣明地址新界石梨背新區第三座四十四號

中華民國五十九年三月十四日

清遠四屬同鄉會有限公司啟

香港余氏宗親會通告

總（2）有字第78號　一九七〇年三月十五日

啟者本會擬定三月廿四日（農曆二月十七日）（星期二）正午十二時在永樂街六十七號二樓本會所隆祭祀太祖慶典是晚七時假座月宮酒樓舉行慶祝成立卅三週年紀念暨註冊有限公司第二屆第二次會員聯歡同人等席前聯歡宴會並有專劇抽獎等節目助興歡迎宗親攜眷及親友參加席券除在會所發售外並增設分銷處任位拾元有幸運抽獎人人有獎如欲參加請早向各代售處購留席券以免向隅除分函外特登報通知。

（分銷處）1.東區軒尼詩道四四六號余日記疾行 2.西區第三街一〇一號余均益食品廠 3.九龍佐頓道三十七號T美麗華金行 5.彌敦道五九五號美麗華分行

右通告

本會全體會員

香港余氏宗親會理事長　余兆基　余懷慶　余炳暉　謹啟

大會堂

嘉頓酒樓　嘉禾餐廳

擴展新翼　增裝冷氣　換新設備

由三月十六至四月十五日止

二樓西菜　樓下酒吧　照常

三樓中菜部暫停

婚筵、壽讌、酒會及外賣業務照常洽訂

電話：H二三三四二二　H二三七六一五

嘉頓

交通處佈告

香港法例第二百二十章道路交通（道路與標誌）規例第三條

集祥街與毓秀街之行車路綫

茲通知駕車人士由三月十五日（星期日）上午十時正起將在西環地段取下列行車辦法改善該區之交通：

（甲）集祥街將改為由北至南之單程路。

（乙）介於集祥街與成和道間之毓秀街將改為由西至東之單程路。

屆時將設置適當交通標誌以指示駕車人士。

交通處處長　薛璞

遺失啟事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第四四一（441）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

遺失啟事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第六七八一（6781）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

烟雨濛濛阻賽期
台盃東區賽昨未舉行
三天秩序決順延下去

【本報訊】香港對日本台維斯盃網球賽東區分組初賽，原定昨天在中游會場開戰，但由於天氣惡劣，與場地濕滑的影響，致未能按原定計劃進行。香港網球總會會長胡淡光，裁判何家濂，會同有關人士等，於昨日上午實地勘察，決定將比賽延期，並宣佈了上述延期開賽的消息。一連三天的比賽秩序，遂日順延下去，所以今天的賽序是兩場單打，但仍須等待今日上午十時，由網總派人實地視察後才決定比賽與否或繼續延期。假如場地適宜，與天氣良好的話，則下午二時正開始，在銅鑼灣道中華游樂會內舉行下列兩場單打賽：

單打）林方（香港首席單打）對桃井諮郎（日本第二單打）

單打）徐錦翔（香港第二單打）對小林功（日本首席單打）

網球總會決定，第一天（昨日）的入場券仍然適用，但因事不能來觀的，可往中環告羅士打行實會計前退回票款。而事前購買了第二天（今日）入場券的，如要在今日參觀，則可以進場前換票。

門票分七元（成人）三元（學生）與三百元（五人兩座，三天套票）三種，繼續在下述地點出售：㈠銅鑼灣道中華游樂會，㈡中環告羅士打樓下球場，體育用品公司，㈢九龍尖沙咀彌敦道萬國體育用品公司，㈣九龍城花園城會所（窩打老道一一三號A）。

雖然過去日本網球隊訪港未獲一勝，但決不能以此作根據，認為今次港日台盃網球賽香港，又可以過關斬將，事情剛剛相反，國內人士正在擔心香港代表隊，能否爭回一盤。

我們無意在開賽之前向主隊潑冷水，長別人志氣，而滅自己威風。但雙方實力懸殊，是無可否認的事實，包括了會長，教練，隊長，裁判與球員本身在內，因為日本網球水準，在亞洲來說，是穩坐第一把交椅的。過去每屆均與印度爭奪東區冠軍，早在一九二一年通過淘汰台盃比賽淘汰賽冠軍（最後挑戰台盃盟主的全國時，以〇比五失敗）還得一九二一年台盃聯盟比賽中，世界上除了美、澳、法之外，在七十一年台盃比賽中，亦僅有日本，比利時、義大利、墨西哥、印度、與西班牙等六個國家而已。菲律賓台盃隊曾敗於日本選手，但卻能大勝香港五比〇，所以縱使日本台盃隊首次來港作賽，但論波之士，已斷定香港非其敵手了。

勝負本是兵家常事，主隊球員亦不用自暴自棄，亦應擺除自卑心理，務求打出本身水準，勝負可以置諸度外。通過比賽吸取別人優良技術與增進作戰經驗，並且吸引更多的人參加該項運動，以達到通過比賽去提倡網球運動的目的，在以輕鬆心情上陣之下，因為客軍來港前下，想不到的收穫。因為客軍來港前劣天氣，在失練的情況與沒有地利人和之下，港選手未始沒有爆冷的希望，爭回一盤，亦非難於登天之事。

東區B組亦受雨阻

【吉隆坡十四日法新社電】錫蘭四十一歲之網球好手般納，今日以三比六、六比一、六比二、六比一之成績，擊敗馬來西亞第一號球員阿斯旋，而在台維斯盃網球賽東區B組比賽中，替錫蘭帶來一比零領前優勢。比賽將于明天繼續舉行。此間天氣極為惡劣，天雨曾阻碍比賽達四十八分鐘之久，所以當錫蘭首席球員法甸蘭，與大馬陳仲權比賽至第二局時被逼暫時停止，斯時法甸蘭以七比五、三比二領先。

銀牌複賽演兩仗
南華應淘汰電話
港會恐難敵消防

【本報訊】甲組特別銀牌足球複賽，今日有兩場，分在港九兩地舉行。港會場，由港會對消防，九龍花墟球場，電話對南華，均下午四時開賽。頭場為預備組銀牌賽，港會場，消防對電話，花墟場，星島對南華，下午二時交鋒，門券收二元四角。

今日的兩場複賽中，以南華對電話較有瞄頭，電話在銀牌初賽，以一比零淘汰警察，但在聯賽近況不俗，最近與元朗以一比一賽成和局，在職業賽則以一比三負於流浪，與南華實力接近，屆時料有一番激戰。

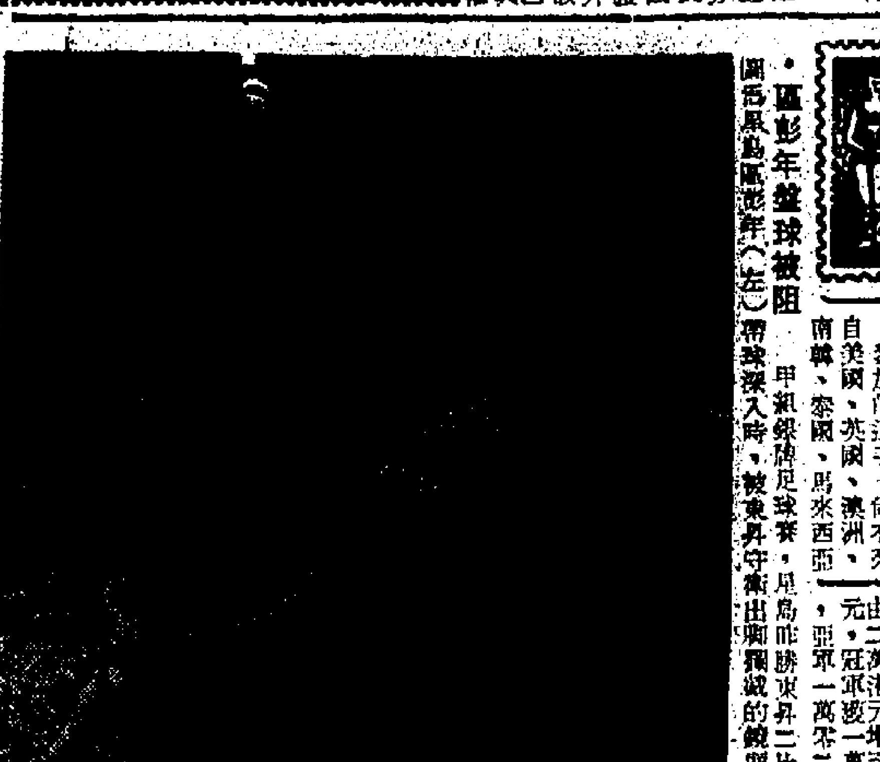
南華最近在聯賽曾以二比零擊敗警察，演出已較前略有起色，南華在銀牌初賽輪空，不費一兵一卒，便晉入複賽，而且這一戰的對手電話，實力相差不遠，祇要能過得電話這一關，便可以晉入準決賽。

南華本屆成績低落，最主要原因是兵源不足，傷兵也是影響演出，現已傷疲漸起，今仗應有較佳演出，由於銀牌乃本屆最後一項錦標賽，南華亦祇有這一項錦標仍存有希望，統帥部對今仗十分重視，認為這係本屆的最後一次奪標機會。因此，南華今日定必竭盡所能，務求晉級。南華人與及電話為平均，如能踢出水準，晉級機會極高。

港會場，消防對港會，雙方實力有距離，港會近況雖然稍佳，曾以三比三與東方談和，不過，消防近況不俗，相信港會難有機會取勝。

消防本屆擁有球員張子慧，原本野心勃勃，可是在聯賽失分太多，對錦標已成絕望，唯有寄望于銀牌。今仗倘能淘汰港會，準決賽便對南華或電話，由我機會極高。銀牌是淘汰賽，不能稍存大意，消防今日志在必勝，料必以最強陣容出戰。

體育



·區彰年盤球被阻·甲組銀牌足球賽，星島昨勝東昇二比零，圖為星島區彰年（左）帶球深入時，被東昇守衞出腳攔截的鏡頭。

特別銀牌足球複賽
東昇不堪一擊
星島淨勝兩球

【本報訊】甲組銀牌足球複賽，星島對東昇昨午在花墟球場舉行，由于東昇近況甚佳，星島亦有不少擁護，所以觀衆相當擠擁，有八千五百多人，收入二萬餘元。比賽結果，星島以二比零淘汰東昇，奪得準決賽權，頭場預備組銀牌賽，警察以四比二擊敗東昇。

東昇最近曾大勝九巴六比一，求勝心切，而且正選門將衞佛俊，亦恢復把關，後防較為鞏固，因此星島不敢輕率從事，十一員正選悉數上陣，他們昨仗以長傳急攻來對付東昇，利用前鋒組織的腳法，將敵將拉開，然後以直線傳入禁區，讓隊友射門，星島這種踢法，的確收到預期效果，東昇所失兩球，皆是星島在中路突破而建功的。

星島昨仗能取得勝利，後衞居功亦不少，特別是何容興力挽狂瀾，保持不失，應居首功。東昇前鋒中祇有胡國雄，人身材較高，其餘盧洪淦、劉志霖等皆十分矮小，遇着一班星島長人，實無所施其技，因此東昇雖攻多而無斬獲。星島全隊實力較東昇平均，獲勝十分合理，該隊過關後已晉入四強，他日可能與怡和碰頭，爭奪決賽權。

東昇最近竹大勝九巴六比一，前且 ……，東昇被擊敗，已和本屆銀牌絕緣。

上下半場各入一球

開賽後僅三分鐘，何耀強中路推進，假身騙過梁錦洪後橫傳，曾聽旨衝前接應迎球力射，但為衞佛俊伏手托去。十五分鐘，梁英彬右路滲入，馮紀魂上前搶截無效，何容興不敢怠慢，跳高托球出界後，星島再保不失。二十五分鐘，區彰年沿邊殺入，底線傳中，曾聽旨左彎位呼應，撥表偷斜射，可惜缺之角度，被程永健大腳解圍。四十二分鐘，區彰年自中央發難，單騎衝入底線，如入無人之境，右腳制出，曾聽旨施展頭捶，打中葉錦洪後反彈至麥天當面前，小麥那肯放過良機，一蹴中的，一比零，衞佛俊欲救無從，完上半場。

下半場雙方皆無調動，十四分鐘，盧洪淦在禁區內得胡國雄妙傳，舉腳抽射，何容興飛身擊球出底線外，係負角球。十七分鐘，李炳德助攻，帶入左方角球旗附近傳中，曾聽旨預入，趁衞佛俊衝出撥球入空門，二比零，星島遙領兩球食定勝局。二十三分鐘，葉錦洪在爭球時受傷，不能繼續比賽，東昇以單卓明入替，由秦禮文串演中堅，星島明退守左後衞。此後時間東昇不斷反攻，但星島毫不放鬆，單卓明，梁英彬，秦禮文等沉不住氣，踢來有點過火，球証賴炳鳴，時遇牙，幸星島球員以牙還牙，否則形勢更告惡劣。九分鐘，比賽完畢，星島卒以二比零淘汰東昇，茲將雙方陣容列後：

（星島）何容興，李炳德，曾聽旨，馮紀魂，麥天當，謝國強，區彰年，何耀強，梁英彬，曾聽旨，盧洪淦。

（東昇）衞佛俊，程永健，梁錦洪，王照保，秦禮文，胡國雄，劉志霖，盧洪淦，王永生，謝錦濤。

銀牌複賽今日兩仗陣容

（南華）
郭錦祥
梁兆華　陳鎬祥　何承榮　陳炳基
彭志光　陳志佳　黃志強
黃錦洪
（消防）
黎寶忠　陳岩奇　陳長強　劉子慧　馬興強
何志坤　劉子殿　鄒日敢　羅文強
朱柏和
郭秋明　麥熙陀
（電話）
陳光榮
岑淦強　陳國雄　黎子韜
關北
劉添　馮中元　吳汝賢　周少雄　甘朗　馬壹奇
伊偉　格達成　金波路　柏利奧　韓速遜　史提芬　伊路　堅臣
（港會）

本年高爾夫球大賽
獎金增至十萬港元
現已有一百一十四名好手報名

一百十四名國際高爾夫球好手，參加復活節在粉嶺舉行的本年度高爾夫球公開錦標賽，其中以日本選手佔最多，共卅六名，包括歷屆冠軍好手多名，以次是香港選手。參加的選手，尚有來自美國、英國、澳洲、南韓、泰國、馬來西亞及星加坡的，可謂好手雲集，預料會有精采的表演。至於去屆獲高爾夫球巡迴賽冠軍的中華民國好手謝永郁，是否來港出賽，目前尚未決定。

本年度錦標賽獎金，由二萬港元增至十萬港元，冠軍獎一萬五千元，亞軍一萬零二百元，季軍七千八百元，第四名六千元。

此項高爾夫球比賽，係由屈臣氏有限公司、德士古（香港）石油公司、國泰航空公司、英美烟草（亞洲）有限公司、永安公司、生力啤酒廠、保華建築有限公司、以及一匯名單位等聯合贊助。

「球國風雲」第二期出版

名體記監梅湯主編「球國風雲」第二期已出版，各書報攤均有出售，圖文並茂，每冊五角。

本國有女子足球員陳紫筠「鬼性」，神探「乙」，招愉「撇邪」，梁肯評頭品足，士心談保齡球，台前幕後，羅路看怡和，舊四大錦標，四蘇「選堅」，女人做足球主任最高攝影，黃蘇談球例，配上李榮中教師的漫畫，更加美觀。

淡江女籃隊
今對抗港聯

【本報訊】中華民國淡江女籃隊，今晚八時卅分，在伊館場第四度出馬，今對港聯女子聯隊，七時一刻，加插一仗，門券一律二元四角。

淡江女籃球隊，在港先後三度上陣，首挫七喜，繼而負于悠悠，前晚則擊敗雙料冠軍大同。綜觀客軍過去三仗之演出，可見客隊之技術，與港隊相較，實處于伯仲間，能夠獲勝，得賴體力較優而取得勝利。但是今晚門兵源充足的港聯，又是一番體力戰，屆時淡江若能演出去對大同的快速戰術，將港聯體力消耗，依然仍可獲得勝利。茲將雙方隊球員名單列后：

（港聯隊）領隊：鄭長有，教練：甄順嫻，幹事：林楚聰，宋寶慈，張文，隊長：鄺詠琴，球員：尹桂嫣，周淑芳，楊禧珊，陳嘉嫦，倫婉兒，陳婉梅，伍麗英，竹思敏，伍少玲，李銳。

（淡江隊）領隊：王永佑，教練：劉金英，幹事：莊賢臧，隊長：賴淑敏，隊員：郭淑芬，莊麗雲，蔡蓉于，呂清香，鄭秀枝，陳秀代，吳月芬，朱寶玉，吳美玉，月秀，丁克鐵。

師大排球隊臨別戰
今出戰港聯
與昌華元老賽九人式

【本報訊】中華民國立師範大學男子排球隊，徇本港僑胞之要求，決于今晚在伊館場，分別增加一場表演賽，以六人式對港聯及以九人式對昌華元老，門券收元二及二元四角，秩序如下：

七時：（六人式表演賽）師大對全港聯，八時：（九人式表演賽）師大對昌華元老。

師大排球隊，過去數仗，均獲全勝，今晚為臨別戰，一定有更佳表現。同時昌華元老的鄒德及何天昌兩位，領導一班宿將上陣，屆時定將有特殊表演。茲將各隊名單列后：

（港聯）領隊鄭德，教練黃英，管理黃蔚山，隊長陳立勳，隊員：李杏林，梁仲賢，余耀恒，阮德祥，伍更新，陳晤虎，岑天柱，程棠，曹治鵬。

（師大學隊）領隊：教練謝天性。

管理黃滑泉，總務黃賢堅，隊長鄧永生，隊員：王俊祥，何結祥，孫嘉雄，楊高平，陳文成，張酒吉，黃蘇陽，潘和章。

又：昨天昌晚在太白海鮮舫設宴招待師大排球隊。

巴西隊覆電
足總仍候

【本報訊】正在日本訪問的巴西法蘭明高足球隊，雖然本港足總一再拍電邀請來港比賽一場，但迄今仍未見有覆電。據足總一執委稱：估計今日或明天，才可以收到覆電。

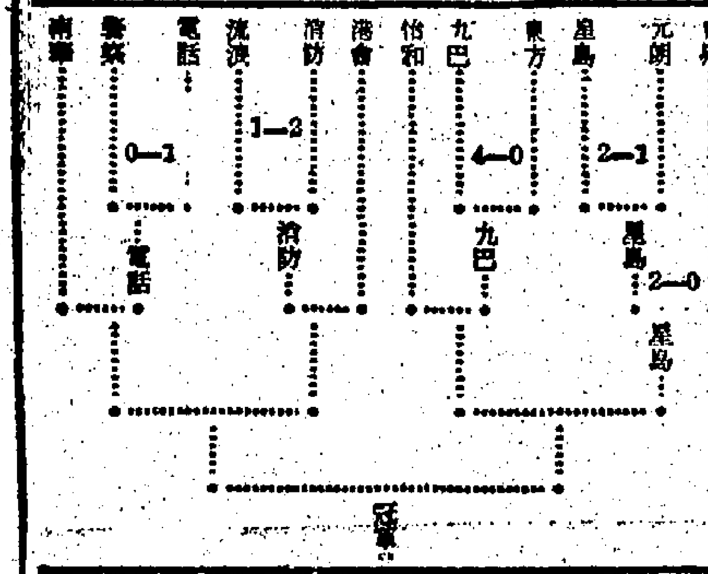
由日本足總負責付出全部費用的巴西法蘭明高足球隊，本港足總原已透過日本足總，以八千美元邀請該隊于日本賽程結束後來港比賽一場，且已將該場比賽排定于本月廿三日在政府大球場舉行，不料在一切已安排妥當之際，該支巴西隊突表示因前往日本進行比賽三場，因此訪港之行，未能確定，致本港足總亦未能宣佈；不過，法蘭明高隊在日本賽事完畢後，本港足總已一再拍電報赴日本，本港與該隊雖有聯繫，但因為該隊在大阪比賽期間，未收到確實電報，故至今仍未收到該隊覆電。法蘭明高隊將于星期日（即今天）從大阪返回東京，到時將會收到本港足總電報，並可于今天或明日覆電來港。

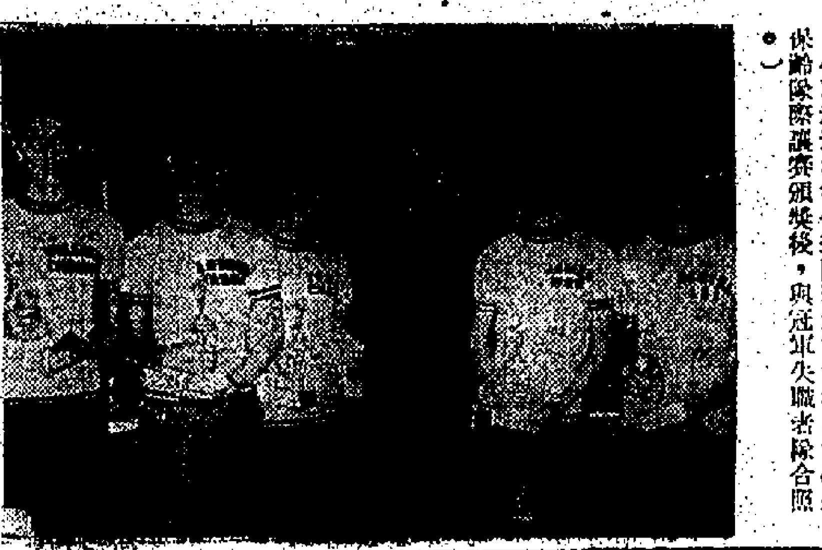
（石利洛洋行代表陳海京，主持四海學生保齡隊際錦標賽頒獎後，與冠軍隊職者合照。）

乒總昨設宴招待日本隊

【本報訊】香港乒乓總會，昨日在彌敦酒樓設宴招待日本隊，參加者有港協會長沙利士，日本駐港領事，乒總正副會長飯塚光、李添，賽得利器材總代理安鏡泉、葉佩等甚衆，先由飯塚光致詞，讚揚客軍球技，並希望客軍有機會再來本港訪問。接着客軍領隊致詞感謝乒總熱誠款待，最後日本駐港領事及沙利士相繼演說，席間並由主客隊員與到會嘉賓歌唱助興，場面甚為熱鬧。

甲組銀牌賽形勢





博覽會在大阪舉行
本港工商業亦受益
—各國人士多取道香港前往參觀，日商向本港辦貨應銷大增—
—更因參觀者消費力強，有助本港旅遊業發展—

【本報訊】大阪萬國博覽會，昨日已告開幕，會期長達六個月，此間固然有助日本工商業之繁榮，對本港工商業亦有良好的影響。

據一位具有遠大眼光的貿易商分析：此次世界博覽會在日本大阪舉行，由於會期長達半載，預計各國人士前往參觀者，將達八千萬人，亦等於本港人口之二十倍，其數之大，殊足驚人。雖然這次博覽會的主題，是「人類的進步與和諧」，而非貿易性的，但因世界各國政府官員與富商巨賈前往參觀者衆，故對於促進日本工商業繁榮，自然有很大的助力，本港因與日本鄰近，又屬亞洲著名的旅遊區，各國人士前往大阪參觀博覽會者，有不少都取道香港或回程時經過本港而返，雖然這些是過路客，但有許多為着欣賞香港的景色及與此間工商界加強聯絡，而要在港停留三兩天，所以對本港工商業亦有良好的影響，尤以旅遊業及飲食業受益最大，目下本港一、二流酒店的房間，經常告滿，由此亦可想到其他有關商業受益的程度矣。

此外最值得注意和快慰者，則為此次博覽會，耗費巨大，所需物資固多，前往參觀的各國人士，消費力亦相當強大，有等工商業巨子，可能順便向日本廠家訂購所需貨物，故日本國內市場，除了各種零售用品勢將沽銷外，部份工業廠家生產，亦因訂單激增而品供不應求，凡此種種，都有利於港貨外銷，更因日本方面，近年來着重發展重工業，對於輕工業製品，有許多都就近向本港採辦，所以在大阪博覽會未開幕前，日方入口商向本港辦貨訂單，已顯著增加，預料在今後數月內，該地訂單更多，例如棉毛織品、膠鞋、各種高級、膠膠日用品、塑膠花、家庭木器、刺繡品、金屬製品、電池及收音機殼等去貨，均可望大增。

除了日本市場外，南洋及遠洋各地市場亦可能因日本工業生產供不應求而轉向本港訂購，所以世界博覽會此次在亞洲區大阪舉行，直接間接對本港都有良好的影響。

股票市況仍普呈穩好
電話公司昨再昇五角
電車公司除息後市況甚活躍

【本報訊】昨日股票市雖依舊遵東交易所兩小時交易，但亦有千餘萬元落行。行情亦普呈穩好勢。

電話公司以四十五元開出，走勢是：四〇．七五元、四〇．七五元、四〇．五元、四〇．七五元、四〇．五元，終以四〇．五元收市，價比前市昇五角，成交四萬七千五百股之多。

電車公司除息後，市況甚活躍，以一五．五元開市，走勢是：一五．四元、一五．五元、一五．六元、一五．七元、一五．八元，終以一五．六元收市，實已漲一元多，達三萬五千股之多。

九龍倉以四六元開市，走勢是：四六．二五元、四五．七五元、四六．五元，終以四六元收市，成交一萬七千六百股。

此外：價昇者有：聯合企業昇三角，凱聯昇一角，黃埔船塢昇五角，中華煤氣昇四角，和記昇一角，怡和昇五角，港燈昇五角，東亞銀行昇一元。價下挫者有：南洋紗廠挫五角，橡膠信託挫一角，新馬挫一角，聯紡挫一角，太古船塢挫五角，南聯挫三角，九巴挫二角半，城市酒店挫二角半。

昨日香港証券交易所休息，遠東交易所成交總值一千三百零九萬元。

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行（除各項）	一六九．〇〇	一六九．〇〇	一六七．〇〇
英倫登記（除各項）	一三二．〇〇	一三四．〇〇	一三二．〇〇
東亞銀行	八九．〇〇	八九．〇〇	八九．〇〇
保華	一一．七〇	一一．八〇	一一．七〇
港總碼	一〇．一〇	一〇．二〇	一〇．一〇
香港燈（除各項）	二五．〇〇	二五．一〇	二五．〇〇
會德豐	一三．七〇	一三．八〇	一三．七〇
九龍倉	四六．〇〇	四六．五〇	四五．七五
均益倉（除權）	三三．五〇	三四．五〇	三三．〇〇
黃埔船塢	八九．〇〇	八九．〇〇	八九．〇〇
太古船塢	六三．五〇	六四．五〇	六三．五〇
置地（除各項）	九三．〇〇	九三．〇〇	九二．五〇
九龍巴（除息）	三〇．七五	三一．二五	三〇．七五
大酒店	七六．〇〇	七六．五〇	七六．〇〇
凱聯酒店	一五．六〇	一五．六〇	一五．五〇
城市酒店	三二．七五	三三．四〇	三二．二五
電車（除息）	一五．六〇	一五．八〇	一五．五〇
電話	四〇．五〇	四一．〇〇	四〇．〇〇
油蔴地小輪	七〇．五〇	七〇．五〇	七〇．〇〇
聯紡	二七．五〇	二七．五〇	二七．五〇
橡膠信託	一三．五〇	一三．五〇	一三．四〇
南聯	一七．三〇	一七．六〇	一七．三〇
牛奶	五四．〇〇	五四．〇〇	五四．〇〇
太古實業	一八．〇〇	一八．一〇	一八．〇〇
怡和	四九．〇〇	四九．〇〇	四九．〇〇
九巴	三三．五〇	三三．五〇	三三．五〇
煤氣	一七．七〇	一七．八〇	一七．六〇
鋼業	七．三五	七．四〇	七．三五
南海紗廠	二七．八〇	二七．八〇	二七．七〇
南洲英泥	三二．二五	三二．二五	三二．二五
新馬	一三．五〇	一三．五〇	一三．五〇
聯合膠	三．九二五	三．九二五	三．九二五
環球電子	一三．八〇	一三．八〇	一三．八〇
南洋紗廠	二三．四〇	二三．五〇	二三．四〇
遠東	一五．四〇	一五．五〇	一五．四〇
天星小輪	一八．二〇	一八．二〇	一八．一〇
屈臣氏	九七．〇〇	九七．〇〇	九六．五〇
港啤	七一．五〇	七一．五〇	七一．〇〇
信託（除各項）	二．四〇	二．四〇	二．三二五
聯合企業	一〇．〇〇	一〇．〇〇	一〇．〇〇
永高	一九．〇〇	一九．一〇	一九．〇〇
大利	一〇．六〇	一〇．六〇	一〇．六〇
中巴	三〇．二五	三〇．二五	三〇．二五
和記	二一．五〇	二一．六〇	二一．五〇
（優先股）	一二八．〇〇	一二八．〇〇	一二八．〇〇
澳門燈	九．〇〇	九．〇〇	九．〇〇

英鎊報縮外圍金昇
金市跟風報昇元餘
足金尾盤二八零·七五

【本報訊】昨日外圍行情，英鎊方面：倫敦匯價英鎊報二·四〇五五美元（縮）；倫敦報三五·〇二美元（昇），巴黎報三五·三二美元（昇），瑞士報三五·三五一美元（乙式）。

足金市況，昨日上午以二八〇·二五開市，最高二八〇·八七五，最低二八〇·二五，收市價二八〇·七五，息價訂入息五角，上周現貨交收四千六百兩，公價二八〇·〇〇，週六下午無市，波幅〇·六二五，收市價與前市比較漲一·三七五元，美國現鈔仍硬，報六……

美股交投略暢
飛機股微上昇

【紐約十三日美聯社電】紐約股市星期五日的交易略暢，但幅度甚微，石油股、藥物股、鋼業股、橡膠股、建築材料股交投均略有下跌，飛機股則上升甚微。杜瓊斯卅種工業股平均指數收市時跌七·七二點，較前一日下跌四點三六。全日成交額達九百六十萬股，比星期四日的九百零十萬股為高。星期五日的成交額，乃是跌低至一千萬股的水準下之第五次。

本港金鈔外幣行情表

三月十四日（星期六）

（足金）	
開市	280·250
收市	280·750
最高	280·875
最低	280·250
（美鈔）	
大鈔	6·040
普鈔	6·0375
（美電）	
最高	6·05875
最低	6·0525
（通天單）	
最高	6·0475
最低	6·04825
（日元）	
最高（萬計）	164·750
最低（萬計）	164·625

（鈔票）	
正鈔	14·58
埃及鈔	7·00
澳洲元	6·75
加單	5·625
加元（大）	5·61
加元（小）	5·60
菲幣（大）	0·9025
菲幣（小）	0·90
大坡紙	1·956
細坡紙	1·951
新馬嗶（百計）	61·50
葡幣（每元）	0·987
西德馬克（百計）	168·75
新法郎（百計）	105·25
瑞士法郎（百計）	138·50
泰幣	28·90
台幣（千計）	145·25
[illegible]冷嗶（百計）	48·00
[illegible]光嗶（百計）	85·00
[illegible]紙（千計）	17·50

外匯牌價

本港有關外匯銀行之外匯買賣牌價，昨日瑞士法郎及西德馬克均見調整，計調整後之匯率，前者改低，後者調升，至於倫敦英元告羅士牌價，昨續微升，茲將匯豐銀行所掛之新牌價錄下：

瑞士法郎電匯賣出價由一四一·六〇港元改為一四一·五〇港元，即每百瑞士法郎較前少兌〇·一〇港元，買入價無變動，但為一三九·七〇港元。

西德馬克電匯賣出價由一六六港元改為一六六·一〇港元，買入價由一六四·〇港元改為一六四·一〇港元，即每百馬克較前多兌〇·一〇港元。

非幣又見稍跌，回（大）六·〇五二五——六·〇五八七五美鈔（大）六·〇四，日元堅挺，報一六四·七五〇。新法郎報一〇五·二五，西德馬克報一六八·七五。

倫敦英元告羅士賣出價由二·四〇五五美元改為二·四〇五七美元，即每英鎊約較前少兌〇·〇〇〇二美元。

銀行拆息
昨日回降
由九厘一二五降回九厘

【本報訊】本港銀行同業拆息，昨告回軟，活期拆息由九厘一二五降回九厘，亦祇有拆家而乏借家，似此情形，該項拆息可能降回九厘以下。據銀行界指陳：本港銀行拆息回軟固與週末需求減少有關，英歐方面美元存息降低亦有影響。

內外訂單繼續注入
漂染廠產銷續暢旺
染料價漲單價調整提高

【本報訊】一向漂染廠產銷情況續呈暢旺，這主要是得力於本港製衣廠大量布料委托加工所支持，但加工布外銷出口最近的繼續好轉，也是重要因素之一。由於製衣廠出口訂單增加，生產暢旺，委託漂染廠加工處理的布料，最近亦大量增加，現時漂染廠接入製衣廠委託加工處理布料的訂單，普遍排至五、六月份，除了製衣廠的訂單外，最近本港加工布出口外銷亦較前增加，去年英國的高檔漂染布及印花布，去銷澳洲及紐西蘭的布、條紋布、非洲的各種染色布及漂白布等，最近均續有新訂單寄到，因此，本港的漂染廠不論設備完善的大廠或中小型廠，現時均有足夠訂單來支持全力開工生產。

本港製衣業雖及混紡成衣向人造纖維及混紡方面發展，但本港漂染廠為適應此一趨勢，近來亦不斷擴增新式生產設備，不論羊毛衣料、尼龍衣料或混紡衣料等加工處理，現時均能以高度技術的生產設備，漂染廠擴增的混紡生產設備的生產力。

最近由於歐美染料價格提高，漂染廠的加工費也不能不酌量調高，不過，歐洲染料價格似有繼續向外之勢，此對新染廠產銷將增加困難。

一週紐約股市述評
—銀根未見放寬市道繼續下跌
交投疏落全週不足五千萬股—

【本報訊】據美國證得投資公司香港分行發表最近一週間紐約股市情況，本報綜合報導如下：

從三月九日至十三日的一週，紐約股市普遍下跌，在交投方面則告削減，這下跌的趨勢本已延續了一段期間，分析人士認為市道的之乏力，乃是沒有刺激的經濟消息所致，而所謂利好的消息，是指銀根的放寬而言，當然至於一般大公司在本年上半年的盈利展望並不理想，已是在意料中之事。

以往大位市的上昇，完全是寄於各小銀行利息的削減，華爾街人士……不見有任何放寬銀根的打算。

銀根不放寬，亦反映出現時經濟情況未見明朗，經濟人士持兩種不同的相反意見，這也抵消局高將人士亦屬如此，有的人認為經濟已開始衰退，失業人數增加，非放寬銀根不可，但另一些人則認為經濟會在下半年好轉，如果即時放寬銀根，通貨膨脹就會加速。

而當這兩種相反意見爭持不下時，大位市即逐漸低翻，在交投上則顯不見大宗，這可見投資者的猶豫態度，在本週杜瓊斯工業股平均指數再下跌十二點〇一，分析人士認為如果再沒有別的利好消息刺激的話，有可能會下降至七六〇水平，投資在該鄰近的七四〇低點了。

至於全週各日大位市表現而言，並不是非常盛況的，所以短期交易的人佔大多數，特別是商價股最受歡迎，一般股票的數目亦顯為接近，但每日均有超過一千萬股，全週共成四千七百零九萬股而已。

國際糖價升後回降
本港市情受到影響
但大戶入口商未肯低沽

【本報訊】國際糖價升後回降，本港市情受到影響，雖然大戶入口商鑒於目前本港市情疲淡，是一個時期，價格亦可復升回潮，但由於運到的砂糖貨色不一，乾包貨還可以久倉久守，花包貨則似難為力。

昨日糖行收到倫敦電訊報告，現貨每噸由卅七鎊五先令，三月份升價由卅七鎊五先令降為卅六鎊十九先令，五月份花貨每噸由卅六鎊四先令降為卅五鎊十六先令，八月份花貨每噸由卅六鎊八先令降為卅五鎊十二先令。又收到紐約電訊報告，現貨每百磅由七元四毫一仙升至七元四毫六仙，五月份花貨每百磅由三元四毫六仙升至三元四毫九仙，八月份花貨每百磅由三元四毫降為三元三仙。

本港市情，因粗砂糖較有大量運到，雖然大戶入口商不肯低沽，但亦有些散戶放出，粗砂碼頭交貨每噸要價五百五十五元，幼砂碼頭交貨每噸要價五百五十元，太古砂糖每噸六百三十元，XA粗砂每噸六百三十元，SG小包庄幼砂每擔四十一元五毫，幼砂每擔四十二元五毫，B膠豬油白砂每擔四十九元。

海味雜貨市慢
日本鮑魚價跌
蝦米多到沽順冬菇亦軟

【本報訊】海味雜貨市情，續呈疲慢。不但上價貨轉呈軟順，中下價貨亦告下降。

日本鮑魚，價格續降，每擔降二百多元，四十頭禾麻鮑每擔成七千三百二十元，四十二頭優麻鮑每擔成七千二百五十元，十九頭吉品鮑每擔成七千五百元，十六頭吉品鮑每擔成八千四百元。

印度、巴基斯坦海蝦米均有運到，價格呈沽順，印度紅蝦每擔成三百卅八元，普通蝦每擔成三百一十元及三百四十元，巴基斯坦蝦每擔成三百七十元，星洲上等蝦米每擔成六百七十元，中華蝦米每擔成五百七十五元至五百一十元，中下蝦米每擔價成四百九十元至四百七十元。

台灣蝦米，受到影響，價亦轉軟，金門蝦每擔成七百五十元。

日本蝦鼓，價格跌後轉定，但實銷很淡，特級南步魚每擔一千二百元，特大南步魚每擔九百八十元，中南步魚每擔七百二十元，次南步魚每擔五百元。

日本多菇，價位已低，人石花菇每擔成三千二百元，金錢菇每擔成三千二百元，多寶菇每擔成二千五百元，實人菇每擔成二千四百五十元，花菇每擔成二千四百五十元，菊仔菇每擔成一千八百九十元。

工商日報　中華民國五十九年三月十五日　星期日　農曆庚戌年二月初八日　第九頁

市聲

野花

黃思騁

「人已經到別人手上，要回來是這麼容易的嗎！」

「祇要我們湊得到兩千五百塊錢，就可以商量啦！」

「那是他們自己生的孩子，怎肯讓便還給我們。」

「我們也得試試，我沒有孩子就不像個家。」

「等天氣再暖一點，我會去看看他。」

天氣不久就暖和起來了，陳四的風濕病也有點轉機。一天早上，陳四嫂看見明仔玩過的玩具，忽然說道：「今天我本來答應過去帮工的，不過我倒想去探望一下明仔，不知他現在的情形怎樣。」

「你去好了，反正我已起得了牀。」

吃過早餐，陳四嫂梳一梳頭，穿一身新衣服，就到韋家去了。走在路上時，她想起明仔喜歡吃附近店子裏出售的馬豆糕，便順便買了幾塊，把它包在一塊手帕裏。去韋家要走一大段路，那地方陳四嫂一年之中也難得去一次。她走到身上冒汗，才來到一個很清深的住宅區，然後打聽韋仲欽告訴她的那條街道。她找着了門牌，看見是一幢水泥房子，髹門很寬闊，知道是有錢人家。

門鈴按下不久，就有個女傭出來開門，問陳四嫂道：「你找誰？」

「我找韋先生。」

女傭疑惑地打量一下陳四嫂，就進去通報主人去了。韋仲欽剛好和母親坐在客廳裏，正逗着孩子玩，一聽說有個中年婦人找他，便疑惑地出去看看。當他看見站在外面的是陳四嫂時，不覺也有點恐慌起來，說道：「四嫂，你來探孩子的嗎？」

「不錯，幾個月不見了，很想來看看他。」

「可是你現在不便見他呀，他剛安靜下來呢！」

「韋先生，不瞞你說，自己撫養了五年的孩子，怎能忘得了，你讓我看他幾眼吧。」

韋仲欽搖一搖頭，為難地說道：「四嫂，我當初本來不想把我的地址告訴你的，祇因想到你撫過我的孩子，我也不想把地址瞞着。現在你來看他，我總覺得有點不大方便。」（一〇〇）

飄香劍

武俠小說　高景生著

第九回：香不了時情亦了　心雖開處劍能開

獨角龍說起出有關爆炸的問題，洞裡所有的人都想知道。沈九香和雖天賜也是一樣。因此大家都肅穆無聲，等候東權雙斧揭開這個疑謎。

當下是大斧答話，先自用手輕輕打額，才歎一口氣道：「我記起來了。我們提斧在霧中亂闖，來到這個洞子外面，因為找不到仇人，又惱又急，不知怎辦才好，便暫時找個歇腳地方，不料剛剛坐下，便發覺背後滑溜溜的，似乎有些可異，仔細一看，便知是一道洞門，我們兄弟都是急性子，提斧便劈，門劈開了，見裡面黑黝黝的，喝了幾聲也沒聽到回答。我弟弟一時性起，隨手在地上拿起一塊大石，朝洞裡猛力一擲，我也不知是甚麼意思。這一擲可糟透了，祇聽得一聲霹靂，眼前火光一亮，以後甚麼事情都不知道了。」

獨角龍頭聽了，苦笑似的說一句「原來如此」，隨即接道：「大家都聽到了麼？綑是由那塊大石鬧出來的。洞裡貯藏的瓶子給大石砸破了。因此爆炸起來，互相牽引，自然會變成這樣子了。這是陰差陽錯，可說天意使然。奇也不奇？」

說了，又向小斧問道：「你把大石擲入洞裡，究竟是甚麼意思呢？洞裡爆炸時，你們兩個是不是站在洞門外面？」

小斧面上透出惴惴的神色，垂首說道：「這個洞子似乎有些邪氣。實在有些可怕。我本來是天不怕，地不怕的。不知為了甚麼，想踏進去卻又不敢，便拿塊大石來試一試。大概因為剛才見過不少邪人邪事，那個傢伙最會裝神扮鬼嚇人。」

說罷，便用手指向沈九香，圓睜着一雙大眼，竟忘記繼續說下去。

獨角龍頭却替他接說道：「你猜洞裡會有鬼怪，便想拿一塊大石來試一試，嚇一嚇那些鬼怪麼？」

小斧正在點頭說「是」，大斧搶口道：「他剛把大石用力一擲，我便想趁勢提斧衝進，那一聲霹靂就起來了！」

獨角龍頭指着沈九香笑罵道：「你如不裝神扮鬼，便不會把一生心血由此斷送。你且看一看自己穿的是甚麼袍子，戴的是甚麼帽子吧！這副怪模樣拿來嚇誰？」

沈九香祇有挨罵的份兒，那裡還敢申辯？大斧小斧却在此時齊齊跳起來，合口嚷道：「斧在那裡？斧在那裡？」

他們愛斧如命，素來斧不離手，這時話已說完，忽然想起那兩柄巨斧，自然要馬上找回來。

當即有紫電、青霜兩人起立說話，叫他們稍安毋躁。（一六九）

天堂奇遇

上場文試

十一：擄劫迷離

馬步仍不說，三名大漢大怒，其中一人說：「他既然不肯說，便把他擄回去，等他看看我們的厲害。」說畢，便撲上前去，馬步施用柔術將他打倒，另外一人向他襲擊，又被馬步用空手道打退，第三名大漢看見這樣子，有點害怕，退縮不前，馬步趁這個機會，馬上跳上車去。

但，沒有動手，祇厲聲的說：「喂，你不要口硬，我看你的嘴硬不過我的鐵拳的，老弟，你快說出你的名字？」

將車退後，折回淺水灣方面駛去，那三名大漢，也跟着上車，啣尾窮追，馬步從反射鏡中，看見一切，生怕被他們「抓頭」，又把車橫互在路上，再行截阻，那時便傷腦筋了，因此，他以最高速度開車飛跑，沿途驚險萬狀，好容易的才逃返鹿公館。

鹿角正在花園欣賞花卉，看見馬步倉惶之色，訝然的問道：「阿步，那包東西送去沒有？」

「沒有，沒有……」馬步猶有餘悸，把剛才的情形說出，這時，黃牛、小山、小蓮等也跑出來，小蓮關切的問：

「步哥，那幾名大漢，是不是匪徒，打算截劫？」

「看樣子，他們好像是截劫，但是，他們又沒有搜查我的衣袋，嗯，我現在越想越覺得奇怪，不曉得他們的目的，到底是為了甚麼？」

「你有沒有仇人？」小山說：「照你所說，他們不是截劫，便是尋仇了！」

「我在外面沒有朋友，自然也沒有仇家啊。」

「這真奇了！」小蓮皺着眉頭說。這時，鹿角突地緊張的問：「阿步，我叫你送去赤柱的那包東西，現在那裡？」

「在車上。」馬步說。

「你快找回給我。」鹿角的神色顯得有點緊張。

馬步跑到車上去，一邊行一邊想：「鹿先生為甚麼這末緊張，那東西到底是甚麼呢？」這時，他忽然想起曾看過的一個故事，主人叫僕人送一包東西去給人，怎知在途中被探員檢查，發覺那包東西原來是毒品，結果，被捉進監獄去……

馬步想到這，大驚失色。暗想：假如剛才那幕活劇和電視的故事一樣，那末，自己此刻可能被關進警署的羈留室了。

馬步的心，跳躍得很厲害。終於，他跑到車邊，打開車門，發覺那包東西還在坐位上，便拿出來，鹿角連忙把它搶了過來。他並不聲動，更引起馬步的懷疑，暗想：難道這包東西，真的不可以見人？正在這個時候，鹿角却當衆把它拆開了，原來，這是一包珠寶，有鑽石戒指，有珍珠鍊，有翡玉。小運見了，驚叫的說：「嘩，大哥有這麼多珠寶……大哥，這包珠寶，值多少錢？」

「我買來的時候，也要廿多萬……」

馬步看見這是珠寶，才鬆了口氣。

文妝師

克儉

三八五：我們爲甚麼有這麼大的手脚？

阿祖辯說他的大罵小侄有理由，理由是，罵他的人他不認識不足為奇，棠貢却不應該不認識。

棠貢也有棠貢的理由：

「你託我，我託人，人又託人，這樣輾轉請託，請託到最後的人，關係越來越疏遠了。」

「假如這般託來託去，怎會三數天內使僱用一個人進去。這間小酒吧也辦不到，何况堂堂領袖府？我委實懷疑。」

憑口才，棠貢怎樣也辦不過阿祖，鄉下佬畢竟是鄉下佬，他的活躍，不是憑聰明，而是憑愚笨。聰明人不肯聽話，愚笨人肯聽話。比方騎馬，高頭大馬往往桀驁不馴，劣馬駑駘誰也騎得上牠的背脊。爲人多厚福，他的福氣來得並不偶然。

當下棠貢吶吶然不知所云，喉嚨裏像塞着一口濃痰，要吐出這口痰來，除非說實話——

「阿祖，你定要知道實情嗎？」他們在此間談話的聲音向來很低，此刻棠貢放得更低了，「你是老朋友，現在也等於自己人了，爲了工作，遲早要跟你說明：不說，你總有一天會自己發覺，到那時，你同樣要查根問底來問我。我提前告訴你，也沒關係。不過，你得緊記，從今天起，你我談話須絕對守秘密！不然，便違背紀律，重則生命危險，輕則加速分！」

聽到這裏，阿祖不明白也明白了。

「你是特工分子？」

棠貢嗌了一聲。

「總之，你聽我的話，包管生活安定，否則……」

阿祖嚇得不敢作聲。

「你問我爲甚麼有這麼大的手脚，老實說，不是我一個人的力量。我們各方面都有許多分子滲透在內，誰是？誰不是？外人不易分辨。領袖府內就有幾個細胞組織，稍遲自然有人跟你聯絡。」棠貢說時，緊盯着阿祖的臉，「瞧你，神色緊張，好像大禍臨頭似的，其實你絕無危險，不過探聽些消息而已，至於怎樣傳遞？到時自有人來指點。」

阿祖才恍然大悟，鼻子既給人穿上，祇好任他們牽着走了。

福文襄之歿

五鳳樓

世稱福文襄被異數有十三，可謂清代第一人。福出行坐轎，須用轎夫三十六名，輪替值役，轎行若飛。

福康安，滿洲鑲黃旗人，姓富察氏，字瑤林，大學士傅恒子。生而貴盛，由三等侍衛，不十年擢任將軍。乾隆中葉，平金川、臺灣、安南、衛藏等地。歷次用兵，皆身與其役。歷官雲貴、四川、閩浙、兩廣等地總督。及工、兵、吏等部尚書，封貝子。嘉慶初復督雲貴，染瘴卒於任所，諡文襄。

福公屢出疆邊，功在社稷。其生平所受恩寵，亦復空前絕後，冠絕百僚。綜觀其所受封典：如賞嘉勇巴圖魯。賜御用鞍轡。圖形紫光閣，上親製贊。晉封嘉勇侯。封一等嘉勇公。賜寶石頂四團龍服。賞戴三眼花翎。晉封貝子銜，照宗室貝子例給護衛。及積功至無可加賞，乃追贈其父郡王銜，賞其公子德麟副都統銜，授御前侍衛。建公爵，特旨賞郡王銜，賞庫銀萬兩治喪，御製詩哭之，配享太廟，並入祀賢良昭忠二祠。世稱福文襄被異數有十三，可謂清代第一人也。

福文襄征西藏歸，戶部書吏索其軍需報銷部費，乃上刺請見，賀喜求賞。福大怒曰，么麼小胥，敢向大帥索賄賂乎？顧瞻大若是，姑令其入見。胥覆詢之，對曰，索費非所敢。但用款多至數千萬，冊籍太多，必多添書手日夜迅辦。數月之間全行具奏，上方賞功战，必一舉而定。若無巨資，就本有之人分案陸續遞進，非三數年不能了事。今日所奏乃西軍報銷，明日所奏又西軍報銷，上意倦厭，必干詰責。物議因而乘之，必興大獄。此乃為中堂計，非為各胥計也。福聞之大為激賞，遂飭糧臺以二百萬與之。蓋道光以前軍需報銷部費皆加二成，此吏眼明手快，措詞侃侃不撓，可動王公之聽，亦奇才也。而福公從善如流，能洞英主喜怒亦非庸流所及。然其闊綽遂此，已得賂十萬，否則談何容易得見一福公哉。

福文襄出行坐轎，須用轎夫三十六名，輪替值役，轎行若飛。其出師督陣亦坐轎，轎夫每人須良馬四匹，凡更役時，輒騎馬隨從。然頗擾民間，某縣令嘗杖一轎夫致被劾罷官。

福夫人姓阿顏覺羅氏，性爽快。遇事多決斷。對疆寮牘，當爲佐理。安南國王阮光平既歸降，而高宗欲其來朝以贖其罪，而既畏天朝法不敢親詣，福公憂之。夫人曰，此相公禍福關頭，使光平不親至，何以覆君命。福公因呼使臣與從人入屬商議，吳故善辭令，馳入安南力說光平入覲。高宗大悅，頒賚寶之以歸，夫人之力也。

福公將薨前一日，發兵之際，大霧迷漫。公怒，命以鎗擊之。頃刻霧解天開，朗無纖塵點綴。空中霹靂忽起，擊督前大石如粉。公不懌，次日遂薨。駐兵之地名背子坡，前為打狗河。背子與「貝子」同音，公本命又屬戌（狗）也，數之前定如此。

春日書懷

・禍翁・

半跬未敢越雷池，枯坐寒門有所思。
我與阿三爭飯碗，人如王八飲瓊卮。
長貧那得閑揮酒，短景還能記以詩。
鎮日昏昏花裏笑，不知春早與春遲。

冬夜

宵來凍雨打蓬窗，一刻真如十載長。
老去又聽傳臘鼓，更深無計解愁腸。
六天雲滿家園路，儘幕人啼魚米鄉。
不是年關過不了，客中短鬢夜添霜。

北雁南飛

雨萍

一切都成了過去，幾十年的動亂，幾十年的離散，造成了一幕幕的時代悲劇，我們每一個人都可能是劇中的主角，儘管扮演的角色不同。

事實上，這不是一個安定的時代，沒有一個人能夠對將來有確實的信心，我們是屬於這個世界的，而這個世界正在動盪之中，就彷彿在一條破船上面，跟着船的命運漂流，有人抓住船舷不放，誰能得到安全，誰的選擇最聰明，無人能夠下判斷。

去年香港有過一次空前的暴動，一向以香港爲安樂土的人，都像遭遇了大地震那樣惶亂，大家都在擔心：費有精力所爭取得來的一切，用了全部時間的一切，可能都在剎那間變了空。

於是，能夠走得動的、有錢的中年人、有青春和活力的青年人，都紛紛申請作移民，加拿大、美國、澳洲，都是目的地，都是新的發展地，可是，加拿大、美國和澳洲就有安全的保證了嗎？他們要費多少時間、多少氣力才再建立起新的一切？

在破船上的人，急不及待地跳上另一條船，誰也不能預測那條新船是否也有破洞，誰也不能想像甚麼時候要再來一次逃生。

到那一天我們才可以在一片肥沃的土地上紮紮實實地生長，蓬蓬勃勃地開花結果？告訴我，是那一天？

也許這就是產生反叛青年、產生嬉皮士的原因，他們看不見未來，抓不住安全，所以祇能抓住鮮花、抓住那狂亂的一刻。

爲甚麼我們不同心合力地修好這條破船，爲甚麼我們要在沉船的前一刻還在爭執、還在殺戮、還在擴大那個破洞呢？

可是，大家都不談這些，在藥廠裏，我們機械地配劑、分析、定量、入膠囊；老板在動腦筋賣廣告、打算盤、拉生意。出了藥廠，有家的回家，無家的去泡在餐館裏、戲院裏、歌廳裏，女同事談衣飾、談化粧、談電影明星、談愛情、談丈夫和孩子；男同事更簡單一些，乾脆談錢、談女人。

好現實的社會，好現實的人生！國家大事管他娘，明天的事明天才去頭痛。

王伯問我：「你想他們應該怎麼樣？整天哭喪着臉爲人類發愁，爲時代發愁？一個人的力量就可以修好這條破船了嗎？」（四六）

痴戀

澳・安美斯著　南江譯

一　緊執着他麼掌的手掌

朱玉娟跟她的未婚夫呂克文，看完九點半最後一場電影後，呂克文要送她回家，送到門前，呂克文又要求進入屋子去坐坐。

本來，朱玉娟已十分疲倦，她需要立即休息，可是，為了禮貌，祇好答允呂克文的要求。

呂克文在這樣深夜進入她家裏，還是第一次。在寬敞的客廳中，雖然是初秋的深夜，呂克文感到有一種異樣的溫暖。

「老伯伯母都未回來嗎？」

「也許都睡了。」

「那麼，你在這個時候還讓我進來，他們老人家不會介意吧？」

朱玉娟不禁笑起來，「我們訂婚已半年多了，這個地方，不就是等於你的地方嗎？」

呂克文坐在沙發的靠手上，輕輕撫着她的秀髮，他嗅得一陣幽香，是她獨有的幽香。他又看到她玉指上那隻鑽戒，燿燿生光，似乎向着他微笑。

朱玉娟是一個嬌小玲瓏的姑娘，一對梨渦，時時排在圓潤的面龐上，令人感到特別甜美。

「玉娟。」呂克文的手掌，輕撫着她熱的耳頰。朱玉娟把面頰貼緊在他的臉上。

「你要吃點東西嗎？」朱玉娟懶洋洋地，她實在有點疲倦了。

「不，我不想麻煩你，同時，我肚子根本不餓。」

朱玉娟伸手執緊着他在腰際中的手掌。

「克文，我明天六時便要起床了，現在甚麼時候呢？」

「我知道已不很早。不過，我不願離開你呀。」

呂克文站起來，他說：「你兩個星期的假期，明天就開始，我怎捨得你離開我呢？」

呂克文是一個身型瘦長的高個子，年齡已超過三十歲，看來是一個歷風霜，飽經世故的人。

「兩個星期，轉眼就過了，為甚麼要作出女兒態呢？」朱玉娟說：「明天，你早點到火車站送我再談好嗎？」

「我恐怕不能送你行了，」呂克文充滿歉意說：「因為有一個會議，我必須出席。」

瘟君夢

第廿九回　天塹阻金沙　存亡一綫　膝行甚玉南　驚險千重

通訊員來到面前，就在馬上遞給楊成武一個信封，拍馬回頭就走。楊成武取出信，王開湘也催馬過來，兩人並轡而行，共同觀看，祇見信上寫道：「王、楊，軍委來電，限左路軍二十五日攻下瀘定橋，你們要以高速度行軍和果斷手段去完成這一光榮偉大的任務，你們在此次戰鬥中，要突破過去奪取道州和五團奪取興溪一天走一百六十里的紀錄，你們是火綫上的英雄，紅軍中的模範，相信你們一定能完成此一任務，我們準備慶祝你們的勝利。」下面簽名的是林彪。

兩人看過信之後，你看我，我看你，楞了好久。楊成武說道：「這是怎麼回事，原來祇是說要我們策應，現在怎麼又說要我們攻下瀘定橋，第一團在河那邊幹什麼？」

王開湘說道：「大概河那邊阻力較重，可能不是屬於劉自乾的防地，若是由楊森、劉湘部隊把守，他們是不會讓人情的。」

楊成武說道：「現在不談打不打仗，祇是一天要走二百四十里路，怎麼走法，要死多少人？」

王開湘也是嘆氣，說道：「領導上太不了解前方情況，他們不是坐擔架就是騎馬，那知道戰士們行路的困難，這些路又要一步一步的走，一寸也不能飛過去。」

楊成武冷笑道：「這也祇能走一步算一步，走不到就是殺頭也沒有用。」

王開湘問道：「要不要通知營連長呢？」

楊成武說道：「我看不必了，通知他們馬上就亂成一團，現在先不說打仗的事，祇是拚命向前趕，趕到地方再說。」

兩人不敢告訴共軍官兵，祇是督促營連長拚命向前趕，就在這時，發現河對岸有一部川軍也向瀘定方向去趕，眼見是增援瀘定橋的，楊成武頗爲吃驚，向王開湘說道：「我們真要加緊向前趕，如果落在對岸敵人後面，再想過瀘定橋就比上天還要難了。」

行了半日到了一個山邊，名叫猛虎崗，是一個險要地方，上下都有三四十里，中間祇有一個羊腸小徑，山頭上有川軍駐守，不時放一兩聲冷槍，這時大霧迷天，伸手不見五指，楊成武喊過曾慶林說道：「你帶第三營衝上去，敵人在大霧中根本看不見我們，很容易接近他們。」

曾慶林說道：「敵人看不見我們，我們也看不見敵人啊！」

楊成武說道：「無論如何，有大霧總是對進攻的方面有利，你祇管放心衝上去。」

曾慶林滿不願意的，帶了兩個連沿着小徑向上摸索，由於路徑不熟，又提心吊膽，走不了幾步就倒下一個，一旦倒下去，就直倒地不起，此時既沒有藥，又沒有擔架，擔架都留作抬大頭目之用，兵士倒在地下不能動，祇得由他死去，總計從下面到山頂，未打仗就跌死了幾十人，到了山頂放一排槍，守軍就倉皇逃走，趕到地方一看，也不過是一排人，這時霧漸消失，楊成武、王開湘也帶着大隊上來，還有一批輕傷的，挾着一道上來，回頭看看山下的形勢，都長抽一口氣。（六〇三）

太平　國際　英京　英華　香港
第十天映　禮拜請早
英華五場加映四點三
一部不容錯過的好電影
七彩瀾菜
學府新潮
娛樂出品　必屬好片
鄧光榮　李司棋　馮寶寶　譚炳文　沈殿霞（主演）
導演：吳丹

國寶
今天四場加映不加價　12點　三點三　六點三　九點四
美高梅巨片
十項金像
賓虛
查路頓希斯登　史提芬杯
天王巨星傑作
只看一場實在值回票價

國民　龍城　美麗宮　今天續映
邵氏出品　國語　彩色　特技　闊銀幕　輝煌巨片
斷情慾．斬情絲　只爲佛法無邊
觀世音
棄繁華．渡衆生　萬人欽敬我佛
天皇巨星　李麗華　領銜主演
金勝鎬　金振奎　歐陽莎菲　陳燕燕　高寶樹　崔星湖　聯合主演

東方　凱聲
榮獲霍士公司映權　輝煌首獻

神鎗手與智多星
BUTCH CASSIDY AND THE SUNDANCE KID
提名七項　競選金像獎！
保羅紐曼　羅拔烈福　凱瑟琳露絲　三大巨星領銜主演
•請留意正式映期•

樂聲　新聲
今天獻映
盪氣迴腸　文藝巨片
何日君再來　男主角　伊凡蒙坦
亂世兩女性　女主角　安妮姬拉黛
樂艷女星　金蒂絲保蓮　合演
大導演　哥羅李洛　精心作
聯藝出品　特藝七彩
春蠶未盡
注意時間　兩點半　五點三　七點　九點半

LIVE FOR LIFE

東城　樂宮
狂滿！請早定座
樂宮加開早場五場獻映
恩羅片司發行盛艷胆片
培影公榮發肉香大巨。
特藝七彩　闊銀幕
預售三天
兒童不宜觀看
這部片你會看三幾次，更要馬上介紹老友

LOVING FEELING
萬花吐艷滿堂春
英俊小生：西門白寧
噴火尤物：朱珍麗惠
性感肉彈：寶麗白德笙
三大紅星主演
自「春光乍洩」以來第一部成年人正宗電影！七十年代第一部驚天破石片！情節從頭到尾都是肉戲，好此道者盡興乎來

EAST TOWN THEATRE MORNING PERFORMANCE 12.30 P.M. IN MARCH 1970.

東城戲院十二時半早場片期表　三月份

星期	日期 Date	TITLES	STARRING	片名	主角
M.	16	A Summer Place (C)(W.B.)	Sandra Dee	玉女迎春	[illegible]
T.	17	Escape From Taiga (C)(P.P.)	Thomas Hunter	衝破封鎖綫	[illegible]
W.	18	Helicopter Spies (C)(M.G.M.)	Robert Vaughn David McCallum	百勝雙雄	[illegible]
T.	19	A COFFIN FOR THE SHERIFF (C)(P.P.)	Anthony Steffen	怒俠追魂奪命館	[illegible]
F.	20	SUMMER HOLIDAY (C)(W.B.)	Cliff Richard	歡樂青春	[illegible]
S.	21	THE DEVIL'S BRIGADE (CCS)(U.A.)	William Holden	無敵雄師	[illegible]
		COLOR CARTOON	U.A.	七彩卡通	
S.	22	EL CID (12:10P.M.) (CCS)(COL)	Charlton Heston Sophia Loren	萬世英雄	[illegible]
M.	23	GIGOT (C)(FOX)	Jackie Gleason	冷暖心聲冷暖情	[illegible]
T.	24	WHAT A NIGHT (C)(V.W.)	Philippe Leroy	烏龍世界烏龍賊	[illegible]
W.	25	KILLER LIKES CANDY (CCS)(C?)	Kerwin Mathews	奪命煞星	[illegible]
T. F. S.	26 27 28	MY FAIR LADY (TODD-AO & Sound Track) (W.B.)	Audrey Hepburn Rex Harrison	窈窕淑女	[illegible]
		COLOR CARTOON	U.A.	七彩卡通	
S. M.	29 30	MY FAIR LADY (TODD-AO & Sound Track) (W.B.)	Audrey Hepburn Rex Harrison	窈窕淑女	[illegible]
T.	31	THE POWER (M.G.M.)	George Hamilton	刁魂使者	[illegible]

SUBJECT TO ALTERATION WITHOUT NOTIFICATION

華樂
今天仍映
七彩　狂戀歌唱喜劇
百萬新娘
今十點九點半早場
七彩　大破誅仙陣
俠反手　運環劍

國泰
三場　十一點　兩點九點　七點九點
十項金像獎

GONE WITH THE WIND
壯麗七彩
亂世佳人

百樂門　慶豐
今映五場　12點四　兩點半　五點四　七點半　九點八
美高梅七彩巨片
海底寶城
今天五場仍映
亞倫狄龍　梅麗德　合演
勾心鬥角吃黑黑
紗燈鬼籠

東城
十一時七彩卡通　十二時三十分
桃李滿門
特藝七彩
薛尼鮑迪　主演
TO SIR, WITH LOVE
票價　六毫　一元　一元五角
玉女迎春

中央
即日起盛大仍映
時間　12點　兩點半　七點半　九點半
長巷
主演　王引

香港　大舞台
今天五場選映
彩色　古裝　武俠　激烈打鬥巨片
大丐俠
主演　張沖　張嫻　陳浩　江山
下期選映　鐵骨傳

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡登及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

總刊處：

○中區利源東街八號地下

電話：二三五四九五・二二一二三八

[illegible]

招租

灣仔新樓全層出售

地點旺交通便 材料好利息平 面積二千餘呎 電梯兩部適合 壯圖會所學校 住宅商業皆可 分期付款週全 天台出賣電K 671802洽樓處

廠房租售

二樓出售

工廠租售

唐樓出售

高尚住宅

吉樓租售

土瓜灣

高息舖位唐樓出售

接洽處：中環怡和大厦146號 電話：230589

實者去也

地下租售

九龍官塘 興順洋樓廉價租售

九龍官塘輔仁街82號 地點適中 價廉物平 三萬五千元起 接洽：打怡和大廈 電話：230589

香港區高尚住宅 花園洋樓廉價租售

潤大舖位

潤大二樓

工場廉售

吉售

吉樓廉售

屋地廉售

旺舖出售

唐樓平售

壹樓租售

美孚壹期

北角小型 吉樓出售

舊樓平售

招租（香港）

旺舖招租

寫字樓租

商業樓宇

單邊旺舖

灣仔道

中區旺舖

寫字樓租

洋樓分租

橫門平租

工商樓宇

旺舖八百

大單邊旺舖

半邊舖租

舖位招租

廠房住宅

廠房招租

二樓廳房

旺舖橫門

下列各號信箱現有信存在本報請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

仔 4401 4418 4489 4451 4486 4458 4464 4472 4476 4477 4478 4481 4482

洗衣機

工場出讓

旺舖橫門

電視機讓

塑膠機租

冰室急讓

農場廉讓

鴿場平讓

織造廠讓

汽車出讓

港區的士

旺舖招頂

旺舖橫門

廉讓可樂

旺舖出頂

名種狗仔

聘請

美加拿大移民就業升學

歐亞非公司

書局聘請

請女帶位

美國高薪聘請

聘請教師

聘請教員

加拿大美國升學移民

人人樓請

學車衣

聘請後生

請招 風焊什工

招請見習

塑膠泥料

女簿記員

聘請校工

聘請櫃面

招請伙頭

招請職工

招請護衛員

月薪四百

招請員工

九龍某大旅遊酒店招請

（一）男管房（二）女房務（三）夜班清潔（四）洗衣男工

士多售貨

請送貨

香島印染廠

嘜白染 色網印 開幅碼 布生熟 手工 圖案男 書記工 一人什 工多名

聘專科教師

主任及練習生

半工半讀

單車送貨

人少女傭

絕好機會

招請學徒

請女會計

時裝學徒

半工讀

待聘

聘推銷員

經驗伙頭

請女針指

請女職員

看更員

理帳

出入口

中文大學

經驗補習

上午補習

到府補習

追查

徵求

招收

廠家注意

淑女徵男

徵求鋼琴

徵推銷

假髮鋼條

徵求舖位

徵求校舍

婚姻服務

良友婚姻服務公司

婚姻

誠徵女伴

某青年

遺失

遺失聲明

遺失股票

聲明

商業

旅遊簽證

電視

洞中子

電視修理

百葉窗簾

電視

內線電話

喼鈕鶏眼

雪櫃噴油

實價打字機 計數機 收銀機

精修電視

泰源冷氣

勞工保險

高價收購電視機或買賣

廠家注意

中文打字

章田豐手相專家

公模製造

錄音

增銷方法

檢修遙控

牧童

泰國日本台灣馬來亞新加坡星加坡快證

照護申請及本港延期居留 各種簽証出入境証 電K808813 航通旅行社

昌記設計

孤鶩樓主

萬能角鋼

招生

速成 會話 拼音 簿記 日文 打字CIF 服裝裁剪 汽車修理

攝影

繪畫

美國中西烹飪學院

哥林比亞

駕駛遊艇

牛宿寄

招 收費十光管設 每人分綫教備 特鐵充空服完 廉床足氣謹善

60元寄宿

精數專

一技傍身

廣告美術

打字

國際工商打字學院

寄宿托兒

侍應訓練

寶光英專

美時裁剪

寄宿

香港工科學院

哥林比亞函授學校

香港商科語言書院招生

成績為規模最大及師資最好學府

美語會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文

簿記 會計 速記

- 打字全科：全部新機40元學到畢業
- 英語拼音：一月速成韋氏及國際音標準
- 珠算全科：學費20元包教曉一月速成
- TOEFL 班
- 英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文。
- 香港稅例
- 成本會計
- 商業信札
- 數理化學
- 英文速記
- 出入口文員班
- 廣告畫裝飾班
- 模型雕塑班
- 國畫班
- 各業會計
- 電腦班
- 電腦打孔訓練班
- 中文應用文
- 裁剪全科

人人可讀

K858440 K859364

寄宿托兒

招寄宿生

烹飪招生

尋訪

學

尋張基福

胡

郭添先生

啓事

好消息

承頂聲明

鄭重啓事

鳴謝梁氏宗親總會

承頂聲明

中聯搬屋公司

H-717922・710725 K-672608・667301

新

鼻

何守祥 醫西藥

合誠搬屋

九：887371 港：764020 廿五元

立勝公司搬屋

好運搬屋公司

650029 779040 三十元

興隆公司搬屋

福來搬屋公司

H708973 K672608

安全搬屋公司

九675872・672704 港444566

立榮公司搬屋

888434 779040 廿五元

我們的讀者：如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收當即妥為登刊也

工商日報啓

茲函附港幣 拾 元請將下列日報分類小廣告由 月 日起刊登 天 此致 工商日報

列戶： 住址： 電話： 啓 一九 年 月 日

請注意：[illegible]

痔瘡

美德醫容所 雙眼皮 隆鼻 臭狐 痕疤

尿

痛專科 龔高元

鼻

程普德 專科名醫 鼻血涕痛

胃

病專家 竹林氏

男虛人弱

男性寶 謝金石

氣喘

神經衰弱

黃標腰病丹

膝蓋破裂

外皮

謝照光專科

尿病

中醫施惠冲

耳鼻喉

退化

饒少楓

舊金山市罷工潮 今將擴大至港口

舊金山港碼頭可能關閉

【舊金山十五日美聯社電】正在罷工的市政職工的一名領袖，於星期六晚下令糾察員，於下星期一日把他們的路綫推進至舊金山港口，這項行動可能使正遭罷工危機的舊金山市，再加上碼頭的關閉。市政職工聯會的謝夫利於凌晨四時，下令糾察員於星期一日「把罷工行動帶到碼頭區」。在此之前，他於星期六深夜一項談判會談結束後，就該市的談判人員告訴記者說：「他們講得越多，就說得越少。」「國際碼頭工人暨貨倉工人聯合」一位發言人說：「我們是良好的工會會員，我想像我們不會越過一條合法的罷工糾察綫。」舊金山碼頭處理大量來自日本與其他亞洲和太平洋區國家的貨物，以及輸往上述國家的貨物。港務主任麥保說：在碼頭關閉期內，該市每天損失碼頭收費約九千美元。他又說：「我已經悉有些運往舊金山的貨物，經已改道。」在市政府經營的國際機場大廈內，垃圾堆積如山，在這兩天罷工的為首廿四小時內，祇有二名清道夫「人工頭報到工作」。

世界博覽會首天開放 觀衆逾廿六萬人次

兩極左頭目圖破壞博覽會被捕

【大阪十五日法新社電】大阪世界博覽會星期日首天開放，入場總數錄得全日入場人數為二十六萬五千人次。由於氣候嚴寒，加上運輸小汽車的失靈，單軌鐵路的停頓，以及其他人路的忙亂和自動行小意外事件，使到預料中的五十三萬參觀人數大為減少。

在美國館和蘇聯館門前，顯得異常擁擠，人們要等上三個鐘頭才進入。

一百一十六間的日本和外國展覽館，都非常熱烈地爭取遊客。香港館造成一般大帆船的模樣，扯上一張紅帆，以引人注目。保加利亞館則用一項古典儀式來迎迓它的第一批參觀者。日本、南韓、印度、澳洲、比利時、英國和捷克等館，都相當受人歡迎，輪候參觀者，均須沿時一句鐘，始得進入，以至入場人數要受到限制。

【東京十五日法新社電】名叫「紅軍派」的日本極左學生組織，於今天遭受嚴重打擊，因其「最高統師」汐見（乃該組織政治局的主席）和其政治局委員前田經已被捕，罪名是違反了爆炸品管制法例。

在汐見和前田兩人被拘之下，日本「紅軍派」組織中急進學生被捕的人數經已增至一百廿三人，在逃者則為一批較小的頭目。

依照被捕者的供辭，該組織曾經派出人員，到建築工人間，搜集有關警方對大阪市世界博覽會場所作保護周密程度的情報，且曾開列十二間收有巨額學費的大學名單。同時，該組織一直陰謀搶劫銀行和襲擊參加大阪市世界博覽會的商行。

【大阪十五日法新社電】據昨天大阪七零年博覽會在貴賓參加下揭幕後，會場今日正式開放，招待各界人士參觀之際，有七十多名學生和工人被捕。

這些被捕者，是六百名示威者中的一部份，他們高呼「打倒博覽會、打倒美日安全條約」，並企圖衝破會場中央大門。

同時，於開幕日到場參觀的羣衆，祇有預料的一半以下。紀錄的入場人數共為二十一萬二千九百一十二人，預料的則為五十三萬人。由於天氣酷寒，很多參觀者留在家中，觀看電視轉播的博覽會景色。

第一個入場的普通觀衆，是美國人卡特，他亦是紐約和芝加哥世界博覽會的第一個入場者。

持有入場券EB一號的卡特說：「我是為美國館而來的。」

在昨日的揭幕儀式時，美國館和蘇聯館吸引最多參觀者，次為瑞士館。最受歡迎的展出物，莫過於美國館的「月球石」。

在大阪以西的神戶，四千七百八十一噸的蘇聯客船「普亞梅耶」號，今晨載着二百六十名博覽會遊客抵達。一萬二千四百五十七噸的菲律賓「總統」號輪船，亦載有二十五名遊客抵達神戶。

預料於今日較後時抵達的，有英國郵船「坎培拉」號和一萬五千四百五十六噸的美國輪「克里夫蘭總統」號。

大阪世界博覽會公開開放的第一日，數以千計的觀衆像潮水般湧進會場。（合衆國際社傳眞圖片）

張朝岳領事 赴米蘭履新

【羅馬十四日中央社電】新任命的中國駐米蘭領事張朝岳，今日中午離開此間，前往義大利的第二大城米蘭履任新職。

張朝岳原籍台灣，畢業於國立政治大學，過去兩年半來，在羅馬中國大使館中擔任主管領事事務的三等秘書。他將接替王國銓的職務，王國銓已調任羅馬中國大使館參事。

「紅旗」抨擊劉少奇 破壞集體經濟制度

【東京十五日美聯社電】中共政權說：如果已經倒台的中共「國家主席」劉少奇的施政辦法早於一九五一年得逞，「在中國推行社會主義和農業集體化的時間勢須押後半個世紀」。

此間雨收到中共理論刊物「紅旗」雜誌，該刊九七零年三月號，載於中共頭目毛澤東在一九四九年十月一日於北平宣佈建立所謂「中華人民共和國」過二十年，抨擊劉少奇曾說：「中國勢須經過一段為期十年，十五年或二十年的新民主階段。」該雜誌中的一篇文章說，劉少奇且曾說過：「中國大約要過五十年後，才能着手實行社會主義，和逐漸實施農業集體化。」

這篇文章追憶，劉少奇曾「瘋狂反對」毛澤東在對「中共第七屆中央委員會」第二次全體委員會議所作報告中列出的主張。

文中說：劉少奇主張「明確保護和有財產和鄉村農民富裕經濟的發展……並當引領農民步上資本主義的道路」。

文中說：甚至在一九五八年毛澤東號召設立「人民公社」之後，「劉少奇竟惡毒地稱人民公社，公然倡議把私人用土地和自由市場擴大；使小型企業增加，損益由經營者自行負責；而且倡議按照每戶人口的多寡規定生產額度」。

文中說：在中共進行「文化革命」之後，劉少奇的破壞行動方才失敗。

日工會組鬥爭委會 動員三千餘萬人 將發動春季鬥爭

【東京十五日法新社電】由一百六十二個日本工會組成的「工人春季鬥爭委員會」，已為今春動員了三千一百萬工人。該委員會下的會員四十六萬人左右，昔於今天在日本全國兩百個地方進行示威。

他們要求提高工資，使神經幾上美軍的工人的生活得到保障（按：在美國國防部所定的撙節計劃下，這些工人中將有幾千人被裁），而且要求廢除美日安全條約。

日本工會總評議會（簡稱「總評」）的主席堀井在東京市十萬日本工人的集會上說，日本工人今春的鬥爭，不僅止於爭取提高工資，必須乘機把工會參政的權利奪回。

土耳其左派學生 舉行反美示威

【安卡拉十四日美聯社電】左派學生結集並威脅舉行反美示威之際，防暴警察星期六包圍此間的美國建築。五輛裝滿警察的汽車，已在美國新聞處辦事處、美大使館、土耳其美國銀行與汎美航空公司辦事處駐守。

約二千名學生離開一個抗議集會，並向中央公約組織總部進發，但無衝突。按土耳其也是中央公約的會員，其他會員還有巴基斯坦、伊朗、英國與美國。

十國共黨問題專家 今在曼谷會議 商反顛覆方法

【曼谷十五日路透社電】來自十個國家的共黨專家，將於明天在此間開始一項為期六天的會議，討論如何在東南亞國家對共黨的農村顛覆活動作戰。

由泰國政府主持的「鄉村防衛和發展會議」，將就共黨用來贏取村民支持的方法，和政府用以對付他們的措施，進行一項工作會議。其他工作會議將討論羅致和訓練鄉村領袖，保護村民免受共黨襲擊的計劃等。

出席這項會議的代表，亦將巡視泰國東北被共黨滲透的地區，來研究泰國政府用來對付顛覆的方法。

與會代表將就防衛方法和措施，準備一項報告，來增強鄉村和政府之間對付共黨活動的信心。

澳洲、印尼、紐西蘭、南韓、菲律賓、泰國、英國、美國和南越都有派出代表，出席這項會議。

以機襲擊埃軍事目標 黎巴嫩邊境局勢惡化

【特拉維夫十五日美聯社電】以色列軍事發言人說：以色列軍機於星期日在歷時一小時的空襲中，攻擊蘇彝士運河南段以西十五里的埃及軍事目標。一位發言人說，所有飛機都安全返防。

他說：黎巴嫩邊界的局勢繼續惡化。阿剌伯游擊隊向尤特瑪的移民區發射火箭炮。

他又說：炮轟並無造成任何傷亡或損壞。

他說：於星期六晚，黎巴嫩境內的游擊隊，向若干個以色列邊界移民區發射火箭，但無人受傷。

東京以北發生地震

【東京十五日美聯社電】東京中央氣象台今日說：「在星期日下午五時十八分，一個中形的地震搖撼日本最大島嶼本州的中部和北部。」氣象台方面人員測出震源在東京北部茨城縣南五十公里地下。

菲全國示威遊行 據說計劃已完成

【馬尼剌十五日美聯社電】馬尼剌報紙於星期日報導：為對抗貧困、帝國主義、法西斯主義和封建制度而舉行的一個全國性「人民遊行」計劃，已告完成。

報紙說：預料將有約二千名學生、工人和農民，參加這項遊行。

各報說：在馬尼剌市，遊行將配合一項所謂「公審」，馬可斯總統夫婦，將為所謂「對菲律賓人民背叛」罪，遭受審訊。

其他「被告」計有：美國、馬尼剌市長維利加斯夫婦、軍警、兩個政黨、天主教中的法西斯分子、地主和「報界反動分子」等。

橫渡紐西蘭海峽時 英女王遊艇遇風浪

護衛艦上三水手被捲走

【奧克蘭十五日美聯社電】英女王伊利沙伯乘皇家遊艇，經歷一次橫渡紐西蘭海峽的旅程，由威靈頓到碧克頓的旅程，使一名紐西蘭水兵喪生，他是被巨浪從護衛艦「惠卡圖號」號上捲走的三名人員之一。

在「不列顛尼亞」號遊艇上有兩名水兵頭部與足部受傷。另外並有人被劃傷以及擦傷，傢俬玻璃器皿被擊碎，傢俬雜物七顛八倒。

受到時速達六十海里強風吹襲的「不列顛尼亞」號，祇能以時速四海里向前掙扎航行。

女王的新聞秘書希棠丁表示：「這的確是非常難受的」。

有關以女王曾否經受風浪，新聞秘書說：「沒有，女王並不如一般人所想像的不能捱受風浪。不過，她也並不喜歡惡劣的氣候，尤其是不喜歡像今日這樣的壞天氣。」

雖然，「不列顛尼亞」號抵達碧克頓的時間遲誤了很久。不過，英女王登岸時，臉露微笑，並沒有危險的跡象。

蘇聯共黨總書記布里什紐夫 親自赴明斯克閱兵 行動反常令人費解

【莫斯科十五日法新社電】莫斯科觀察家們，對有關俄共總書記布里什紐夫刻正在明斯克親自檢閱軍隊這事，感到費解。

據悉：布里什紐夫是負責蘇俄武裝部隊事務的責任上，在實際的責任付托，他把職場行動責任付托給格里奧科元帥，而在思想方面，則付托伊皮舍夫將軍。

因為布里什紐夫負上了這項責任，所以，他到明斯克的訪問，已得到了解釋。但他單獨前往該處這事，則令莫斯科觀察家大感興趣，因為會意指在蘇俄黨委領袖中，什里紐什夫的勢力經已是日增。

與布里什紐夫到明斯克此行的同時，俄共政治局是否已了解到那極為重要的事實，迫使到觀察家產生疑問。

他們不解的就是，向今在面臨有關其態度的猜測時，都保持冷漠的緘默的蘇俄，為何肯宣佈：

㈠蘇俄「政治局」中心並未有危機存在。

㈡蘇俄並不準備進攻中共。

此間觀察家們在未作出正式結論之前，同意在圓滑而秘密的蘇俄行政進展中，似乎有若干反常之處。

「塔斯社」於較後時報導：布里什紐夫今天結束明斯克。

巴西客機墜亞馬遜河 機上四十人三人生還

【里約熱內盧十五日路透社電】巴西的一架客機，昨天企圖在雷雨中降落時墮入亞馬遜河河口，相信至少已有卅七人喪生。

該機所屬公司的發言人說，當機地區跟此間大約相距一千三百廿哩，由於與該地區的電訊聯絡困難，因此，喪生者的正式數字尚不知道。初步報導說：機上所載的四十人，祇有三人得以生還。

該發言人說，機上載乘客卅五人和機員五人。較早時，該航空公司則謂機上載乘客卅三人和機員七人。

社論 如何促進華僑回國投資？

自由中國的經濟，年來突飛猛晉，無論是生產總值與國民所得，均在逐年上增，這是任何人無可否認的事實。即以去年為例，經濟成長率達到百分之八點七，超過了預定目標的百分之七。可為明証。但是，國與國或地區與地區之間的經濟發展，先天上具有一種既互助又競爭的狀態，特別是在亞洲地區為然，因為亞洲國家，除日本之外，大部分的經濟型態，多屬於正在開發和仍待開發，每個國家俱在全力建設，擴大工業生產，希望能達到自給自足的經濟水平。因此，自由中國所受到的競爭和壓力，自然相當巨大，其鄰近地區如日本、香港、南韓、星加坡等地，俱是自由中國在經濟上的勁敵。我們如果自滿於已有的成就，不敢極再求進展，很可能會在白熱化的競爭漩渦中，逐漸落於人後，這是我們不能不認真提高警惕的。

如何能確保經濟優勢的主要關鍵，有賴睿智的經濟政策和執行這種政策的措施。任何政策，有其優良之處，也有待吸取實踐經驗後而須加以改善之處。就我們在海外目睹耳聞所及，深以自由中國目前對華僑回國投資的措施，仍未臻於完善，尚需再加改進。過去我們曾就此問題，提出若干建議，且確投資審議程序簡化投資手續。不過，迄今為止，仍有許多地方未如理想，致使有資金和有決心回國投資的華僑，尚在望而卻步，猶豫不前。我們從我國當局發表華僑回國投資的數字，正足證明此種現象。據有關方面公佈：一九六八年華僑回國投資，總額是三千九百四十萬美元，設廠二百一十三家；到了一九六九年，華僑回國投資的總額，降至二千七百五十萬美元，設廠九十一家。從去年華僑回國投資資金的減少，正表示華僑對回國投資的興趣和熱心漸趨低降，此中原因實值得我們嚴重檢討。再以投資來源地區來說，一九六八年時，香港華僑的投資，佔華僑回國投資總額的百分之五十一，日本佔百分之九，其他地區佔百分之四十。到了一九六九年時，香港祇佔百分之二十五。此一下降，又證明香港的華僑對回國投資的熱度，一年之間竟下跌了百分之二十六。香港擁有游資而欲投資生產事業的，相信為數不少，他們的游資出路，現在少數的投入遙遠的海外，例如非洲；但多數的已投入亞洲其他國家，如星加坡和南韓等地區去了。

在華僑回國投資發生了趦趄不前的現象下，外人對台的投資，卻並未減少。根據我官方的數字，從一九六七年七月至六八年六月的十二個月內，外人投資總額為五千二百九十一萬四千美元，在同一時期內，華僑投資總額為二千七百三十六萬三千美元，相差幾近一半。又在外人投資之中，據非官方的估計，日本人的投資，去年（截至十一月份止）是五千四百萬美元，與一九五二年的十六萬美元相比，增加了三百三十七倍，其所投資的企業，超出二百六十種之多。我們固歡迎外人對我工業投資，但我們尤要防範外人對聯合企業的蠶食鯨吞趨勢。按照我國現行法例規定，外人與我國民聯合投資，外人祇能佔股權百分之四十九，用意即在防範企業受外人的控制。祇可惜此項規定，對於再次增加資金，似並無同樣限制，於是狡黠者如利用此點，在初次集資時，故意將資本額定低，因為事業初創，輒折在所難免，而資金不足，營業自難發展，此兩者均足促成增資的要求，使彼等得以大量增加投資，將企業控制權奪取過來，造成「反客為主」的局面。這種情況，對我國人與外國人合股投資，極為不利，當局必須急謀補救。

照理政府所訂定的每一項法令，必須把國家利益與人民利益融為一體，公私兩便，才是政治修明，效率進步的現象。我當局對華僑回國投資的主要法令，就是一九五五年十一月十九日公佈，並於一九六零年三月廿六日修正的「華僑回國投資條例」；此外，一九六零年九月十日，曾公佈了「獎勵投資條例」。依照這些條例，華僑申請投資的，條條填報表格就要三十六份之多！據經各方建議，填表必須簡化，據稱已減至三份。但此一新的措施是否已通令實施，仍無下文。因為近若干華僑在申請時，據云仍須填表二十五份。如此疊床架屋的繁複手續，証明官僚政治的遺毒，尚未清除。須知任何一種表格，其作用祇為提供背景資料，供主管單位的審議，一定要簡明實際。華僑申請投資，不同於參加考試或申請工作，何需填報如此大量表格，使人望而生畏呢？

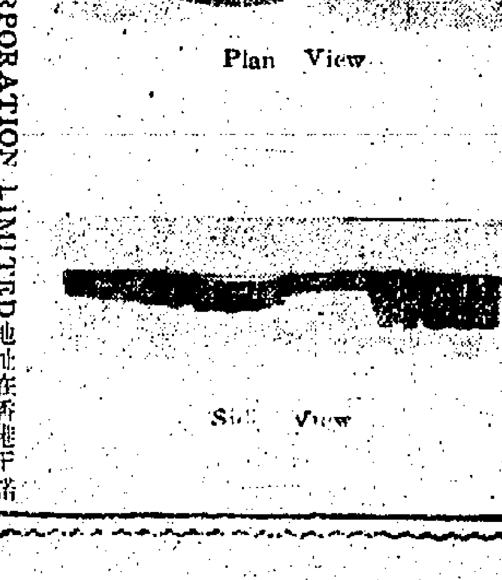
此外，尚有二三事足為有關當局借鏡或注意改善的，就是：（一）星加坡為爭取華人的投資，尤其是香港華人的投資，曾定有種種優待條件，除已迭見報載，不必贅述外，據聞其稅務人員不祇可代投資人填寫稅表，甚至向投資人詳細解釋，在條例規定範圍下，如何填寫可以合法省稅。試問投資人受此優遇，如何不心悅誠服？這是我政府值得參考的。（二）按照現行辦法，華僑投資，每家公司不論大小，祇規定對一個高級人員發給長期入出境証一份。這對於一間規模較大的公司，事實上不足應付，且在使用上亦有麻煩，因如每月出入境多過三次，便須解釋之類。又據說普通申請入出境証，最近亦大見困難，當需經過兩三個月，而對於不獲批准的，又不予通知。這種情形，不獨影響華僑回國投資，而對海外人士的向心，打擊尤大。

最後，附帶一談我國的稅制改革問題。當局現在為了適應新的需求，側聞已設立專門機構，對稅制加以研究改革，並聘請留美的經濟專家主持其事，用意良善，無可厚非。但一個國家有其特殊經濟結構與系統，在抗戰之前與抗戰軍興之時，我當局曾致意致力於改革稅制，延聘英國稅務專家，擔任顧問，可惜其所提供的改革方案，大都由於不切實際，遂致擱淺。目前我當局進行改革稅制，仍參考美國制度固未嘗不可，但萬不能囫圇吞棗，事事「美化」；應分別取捨，慎為抉擇，否則結果可能愈改愈亂，徒為人民所詬病。

為英國設計註冊第940289號通告事

啓者MERDEKA CORPORATION LIMITED地址在香港干諾道中一二八號經依照一九四九年設計註册法例之規定將上開膠鞋底之設計在英國設計註册署獲得專利權在案，據凡任何設計一經在英國設計註册署註册後其專利權之保障在香港亦同時發生效力別人不得冒倣，如任何人擅仿做或影射上開之設計者將依法予以控訴，此佈

Merdeka Corporation Limited
代表律師事務所啓
地址：香港干諾道中大昌大廈十五樓
一九七〇年三月十六日



海港隧道有限公司

徵聘重量土木高級工程師多名
須有經驗年齡在三十以上請書函述明經驗及薪金若干寄海港隧道有限公司計劃經理收
九龍中央郵政局郵箱一五二四號

精益眼鏡公司

香港大道中萬宜大廈
電話：H-223368
九龍彌敦道210號
九龍柯士甸道105號
九龍海防道53號

隱形眼鏡
名廠眼鏡
驗眼配鏡
準確快捷
五十餘年經驗

盜汗

李靜波 哮喘

近期醫案

黃華東 醫專 虫 痔

痔瘺病虫專科

由病影響，面黃肌瘦，頭暈氣喘，心跳失眠，腹脹肚痛，食慾失常，有此病狀，一服見效

新久痔瘺，小用刀割，中藥浸洗，自動脫除，行坐照常，總無痛苦，數日痊愈，保証根治

診：上午十時至下午一時，下午二時至七時

九龍彌敦道二〇二號

電話：K六七四六九一

免費驗虫，即驗即知。女界有女助理外埠配藥同效（星期日下午休息）

東莞同鄉會福利教育獎券中獎號碼揭曉

本會舉辦之一元福利教育獎券經於三月十四日下午八時在告羅士打酒樓聯歡大會時當衆攪開獎茲將中獎號碼列後希依限到會領獎為荷

計開（倘有錯誤以開獎紀錄表為準）

獎	號碼
一獎	三八六九五
二獎	三二三八六
三獎	〇二三七三
四獎	一七〇七〇
五獎	二〇〇五〇
六獎	一三五五〇
七獎	二三二四六
八獎	三八二四八
九獎	二五二六九
十獎	二五七九七

入圍獎號碼

二八九五三 二〇三〇一 三九四〇七 三二四〇八 三一〇五九
〇六二八八 二三二一〇 三九三七四 一一五八一 二六二七五
三〇六九七 三九九二八 三五九八四 三四九七八 三八六七九
二四四五七 二四〇五二 〇一七一八 一四五四五 三九一四一
〇〇四九七 三八六〇〇 〇八六四八 三七六六四 三一四一一
一〇二八三 三六三八〇 三七八〇九 〇〇二〇八 二〇九〇六

此刊廣告請電 七三〇七〇八

市政局佈告

關於換領港九市區之涼茶店，冰室，食店，鮮奶店，非檸檬飲品店，商營浴室，洗衣店，洗衣收發處，燒味滷味店，游泳池及新鮮糧食店牌照事

上述牌照持牌人應留意其牌照將於一九七〇年三月卅一日期滿自一九七〇年四月一日至一九七一年三月卅一日有效之新牌照在下列地址換領：

（甲）政府中央合署西座庫務司署（只限換領香港區牌照）

（乙）九龍彌敦道四〇五號九龍郵政局大廈五樓庫務司署九龍分署（只限換領九龍區牌照）

二、持牌人或其代表應攜帶現有牌照，以資識別，倘於一九七〇年三月卅一日以後仍未換牌而繼續營業者，將被檢控。

市政局秘書 田信

官地招投

一九七零年四月三日正午十二時正截止投標

內地段第八一二一六號
（座落香港銅鑼灣記利佐治街）
面積約計四萬一千八百平方尺
限作多層停車場與非工業用途（包括一汽車加油與服務站並汽車修理車房在內）

查閱圖則及索取投標表格與詳細資料請到香港政府合署（東座）三樓地政測量處或九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓地政測量分處。

官地拍賣

下列之官地將於一九七零年三月二十三日下午二時半在大會堂九樓演講室公開拍賣

（一）九龍內地段第九六七五號
（座落九龍浙江街）
面積約計一萬一千九百四十平方尺
限作工業與貨倉用途
底價八十四萬元正

（二）九龍內地段第九六八零號
（座落九龍土瓜灣旭日街）
面積約計一萬一千一百六十平方尺
限作工業與貨倉用途
底價七十八萬元正

（三）九龍內地段第九六八一號
（座落九龍土瓜灣旭日街）
面積約計一萬一千一百六十平方尺
限作工業與貨倉用途
底價七十八萬元正

（四）香港仔內地段第三零六號
（座落香港仔石排灣道附近）
面積約計二萬七千四百五十平方尺
限作工業與貨倉用途
底價八十三萬元正

如欲查閱圖則及索取詳細章程請到香港政府合署西座地下政府諮詢服務處或九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓地政測量分處

港島某大酒店招請

（1）花樣女管理員，月薪四百五十元起，須說流利英語，及有插花技巧，身體健全，殷人有禮。

（2）男裝衣服男工數名（月薪四百元起），須刻苦耐勞，無不良嗜好，身體健全。

請將履歷及近照一幀，寄至本報信箱第四九〇號合則約洽

保良局選舉總理啓事

公啓者茲根據保良局法例第十一章規定訂於一九七〇年三月廿三日（星期一）中午十二時敦請本局同人齊集本局禮堂選舉庚戌年總理敬請屆時到局出席為荷

承永遠董事局命董樑謹啓
一九七〇年三月十四日

南華會員轉換會證啓事

本會現年度協助，贊助，樂助，普通，准，學生等男女會員證，有效日期，將於一九七〇年五月底止截。茲經執行委員會議決，通告上列會員，由即日起，至五月底止，每天上午十時至六時，（一至二時休息）請携本人會員證，備欵逕至香港嘉路連山，本會場館會員活動諮詢處，轉換新證，否則一經逾期，便須再辦申請手續，特此通告，仰本會會員週知

南華體育會執行委員會主席郭琳褒
一九七〇年三月十五日

申請入英籍啓事

吳漢琛（NG HON SUM）又名吳福（NG FOOK）現居香港李活道三〇五號三樓現向港督申請入英籍如有任何人等知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

一九七〇年三月十五日

在美勢力撤離後 南越將依賴日本

【西貢十五日合衆國際社電】南越領袖似乎認爲：美國在東南亞撤出南越後，隨着在經濟上亦會退出，故此他們目前正期望日本會繼美國之後給予其資源、工業技術指導和援助。日本正在南越有大量的貿易額，南越街頭上的汽車中，轎車是法國出的，而新車則屬日本。現時南越倚賴的入口貨物，都是日本製造的，特別是電子儀器，南越曾於去年秋季實施嚴格的入口稅制度。但南越的政客和經濟學家都對日本寄予更大的希望。南越內閣一名閣員最近與一名西方人士談話時，曾引用「大東亞共榮圈」字眼，這名人中較年輕的看來有禮貌地納悶，覺得這不過是另一個空泛的口號，但年齡超過四十歲的聽衆，則感到痛心。南越於第二次世界大戰期間，曾被日本佔領了五年，而該國當常一名政要，說引用日本佔據他們的土地時所用的名字。

北越建議與柬埔寨 談判解決緊張關係

【金邊十五日合衆國際社電】柬埔寨首都星期六仍未有示威，當時政府官員與民衆等待對方，對諸爾總理要求北越與越共部隊撤離該國的答覆。

官方對於本週初發生暴動及反越南示威以來，被首都的局勢保持緘默。

金邊北越與越共「大使館」星期三被逾二萬名示威者搗毀，并要求共方尊重柬埔寨中立及撤離該國，在街上及他們家中與教堂的越南人亦遭受襲擊。

諸爾星期四向共方發出相當於最後通牒的照會中，要他們的軍隊最遲於星期日撤出柬埔寨，但并沒有說明如共方不照辦，柬埔寨政府將採取何種行動。

【東京十五日美聯社電】北越通訊社星期日報導，北越星期六建議與柬埔寨舉行一項會議，以解決由於上星期三柬埔寨人民襲擊金邊的北越與越共「大使館」所引起該兩國的緊張關係。

北越通訊社說：該項建議是於北越代辦陳文道星期六與柬埔寨外交部官員會議時提出的。北越通訊社報導說，北越政府建議有關雙方於三月十五日或對柬埔寨方面適合的任何時間舉行。

北越通訊社說，陳文道同時要求柬埔寨政府嚴懲肇事者，及賠償對柬埔寨首都北越代表團所造成的破壞，同時採取一切必要措施，阻止再次發生此項事件。

此間收聽河內英語廣播的消息說：陳文道并告訴柬埔寨官員謂，北越一向渴望以一九五四年中南半島日內瓦協定與互相尊重雙方利益爲基礎，保持與柬埔寨友好關係。

該通訊社說，北越建議并謂，北越相當重視柬埔寨元首錫漢諾克親王旨在保持與北越任何發展關係的政策。

該建議補充說，故此，北越政府認爲雙方提出的有關問題，將可在越南與柬埔寨友好利益之下獲得解決。

該建議并表示，北越準備派遣它的官方代表與柬埔寨會談。

北越通訊社并未明顯地提及舉行談判的地點，但謂陳文道代表北越，直至一名官方代表到來，北越駐金邊「大使」於去年十一月被召回後迄未返回他的任所。

【河內十四日法新社電】消息靈通方面人士今天在此間說：北越已表示信任柬埔寨國家元首錫漢諾克親王的政府，并強調說明河內需要繼續兩國人民的良好關係。

該方面人士證實，河內駐金邊代辦陳文道，今天向柬埔寨政府建議，對解決現時歧見的會談，應早在三月十五日或「在其他任何適宜的日期」繼續舉行。

河內建議爲兩國人民的利益計，雙方應談判解決「由有關方面」所提出的各項問題。

該方面人士証實該代辦將代表河內領導各項談判，直至一個正式談判代表獲得委任爲止。

該方面人士并証實該代辦，曾強調說明河內重視金邊最近事件的嚴重性，并曾要求懲罰那些負責人員和賠償北越代表團所受的損失。

該代表并要求採取適當的措施，俾保護北越外交人員和貿易代表們生命與財產的安全。

柬埔寨人反越共示威　圖示於本月十一日在金邊（柬埔寨首都）舉行的抗議北越和越共「大使館」示威中，示威分子高舉該國元首錫漢諾克親王的肖像，展示給人羣看，錫漢諾克刻正在莫斯科訪問。（合衆國際社無綫電傳眞）

英首相返倫敦時 傳火車中有炸彈 警方搜索一無所獲

【倫敦十五日合衆國際社電】政府發言人報道，炸彈恐嚇星期六晚阻止了首相威爾遜由威爾斯乘火車返倫敦，迫使其由夜行睡車爬起，但威氏不肯下車。警察在告羅士打停止了凌晨十二時四十二分由威爾斯卡迪夫開出的擠擁火車。警察搜索火車時，乘客均下車，且在威氏車卡週圍部署安全警戒綫。告羅士打車站已隔斷。匿名者以電話致威爾斯卡迪夫的鐵路局，謂首相車上有炸彈。威氏在星爾塞泰道爾接受該市自由獎後正返回倫敦，他過往倫敦的泊定頓站，先數分鐘抵步，隨即往赴敦克爾之別墅以度週末。政府發言人稱：警察對此事并無解釋，休謂已証明爲惡弄。

印尼總統蘇哈圖 今日啓程訪大馬

【耶加達十五日路透社電】印尼總統蘇哈圖明日啓程赴馬來西亞，作三日親善訪問。這將是馬來西亞聯邦成立以來，印尼元首的首次往訪。印尼外長馬立克偕行。將與馬來西亞總理東姑阿都拉曼，討論如何使兩國關係更加密切問題。討論的問題將包括兩國貿易，北蘇門答臘與馬來西亞間走私，對付婆羅洲共黨的聯合保安措施，擴大御海關及其他國際問題。

美直升機又攞烏龍 誤射搜索中美軍 造成三死十九傷

【西貢十五日合衆國際社電】軍事發言人星期日報導稱，一架武裝直升機星期六向在戰場進行地面搜索的一批美軍誤射火箭，造成其中三人死亡，十九人受傷。

軍事發言人說，該事件發生於西貢西北八十九哩，距離柬埔寨邊境三哩。一架AH一武裝直升機，顯然由於電動控制器洩電，造成意外地發射數發二點七五吋火箭砲，此事件正在調查中。

這是一週內發生的第二宗意外事件。於三月七日一架武裝直升機，亦因電動控制器洩電，引起意外發射火箭，在西貢的新山一機場附近，造成二名平民死亡。

羅難者是美軍第一空中騎兵師第一旅部隊人員，當時，該部隊駐在西貢市以北廿九哩地區發生一次歷一小時半的激烈戰鬥後，在該區進行搜索。

追降阿歷山大港 阿聯一客機爆炸

【開羅十四日法新社電】此間中東通訊社消息：聯合阿剌伯航空公司一架安多諾夫式客機，在機上發生一次爆炸之後本夜在阿力山大港追降。

該通訊社說：機上八名搭客，其中一人受到微傷。該項意外事件，是在雅典至開羅航行由阿力山大港起飛五分鐘之後發生的。

【開羅十五日美聯社電】官員們於星期日說，一架阿聯航空公司客機於星期六晚發生爆炸後，在此間降落，以機輪着陸，有兩名希臘籍乘客受到輕傷。

一位醫院發言人說，傷者業經希臘大使館一位發言人證明爲海軍軍官查齊利斯和機器保養工程師華非阿透斯，他們兩人的「傷勢無碍」。

官員們說，該機從雅典返回此間時，發生爆炸，使降落架失靈，機師迫得在開羅上空盤旋，待汽油用盡時，才設法在沙漠中降落。

「中東通訊社」發表的一項公佈說，官員們并沒有否定該機有遭破壞的可能。

哈里曼抨擊尼克遜 指其和平計劃空洞

【華盛頓十五日合衆國際社電】哈里曼（前巴黎和談美首席代表）昨日在記者招待會中，抨擊尼克遜總統的結束東南亞戰爭（指越戰）計劃，謂其使美國繼續捲入戰爭的可能性大于導致和平的可能性。

他說：「我以爲很快就會明白，他（尼氏）的計劃不會導致和平，而只繼續美國的介入。」

他對尼克遜的越南和平計劃的批評，集中于抨擊該計劃的空洞，無美軍撤退的期限，及美軍可能繼續留在越南。

他不滿「阮文紹總統的代表少數人的政府。」但他不主張將該政府更調，祇主張該政府擴大。

巴西政府租用專機 載五政治犯飛墨國 換取被擄日總領事

【里約熱內盧十五日合衆國際社電】巴西政府租用的一架噴射客機，於今天（星期日）飛抵此間，上載綁架日本駐巴西聖保羅市總領事大口信夫的綁架者所要求巴西政府釋放的政治犯五人。這架飛機於格林威治時間今天中午十二時卅一分降落墨西哥市，結束五千哩的行程。綁架大口信夫的人說，一當國際性的通訊社證實上述五政治犯到達墨西哥市的消息，大口信夫便會被釋。

太陽神十三號登月船 將命名爲寶瓶座 母船稱奧廸斯號

【德州．荷斯頓太空中心十四日美聯社電】這征月球的第三艘美國太空船將命名爲「寶瓶座」號，而該太空船的指揮母船將被稱爲「奧廸斯」號（按：荷馬史詩中所歌頌的古希臘英雄），亦將留在月球軌道以便接回那些在月球上步行的太空人。

該機太空船（「太陽神十三號」）的指揮官羅維爾於星期六宣佈上述名稱。

他又說：「寶瓶座」這個名稱是表示愛情和平的天體名稱。他欲把命名表示稱「漫長的流浪漂泊」，是取自古希臘英雄史詩中關於奧廸斯的流浪事跡的。

「太陽神十三號」的太空人亦計劃在飛行後接受隔離檢疫。

羅維爾與其他兩名太空人哈伊思和麥定萊，將於四月十一日在甘酒迪角乘太空船升空。羅維爾和哈伊思兩人將降落雨海，進行兩次月球長時間的步行，而麥定萊則在月球軌道運行。

在太空人的月球步行中，他們計劃在月球表面掘十呎。一些科學家相信這些發掘可能發現月球生命。

蘇聯軍隊演習結束

【莫斯科十四日美聯社電】蘇俄官方正式宣佈：由蘇俄國防部長格里契科所指揮的大規模演習（包括假想性的核子攻擊在內），於今天在蘇俄西部結束。那些演習出動數個軍區的空運師、傘兵、步兵突擊隊、坦克、火箭和戰鬥轟炸機。華沙公約部隊總司令耶庫保羅斯基元帥是參加指揮這些演習的最高級軍事領袖之一。蘇俄官方的「塔斯社」報導：俄共黨領袖布里茲湼夫，亦在演習進行的白俄羅斯首府明斯克，聆聽格里契科對演習的報告。

美國政府必須援助 解決華僑生活問題

本報駐美特派員

由中國大陸逃出的難民，在一九六五年獲准由香港和亞洲其他地方移入美國，到了最近，有幾家美國雜誌和報紙發表一些論文，探討由這些沒有專長和不懂英語的移民所造成的問題。這些論文警告說，這些問題是人口過擠，居屋不合標準，賭博猖獗，自殺率高，肺病多，成人犯罪的也增加，學校和醫療設備都缺乏，急進青年也抬頭了，如果不迅速尋求解決之方，勢必釀成一個革命。

在美國（包括夏威夷州）的十個大華埠中，舊金山華埠是這些論文注意和批評的焦點，因爲舊金山的華人數目，是美國各城市中最多的。據美國移民局的估計，居住於舊灣區的舊金山和附近的柏克萊、奧克蘭兩市的華人，共有四萬。如果加上舊金山以南五十哩的所謂半島的華人，一共就有六萬名了。中國移民雖然由一九六五年已開始大量湧入美國，但據移民局最近的報告，現在還有新移民滯留於香港，但不是全部居於華埠之內。移民的大量湧入，久已增加了華僑的壓力和困難。華人和美國人團體做過很多研究工夫，而且指出種種問題和解決之法。這些問題都是嚴重和廣泛的，決非單靠美華僑獨力所能解決。雖然向市政府、州政府和聯邦政府呼籲援助，結果都不能得到任何根本的解決。這些政府祗提供一點初步的援助。

在一九六一年，有萬千的古巴難民和萬千的匈牙利難民，都得無限制的由美政府空運來美，並又協助他們找尋生活。中國的移民却受限制，而且要由親友資助來美，到了美國還要自謀生計。

在最近幾個月，「紐約時報」、「新聞週刊」都發表過長文，論述舊金山的中國新移民狀況。這兩個刊物都是知識分子和專門職業者所讀的。這兩篇論文的作者（有一個是在美出生的華人）所注重的，似乎是尋常的爭吵、疾病和犯法。論文中的資料，是取材在幾年前已發表過的報告中的見解，而是出自急進的左翼的反叛派、青年的共產分子和青年學生，這些人都是反對傳統組織、社會秩序和領袖的。在事實上，舊金山華埠有很多事物（包括領導）都是陳舊和錯誤的，須加以革除和改善。而這些文章所說的，都是誇大和含有偏見的。對華埠有利於移民的措施，却完全不提。

這些「問題」的大部分，在新移民於一九六五年大量湧至美國之前，早已存在了。不過，移民增多之後，問題越發嚴重起來。現在舊金山市政府的計劃，定一個解決這些問題的協助，在美國的多數城市，都有一些低價的房屋，來便利普通的移民。舊金山市政府於二十年前，也在華埠興建了名爲「平園」的廉租屋，來便利低薪的華僑。然而在後來的二十年中，華僑人口雖然增多，這種「平園」却沒有增建。這些「平園」僅能居住一百五十人，現在已有急于入住的人輪候。上述的兩個作者都沒有說明，市政府有施行建屋計劃的必要，來解決華僑人口過剩問題。因爲在事實上，難民也不會劣於香港所住的房屋。

舊金山華埠的學校也是在學生過多的狀況下。新來的華僑子弟，失業，還不能說英語。

一般的工資，而且職位們爲普工商店，商店和服裝工場。這些酒樓、商店多數工人所得的工資，而且低於政府所規定的，工作時間過長，這些缺點也應該改善。工作條件也應該改正。然而華人和服裝廠的店舖和酒樓的價值低廉，使華埠的商店，如果他們僱員工可以以較高的薪金，他們的店舖酒樓便付不起政府規定的工資。故此華人商店和酒樓多不加入工會，至今大多數的華人商店都是在工會之外的。因爲華埠的工人還沒有工會，他們因此不能加入工會，在學會足夠的英語之前，是設法在失業中維持生活。

在華埠範圍之外找尋職業，在過去十五年來，有五百個較年青的華人，在一些最華貴的美國旅館和酒樓，充當厨師，烹調法國菜、義大利菜和其他非中國的菜式。他們是工會會員，享有工會的一切利益。廚師工會的領袖，很歡迎華人參加，因爲華人的烹調技術，供應那些缺乏的厨師。有很多年紀已老，行將退休。華埠的低薪和工作，已使少數年青華人（僑生和在美出生的華人），在學校反對華埠的組織，失業和傳統的生活，把他們的領袖……

他們所作的，是要把美國的工作機會和解決問題的辦法，帶入華埠；而一九六九年華埠的新聞，都是不確實和誇大的。

美國政府也沒有適切的英語班和技術訓練所，招收中國移民。但數目有限，不敷失業的華人和新移民的需要。

必須符合政府的標準，華埠的組織和美國的政府與民間社團，必須通力合作，來解決華埠的問題。因爲美國必須協助華人，施以正當的救濟，使華人與美國人共同努力，解決華僑的生活問題。

胸圍應否拋棄呢？

一家美國雜誌，最近曾訪問各行業的婦女，徵詢她們對此新趨勢的意見，發現很多不同的觀點。

士達

美國婦女最近盛行「無胸圍」裝，許多婦女已拋棄了胸圍，有些甚至穿着透明衣服，以至雙峯和乳頭都清楚可見。

關於女人應否佩戴胸圍的問題，一家美國雜誌最近訪問了各行業的婦女的意見，茲摘錄如下：

「沒有胸圍的人，看來似乎更好些。戴了胸圍，人家拍撫你的背部，便抓着那些硬的鈎子，多麼醜陋！不戴胸圍是自我表達的一個形式。」——李莉安．洛克，百科全書的作者。

「一個女人在衰老過程中的主要敵人是『地心吸力』，我想她應該利用一切『托起』的方法。」——女商店員

「我要看我的情緒而定。早上起來，如果我覺得精神愉快，我不戴胸圍；如果覺得乖頹，就戴上了。」——航空公司經理狄茜。

「我估我需要一個胸圍，我不喜歡看見在工作時，我的胸脯在搖擺着，似木瓜似的。但我的心情很矛盾，我也想解放吧！」——作家薇兒。

「如果你有好胸圍，不要戴胸圍；但如果你的胸部是平坦的，那末就要戴胸圍。」——公共關係助理員瑪莉。

「我一向喜歡大號的乳罩，現在不能除下了。」正如涉猶太法律事務所說：「如果我年紀少二十歲，體重減少四十磅，那將是一個紳仕般的意見。」——影評作家朱迪絲。

「我從來不戴胸圍。因此我完全拋棄它們。」——插圖繪製員愛蓮。

「我從前用胸圍，但後來我就除脫它。我們時常要使髮型、衣服、化粧和一切十全十美，俾可與別的女孩子競爭。一個女人的天賦優點是她的酥胸，因此，我決定利用它。不戴胸圍，樂趣無窮。那是自由自在的，那是現實的，那是極富吸引力的，那是節省金錢的。」——上議員雜係。

「東納布魯克斯要我們在『諾言，諾言』那齣戲中，穿着她的衣服時不戴胸圍。你相信嗎？多數的女孩子拒絕了，而人們認爲這劇團是狂野的。如果你有要托起的那種乳房，我替你傷心。我怕要看見一個表演女郎要戴胸圍，特別是如果她不需要它。」——舞蹈員巴巴拉。

「乳房是美麗的，乳房跳動是美麗的。當我發現愈來愈多的其他的女孩子不戴胸圍，我也把它脫下來。當然，我希望被人發現，那是我們的慾念。但這不是什麼大交易，因爲它祇是身體的一個美麗的部份，爲甚麼不讓它去解放呢？」——酒店欵接員蕭芝亞。

「貼身衣物愈少愈妙！但多數的女人有相當大的乳房，她們不能不用胸圍。我是小的，所以我可以不戴胸圍。」

「在我看來，多數的不戴胸圍的女孩子是肥矮的，而她們跳來跳去。『沒有胸圍』，是一種叛抗形式，而這些女孩子，認爲它是他們的自由。」

「這狂熱消散後，女孩子不戴胸圍，將仍如她們於密實裝已不爲時尙時仍穿着它們。」——時裝學生朱芝莉。

「『沒有胸圍』是一種目標而不是一個人。你是一個生活的目標，使別人注意你。」

「我從來不穿透明的上衣。」——藝術博物館女秘書琼妮。

「我唯一沒有戴胸圍的時間是入浴的時候。」——大學行政員珍寶烈。

「不戴胸圍，你要小心舉動……以我來說，戴上胸圍，比較舒服。」——臨床心理學家瑪拉。

「請你相信我，我戴胸圍的。如果我不戴胸圍，我的男朋友不帶我外出呢。」——銀行職員佩德拉。

「胸圍使你看來堅挺的。否則你看來凋謝的。」——女秘書南施。

香檳在英銷量激增 非專屬上流人的

這種飲料的釀造方法，三百年前由僧人發明，今天仍然沿用。

在世界上某地，每九秒鐘就有香檳酒一瓶開，英國比任何其他國家飲更多的這種發泡的東西。英國人去年飲了約七百五十二萬五千瓶——幾倍於英國人所飲的。

不久以前，它被認爲上流人的酒。現在則不如此。酒業中人說，它在英國的銷路激劇上昇，因爲它已不是只有社交的酒。社會學家們不同意這說法。他們說，祇因更多的人有錢和有做醉漢的慾望。

不管甚麼理由，在郊區住宅的前院，以及在豪華的酒店，在婚禮以及命名禮中，開香檳比前更多。

有些人用香檳洗滌他們的珠寶——香檳把鑽石洗得更光亮。其他的人把一兩杯香檳注入浴缸裏。據說它可以幫助血循環。有些厨子使用香檳來調羹湯；許多醫生相信剛產下嬰孩的母親飲一杯香檳，可以預防產後的情緒抑鬱。

你買得到非最佳的香檳，瓶價由廿五先令起；許多來自義大利、德國和西班牙的香檳酒，每瓶售價約一鎊。

甚至中共也趕快生產香檳。不過，中共的香檳酒不是正貨，祇有來自法國香檳區的才是眞貨。

英國的香檳繁榮也帶了一些麻煩……被香檳酒瓶的水松塞彈傷眼睛的事件逐漸增加。太匆忙和酒瓶位置放得不好，可能使水松塞以井噴的速度射進你的眼睛。倫敦的酒專家緬貝斯說，如果香檳酒在未開瓶前弄得適度，那危險不會存在的。他說：「冷凍，在雪櫃或冰桶裏，減少瓶裏的壓力約一半。但甚至那時候，你仍要小心。你的手必須按着水松塞，你的手欵的壓力壓着它。」

另一位專家說：「許多人預期聽到一個響亮的聲音，所以他們開瓶時勢必有點興奮和隨便。但如果一瓶香檳開得適當，你不會聽到響亮的聲音，祇是微弱的『卜』。」

法國愛柏甯的香檳酒業委員會的皮拉爾德提供這些貼士：「左手牢握着酒瓶，使它傾斜。用一條布巾包裹着瓶頭及瓶塞。用右手壓着瓶塞，但不要扭動它。相反的，慢慢的旋轉着酒瓶。」

香檳酒瓶的金箔和綫，應回溯到瓶塞祇用繩子綁牢的日子。酒窖裏的鼠子咬斷繩子，使瓶塞爆出來，射滿地上。

世界上最大的香檳生產商是「愛柏甯的梅西爾」。他們的十二哩長的酒窖，時刻都有一千二百萬瓶香檳，平放在陳度不同的酒架上。

實際上，最初的香檳根本是無泡的。它祇是一種可口的淡酒。一個名叫唐．皮利格朗的貝尼迪克丁的盲僧，發現使它發泡的方法。一六七零年，他是侯維雅里爾大教堂的「酒窖僧」，他發展了特別尖銳的味覺。他相信那有價值的二氧化碳，在被浪費着，因爲發酵而產生的，由於酒桶用有孔的木作栓塞。他試過了許多方法，但這氣體仍然逃避。然後他後來把一塊水松浸在水裏，然後用它來作栓塞。這氣體不外溢了……而發泡的香檳因而誕生。

今天，三百年後，他們仍然發明與香檳有關的新東西。英國科學家們刻正設法製造香檳冰，一樁以供成年人之用。迄目前止，他們仍未能解決發泡的困難問題。

撤哈拉遊客飲平酒

突尼西亞發展旅遊業，新酒店有如雨後春筍，今夏有一間廿二層的開幕。

突尼西亞爲了發展旅遊業，酒店商人已決定減低酒價百分之十至三十，以吸引西方遊客。

逐漸知名的飲酒旅宜地方是撤哈拉沙漠。

一九六九年突尼西亞有遊客三十二萬三千二百七十人，而今年預料將增至四十萬。一九六一年祇有遊客六萬五千人，足見發展頗速。

那裡的酒店現有三萬五千張客床，比去年的二萬八千張，又增加不少。

最近幾年，旅遊業已成爲突尼西亞賺錢最多的一行業，國家看到此來緩和經濟情況。

在新酒店中，突尼斯市中心的「非洲」酒店宏偉，擁有二十二層高，三百三十張客床，展覽室，兩間酒家，影院，夜總會，酒吧，咖啡室，泳池，花園及可容五百人的會議廳，已定六月一日開幕。

遊蕩遊樂區哈瑪密，有四間酒店（八百二十個房），亦行將落成，共有客床八百五十張。此外，有幾供應遊客的現代別墅，突尼斯北郊將開設大賭場一間，有能操法英德語的年青接待員。而撤哈拉附近，又有兩間酒店將落成，共有客床六百張。（彭）

腺是人的主宰

你之所以高或矮，聰明或愚拙，頹廢或活躍，甚至情緒的變化，都與腺有關。

呂

你所做的一切，從接吻以至支持一個失敗的事業，都依靠你的腺。事實上，醫生們說，腺管制着我們的健康，體格，以及甚至我們的命運。

我們的人格，據他們說，依靠五大分泌腺——腦下腺、甲狀腺、副甲狀腺、腎上腺及性腺——「相互爭取壓倒優勢」的情況而定。

醫學把它們叫做分泌腺，因爲它們分泌荷爾蒙和雜他命以注入我們的血液。過渡活動或活動不夠的腺，可能使任何人變成一個巨人或一個矮子，一個高度興奮的思想家或一個白痴，一個懦夫或一個英雄，一個聖人或一個犯罪者。歷史，是各種腺的非常於人。

我們全被我們身體上的腺操縱着。它們使我們有一天感覺高居在世界之頂，而另一天却墜下垃圾堆，爲甚麼？有時我們爲甚麼遲到的理由。它們是爲甚麼我們中有些人擅長於體育運動，而其他的人却喜歡讀書的理由。它們也是爲甚麼有些妻子喜歡與派牛奶的人打情賣俏，而其他的人做夢也想不及它的理由。

最重要的腺是腦下腺。它控制着和調配着所有其他的腺。它的體積像一粒豌豆，位置在腦的前面底下。如果它發生毛病，身體也會出現毛病。如果它分泌太少，它減低了性的成長和創造了脂肪。如果它於出生時受到損壞，它可能使這個要發育的嬰孩成爲一個侏儒。在另一方面，腦下腺的分泌太多，可以製造七呎多高的巨人。這腺有許多功用，它幫助控制一個人的思想能力，使一個人成爲思想家或是深思的，頹廢的或活躍的，遲鈍的或冷漠的。

小腺，甲狀腺是一隻軟在你的喉嚨，你的喉結之上的。那甲狀腺活動不夠時，你會變得遲鈍，記性不佳。過於活躍時，你會變得神經質，緊張，急躁，思想快速，時常瞪目。甲狀腺需要每天適當份量的碘，以使它保持良好的工作狀況。我們多數從海鹽取得碘。但碘的缺乏，可能使甲狀腺腫大而成爲「大頸泡」。甲狀腺控制你於陽光普照的日子大發脾氣，或於惡劣天氣中覺得興奮和快樂。你的朋友們或許認爲你無端端發怒，但醫學知道原因在你的甲狀腺。研究結果揭露它控制着你的「起伏」週期——約三十三天一次。有活躍的甲狀腺的人，或許有一個短至三個星期的週期。那些有遲鈍的甲狀腺的人，或許有一個比平均長幾個星期的週期。這循環週期開始於建造精力，跟着就是發放精力。如果你好好記錄你的心情，將日子的週期循環成圖表，就能預測你下次感覺高高在上的時間。

副甲狀腺——它們的位置在甲狀腺的上端，它們產生控制血液中鈣的荷爾蒙。「愁眉苦臉」也是它造成的，因爲它的分泌供應肢體的荷爾蒙。

性腺是控制性的腺，它們給成長中的男孩子以男子氣概和思想，以及給女孩子以曲綫。因此，下次想到腺時，不要祗想到那些於喉痛時在你頸部出現的小核，還要想到它們是一個重要的項圈，使我們所需的東西。使你成爲你自己的，是這些腺而不是衣服或財富。

日本躍進情形令人刮目

不設核子武器

雖然如此，一個龐大的日本軍力的存在，不是一朝一夕之事。和平憲法第九條，限制日本祇能建立防衛部隊。「防衛」可作廣義的解釋，一如華盛頓和莫斯科所曾示範的；但迄目前止，日本的自衛隊祇有二十五萬九千四百人，全是志願者，可以隨時隨意退役。廣島和長崎的記憶，以及日本簽署禁止擴充核子軍備條約，似乎日本在可預見的將來，不會有核子武器。但照樣的行動須增加防衛預算案——日本僅佔國民生產總值百分之一；美國則爲百分之九點二——也不會壓倒的。美國外交官們說，日本或許是第一個能夠破壞關的國家——不須超級武器而成爲一個超級國家。但是，幾乎一定的，核子裝備的中共，最後將使日本也要開始建立它的運送系統。最近，日本已成爲了太空俱樂部的第四位會員（其他的會員是美國、蘇聯和法國），從九州島發射一枚人造衛星進入軌道。

政治的穩定：最近的一次選舉，祇有百分之六十八的選民投票——在日本來說，這是低的。其中的一個理由是：自佔領以來，一直未間斷過的執政黨自由民主黨，看來像十拿九穩的勝利者（本質上贏得國會的四百八十六席中的三百席）。社會主義黨曾經一度表現出是一個勤勞的愈來愈富裕的工人，但他們仍然帶有馬克斯主義的色彩，對日本的工人，沒有什麼吸引力。

被包圍在霧中

在最近的一次國會選舉中，唯一形勢稍有改進的政黨是共產黨（增加了十席，增至十四席）以及佛教的創價學會屬下的政黨公明黨，從廿五席增至四十七席。後者以調混宗教表演及接近家庭的問題，吸引着人數陸續增加的選民。

因爲日本迎新舊問題的態度，如空氣污濁和物價等沒有急激的改變。目前仍在一九六零年代的人，在一九七零年代仍將繼續統治。他們是慎重的和無把握的，京都大學的著名教授說：「今日的領袖們，有點似爬山者，被困於霧中，坐下來等待霧散天消。不過，有些事是不能等待的。」美日相互安全條約，將於本年六月要重新考慮。佐藤決意使它繼續生效，雖然談判勢將引致學生的示威。佐藤的大多數黨國際返還沖繩，抗議也應無話可說。而今他已變得最可以壓制國會的嚴重的反對。

美日合作前途

尼克遜已形容美日合作爲「太平洋和平的扣針」。他強調東京與華盛頓的「合作的關係」是這地區所必需的。這關係能夠歷時多久，不是繫於美國的殷望，而繫於日本的本身利益。現在，它的利益使它與美國結盟，但他們於日本擴大它在亞洲的地位後可能改變主意。在「東南亞的衰退」，世界銀行總裁布拉克稱說，「展望前途，日本願意成爲美國在東南亞的政治的和投入的援助，很微，過於軍事的。」他並認爲美國也不應追求那樣的合作太緊，因爲「眞正的危險是我們，不論聰明的或不聰明的，將迫使日本選擇重建軍備而不選擇合作。」

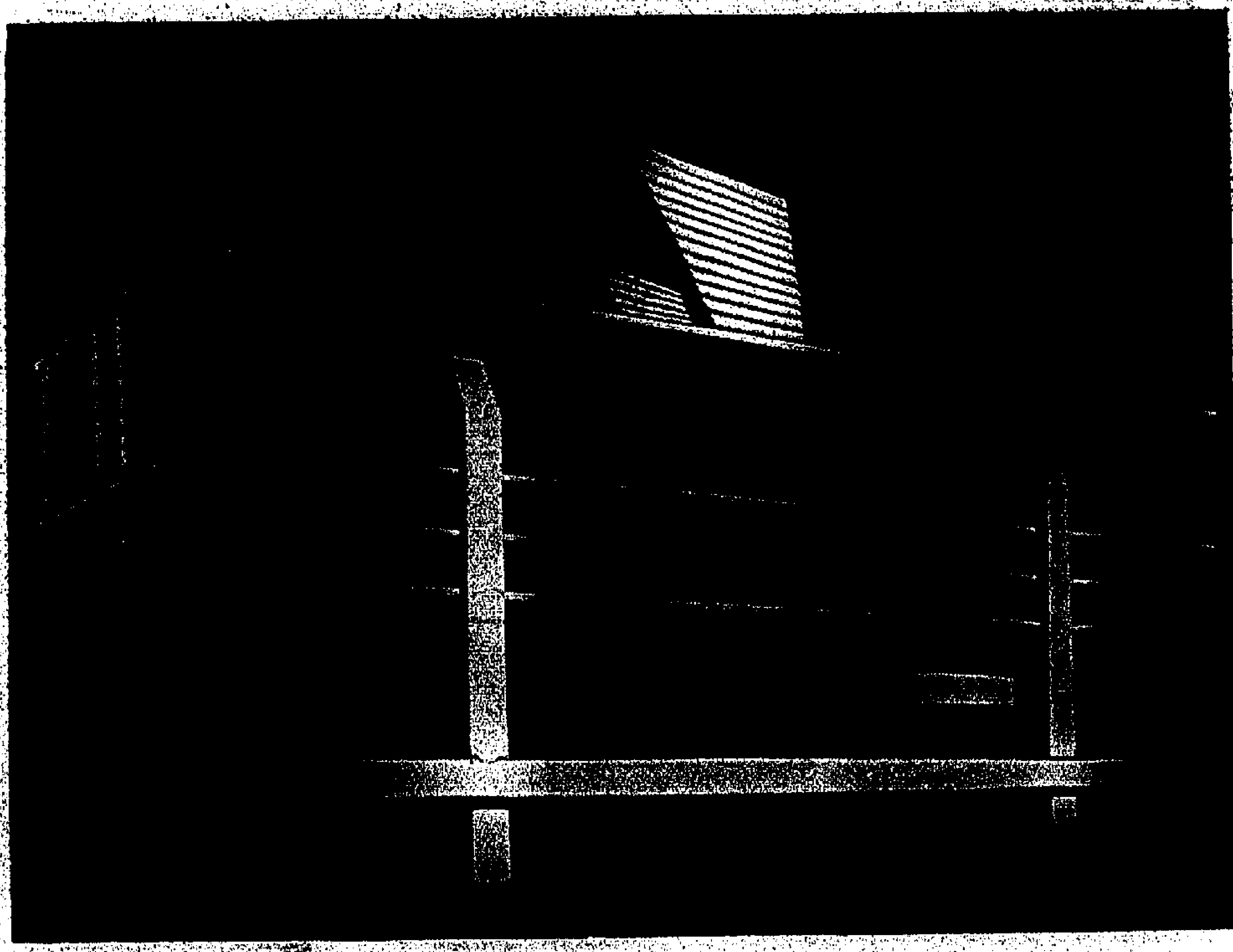
日本未來的夢

經濟學家坂本二郎另一個方法來說明它。他說：「如果美國擬製一個它今後要日本做的事情的圖表，日本將接納它。但日本是否依照那個表去做，却是另一件事。我們有這樣的一句話：『同床異夢』。」

佐藤的夢，見諸他於兩週前的演講所發表的，是使一九七零年代成爲「日本的國力在世界事務中將有史無前例的重量的時代」。他說，日本應該是一個「滿足的而不是侵犯的」國家。它的模範，將感召「整個世界的更富裕的」。不過，人類比較日本的存在所需的更富裕。不過，日本能否做其餘的世界，或甚至其餘的亞洲的模範，仍屬疑問。在氣候上，在資源上，在它的人民的意志和技巧上，日本是獨一無二的。

那當然是日本的力量。它也是西方遊客的迷惑的無窮無盡的源泉，和它的人民的優美態度陶醉了的日本的早期西方讚美者的山陵嶺之美。日本的早期西方讚美者因說，「過去無數代的看不見的壓力，在這個國家發揮作用。這些日子，焦點放在日本將來的各代。沒有人知道他們將感覺到甚麼壓力，但有一件事是一定的，正如佐藤所說，日本將有進展。」（全文完）

香港電燈有限公司


在興建中的總辦事處新廈位於香港堅尼地道。

董事會主席告股東書

本人在去年致詞中，曾經說過:「關於一九六九年，本人必須採取謹愼的語調，因爲電費修訂後，或許改變用戶的用電習慣，這是無法預測的。」事實上，我可以說一九六九年是實際進步的一年，具有滿意的結果和做了許多工作以保証本公司能夠滿足目前和將來的供電需求。

電 費

一九六九年初，本公司的電費率已置放在公平和正當的基礎上，當時本公司實施了「電力供應公司委員會」的建議：對每級用戶所收電費率應該廣泛的反映供給該級用戶的電力生產成本。在實行從電燈費及電力費改變爲用戶級收費時，我們已預測用戶在一九六九年內獲益約三百萬元。這些利益結果超過四百萬元，而每度電包括錶租的總收入平均爲一角三分七五，一九六八年的平均收入額爲一角四分一〇七，減少了百份之二點六。在本年報內的「統計」表上，可值得注意的是一九六九年每度電收入一角三分七五，而一九六〇年的收入是一角六分六〇五，十年內減少了百分之二十點七。

來年，本公司對大量用電的收費率將予考慮，期能由一九七一年一月起予以調整。本公司工程師將分別訪問那些可能受影響的用戶，向他們建議應該採取什麼措施以保証他們可以最低的價格獲得電力供應。公司現正考慮裝設調整電力功率因素的配備，採用高伏特以代替中伏特，和指導用戶們負責管理工廠機器和寫字樓宇空氣調節機的工程師盡可能提高用電量與用電需求的比率。公司現正繼續研究有關日與夜分別算費辦法是否適用於香港，及降低有關裝置最大負荷電錶之條件。

本人也想促請注意本公司向用戶提供最有效用電方法的政策。本公司工程師隨時免費爲用戶服務及解答有關工程和電費的事項。本公司將研究用電量陸續增加的用戶賬單，於對他們有利的時候，建議他們從普通收費改爲大量用電收費。

電力系統之發展

在一九六五～六九年的期間，本公司完成了擴充的一個階段。北角的發電廠與興建於港島南面鴨脷洲的發電廠聯繫起來，完成了港島的整體供電系統。擴建工程費用爲三億一千二百五十萬元，平均每年六千二百五十萬元。這項投資使提高廠效率由百分之二四點一增至百分之二八點二，可與世界上許多發電系統比擬。

在鴨脷洲發電廠第一期工程完成之前，鴨脷洲第二期初步工程已經着手草擬，並決定向國際招標承製供應兩副十二萬延渦輪發電機及汽鍋。開標結果，由日本的三菱公司承辦設計，製造及供應鍋爐與渦旋發電機組及附屬器材。

這兩部發電機的第一部，命名鴨脷洲第三號，預期在一九七二年初可供使用，另一部，鴨脷洲第四號，在一九七四年可啓用。這些新設備的廠效率，預期在百分之三六點五左右，較現有的設備效率增加百分之十三。預期在一九七五年～七七年期間將再添置兩部同樣之發電設備。

輸配電系統方面的主要發展包括堅尼地道、摩星嶺和柏架山的變電站。同時，現有的六萬六千伏特的輸電綫，將會提高至一十三萬二千伏特。

這三個主要的變電站中的第一個，設在堅尼地道，現在正由金門公司GAMMON (H. K.) LTD. 建築中，由「帕瑪及端納」建築師負責設計，主要建築包括設在頂樓的一所變電站和本公司的新總辦事處。變電站的設備經招標結果交由英國雷勞爾公司(A. REYROLLE & CO.)承製供應。

香港島北地區的用電量陸續增加，將藉地區配電站供應，預期在一九七〇～七七年期間將建造十一所主要配電站。

一九六九年招標承供一九七〇～七二年間所需的大變壓器，已交由澳洲的大利電器公司(TYREE ELECTRICAL COMPANY PTY.)承辦。

用戶方面

本公司決定由一九七〇年一月一日起將用戶所繳保證金的利息增至每年三厘半，與本港一般活期存款息率相同。

由一九七〇年一月一日起，本公司採取一項政策，根據「電力供應法例」於五年檢驗電線裝備時，在隔次檢驗時將電錶予以更換。

本公司在銅鑼灣商業區開設了一所用戶交款站，並將在其他繁盛地點開設同樣的便利。現設在聯邦大廈的「用戶中心」將繼續提供良好的服務，包括在午膳時間爲獨身漢和職業婦女而設的烹飪班，爲忙碌的家庭主婦而設的電器示範，以及許多款式的烹飪一中國菜、印尼菜、美國餐和歐洲餐，此外還有最新的家庭電器展覽。

財政成績

本人最後才提及財政成績因此成績有賴上述各事項。

電的銷量增加了百分之一三點一三，總收入增加了百分之一〇點八，由一億三千九百三十三萬九千三百四十三元增至一億五千四百四十萬零九百七十五元。支銷增加了百分之一三點二，由八千四百二十九萬四千一百六十二元增至九千五百四十六萬零一百九十五元，盈餘爲五千零五萬三千六百一十五元，比較一九六八年的純利四千八百三十四萬九千五百六十三元增加了百分之三點五。一如上文所說，電費率的修訂使本公司於一九六九年損失逾四百萬元。

資本支銷

一九六九年的資本支銷共三千七百四十一萬七千五百九十二元，而一九六八年則爲六千三百五十二萬四千六百八十二元。主要的支銷項目如下：

發電設備	
北角發電廠	$ 626,656
鴨脷洲發電廠	$ 17,263,393
共	$ 17,890,049
輸電	
架空線、地底電纜、轉變電流站及各大分站	$ 10,112,332
配電	
地底電纜、分站及電錶	$ 8,299,524
行政	
職工宿舍	$ 613,173
統計	$ 36,915,078

電力的銷售

各級用戶用電數量如下：

	用戶數目	用電度數	電費收入
家庭商業及其他	184,911	869,864,608	$127,171,379
工業	2,678	220,712,805	22,894,141
拖曳	2	16,228,649	1,368,595
街燈	—	6,327,786	1,622,782
	187,591	1,113,133,848	$153,056,897

用戶數目由一九六八年的一七九九九三增至一九六九年的一八七五九一，增加了百分之四點二。（一九六七年的用戶數目是一六八三七六）。

資本與股息

一九六九年九月廿五日開派中期股息，共派一千五百萬股，每股八角。董事會現建議分派末期股息，分派一千五百萬股，每股一元一角。如獲贊成，是年股息將共派二千八百五十萬元。一九六八年的中期息每股八角，分派一千二百五十萬股，末期息每股一元一角，派給一千五百萬股，即全年共派股息二千六百萬五十萬元。

董事會並建議將本公司註册資本額由二億元增至六億元以便在將來可開派新股及現在開派紅股，此舉乃使發行資本與資産價值更趨一致。詳情經另行通告各股東。

將來需要大量投資

本公司預料電力供應的需求將陸續增加，上文所述的擴充將需繼續大量投資，預期在一九七〇～七四年間，平均每年六千萬元，而在一九七五～七七年間，每年七千八百萬元。

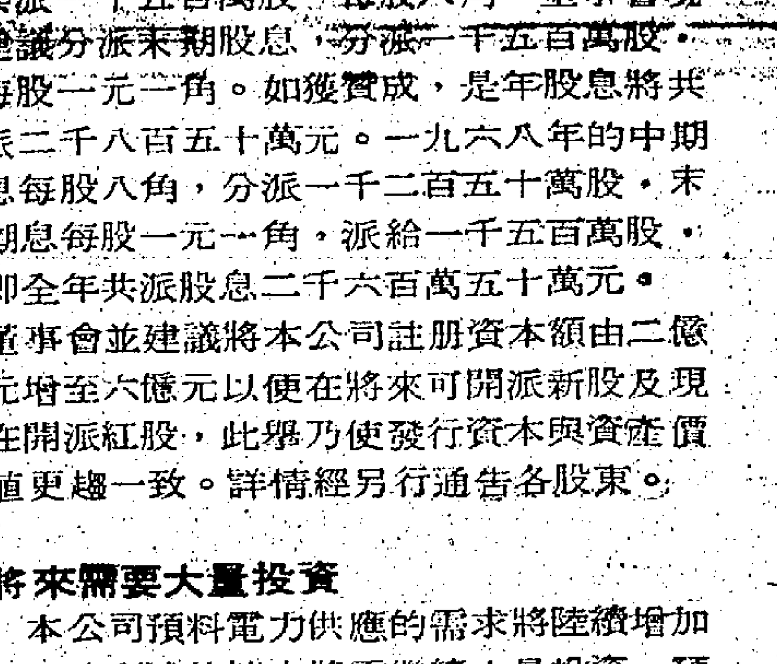
僱員

本人相信各股東均願與本人一致對經理部及全體員工表示感謝他們在一九六九年的成就。各項發展及擴充計劃刻正在努力處理，同時爲了配合工作效率，內部改組也在進行中。

董事會爲了酬謝員工的努力，是年在員工福利方面再行改善，深信他們將能爲公司之業務繼續努力。

董事會主席 薛理文

香港一九七〇年二月十九日


聯邦大廈用戶中心經常展出最新電器用品及作各種示範表演

薄扶林道兩幢樓業主反對
建天橋計劃受阻延
將由法庭仲裁解決

【本報特稿】記者趙家強報導：一項在西區薄扶林道與般含道交界處興建的天橋計劃，因爲須拆卸路旁兩幢五層高的樓宇，遭到業主和住客的反對，而告擱延下來。

該兩幢樓宇爲薄扶林道六十九號C及D，其業主和住客，認爲工務局所補償之數十萬元，殊不合理。

據悉：它將成爲一宗訴訟事件，結果如何，須由法庭判處。

關於該項道路改建計劃，工務局已於前年六月在政府憲報上公佈。它除在薄扶林道轉入般含道的東行綫上，除興建一度天橋外，並將該處的路面擴闊。

據悉：在擴闊道路時，必須拆卸上述兩幢樓宇，而香港大學的花園亦須讓出一部份土地。

被當局通知拆卸的兩幢樓宇，所佔土地約爲四千方呎，在一九三九年興建，該幅官地批出原爲七十五年期，至今還有三十多年才滿期。

據薄扶林道六十九號D之關姓業主表示：早於去年初已接政府通知收回該幢樓宇，理由是它被列入城市計劃之一部份。至最近數月前，他再接正式通知，政府必須將樓宇收回。

該幢樓宇將獲廿一萬元的賠償，其中住客共獲七萬元，他本人實收十四萬元。他對政府這項賠償，表示不滿，因爲現時該區土地市價，是每方呎一百元，而照政府現在的賠償計，他的樓宇則爲每呎約六十元，相差實在很遠，所以他已委託胡關李羅律師向法庭提出申訴。

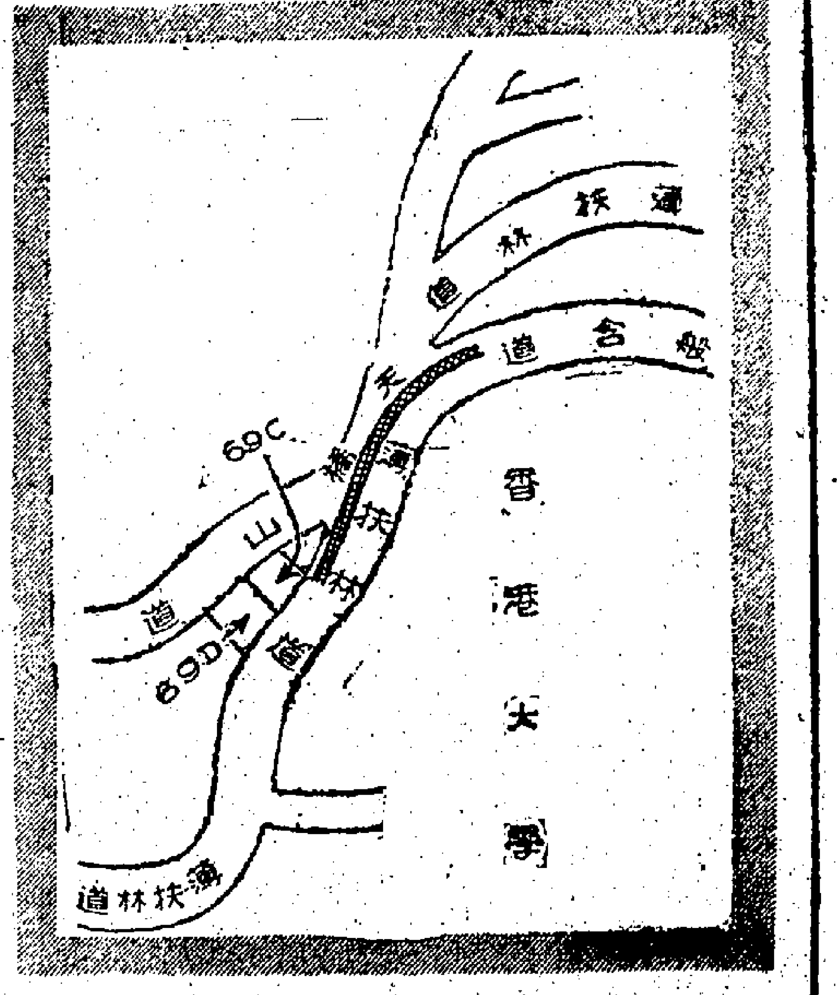
而薄扶林道六十九號C及六十九號D之各層住客，照估計每廣平均將可獲賠償一萬五千元至二萬元不等，要視乎居住的年期及租值而定。住客們對政府興建天橋一事，亦表示不滿，因爲他們須被迫他遷，在搬遷時，又將會有很多麻煩；他們希望政府能夠將賠償額提高，以應付多方面的開支。

在薄扶林道六十九號C左鄰之六十九號B朱記士多，亦在遭遷拆之列。據該店主表示，他已獲徙置處寮仔部登記，但至今仍未收到當局的白咭（即徙置通知）。該店店主說，他此後將失去一間商店，不能再在該處營業，謀生亦成一大問題。

又據般含道近薄扶林道之居民表示，他們對興建天橋疏導交通事表示歡迎，但以不影響他們的住屋爲原則。

× × × ×

薄扶林道與般含道交界處 圖中白點是指示將來興建天橋的位置。



薄扶林道般含道交界建天橋地點及需要拆卸之樓宇所在地點。

今明兩天天氣繼續濕冷
濃霧影響飛機升降
機場昨曾一度封閉

【本報訊】連日來本港天氣潮濕，密雲，濃霧，寒冷，毛毛雨，歷時幾達兩週，爲近年來罕見。據天文台估計：這種低溫陰雨及冷空氣的情況，今明兩天仍將會繼續，起碼在十八至廿日，這種天氣，始能有結束的機會。

造成這種反常天氣，是由於從東北方面沿經大陸出海的冷空氣影響所致，這股東北中等強度的冷空氣逐漸南下出海，故沿岸地區皆受影響。

昨天的本港上空，半日皆被濃霧籠罩，視野甚低，在中環海邊，僅能望到面三海分一地區之物，對岸的九龍尖沙咀與佐敦道等海堤，亦無法可以望到，啓德機場方面，更因濃霧關係，航機駕駛員的視野大受影響，特別是在下午時間，很多航機的起降都受影響，啓德機場管理處亦曾在二時至四時之一段時間，暫時封閉跑道，禁止航機起降。

由下午二時至四時，機場一帶籠罩特厚濃霧，相距五丈外即已迷濛不能見物，因此，有十班來港航機均被民航處通知不能降落，轉飛別處，停留本港啓德機場停機坪內的班機亦暫停起飛。

原定昨天抵港，後來轉飛他處的十班航機計爲：

㈠二時卅九分，泰航六二三班機由台北來，改飛泰國。
㈡二時零八分，英航九二二班機，由曼谷來，改飛馬尼刺。
㈢二時十六分，泰航六〇二班機，由曼谷來，改飛台北。
㈣三時零四分，汎美第二號班機，由曼谷來，改飛台北。
㈤三時卅九分，日航七二二班機，由馬尼刺來，飛返馬尼刺。
㈥四時零一分，日航四五一班機，由東京來，改飛馬尼刺。
㈦四時零一分，泰航六〇一班機，由台北來，改飛馬尼刺。
㈧四時零四分，越航八一四班機，由台北來，飛返台北。
㈨四時零五分，日航〇六一班機，由東京來，改飛台北。
㈩四時十四分，日航七一二班機，由曼谷來，改飛台北。

除二至四時這段時間，航機停止在啓德起降及改飛他處外，其餘時間之航機，各班次均如常升降。

沙田及灣仔 兩雙情侶被劫 男子均被刺傷

【本報訊】兩雙情侶昨天在毛毛雨及大霧迷漫下把臂共遊時，在不同地點，分別遭受飛仔包圍，攔途截劫，兩對情侶之男子，均被飛仔以小刀刺傷，被送入醫院救治。

首宗劫案在下午四時卅分，發生於沙田瀝道口近曾家大屋附近一雙情侶正把臂共遊於山邊草地時，被五名飛仔包圍攔途截劫，在糾纏中男子被飛仔以刀刺背數刀，受傷仆地，女子即乘機走避，結果飛仔將男傷者的手錶及衣袋內數十元掠去，齊向慈雲山方面逃走。事後女子扶傷者截乘過路汽車前往當地警局報案，將傷者送往醫院留醫。傷者名阮君祥，二十歲。

另一宗發生於昨晚九時許，一雙男女行至灣仔堅尼地道萬茂里文理英文書院附近時，被四名飛仔從黑暗中竄出包圍搶劫，男子即與彼等糾纏，但被飛仔以刀刺傷背部胸部倒地，衆飛仔掠去兩男女的手錶及現款數十元後，即從黑暗中逃去。女子則高呼求救，由附近街坊代之撥電報警，將傷者送院救治，現仍留醫中。傷者名陳俊茂，廿四歲。

葉南陽堂 新員今就職

【本報訊】僑港葉南陽堂宗親會有限公司首屆理監事就職典禮及卅八週年紀念暨會員聯歡，定今日下午七時在瓊華酒樓舉行。民政主任何顯璇，將爲該會主持監誓，並由保良局主席洗兆霖頒選任書，油蔴地街坊會理事長黎醒民頒紀念錦旗。

豪華客輪 孔斯紅號 將再訪港

【本報訊】瑞典美國輪船公司環航世界的巨型豪華客輪「孔斯紅」號將於日內再度訪港。此輪船公司乃由本港太平洋行代理。此二萬七千噸輪船，通常可載頭二等客共七百五十人，但此次航行祇載客四百七十人，使乘客們享受到最舒適海上生活。此輪往來紐約之九十三日航程，包括經由非洲、印度、錫蘭、遠東及太平洋各地而香港也是該輪航程所經之處。

巨型豪華客輪「孔斯紅」之雄姿。

旅港廣西同鄉 昨追悼梁朝璣

【本報訊】香港及新界廣西同鄉會昨在荃灣芙蓉山竹林禪院，聯合舉行追悼中華民國故陸軍中將、國大代表梁朝璣大會。

梁氏廣西籍，於去年十二月十日病逝台北，梁氏年僅爲廣西同鄉以梁氏生前高德劭，愛國忠貞，殊堪仰慕，特舉行追悼，以表敬思，出席參加公祭同鄉及梁氏生前友好袍澤三百餘人，輓聯百餘幅。蔣總統頒賜輓額：「議論流徽」，嚴副總統賜輓：「立言不朽」。

追悼會中，由前桂省主席黃旭初講述梁氏生平事略及主祭。

九龍童軍 第一見習領袖旅 昨舉行入伍儀式

【本報訊】香港童軍九龍地域轄下九龍第一見習領袖旅，全部均爲成人夜中學之學生，參加訓練已有二月餘，該旅於昨下午三時在九龍地域童軍總部舉行團員入伍儀式，首由高級教育官林逵謙及九龍地域總監黃振權檢閱各團員，繼由九龍地域主席楊永庥致歡迎詞及地域總監黃振權致訓詞，高級教育官林逵謙頒獎與各優秀團員，然後並由該旅負責人吳鉅源總監致送紀念旗與各嘉賓，禮成拍照，茶會。

是日到會嘉賓有：地域事務主任梁灼璇、各導師：文錦海、林熾森、李德仁、汪玉琨、李家富、汪國強、莫鳳儀及團長周達昌暨各見習領袖及其家屬等百餘人。

狗王狗后誕生
英國獵狗獲全場總冠軍
狗王壽山之寶曾經七屆奪標

【本報訊】一連兩天的一九七〇年狗展，昨日傍晚選出狗王、狗后及狗太子後，宣告圓滿結束。

一頭英國雌性獵狗「露斯妲」，除榮獲狗后外，並獲全場總冠軍。狗王則爲一頭小型老虎狗「壽山之寶」，而一頭北京狗「龍尼」，則獲「狗太子」榮銜。

狗王老虎狗「壽山之寶」是壽山狗場所有，此狗來頭不小，曾經七次連獲冠軍，而今屆狗展被選爲狗王更是意料中事。

據狗主陳海光對記者表示：此隻在英國出世的美國波斯頓狗，每日祇在下午三時吃一餐牛肉飯，以保持肌肉結實，不致於太胖，而膳費每月大約需一百元港幣左右。早上飲一些牛奶及含有維他命C的食品。

狗后「露斯妲」，據剛由澳洲返港的狗主黃大偉表示：狗后「露斯妲」的父親曾獲選爲英國最佳之獵犬，而這次牠得到這樣高的榮譽，亦屬意料中事，來港前牠曾得到澳洲狗展之冠軍。

狗太子「龍尼」，狗主爲胡鴻恩，他獲了「龍尼」只有八個月時間，所以亦是第一次參加狗展。

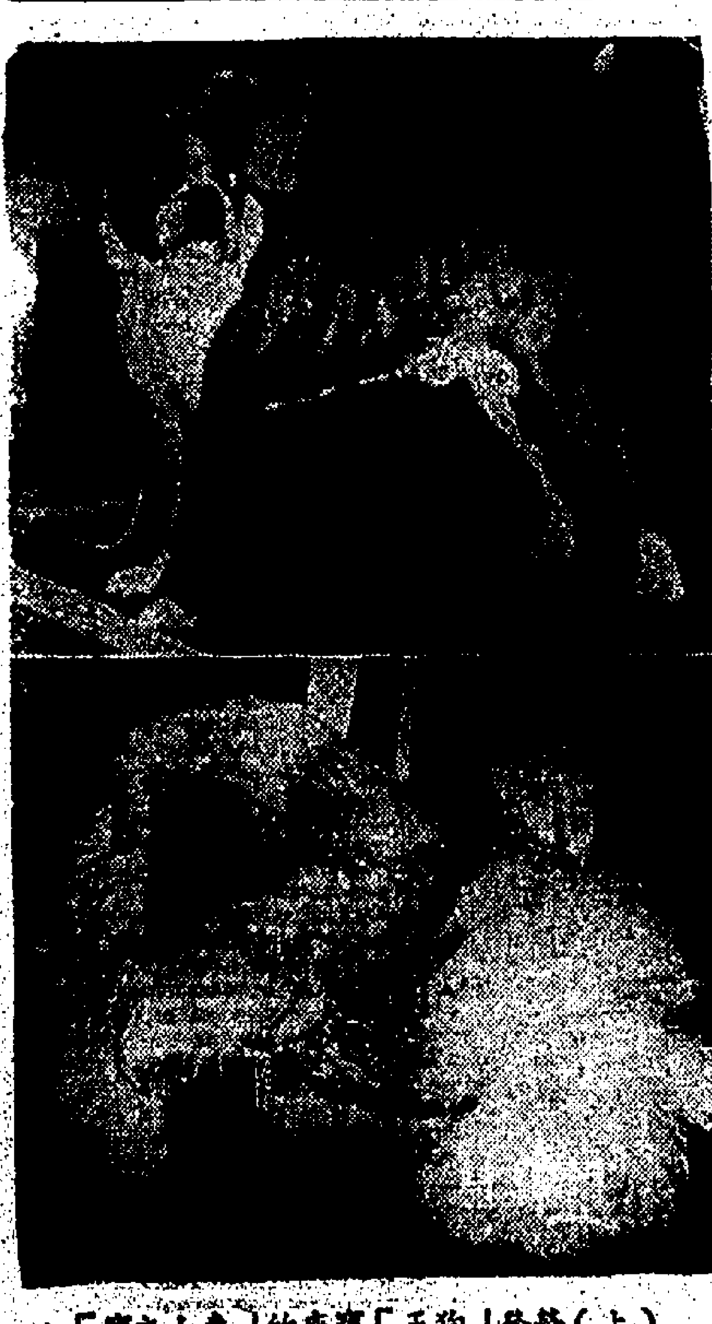
「龍尼」是玩具狗種，身重只有七磅，據狗主向記者表示：「龍尼」每日所吃的食物是牛奶、鷄蛋與及豬肝飯，與令普通大衆有人不如狗之感！

今屆參加狗展的狗隻達二百九十三頭，有體重不及兩磅的芝喇喇玩具狗，北京獅子狗，長毛銀狐狗，法國貴婦狗，牧羊犬亦有碩大的德國狼犬及巨型的聖班納犬及各種不同種類的犬隻達三十五種。

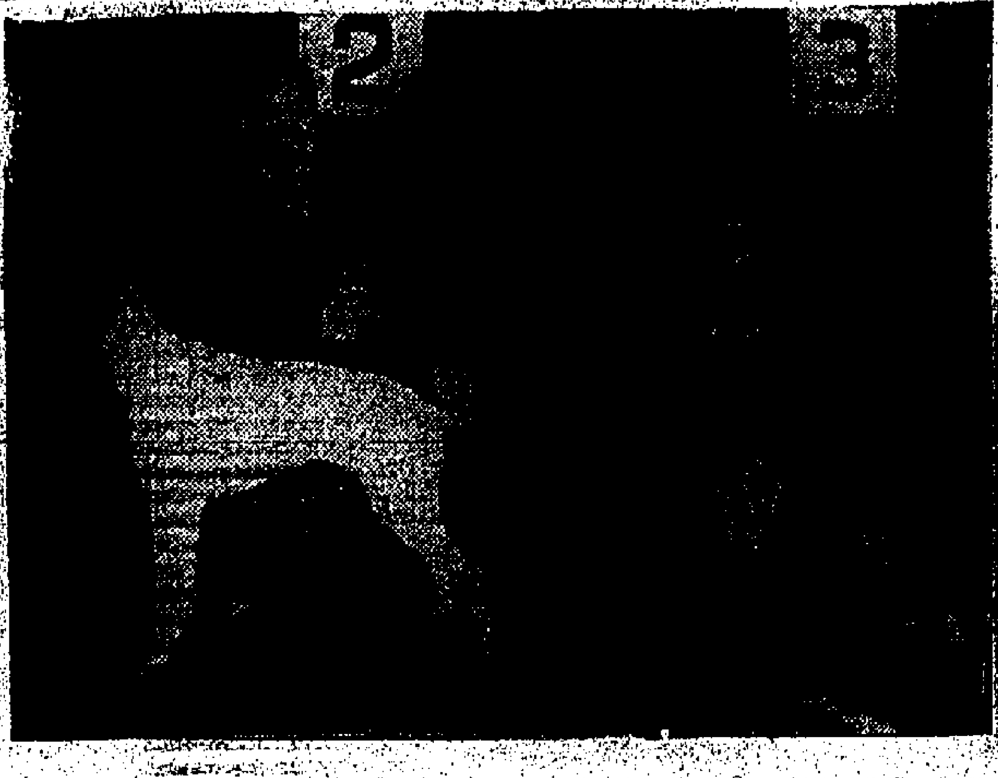
由於昨日早上天氣回暖，且有陽光，故快活谷內的狗主均紛紛帶領着各類狗隻在空地上晒太陽，散步，以使他們的狗隻精神奕奕。

本港皇家警察的警犬亦參加表演，示範服從訓練，使旁觀者嘆爲觀止。

但在下午臨決賽時，卻下起毛毛雨，這使狗主忙個不休，一方面替狗遮雨，另一方面用大毛巾爲之抹身，又要留心評判喊號碼，這些狗隻，可謂「威水」之至。



（上）榮登「狗王」寶座的「壽山之寶」。
（下）獲得「狗太子」榮銜的「龍尼」。



狗王「壽山之寶」（右）與狗后「露斯妲」（左）合攝

東莞同鄉會舉行春節聯歡會，各首長在宴會中合照。

博覽會香港館 昨天人頭湧湧
該館備受下屆主席讚揚

【本報訊】政府新聞處發表：參加大阪世界博覽會的香港館，昨日獲得七六年的世界博覽會主席賀基柏的讚賞。賀氏表示對該館印象非常深刻。他說：「我肯定它是一個成功的標誌，並顯示將來的抱負。」

賀氏指出：香港館的設計，除指出過去的成就外，型式和建造是巧奪天工的，他對館內每小時能接待二千五百名遊客的成績，表示驚異，他讚揚館內工作人員的熱情招待及服務精神。賀氏及其家人是由香港館秘書史密夫陪同下參觀館內一週的。

香港館內昨日整日人頭湧湧，在上午十時開館後，入口處即出現一個人龍，至下午一時許，入場人數已逾一萬人，相信至晚上九時半止，觀衆可達二萬五千人。

據悉：七六年世界博覽會將在美國舉行。

又訊：香港中華廠商代表團，昨日參觀香港館，該團爲首批來自香港參觀該館的團體，團員共三十人，由該會長莊重文率領，其他參觀香港館的尚有香港會德豐有限公司董事長約翰。

春季大馬票 開夜市發售
復活節賽馬週末展開

【本報訊】復活節賽馬由本週末（廿一日）展開，將分期舉行四天（廿八日）開彩，馬會爲便利市民「發財」，一連兩星期，由今日開始，夜市在港九各售票處發售大馬票，預料銷數在今後兩週內必將作直綫上升。此項大馬票近昨晚統計，銷出已近一百四十萬張，預料到下星期五（三月廿七日）晚上止截發售時，銷數可能達到上季同期之數字，去年春季大馬票之銷票數爲三百卅三萬九千張，頭獎彩金有一百二十九萬八千餘元，相信今年亦可獲同樣鉅獎。

馬會宣佈：是屆春季大馬票係以第一至第四班馬作配入圍，然後自第一班馬角逐頭、二、三獎，以決定頭、二、三、四獎，現列第一班馬十八匹，第二班馬卅三匹，第三班馬五十二匹，第四班馬五十三匹，此四班馬共計一百五十六匹。因此，中獎機會比上次之多，除頭、二、三鉅獎外，有一百五十三個入圍獎，而安慰獎則有三百一十二個之多。

中大附中留港同學 春節聯歡聚餐

【本報訊】國立中大附中留港同學，每年一度的春節聯歡聚餐會，由何文聽、蕭金活、陳樹錦、甄子傑、李潤庠、吳源順、洪貴祥、趙成德、吳海浦、關敏禮、李淑貞、陳慧娣、李維樂、鄧念祖、范深銘、甘培坤等同學發起召集，昨日晚上在永安人壽大廈十五樓舉行，到會者甚爲踴躍，并有娛樂節目助興。

莫氏宗親會 定期祭祖 慶燈聯歡

【本報訊】莫氏宗親總會定本月廿一日（星期六）下午四時，在該會會所孝思堂舉行春祭，六時在九龍青山道東京街卅九號富華酒家三、四樓全體舉行本年度週年會員大會及春節聯歡，并有粵劇抽獎等節目助興，席券每張一十五元，即日開始發售。

兩局議員與地產商 會談租務管制問題

【本報訊】立法及行政兩局議員，曾與地產商人會談，大約一個月後提出租務管制條例。但有關人士對此，均不願有所表示。立法局議員簡悅強稱：他只知有會談。

李福兆稱：十日前他曾會晤一個三人委員會，委會主席爲席佩源議員，委員有司徒惠議員及利國偉議員。

會談係在行政、立法兩局非官議員辦事處。政府發言人拒絕承認是否曾有與公衆舉行有關租務會談。詢以政府是否獲知此事，發言人謂差餉物業估價處長之報告正研究中。

據報，三個月租務凍結期滿時，即應予結束。該會反對永久性租務管制，並建議業主收回樓宇之六個月通知，應延長爲九個月，而租客遷出前通知，亦應爲九個月。

該會對於戰前樓宇之租務管制亦有所建議。

私校協會定期舉行 中小學生書畫賽

【本報訊】港九私立中英文學校協進會，爲提倡學生對書畫研習興趣，使青年學子加強文化藝術之認識，特舉辦全港九中小學生書畫獎，經定本月二十九日下午二時至四時，在九龍洗衣街德明中學舉行，比賽章則及報名表，經分送各校。

天氣預測

吹北至東北風，密雲，天陰潮濕，部份時間有雨，下午最高溫度約爲攝氏十六度，昨日最高溫度爲攝氏十八度，最低爲攝氏十三點四度。今晨零時氣溫爲攝氏十四度，濕度爲百分之八十七。

兩少年被控 強刧四學生

【本報訊】兩名少年涉嫌與牛山區醫院道佐治紀念公園內一宗飛仔持刀暴力行刧學生案有關，上週末解往西區裁判署提訊，法官以案件尙待偵查，答應被告方面之請求，飭將案押候一週，被告兩名男性少年，均暫無須答辯，還押由警方看管。

案發於本月五日下午一時許，有男學生四人，於放學後同到牛山區醫院道與佐治紀念公園遊玩，突有飛仔三人一擁而前，其中一人拔出利刀指嚇，恐嚇彼等身上所有財物搜刧一空之後逃走，事後被刧學生不甘損失，前往警署報案，據稱：被刧手錶一個，另分別每人被刧去現款二元六角，五角，三元五角，及一元五角不等。

函授英文

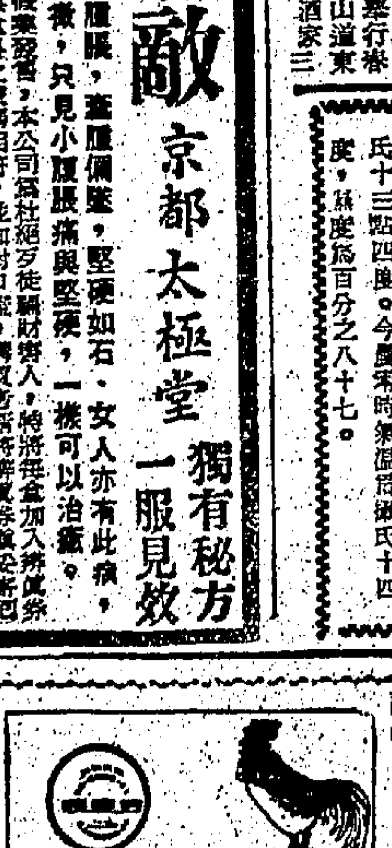
爲事業前途 請參加

當經驗師資授學員英文書法商科商業信札會話及拼音等科，鄰聘文法商科專家，函授及海外新生歡迎：香港郵箱八一二三號。

學生上學 工人返工

各位，香港現在有數十萬學生上學，同時又有數十萬市民要返工。上學返工一要緊記住「好爽快」。人生處世，每一事項，都要「爽爽快快」，才有處世的成就。如果事業成就，即是你們處世成功；無論，每個人都想事業成就處世成功，必定要記住「好爽快」！

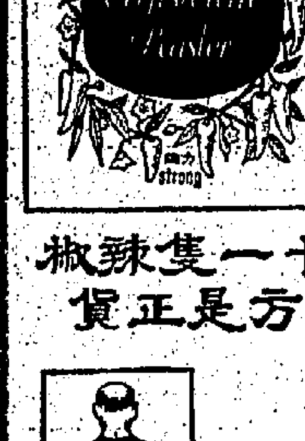
好爽快 免煮麵，即沖即食，絕對免煮，本地出品，鮮味，最合香港人口味。乃本港田記麵廠（九龍新蒲崗大有街一〇九號電話K八四四〇四K八四三〇一）出品。

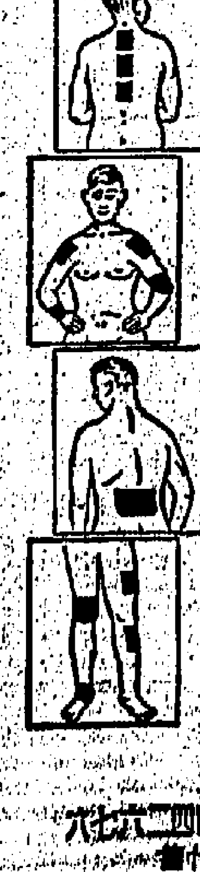


四大特點：無油炸 無油溢 無味精 無咽喉
每包五角
（歡迎洋行辦出口）
各大公司均有代售
總經銷：通泰行 香港士丹利街廿九號 電話H二三〇七四一

不用開刀
太極老牌特效漢藥
腸氣敵 京都太極堂 獨有秘方 一服見效
專醫 腸氣脹痛、墜丸腫脹，疝腫偏墜，堅硬如石。女人亦有此病，不過無外腎之象徵，只見小腹脹痛與堅硬，一樣可以治癒。
購買注意 市面發現有假藥發售，本公司爲杜絕歹徒騙財害人，特將藥盒加入號碼券，券上號碼與盒外之號碼相符，並加封口證，購買者請將辨貨券撕發順寧藥行批發部核對，詳細辨法均載該辨貨券內。
東南亞總代理暨貿易公司電話85601總批發順寧藥行電話86927經售處：九龍：順寧藥行。旺角西洋菜街30中英。官塘輔仁街99永安。佐敦道快樂戲院對面永興。荔枝角道194A李有記。北帝街28萬民興。荃灣眾安街96中山。香港：大道中323百戲。英皇道245德輔道29汕頭。洛克道272樂國英（詳細說明書順寧藥行備索）。

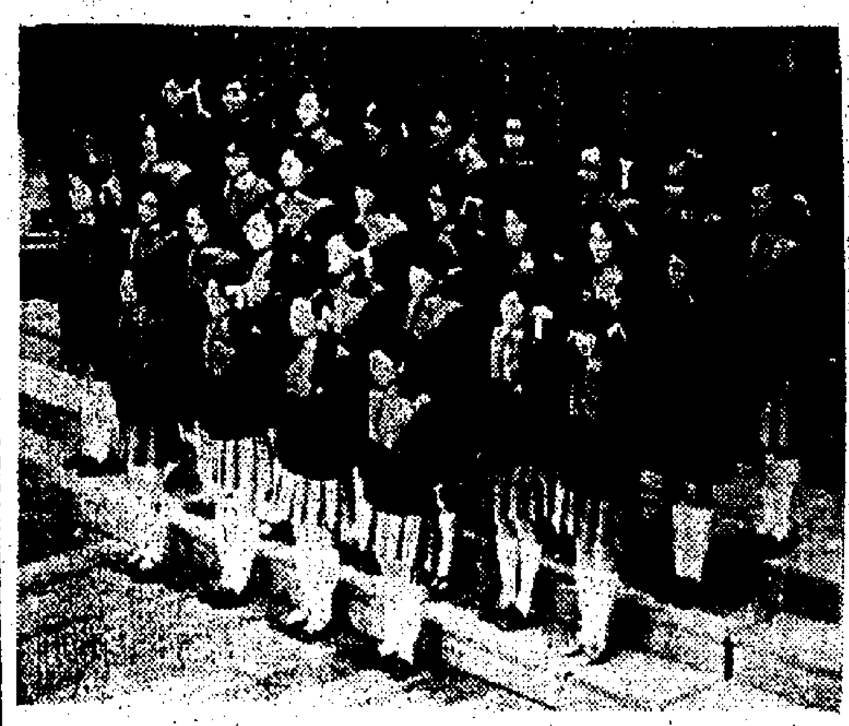
源昌洋酒鮮果公司
創業十週年紀念 首次舉行 酬賓大減價 九折優待（洋酒香煙特價品除外）
鮮果汁大贈送 買一杯送一杯
春茗讌客，電話接單，港九各地，專車送到
九龍太子道一八四號電話：K八〇二八〇四 K八〇三九八二 K八〇八二四二 K八一四一七九
九龍旺角砵蘭街二四一號（新雅酒店後面）電話K八五七三三三 K八五八四七八
香港皇后大道中四十一號 電話：H二四二六〇八 H二四三七八六 H二四二八八五 H二四三三九四

德國辣椒標風濕膏藥


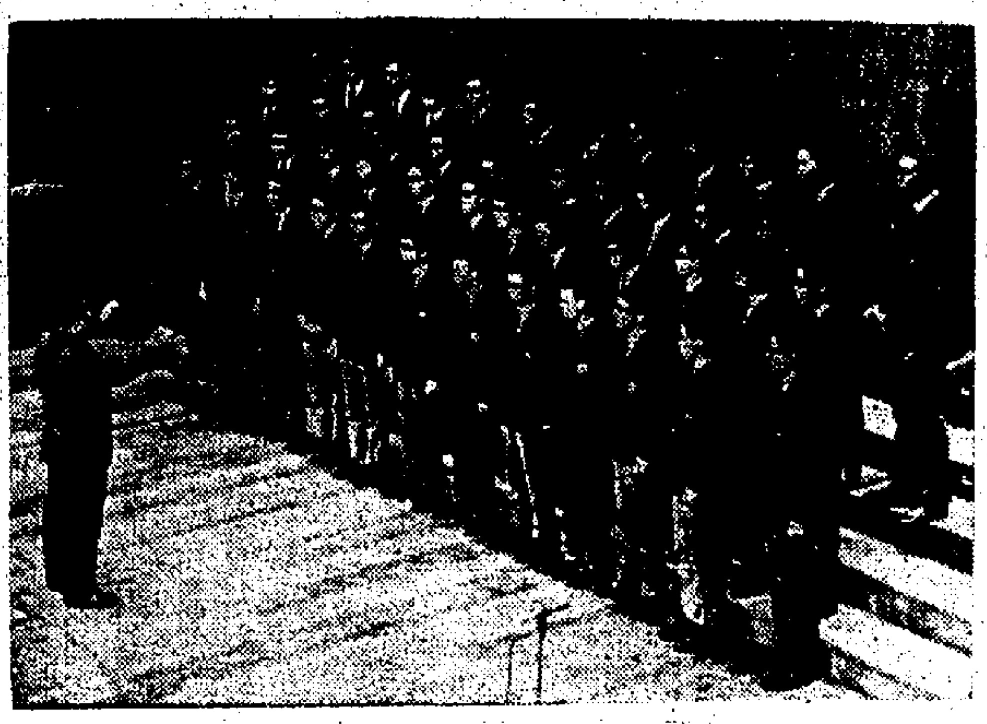
十一隻辣椒 方是正貨


風濕腰痛
專治：風濕，腰痛，坐骨神經痛，胸膛及四肢痠痛。
藥力直透病源，一貼便知
藥效神速，用法簡便，不污皮膚
總代理永勝興 大道中三六六號二樓 電話四四〇二六七六
九龍西中華行代售

香港環球旅行社主辦—
EXPO'70 日本世界博覽會
享受豪華·專員領隊·全部一流·安訂酒店
出發日期：三月廿五日，四月十五日，五月十五日，六月三日，六月廿八日，七月十二日，七月廿七日，八月十五日。
台灣渡假團：每週均有團出發（持有入台證特價優待）
代辦美加歐洲旅行及移民手續，代售各國廉價機票。
地址：香港德輔道中有餘銀行大廈五樓401—3室
電話：H257509 · H239394 · H241243



榮獲粵語集體朗誦總冠軍之尚智書院演出情形



高級中國歌男聲合唱聖保羅書院獲主席杯

(右)小二男生粵語散文朗誦冠軍黃國材。(左)中詩朗誦(中二女生組)優勝者,右起:季軍余美玲、黎美蓮、梁麗貞;亞軍曹佩蘭、甘淑穎及冠軍鄭燕萍。

(上)[illegible]女士於本屆以來批發出的第一張優異獎狀的李建眞及高惠光,他們於名曲選唱中以九十分掄元。(下右)朗誦決賽中演出最佳的呂淑琪,她得到英國文化協會盃。(下左)小六女生粵語散文朗讀冠軍蘇淅小學的羅茜。

中詩與英詩個人朗誦三項決賽 三名總冠軍出人意料

成績優異各擅勝場評判分別推許

本報記者 林錦成 金月芳

特寫

當中文個人朗誦決賽進入高潮時,人們總沒有想到,憑中詩朗誦個人總冠軍的却是一位印度籍的學童,憑英詩朗誦個人冠軍的不是英籍而是聖保羅男女校的呂淑琪,中國及東方籍學人英詩朗誦,則是來自印尼地爲會藝發同學。

三場的決賽,參加者逾六十人之衆,他們均爲初賽中各組的優勝者,年紀亦相當懸殊,有「老成持重」的中六學生,也有天真活潑的小學一年級生,於同組作出爭奪戰,據悉女士認爲年紀小的參加者,故勵他們保持堅決的勇氣,在朗誦方面更下功夫,以使將來能成大器。李援博士則謂:該等決賽應稱之爲表演賽,勝敗者皆非常光榮,因爲他們已均能達到相當的水準,祇可惜獎盃僅有一隊,不能分配,唯有以極客觀的評判態度,推出一位較好的優勝者。李援強調指出:在五位評判(李援、李輝英、何沛雄、蘇文擢及羅渤)的公平批斷下,參加者的分數相距也是微乎其微,得不到獎盃者,萬勿灰心,因爲他們已有相當成就,若能再接再厲,將來定能達到奪盃的願望。

第一項決賽中國或東方籍學童英詩朗誦決賽時優勝者曾樂發爲九龍華仁書院中五學生,初賽時他是以九十三分而獲得決賽權,評判認爲他的肥勝持由於他賦有一臉憂愁哀怨的聲音,表述詩中悲哀之意無遺,誦來使人深受感動,但當記者問及他本來的聲音是否如朗誦時一般?他幽默地答道:「啊,可能因爲有些緊張,故聲綫比較提高而且有點顫抖吧!」,他認爲此次在衆多的高手下能夠得勝,很僥倖。

第二場英詩朗誦決賽總冠軍爲聖保羅男女中學中一學生呂淑琪,評判對她的演出很爲讚賞,因爲她朗誦「哭泣的女孩子」時充滿感情,直把聽衆感染於時的愁中,而她朗誦「按長」一時時,更爲精彩。羅利女士說:很奇怪,她竟然能朗誦出一位老年人年邁老去的惆悵心情,確令人佩服。

據呂淑琪自己說:當她朗誦時,必須將全神貫注於詩中,猶如面對着一幅圖畫,而自己則是擅中的人物,這才容易表達出詩中的感情。

末場中詩朗誦決賽總冠軍竟是一位印度籍女童華國麗。該場評判說:她朗誦李汝淋的「難忘的一夜」時,聲色俱全,很爲難得。

據華國麗自己說:她的父親是印度籍,母親則爲上海籍,而在家中大多說英語,但她對中文詩很有興趣,所以當學校有意派學生參加比賽時,她現在是九龍瑪利諾小四學生。

以上三位的總冠軍,可以說是朗誦節的頂尖兒人物。各評判均指出:他們的成就,已能達到極高的地步,在朗誦、甚至演講方面的前途,是無可限量的。

中國或東方籍學童英詩朗誦決賽總冠軍曾樂發。

新界三宗車禍 一死十七傷

【本報訊】連日天雨路滑,駕車需倍加小心。昨日新界發生三宗嚴重車禍,釀成一死十七傷慘劇,全部傷者事後送院醫治,其中四名傷者敷藥後已出院,餘者傷勢並無大礙。

首宗發生於新界青山新墟廿一咪處,一輛載有六名乘客之私家汽車,在行駛中撞向路邊大樹,結果車中人一死五傷。

此宗意外發生於昨晚七時廿分,一輛載有六名乘客之私家車,由青山駛向元朗方面,當行至青山道廿一咪麒麟圍地區附近時,突然失去控制,迎頭撞向路邊大樹,結果車頭撞毁,乘客受傷,其後警方到達現場,將全部傷者送往新界戴麟趾夫人診所救治,但其中一傷者已因傷重不治死去,其餘五名傷者亦即被轉送九龍伊利沙伯醫院救治。

死者名吳志明,廿一歲,據說是私家車之司機。警方現正調查失事原因中。

次宗發生在新界崇基學院附近,一架私家車失事,衝落四十呎山坡,車上一家五人受傷,送院救治。

五名傷者(譯音)如下:㊀鄭有祥,廿歲,司機;㊁鄭有元,廿一歲;㊂鄭有培,十六歲;㊃鄭志華,四十歲(已出院);㊄鄭有棣,十歲(已出院)。

車禍發生在大埔道近馬料水崇基學院附近,昨日下午一時,一架由大埔駛出沙田的私家車,編號AN七五五六,途徑上述地點時,可能因天雨路滑,失掉控制,衝下四十呎山坡,車頭毁爛不堪,車上一家五人受傷,由經過車輛報警,五人全部送入伊利沙白醫院,其中一名十歲小童經醫治後已出院。

第三宗發生新界青山道廿咪附近,一輛私家車與一輛十四人巴士迎面相撞,結果有七人受傷,兩車皆毁壞不堪。

車禍發生於昨日下午三時十五分左右,當時有一輛滿載乘客之私家車,正沿新界青山道駛出市區,當行至廿咪附近時,突然與一小型巴士迎面相撞,結果私家車上五名乘客及小型巴士上兩名乘客受傷,事後警員到場,召十字車將傷者送入伊利沙伯醫院救治。其中三名傷者經醫治後已出院。

五名私家車傷者姓名如下:㊀李香瑞,女,四十七歲,㊁C.O.蘇美娜,女,六十五歲,㊂R.O.蘇美娜夫人,女,㊃陳艾力,廿四歲(已出院),㊄馮新耀,男,六歲(已出院)。

兩名小型巴士之傷者:㊀楊南,男,四十五歲,㊁趙廣源,男,司機,卅七歲(已出院)。

黃金國酒樓創舉 問答遊戲頭獎汽車

【本報訊】由美國僑商集資經營,由美國僑領李時新、蔡自然任董事長及經理之黃金國酒家茶樓,開幕迄今,深獲港九各界人士歡迎,每早午茶市、晚飯宵夜,經常滿座;而該酒家茶樓爲酬謝賓客年來之愛顧,特舉辦豪華名貴酬賓有獎問答遊戲,由紅星南紅、李香琴、筱菊紅等主持抽獎,頭獎爲價值一萬餘元之豪華新型汽車一輛,此爲全港空前創舉。其餘均屬名貴獎品,其辦法如下:

㊀由一九七〇年四月一日起至四月卅日止,凡惠顧滿五元者,由本酒家茶樓免費贈送有獎問答遊戲表格一張,滿十元者送兩張,餘照類推。

㊁顧客將第二號聯根之三個問題,填答完畢,放入本酒家地下舖面之密封第一號箱內,並保存第一號聯根,以憑於中獎時領獎,認根不認人,遺失自誤。

㊂定五月一日請新界及該酒家茶樓經理蔡自然先生評閱,並於全中者中抽出入圍獎二百個,放入密封之第二號箱內,翌日將二百個入圍號碼分別在華僑日報及工商日報發表。

㊃五月三日請電影紅星南紅、李香琴、筱菊紅等將密封之第二號箱拆封,並從箱內二百個入圍號碼抽出頭、二、三獎至二十獎各一個,另安慰獎一百八十個,同時由上述紅星頒獎,計例:頭獎富士牌豪華新型房車一輛,值一萬二千九百五十元,二獎九新新型洗衣機一具值一千三百卅元,三獎大型尖新型電雪櫃一個,值八百九十五元,四獎十九吋新款無綫電視機一具值七百七十元,五獎煤氣爐灶一個,值三百九十五元,六獎煤氣爐一個,值三百九十五元(以上均「ZANUSSI」出品),七獎至二十獎各贈星牌八厘米自動電影機一部,價值一百元,安慰獎一百八十個各贈名貴禮物一份,每份值十五元。

該酒家茶樓地址:九龍大角咀一八八至一九八號,電話:九八一二一九三,八一二四,八一二五五。

江黎何三益宗親會 黎嘉潮膺選理事長

【本報訊】香港三益宗親會昨選出各首長及各部門主任如下:

會長:江茂森、黎祥、何耀光;理事長:黎嘉潮;副理事長:何石江、何德輝、江兆全;總務:何蘇、江東成;財務:江永安;副:江仲斌、黎吉芸;福利:何自明;副:黎希聖、何敬文;文教:江友松;副:何錦燦、黎朗;康樂:何焜、江兆光;聯誼:何立天、黎順承;副:何佩琛、江文芳;調査:何焯;副:黎忠明、黎可正、何焯;僑務:江珍宏、何芬;副:江朝傑、江才安、黎樹松;理事:黎佐良、何慧心、黎鐵昌、江秀生、何卓明、江錫麟、黎百昌。監事長:江可伯;副監事長:何文聰、黎社;監察:江彩生;副:黎碩、何燿城、何忠;稽核:黎東海、江宗宏。

八組鋼琴精英逐個談

本報記者 余秀竹

特寫

校際音樂節雖然經已結果,但明日開始,本港學界的音樂及朗誦的精英,將仍在大會堂獻技。而本港學界最精采的鋼琴手,除了新鋼琴獎學金的優勝者黃啓華、蕭邦華爾滋奏鳴曲的梁兆銓等之外,就要算是八個鋼琴獨奏的總冠軍了。以下就是對他們的簡介:

黃啓華(深造級總冠軍)

深造級決賽,十九歲的黃啓華掄元。評判指出:「本組決賽者在蕭首音樂曲裡,頭一段及結尾的一段,都表演得很出色,但在中間那一段,很多參加者對它都難以控制,不是太快便是太慢,幸而在最後,我們終於發現到一位能夠控制中段音階的佼佼者,那就是黃啓華同學。」

黃啓華今年十九歲,就讀於羅新英文書院中五,他學習鋼琴,已經有七年時間,是隆月仙女士的「高足」。在今屆的音樂節中,他獲得了浪漫派組個琴冠軍、印象派冠軍、與及蕭邦練習曲深造組冠軍。昨晚的獲得總冠軍,實在是意料中事。在以前音樂節中,他獲得無數獎狀,連他自己一時也難以全部說出呢!

楊國華(高級總冠軍)

獲得高級組鋼琴獨奏總冠軍的楊國華,是民生英文書院中二學生,他今年十四歲,在今屆的音樂節,他曾經分別獲得三組高級鋼琴獨奏的冠、亞、季軍。

早年他曾在四級鋼琴考試中獲得優異的成績,實在他學習鋼琴有四年時間,而已經有此成績,可以說得正是一名不可多得的人才,若假以時日,將來的成就一定是無可限量的。

昨夜他在高級組鋼琴獨奏的評語是:「音色清新,絕無含糊不清,甚至每一個小節,也不肯放鬆。」

蓮達.麗絲(中級總冠軍)

蓮達.麗絲是八位各級鋼琴之總冠軍中唯一的一位外籍女孩子。她是葡萄牙籍,但講得一口流俐的廣東話,因爲她約在一歲,便來到香港,現在她是在香港瑪利諾書院讀F2。

蓮達在鋼琴初賽中,曾擊一〇五組及一二九組的冠軍,故她在四個機會中,取了二分之一的機會。在她得獎接受翻譯員的訪問時,她謙遜地表示:「因爲我有兩個機會,故易得獎。」此語一出,逗得聽衆都笑起來。

評判何健時也開玩笑地說:蓮達的機會是較其他兩名的多,不過,他指出蓮達演奏的技巧十分出色。尤其第一首巴哈的樂章,雖然樂曲不很長,但是第二部綫條的節奏是極難控制拍子的,蓮達則處理得很合度。

黃欣綱(中初級總冠軍)

獲得中初級鋼琴決賽冠軍的是黃欣綱。才十二歲的黃欣綱,本領可真不小。當翻譯員問她以前曾得過什麼獎時,她對着「米高風」高聲說:「我得過鋼琴獨奏第一級、第二級及第四級的決賽總冠軍。」雖是小小年紀,但鋼琴造詣眞教人折服。

問及她對所彈的樂曲有什麼意見。她笑咪咪地說:「不難,我覺得很容易彈。」這正如評判布朗博士說,他發現很多鋼琴手一點都不緊張,相反祇是他們的父母和老師精神緊張。像黃欣綱,有信心,自然是不害怕,也自然覺得樂曲不難。

她是彈俄國作家卡巴顆夫斯基的作品。布朗博士指出她的彈奏幽美,旋律自然。

林嘉禧(初級總冠軍)

正如其他獲得總決賽的冠軍一樣,林嘉禧的臉上是少不了盈盈的笑意。「我當然是高興啦!」她那圓圓紅紅的臉龐,又泛起笑容來。她是獲得第四級鋼琴決賽的第一名。

現時就讀拔萃女校三年級的林嘉禧,今年才九歲,學琴已有四年多了,以她小小的年紀,卽進入四級決賽,亦可見她很專注於鋼琴的了。這次還是她首次在總決賽中獲得冠軍,而且還可捧走「九龍獅子會挑戰盃」。「我是第一次得到盃的,前年祇是得過鋼琴比賽的冠軍」。顯然,多了一個「盃」,聲威自是不同。

林嘉禧在總決賽中,是彈奏巴納史蒂芬斯的「方塊舞」。評判發雅稜讚她節奏輕快,使人感到愉快,不過略帶一點緊張氣氛。

黃嘉倫(基本級總冠軍)

基本級總冠軍是黃嘉倫,評判認爲他在彈奏時頭部的幌動比較太劇,如果在這方面能加改進,演出將會較佳。但在同組之中,他的演出仍是最予人好感的一個。

黃嘉倫是聖保羅男女校的學生,現年十歲,去年共參加六項比賽,今年參加四項,除浪漫曲及古典曲外,另兩項是二重奏及三重奏。今次捧得三級銀盃,她說很高興,將會把銀盃放在鋼琴上。

朱雲利達(低級總冠軍)

低級組總決賽,由朱雲利達獲得冠軍。小妹妹現年七歲,以前未參加過比賽,今年是第一次參加,共選四個項目,卽是巴哈曲、現代曲、浪漫曲及二重奏,而在巴哈曲初賽時獲決賽權。

梁匡舜(預備級總冠軍)

獲得預備級總冠軍的梁匡舜,現年七歲,就讀於聖若瑟小學,今年第一次參加音樂比賽,共選兩個項目,一爲巴哈作品,一爲現代派亞倫的「爬樹曲」,結果,現代樂曲獲得決賽權。

美籍黑人水兵 倒斃酒吧後巷

【本報訊】兩名男子昨晨分別在港島灣仔及銅鑼灣地區暴斃,其中一名爲美國黑人水兵,另一人則爲華籍中年男子。

第一宗:一名年約二十歲黑人,昨晨六時卅分被人發現倒臥在灣仔洛克道與軒尼詩道附近一間酒吧的後巷,即報警將他送往瑪麗醫院,但當他被送抵醫院時,已証實死亡。稍後其屍體已被轉送往殮房,初步認爲其致死原因並無可疑跡象。

第二宗:一名年約四十二歲華籍男子,昨晨六時許被人發現倒臥在銅鑼灣禮頓道五十四號某樓,昏迷不醒,其家人見他手脚冰冷,隨卽報警將他送醫院,但當送抵醫院時已証實死亡。死者名劉庚,四十二歲,其致死原因,警方表示並無可疑跡象。

僅售港幣867元的
全新三M
全乾複印機

複印副本比美任何售價的複印機之副本附加優點:

乾:全部複印過程僅需熱力與紙張。不沾滴水,或任何化學物。

任何原本:信件、文件、相片、雜誌及賬册內頁,甚至彩色原本皆可全眞複印。

小巧方便:可置放於任何大小桌面,所佔面積僅10¼吋 × 14⅓吋(26×36.4分米)

快速:副本複副本,連環複印,每小時可印製副本逹33張。

樂意隨時爲閣下示範此廉價之複印機。

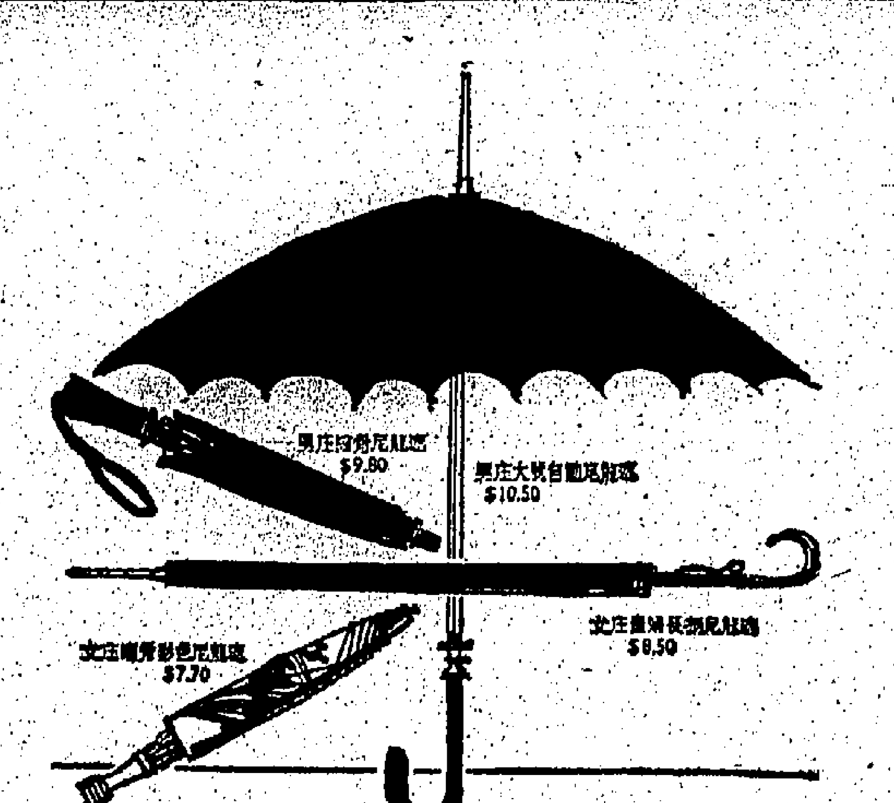
欲使複印工作快速便捷,請試全乾複印機,歡迎來電或將下咭塡妥寄至3M公司,當卽派員示範。

3M

姓名:
公司名稱:　　　職銜:
地址:

香港郵箱270號明尼蘇達遠東有限公司 電話H223051

最佳 台產總滙



新欵男女裝防水綢雨褸——名貴耐用
袖珍雨衣(裝入4½×2½膠袋)經濟實用(每套六毫)

台灣民生物產有限公司

總　店:九龍彌敦道100號,東英大厦
枝　店:九龍荔枝角道22號,東興大厦
香港英皇道135—143號,民衆大厦
分銷處:香港分域街東城商場,東城禮品公司

瑞士
繡花衣料展覽

Union AG　A. Naef　Schläpfer

一個難逢機會,一種喜悅經驗,請來般賞瑞士傑出的繡花織品展覽,全部是本年度最超卓織造藝術上之傑作。欵色新穎艷麗,顏色配合完美,巧奪天工。其中有十數件特殊出品,每種花色僅數做衫一件,定價由九百九十五元起。當然尚有多種繡花特麗綢,繡花海島花布等,定價公道,適合一般仕女縫製日常或晚用衣着。每種花款到貨僅爲五碼到八碼。

同時展出少量現成繡花衣着,爲瑞士時裝界所設計之本年度春季新裝,請來參觀,一新眼界。

第邑公司

時欵女裝衣料衣着中心
香港砵甸乍街萬宜大厦

藥店被人鋸門圖竊 老婦機警電話報警
警察到場時當堂捕疑匪

【本報訊】一名機警的婦人，乘竊匪企圖撬門爆竊一藥店時，着其子打電話報警，結果一名涉嫌男子當場被警方拘捕，並在其身上搜出若干工具，該男子將於今晨在銅鑼灣裁判署提堂。

事發地點在灣仔星街卅三號地下萬興藥店，昨晨六時許，一名男子企圖用鋸及鉗子等工具弄開大門入內行竊時，一名在上址二樓居住的六十歲婦人，在睡夢中爲鋸聲及鉗子聲所吵醒，細察下發現一名男子企圖用工具撬開藥店之大門，她不動聲色，立即着其子報警，當警方人員抵達現場時，即將一名涉嫌男子拘捕，並在其身上搜出一對膠手套，鋸，鑿，鉗子及螺絲批等工具，警方事後調查下，發現藥店大門鎖部份已被鋸開。

涉嫌男子名盧有富，被控「企圖爆竊商店及藏有爆竊工具」罪，將於今晨在銅鑼灣裁判署提堂。

百富基金在港舉行推銷會議

【本報訊】百富基金之第一次推銷會議，昨在香港希爾頓酒店舉行。

出席會議之商業行政人員約有三十人，由美國安那投資管理（亞洲）有限公司總裁沙德萊及營業主任史密富，概述該基金之組織。

香港華人銀行董事及經理周啓賢亦出席會議，並代表其爲翁周錫年爵士對出席會議人士發表談話。周錫年爵士乃該基金之董事，目前正在日本參加萬國博覽會開幕典禮。

百富基金係一項別開生面之投資計劃，使海外投資人士有機會參加美國方面之地產及土地發展計劃從而獲得最理想之利潤。

圖爲周啓賢（中）代表其爲翁周錫年爵士出席百富基金推銷會議，與山萊（右）及史密富合照。

中國古物定期公展

【本報訊】香港、台灣萬國十字旅協會會長夏理術師學博士，訂於本月廿日在中島酒店金箔廳展出其個人收藏之中國古物。該批古玩舉世罕有，價值不菲。

夏博士於一九一六年在中國河南省開封市出生，年少時即開始搜集古物，其父在中國居留時，亦搜集不少古物，一併在此展出。展品中有一八二〇年道光皇帝嫁公主給蒙古王子時作嫁粧的一套鐲子中的兩隻。其他的則收藏於維多利亞及艾伯特博物館中，展品中還有各朝代之珍貴藝術作品，有些更是四千多年前的古物。本月廿日舉行之展覽，是夏博士收藏品之第一次公開展覽，古物搜集者及歷史家對此展出，定必極感興趣。

迅達旅遊公司辦博覽觀光團

【本報訊】據迅達旅遊貿易有限公司稱：該公司每月舉辦之台灣、日本觀光團，全程十六日，節目豐富，收費特廉。本月份之台灣觀光團第一期於七日依期出發，第二期則於廿六日出發，持有入台証人仕，仍可參加。該公司舉辦之日本萬國博覽會觀光團，除每日一團出發外，現更特別於七月份組辦二團日本海空觀光，去程乘豪華客機，回程坐總統客輪，名額嚴限廿位，參加者可向該公司查詢。地址在中環德己立街業豐大廈五〇四室，電話H二四三七四一、H二四七九二、H二三二〇四。

九龍壽山中學獎學金已核定

【本報訊】九龍壽山中學，自董事長余瑛慶捐撥專款作爲學生進修獎學金，以資獎勵後，學生深受鼓舞。該校本學期余氏獎學金得獎人經已評定公佈如下：

㈠全免費：關海麟、謝惠芬、盧明珠、胡達強、李英傑、馮容妹、李樹榮、劉玉芬、何潔貞、宋少娟、宋國雄、梅際輝、陳小燕、何潤朝。

㈡半免費：吳覺玲、黃淑賢、何汝東、梁占美、呂輝仁、冼淑儀、陳家福、宋少英、盧貞香、黃鳳娟、何妙梅、黃玉琴、黃麗華、何玉瑛。

㈢免三分一費：馬燕貞、趙仲審、周杏芬、

郵政局員工會成立 湛寶祥任主席

【本報訊】香港郵政局員工會經准成立後，首屆職員已選出，名單如下：主席湛寶祥，副主席鄧禮基，郭世昌，總務鍾兆棠，陳宗輝，財務麥楠，譚志強，福利李英爾，盧劍虹，組織鄒國榮，黃寧輝，教育梁龍駒，梁國榮，宣傳謝治，余松欽，調查負仕偉，周錫坤，公共關係黃海珊，馮北泰，稽核數員周天富，候補執委陳坤，周輪，羅達泰，鄒天殺，李恭昌。

復活節大賽馬第三天配磅表

第一場 第六班半哩一七〇碼（紅牌生賽）

萬年香一四八，寶山一四七，沖天一四六，的確助一四四，飛躍一四三，霧際麗一四二，兩家好一四一，勝算一三九，信心一三八，快活人一三八，南岸一三七，寶島一三六，精精一三五，火花一三三

第二場 第四班 六化郎四十

黃石一四八，秀麗一四六，佳音一四四，逍遙一四三，得捷一四一，五星上將一四〇，自過先一三九，美人兒一三八，大力一三五，快達一三四，愉快一三三

第三場 A班 一哩

疑惑一五二，金能一五〇，愛美鑽一四八，匯利一四八，真助一四二，戰立一四一，荷蘭之寶一三八，雙成一三七，龍駒一三六，陽歌公主一三六，人之初一三三，利博一三三

第四場 第四班 六化郎四十

憩思一五二，飛威一五〇，飛碟一四六，力博一四四，霧際驪一四二，比你助一四一，安伯伯一三九，美擒一三九，富哥一三八，社寶一三七，即勝一三五，美寶一三三

第五場 第六班一哩一七一碼

柳采一四八，風流劍俠一四七，微笑日一四五，港上霸王一四〇，二族一三九，雙福一三五，百得一三三

第六場 第四班 六化郎四十

仙姬一五二，高尚一四九，典娜一四五，銀月一四二，敏童一四〇，娛樂之光一三七，明乾一三六，特快車一三六，艷陽天一三五，啟風一三四，揚名聲一三三，歡樂年年一三三

第七場 第六班 五化郎

錦旋一四八，帝王谷一四七，力橋一四六，小飛俠一四五，金榜一四四，臉青精神一四四，古盡一四三，飛輪一四三，好嘢一四〇，士王子一三九，銀泉一三八，月球衛星一三六，美輝一三五，都得一三三

第八場 第四班 六化郎四十

良圖一四八，明月一四八，出衛一四七，美麗一四六，快彩一四五，和平萬歲一四三，叻馬一四二，大會日一四一，神魔一四〇，光亮一三六，愛馬一三四，藍色尼羅河一三三

崇正惠州兩會歡宴海外僑彥

【本報訊】香港崇正總會，惠州同鄉總會，現以各地客屬僑領及鄉彥等蒞港，爲聯繫情誼，前晚在九龍大南街一定好大飯店聯合公宴，席間先由惠州同鄉總會理事長何鼎康介紹嘉賓：陳季霖歷任美國三藩市崇正會主席，現任人和總會館主席，中華總會館主席，張華友，阮士康；張華昌，大溪地殷商；馬北拱台灣僑委會專員，蕭典塗台灣鄉彥。繼由崇正總會理事長黃石華代表致歡迎詞，呼籲海內外客屬同僑及惠屬同鄉加強聯繫團結，共同發揚惠州人革命愛國的傳統精神。

主方計有許讓成，李茂儀，黃華，周有，黃石華，何蔭康，李立基，張郁安，黃福祺，朱百祥，梁雄，李兆濤，張覺凡，黃培才，鍾倬光，陳翔，陳奕泉，梁堯階，徐蕙儀，孫奕泰，陳曾武，葉脉，楊日超，張國沛，孫文寬，余偉民，呂坤，羅潤球，張仲輝，黃燊發，黃思俊，林立英，李惠生，黃樹塊，鄧世英，楊錦珍，黃兆文，陳克堯，黃佩勳，林惠橋，梁榮成，林球，陳悅平，余瑞寧，賴培根，林艷新，藍玉波，梁文，鄧開，蔡順，丘旭南，黃裕賢等共百餘人。鄺陞泉，蔡世龍，高錦年。

「今日世界」四三三期出版

「今日世界」半月刊第四三三期定于十六日發行，本期封面爲影星陳曼玲彩色圖片，內頁彩色版有「華盛頓市櫻花季節」、「冰山追蹤」：內容要目計有：「美國對外關係新說」、「尼克遜夫人小傳」、「十年來美國電影的演變」、「不用汽油的汽車」、「未來的海洋科學家」、「發育明星的誕生」；小說「風鈴」及歷史故事「羅子遠與理學怪客」等等，圖文並茂。港九各書報攤有售。

大阪世界博覽會圖片 愛雪窗櫥天天有介紹

【本報訊】舉世矚目之日本大阪萬國博覽會，昨已開幕，其會場花絮今天起每日圖片由本港著名沖曬愛雪影音有限公司用航空運到，現在有大批精彩圖片在皇后大道中五號該公司櫥窗陳列，使港九人士得先睹爲快。該公司同時準備陸續展出博覽會之精彩圖片作爲介紹，歡迎有興趣人士移玉參觀。

石橋牌電單車 性能顯著提高

【本報訊】據怡豐有限公司宣稱：日本BS石橋牌電單車最新款的BS二百，MACH2近已到港，該車最高出力達廿二匹，由開車至走完四百咪俯時僅十六秒，其性能比原來BS175有顯著提高。去年曾參加美國世界大賽又獲冠軍，在美國備受歡迎。香港總代理怡豐企業有限公司，九龍西洋菜行一七四號電話K九四九零八八。

橫施侵襲最難防 怪手何來格外慌 豈任逍遙追不捨 可能相見在公堂

【本報訊】兩名年青少女於昨晨五時許在銅鑼灣街道上步行返家時，突被一名色狼施「祿山之爪」，兩女大呼救命，結果一名男子涉嫌被捕，將於今晨提控於銅鑼灣裁判署。

事情發生經過爲：當時有兩名年青女子在銅鑼灣高士打道步行回家，行至被斯富街處，其中一女子突然被人從後面侵襲，大呼救命，該名男子想拔腳逃跑，但兩名女子尾追不捨，當時適值一名休班警員經過上址，參加追捕，卒截獲一名男子，帶返警署落案，將控以「淫褻性襲擊」罪名。

大廠女工可開夜班 政府「試辦」成功時 中小型廠勢將關門

讀者意見

編輯先生大鑒：

根據香港政府勞工處長聲明，凡僱用五百名或五百名以上工人而又最少有一百名女工開夜工之工廠，方可向勞工處申請開夜工。按照此項聲明，則可以說是只接受大廠之申請，而中小型之工廠則無資格申請；又即是勞工處之立場，只照顧大廠之利益，而忽略了大以外之工業機構，同時亦增加大廠向中小型工廠爭取更多女工之機會，因大廠工作，可以同時在兩間不同的廠工作（即在甲廠早班工廠工作而在乙廠中班或夜班工作），目前一般原子粒廠和織造廠，已是分開班制工作，如再獲准加開夜班，則其勢將更如虎添翼，而女工本身爲了爭取更多入息，則多數會向大廠找工作，因此，大廠和中小廠之間地位與條件，形成極優與極劣之別，後果當然是不堪想像的。

既然可能有上述之趨勢，而勞工處所表現之態度，似乎不甚歡迎中小型廠在香港發展，何不徹底在立法局三讀通過香港設廠之資格，或不批准中小型工廠之設立，更爲乾脆了當，而不需如此轉彎抹角地限制它們。

既然勞工處長前此有聲明，謂英國絕對沒有規定女工可以開夜工，而傳士元博士亦建議勞工處長可以運用權力，批准該項要求，即表示不需要追隨英國之所謂勞工條例，不依照英國勞工條例，是無可厚非，但處事操不公平態度，則不敢恭維。英國之所以能絕對執行勞工條例，以達到世界標準的原因，是英國國民同時能享有多種國民福利，即如失業救濟及強迫教育等，而香港之情形與之實有天淵之別，例如一個兒女衆多之家庭，夫婦間之入息總計，亦難維持一家之生活，而兒女們之年歲，又未能達到勞工處之規定可以進工廠工作，即使政府能供給免費教育，他們的衣食問題，仍得不到解決，既然他們不能進工廠工作，則只有走向行乞之途，或向本港一些工廠取得製品在家裏加工，而他們之工作時間與環境，可能比進工廠工作還苦十倍，既然身爲勞工處長而又不能瞭解目前香港之社會環境，政府更不能給予大衆市民足夠之福利和失業救濟，何不取消所有現在執行之勞工管制條例，而恢復以前只要廠方不走強迫，女工可自由工作，而不需依照硬性規定之工作時間的情況呢！

在本年二月二十一日晚上，香港電台廣播討論有關女工開夜工問題，在討論中，勞工處代表所發之言論，根本是語無倫次，還聲明這次接受女工開夜工申請，乃由大廠開始試辦，如試辦成功的話，則將來加以普及運用，是否大廠試辦絕對是工廠，而中小型廠則拼諸門外呢？假如中小型工廠需等待大廠試辦成功之後，才能有女工開夜之資格，則在試辦時期內，中小型廠之女工可能全部或大部份已走向大廠找尋或已獲得工作，因此，中小型工廠可以準備關門大吉，而在試辦成功之時，可索諸枯魚之肆矣！

不平鳴上。一九七〇年二月廿五日

播音電視節目

本欄刊登之節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千赫，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千赫，波長七十六．一四公尺。短波調頻：九十四兆赫。

【七時】粵語新聞，海員空缺廣播告。十五分，天氣報告，錄音轉播倫敦粵語新聞及國際現況評論專題報導。卅分，天氣報告，查問底。四十分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】粵語新聞，公衆活動報告及特別報告。十五分，空中問答，音樂。卅分，時代歌聲。五十八分，天氣報告。【九時】粵語價格概況報導。十分，健康播音。廿分，時代曲。卅分，兒童節目。【十時】「空中小郵差」點唱節目。四十五分，粵曲：㈠叙頭瓜，㈡南唐春夢。五十八分，天氣報告。【十一時】粵語新聞。卅分，廣播劇「滿堂吉慶」。【十一時十五分】【十二時】粵語新聞。卅分，本地及外來生牛及生豬批發價格報導，漁民天氣預告，廣播劇「恭喜發財」。十三分，時事實錄。【一時】粵語新聞，特別報告。卅分，天氣報告。【二時】歌星選唱。卅分，電影小說「遺產五億」。【三時】粵語新聞，我爲你選唱。【三時】民間故事「紫霞杯」。五十八分，天氣報告。【四時】粵曲：㈠一江春水向東流，㈡殺君不負情。【五時】兒童節目。卅分，時代曲。五十分，魚市價報告。五十八分，天氣報告。【六時】粵語新聞。五分，小曲。十分，空中問答。卅分，時代曲。五十分，音樂。【七時】粵語新聞。十五分，人海情潮「恨」。

商業第一台

週率八五〇千週，波長三五三公尺。【七時】新聞簡報，清晨雅頌，天氣報告。十五分，座右銘，時代曲，歐西音樂。卅分，過去十二小時各方新聞摘要，天氣預測，時代曲。四十五分，成語新解。五十二分，天氣預測。十五分，時代曲。【八時】新聞報告。十分，歐西曲，時代曲。【九時】新聞簡報。【十時】每日一曲點唱（包括祝婚祝壽及婦女雜誌）。卅分，繼續時代曲點唱。十分，天氣報告，時代曲。卅分，小說「寄生蟲」。【十一時】新聞簡報，港九大事，小說「鬱鳳之歌」。【十二時】東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告，時代曲。卅分，報道東南亞各地天氣報告，時代曲。【一時】新聞簡報。【二時】新聞簡報，天氣報告，代名歌「武則天」。【三時】新聞簡報，小說「碧玉驚情」。【四時】專題流行曲。卅分，時代曲。卅分，歌唱小說「金沙灣狂想曲」。【五時】連播一曲寄心聲。【六時】新聞簡報，天氣報告。【七時】新聞簡報，時事評論，天氣報告，港九時事，小說「獨闖龍潭」。【八時】新聞報告，天氣報告。【九時】天氣報告，小說「濛城」。卅分，新聞簡報，時代曲，婚後生活，時代曲。卅分，小說「流泥餘生記」。【十時】新聞簡報，天氣報告。五十九分，新聞簡報。【十一時】天氣報告，全日播音完畢。

商業第二台

週率一〇千週，波長四二九公尺。【七時】新聞簡報，國際講座，天氣報告。卅分，各位早晨，天氣預測，繼續各位早晨，漁民天氣報告。【八時】新聞簡報。【九時】升中指導。【十時】天氣報告，股市行情報導，你歌我唱，專曲點唱。十五分，音樂的約會，股市行情報導。【十一時】新聞簡報。【十二時】報道東南亞各地天氣情況，股市行情報導，專曲點唱，時代曲，音樂講座。【一時】新聞報告，股市行情報導，專曲點唱節目。【四時】天氣報告，股市行情報導。【五時】天氣報告，股市行情報導。【六時】新聞簡報，天氣報告，繼續年青人時間。【七時】新聞簡報，升中指導「中文科」。【八時】新聞報告。

麗的銀台

天氣報告，時代曲。十五分，體育雜談。卅分，名曲此知音。【九時】新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告，繼續名曲點知音。【十時】新聞簡報。寫正字說正音。十五分，輕音樂欣賞，天氣報告。【十一時】新聞簡報。五十九分，新聞簡報。【十二時】天氣報告，全日播音完畢。

【七時】進行曲，粵語新聞，音樂，天氣預測，節目報告。十五分，英語教授。卅分，時代曲。四十九分，天氣報告。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。卅分，社會服務。四十五分，名人小傳，節目報告。【九時】時代曲，街市行情，天氣報告。卅分，空中問答。【十時】兒童故事。卅分，小說「新倫文叙」。【十一時】時代曲，中文電台節目介紹。十五分，股市行情報導，專曲點唱。【十二時】音樂，天氣報告，時代曲，卅分，廣播劇「金枝玉葉」。【一時】粵語新聞，時事實錄。【二時】廣播劇「人生」，股市行情報導，時代曲。卅分，社會服務。【三時】小說「春風又綠江南岸」。【四時】金台節目報告。【五時】好少年。卅分，兒童歌曲。【六時】西流行歌曲。【七時】小說。【八時】新聞報導。十五分，談一事、長一智。【九時】小說「風蕭蕭」。【十時】小說「金鋃鐺」。【十一時】短篇。四十五分，時代曲。明日節目預告。【十二時】完播曲。

麗的金台

【七時】進行曲，音樂，節目報告，天氣預測。卅分，益智節目。卅分，潮州音樂。十五分，天氣報告。【八時】新聞報導。【九時】潮曲。十五分，街市行情。卅分，潮州音樂。五十分，節目報告。【十時】潮劇。十五分，小說「古寺奇聞」。【十一時】潮劇。【十二時】中文廣播。十五分，潮曲。【一時】社會服務。卅分，民間故事「葬花」。【二時】小說。【三時】廣播劇「夕陽西下」。【四時】潮曲。【五時】小說。【六時】新聞報導。【七時】話劇「金色夜叉」。【八時】新聞報導，天氣報告，明日節目預告。十五分，卅分，時代曲，四十五分，小說「婚後」。五十分，夜話。【十二時】完播。

麗的中文電視

（上午）【七時】新聞及天氣報告。五分，卡通片。十五分，鏈身操。廿分，市價行情。卅分，新聞摘要。四十五分，專題片「少林英雄洪熙官」。【一時】播映今日菜譜。（下午）【二時】新聞及天氣報告，時代曲。卅分，中華文化。四十五分，專題片「寄天堂」。【四時】卡通片。十五分，小小樂園。卅分，卡通片。【五時】新聞摘要，節目簡報。【六時】衛生與健康，專題片「愛」。【七時】話劇「血染越王台」。【八時】香港一週。卅分，亡命天涯「幻滅」。【九時】新聞及天氣報告。【十時】是真的嗎。【十一時】最後新聞及天氣報告。

無綫電視

翡翠台：【七時】卡通片。卅分，卡通片。【十二時】中午新聞。十五分，七彩「神行太保」片集。【一時】由樂普主演，專題片「一束玫瑰」。卅分，綜藝節目。【二時】專題片「五虎將」。卅分，「六時卅分」，家家有本難念經。【四時】綜藝節目。卅分，新聞及天氣報導。【五時】歡樂今宵。【六時】專題片「無仙拜月亭」。【七時】新聞及天氣報告。【八時】七彩「麗的」。【九時】世界博覽會特輯。卅分，新聞報導。【十一時】影集。卅分，七彩片集。【十二時】全日播映完畢。

明珠台：【四時卅分】英語長片「人性與面具」。【五時】七彩片集。【六時】新聞及天氣報導。【七時】七彩「歷險探奇」。【八時】四十五分，世界旅覽影集。五十五分，「湯姆士之歌」。卅分，七彩「人海狂潮」片集。【十時】新聞報導。四十五分，七彩「藍海亡魂」片集。【十一時五分】全日播映完畢。

機班往來今日

到港班機（星期一）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時
泛美	三藩市東京	下午十時
泛美	三藩市東京	下午十時十分
泛美	美國雪梨印尼	午夜十一時五十九分
泛美	三藩市東京	午夜十一時五十九分
西北	東京沖繩	中午十二時三刻
西北	西雅圖東京	下午九時三刻
環球	美國沖繩台北	中午十二時廿五分
環球	羅馬孟買曼谷	下午三時五十分
英航	倫敦印度	下午六時卅五分
英航	美國東京	下午八時五分
國泰	東京	下午一時三十五分
國泰	東京大阪台北	下午二時十分
國泰	星洲曼谷	下午二時五分
國泰	西貢金邊	下午四時廿五分
國泰	大阪台北	下午七時二十分
國泰	馬尼剌	下午六時三刻
國泰	漢城東京台北	午夜十一時五十九分
國泰	馬尼剌	午夜十一時五十五分
加航	溫哥華東京	下午十時三十分
澳航	雪梨馬尼剌	上午七時四十分
中航	台北	上午九時十五分
中航	台北	上午十時十五分
中航	東京大阪台北	下午二時廿五分
中航	東京	下午四時卅五分
日航	東京	正午十二時
日航	東京	中午十二時卅分
日航	東京福岡台北	中午十二時五十分
日航	東京大阪台北	下午一時廿五分
日航	東京大阪台北	下午二時
日航	東京	下午三時十分
日航	印度曼谷	下午三時二十分
日航	東京	下午三時五十分
日航	東京	下午四時二十分
日航	東京大阪台北	下午九時五十五分
菲航	馬尼剌	上午十一時廿五分
菲航	馬尼剌	下午五時十分
法航	巴黎印度曼谷	下午四時五分
越航	西貢	下午八時十分
泰航	羅馬喀拉蚩曼谷	下午三時三刻
泰航	馬尼剌澳洲	下午九時廿分
印航	孟買台北	下午五時四十分
馬航	東京曼谷	下午一時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午一時五十五分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午五時廿分
泰航	漢城台北	下午一時三刻
泰航	星洲曼谷	下午二時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午一時三十五分
泰航	曼谷	下午九時一刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午九時一刻
泛美	東京洛杉磯	下午五時
泛美	曼谷	午夜十一時十分
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時卅分
西北	東京西雅圖	上午九時卅分
西北	東京西雅圖	下午二時十分
環球	沖繩美國	下午五時一刻
環球	曼谷孟買羅馬	下午五時卅分
英航	德蘭文雪梨	下午七時卅分
英航	曼谷印度倫敦	下午九時卅分
國泰	台北東京漢城	上午八時
國泰	台北大阪	上午九時卅分
國泰	金邊西貢	上午十時
國泰	馬尼剌	下午二時三刻
國泰	曼谷星加坡	下午三時
國泰	台北大阪東京	下午三時
國泰	東京	下午五時卅分
國泰	馬尼剌	下午七時五十五分
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時三刻
中航	台北東京三藩市	上午十時十五分
中航	曼谷	上午十一時
中航	台北大阪東京	下午三時十分
中航	台北	下午五時廿分
日航	曼谷吉隆坡星洲	下午一時二十分
日航	台北大阪東京	下午二時一刻
日航	台北福岡東京	下午二時五十分
日航	台北大阪東京	下午三時五十五分
日航	東京洛杉磯	下午四時
日航	東京	下午四時一刻
日航	曼谷印度歐洲	下午四時四十分
菲航	馬尼剌	中午十二時三刻
菲航	馬尼剌	下午六時
法航	東京	下午四時五十分
越航	西貢	上午九時
泰航	東京	下午四時四十分
泰航	曼谷歐洲	下午十時五分
瑞航	東京	下午六時五分
馬航	台北東京	下午二時四十分
馬航	星加坡	下午二時五十分
泰航	曼谷	下午三時卅分
泰航	台北大阪東京	下午三時十分
泰航	曼谷	下午四時十分
印航	東京	下午六時一刻
東非	泰印巴東非	上午九時

截郵時間

今日（十六日）（星期一）

空郵：
沖繩島 信件上午十一時
馬來西亞、星加坡、泰國、沙巴、納閩、砂撈越、以色列 信件正午 包裹上午十一時
東巴基斯坦 包裹上午十一時
台灣、日本 信件正午 包裹上午十一時
義大利 信件下午一時 包裹上午十一時
夏威夷 信件下午一時 包裹正午
關島 信件下午二時 包裹下午一時
委內瑞拉、巴拿馬、共和 包裹下午一時
國、法國、瑞士、比 包裹下午一時
錫蘭、德國、荷蘭、典 信件下午二時 包裹下午三時
利時、法國、瑞士 信件下午四時
麥、挪威 包裹下午三時
菲律賓 信件下午四時
伊朗、非洲、尼日利亞 信件下午六時
英國 包裹下午五時

平郵：
羅德西亞 包裹下午五時
澳洲 信件下午六時 包裹下午五時
非洲島 信件下午六時 包裹下午五時
緬甸、巴基斯坦、黎巴 信件下午六時
嫩、叙利亞 包裹下午五時
越南 信件下午六時 包裹下午五時
杜比亞 信件下午五時 包裹下午六時
印度 信件下午六時 包裹下午五時
南非 信件下午六時 包裹下午五時
加拿大、美國、中南北美洲 信件下午六時 包裹下午五時
西德、荷蘭、比利時、挪威、丹麥、瑞士、 信件上午十一時 包裹上午十一時
馬來西亞、星加坡、英國及歐洲 信件正午 包裹上午十一時
自由布羅陀 包裹上午十一時
南越、柬埔寨、日本、美國、中南美洲 信件下午五時 包裹下午四時

明日（十七）（星期二）

空郵：
南韓 信件上午十時 包裹上午九時
沖繩島、沙巴、納閩 信件上午十一時 包裹上午十時
泰國、印尼 信件上午十一時 包裹上午十時
以色列、法國 包裹上午十一時
馬來西亞、星加坡、沙巴 信件正午 包裹上午十一時
緬甸 信件正午 包裹上午十一時
台灣、日本 信件正午
夏威夷、墨西哥、美國、中南北美洲 信件正午 包裹上午十一時
牙買加、巴哈馬、荷屬西印度群島 包裹上午十一時
亞丁、非洲、埃及 信件下午一時 包裹上午十一時
秘魯、厄瓜多爾 包裹下午二時
加拿大 信件下午二時 包裹下午一時
東埔寨 包裹下午一時
瑞士 信件下午二時 包裹下午一時
印度、巴林、西巴基斯坦、沙特阿拉伯、科威特 信件下午三時 包裹下午二時
利比亞、荷蘭、比利時 包裹下午二時

平郵：
時、丹麥、挪威、瑞典、尼日利亞、英國 信件下午六時 包裹下午五時
新幾內亞、紐西蘭、澳洲 信件下午六時 包裹下午五時
巴西、英國（東海岸）、外地區 信件下午六時 包裹下午五時
美國東岸 信件下午六時 包裹下午五時
錫蘭 信件正午 包裹上午十一時
以色列 包裹上午十一時
印度西部、巴基斯坦、伊拉克 信件下午五時 包裹下午四時
部、伊朗、科威特、伊 包裹下午四時
波斯灣 包裹下午四時

大陸澳門截信時間

澳門 上午十時半 下午二時半 下午六時正 包裹正午
中國大陸 上午十一時 下午六時 包裹下午六時 下午六時

安慶 快輪

每逢星期四由基隆開 星期一由香港開 星期六到基隆 星期三到香港

貨客快捷

太古輪船公司

台北中正路一八〇〇號 香港干諾道西五〇號

怡和有限公司

代理 美洲輪船公司

JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

往：檀香山，三藩市，羅省及聖地牙哥

"MONTANA"輪 四月三日到港 四月四日開行

"IDAHO"輪 四月七日到港收貨 八日開行

往：溫高華、西雅圖、朗菲路及休蘭

"ARIZONA"輪 四月十二日到港收貨 十三日開行

"M.M.DANT"輪 五月六日到港收貨 七日開行

怡和有限公司船務部啟

英皇御准 香港賽馬會

本會一九七〇年三月廿八日（星期六）開彩之春季大彩票，定於一九七〇年三月廿八日（星期六）開彩，現已在本會下開各售票處發售：

九龍彌敦道三百八十二號
尖沙咀天星小輪碼頭
北角英皇道二百七十四號
干諾道中恒生銀行大廈
香港天星碼頭行人道
香港總已立街

承蒙港府公佈如上。

司庫皇家馬城賽會公司

龔衛伯遷址啓事

茲因舊址地方不敷應用現已遷往（本街）大道西一百三十五號衛民堂熟藥店內照常應診蓄雨新知請光臨指導

新址：大道西一百三十五號衛民堂
電話：四四七八四一 四四七九三六 九八九

龔衛伯中醫師謹啓

清遠四屬同鄉會有限公司通告

查本會會員月費尚未繳交者仍多茲請於本月內繳交來會或就近交由下列會友代收轉送來會爲荷

孔繁文地址新界洪水橋遠文藥行
朱廣明地址新界石梨背新區第三座四十四號

清遠四屬同鄉會有限公司啓
中華民國五十九年三月十四日

遺失啓事

茲遺失香港攝製紡織行旺角分行保管庫第六七八一（6781）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

風濕痛苦的福音

十年廿年，三四十年風濕痛，三分鐘制止，十小時能消除，關節痛，骨痛，走動痛，腰骨痛，腳痛，風濕痛，手足無力，時常傷風，胸腹面腫，腸胃脹痛，咳，嚴重不痠者，立氣保證斷根，早已著名於港嚴各大城市，工友清貧優待不用膏藥秘方，時間限九時至八時

風濕專家陳少奇謹啓

診所：油蔴地彌敦道四九三號三樓（展望大廈由橫門入）

瑞芬氏

經英政府註冊化驗無毒發給證明

男性專用強身妙藥

廣嗣藥露

本固 外

總代理惠民藥行

皇后大道東廿四號二樓

電話：七二二三〇二

台盃賽昨依時揭幕
兩場單打日本獲全勝
今日繼續舉行雙打賽

【本報訊】台維斯盃網球賽，香港對日本之東區A組初賽，昨日冒着惡劣的天氣，與濕滑的場地，在中華遊樂會內展開進行第一天兩場單打，結果日本台盃選手，均直落三盤擊敗香港代表。不過，在目前情況下，這是一般人預料到的結果，計開：

柳惠誌郎勝林方，三比零（六比二、六比二、六比二）

小林功勝徐錦翔，三比零（六比二、六比三、六比三）

日本選手表現相當穩健，球藝雖未見有若何突出，但總算不過不失，凌駕香港之上，不在話下。第二次發球技術，普遍優於香港。去年全日單打冠軍日本首席國手小林功，表現出是一位身經百戰，經驗豐富的人物，身高一公尺八十公分，上網相當快捷，正反手長抽都不錯，全日本排名第九的惠柳誌郎，表現稍遜於小林功，特別在發球方面，犯雙錯誤達八次之多。而小林功只有兩次，身段亦較矮小。不過，他的底線長抽，直迫對方兩端角，與及伺機短放網前的手法，却是不錯的。

香港球員表現不差，亦可以說打出了水準，他們敗在技不如人與經驗不足。

我們不妨聽聽網壇名將徐煥培賽後的意見，因爲他是本港目前僅有代表過中國，參加過台維斯盃的代表。同時，徐錦翔是他的兒子，林方則是他的女婿。徐老先生與同來人參觀完比賽後對記者表示，客軍技藝較佳，獲勝是合理，他們表現都穩健，而徐錦翔與林方已算打得不錯，只嫌發球雙錯誤多些（按：兩人均犯發球雙錯誤十一次），說起過去參加台盃比賽徐煥培表示，那是一九三七年前之事了，當時他與蔡惠全、許承基（均已故），及羅孝建（目前在英國）四人代表我國遠赴英倫參加歐洲區的比賽，結果，僅以二比三敗給英國。

林方賽後表示，對手毫無放鬆跡象，柳惠誌郎打得很好，善於把握時機，本人已全力以赴，雖然表面上戰果是懸殊，但每一局的比分都極接近，只可惜無法取到「局點」。

徐錦翔賽後認爲「技術比小林功不過多讓，只是經驗不及他好。假如我有他這樣的經驗，與打得他如此穩健的話，是可以擊敗他的」。

首日兩場單打賽是在濕滑的泥地進行，天氣亦寒冷，日本不實隊長上原陽雄表示，在這樣環境下作賽，雙方有此表現已覺滿意。

由於天氣惡劣，復加上雙方實力懸殊，一般人預料港日台盃比賽，難以吸引觀衆注意。但第一天到場的竟達五六百之多，這是意想不到的。網總會長胡法光亦感到意外，他表示「可見香港人對台維斯盃網球賽是很重視的，這是很好的現象」。他對主客雙方的評價都很好，主隊已演出水平，客軍亦打得很穩。至於香港連敗兩場單打，胡氏認爲是意料中之事。

體育

林方領先曇花一現
柳惠長抽準而有勁
小徐雖敗於小林功但演出爽朗

兩場比賽進行得極順利，場內升起了港日兩地的旗幟，正按察司李比爵士，亦參觀完兩場比賽。開賽之前，他還出場與雙方職球員握手爲禮。在主席台上坐着的，除了李比爵士之外，尚有網總會長胡法光，名譽會長霍英東，與麥尊德，日本網球協會代理事長陸田浩，香港日本商會會長玉井，網總副會長傑頓及夫人，王澤森議員，與澳洲網球教練許乃楨之夫人等。

網總各項工作，都準備得不錯，但美中不足的，是沒有在場內設立記分牌。

林方對柳惠誌郎的比賽最先進行，柳惠誌郎以六比二的比數，直落三盤取勝，歷時七十三分鐘。林方先後四次打破對方的發球局，但其本身的發球局却不保。當然，有兩次是對方連續發球雙錯誤的。

柳惠誌郎底線長抽，相當準而且有勁，第一盤反手抽擊，皆有精采表現。

第二盤以後，雙方小心翼翼，經常在底線對拋，林方在這盤，曾以二比一領先過，但優勢有若曇花一現。

第三盤的第三局時，他們互相短放網前，彼此均攻起過石來無法追救的險球，最後還被林方挑球邊隊得逞，當然得滿場掌聲。

徐錦翔與少林功之戰，比前一場還爽朗，雙方互有攻守，經過一小時又一分鐘後，小林功以六比二，六比三與六比三，制伏了徐錦翔。

徐錦翔用「落筆打」，三更，四次發球落網，先處劣勢，對手用上旋抽打兩角，爭取上網殺球。但徐錦翔亦時有快打空檔的美妙鏡頭，不演少林功專美。第二盤的第八局，小徐連續叩打空檔，使小林功猝不及防，從而取得淨勝該局的戰績，而該局還是對方發球的。

·柳惠誌郎·

港日台盃網球賽，日本選手柳惠誌郎，以三盤六比二擊敗了本港代表林方，替日隊先奪一分，圖爲柳惠誌郎擊球情形。

今日雙打比賽
徐錦翔章中對抗
渡邊功渡邊康二

【又訊】港日台盃網球賽，今日進入第二天，假如天氣不比昨天惡劣的話，則下午二時正開始，續在銅鑼灣道中遊樂會內舉行一場雙打比賽，與加插一場雙打表演。

客軍在昨天兩場單打中取到兩分，今天如在雙打中再捷，則共取三分，而穩勝香港，取得東區賽A組之複賽權了。

今日雙打比賽，香港遣出曾奪足球加坡公開賽雙打冠軍及大馬亞洲富年網球賽雙打冠軍的徐錦翔與章中兩人上陣，迎戰日本全國雙打冠軍渡邊功與前單打冠軍渡邊康二，這倒是香港爭回一盤的好時機，且看能如願以償否。

另一場雙打表演賽，由主隊之兩位教練執拍上陣，即澳洲教練許乃棟，與本地教練杜瑞，對手是小林功與渡邊功，但渡邊功先賽了一場雙打，體力或會支持不了，所以能否再大出戰，視乎他首場賽後感覺如何，假如無法連賽兩場的話，則以柳惠誌郎與小林功合作雙打。今天門券仍收七元（學童成人），與三元（附座）。

·小林功擊球·港日台盃網球賽，日本單打冠軍小林功以三比〇擊敗香港代表徐錦翔，圖爲小林功擊球姿勢。

銀牌複賽雨中作戰
南華大勝電話
晉入最後四强

【本報訊】甲組銀牌足球複賽，南華對電話，昨午在花墟球場上演，由于南華擁躉衆多，所以雖有細雨寒風，仍有四千七百多觀衆入場，券款收入一萬一千二百八十九元六角。九十分鐘比賽結果，南華以四比一大勝電話，晉入銀牌賽最後四强。頭場星島與南華預備組，以一比一言和。

南華在聯賽第二循環，曾以一比二敗于電話腳下，痛失兩分，昨日再度碰頭，份外眼明，所以少林寨精銳盡出，以勝警察之原陣出戰。電話則有主將周少雄缺陣，以任國安入替，鋒力打了折扣。他們排出四三三陣，在防守方面加强力量，希望在穩守不失之中，尋求生路。

前鋒由葉振發及黎子爾兩人作主力，憑着一貫「跡湧」的作風，來衝亂南華陣腳。事實上他們這種「賣牛亂撞」的作戰方式，確也收到預期效果，在上半場二十一分鐘葉振發便衝入一球，取得領前優勢。可惜後衛「敗家」，被南華搶回四球，卒以一比四被擯出局。

無可否認，南華昨日演出甚人好感，爲本季之代表作，全隊十一人，氣力充沛，合作純熟，推進時減少橫傳，多以直綫滲入，或由兩翼斜中，由陳朝甚及陳志佳去衝門，若于陳錫祥及陳朝甚兩人，有超水準演出，因此南華的攻勢，每每能直接威脅敵門，若非球運不佳，兩次射門中柱，則在上半場十分鐘，已勝兩球。次志强在上半場仍以右翼姿態出現，但下半場則左右飄忽，使負責看管他的陳光榮，難于捉摸。

電話更無法箝制南華的前鋒，何承榮與何錦洪負責中場，縱然相當稱職，後衛亦表現不俗，但所失一球，則是誤佈越位陷阱所致。

電話先勝一球，而竟連失四隻，除因南華平均較他們勝一籌外，陳光榮的錯誤，亦是一個重要點，因在二十一分鐘時，南華陳錫祥左方斬中，貼門而落，電話門將郭秋明原已將球擊出，但陳光榮竟將皮球撞回，陳志佳遂踢球入網，追成一比一。電話因此「打窒條氣」，而南華則軍心大定，一粒復一粒地爭取爭携。事實上，

南華先輸一球
迅卽搶回三隻

頭場預備組銀牌賽，星島與南華在加時後，仍以一比一言和，須擇日重賽。正本戰比原定時間遲了十五分鐘才告上演，交職後六分鐘，南華在左方獲得角球，陳錫祥開出，黃志强右方迎頭力頂，擊中橫楣反彈回禁區，陳志佳「執死雞」，但頂球進空門時，竟因力度不足，被郭秋明抱牢。

十分鐘，陳錫祥左翼位合枚疾走，近底綫處斬中，陳朝甚一記獅子擺頭，郭秋明飛身托出，何承榮迫入再度傳中，陳光榮奮不顧身，大腳勾消。十三分鐘，吳汝賢主踢罰球，大腳斬中，黎子爾離門三碼搶射，勁力十足，但劉建中封死角度，將球沒收。

二十一分鐘，劉添自中場將球吊入南華禁區，葉振發中路衝進，迎人帶波竄入網底，劉建中竟呆若木雞，目睹皮球飛入，而無法挽救。一比零，電話在劣勢中以一球佔先。

南華先路一城，攻勢更急，三分鐘後，陳錫祥左路將球傳出，郭秋明雙槌迎擊，巧中陳光榮左腳，反彈回龍門，陳志佳加上一腳入網，一比一，南華賴陳光榮所賜，而扳成平手。二十分鐘，陳志佳直綫傳入，陳朝甚快速追前，在劉添的糾纏下，一射中鵠，四比一，敗局已定。

電話後衛亦有很多漏洞，特別是羅北的右路，南直門戶洞開，陳錫祥如入無人之境。南華所入四球便由他送出的，而那後一球，更是陳錫祥由左路衝進建功。劉添雖力阻對方不少攻勢，但失第二球，則未免大大意了。

總而言之，南華技高一級，勝來十分合理，而且兩隊踢得十分斯文，不失爲一場好波。南華晉升一級後，他日將遭遇消防或港會，倘再遇一關，便可坐瞻奪冠。

休息後雙方再上戰場交綏。電話調整陣容，以劉毅民，郭振華入替陳國雄及任國安。南華前，劉添漏頂，但陳朝甚亦不能把握良機，頂球入網，必勝機會失諸交臂。二十六分鐘，羅桂生上前助攻，陳朝甚志佳橫傳中路，陳錫祥配合時間邁過，一射中鵠，四比一，電話又失一隻，敗局已定。

下場南華再入一球

將球送入網底，二比一，六分鐘內，南華反敗爲勝。三十六分鐘，「少林寨」乘勝追擊，陳錫祥將陳志佳妙傳，推入底綫刮中，黃志强飛身一頂，掛網告入，郭秋明束手就擒，三比一。電話一口氣輸回三隻，全軍士氣大洩。不久完上半場，南華以三比一遙遙領前。

三十一分鐘，劉毅民開出角球，葉振發頂側，黎子爾在無人看管下，施射死角，郭錦洪趕救老到，站在門左柱下，將球踢出，南華得保無損。

三十五分鐘，電話作垂死掙扎，全軍進攻，佛有南華亦不爲已甚，倘有三數員後衛設防，黎子爾在右方傳球至禁區，葉振發離門僅十碼截得，順腳抽射，竟中橫楣彈出，電話時運不濟，將紀錄拉近，亦不可得，終在比賽結束後，以一比四受淘汰于南華。

兩隊陣容列后：

（南華）劉建中、郭錦洪、梁兆華、何承榮、陳錫祥、彭志光、陳朝甚、黃志佳、羅桂生、曾銳洪、黃志强。

（電話）郭秋明、陳光榮、劉添、張志培、黎子雄、任國安、陸國于、羅北、馮中元、葉振發、吳汝賢、劉毅民。

甲組銀牌賽形勢

東昇、元朗、星島、東方、九巴、怡和、港會、消防、流浪、電話、警察、南華

元朗 2—1 → 星島；星島 2—0 → 星島

東方 4—0 → 九巴

港會 1—2 → 消防

警察 0—1 → 電話；電話 4—1 → 南華

冠軍

台師大排球隊
分勝港聯及昌華
客軍今日凱旋返台

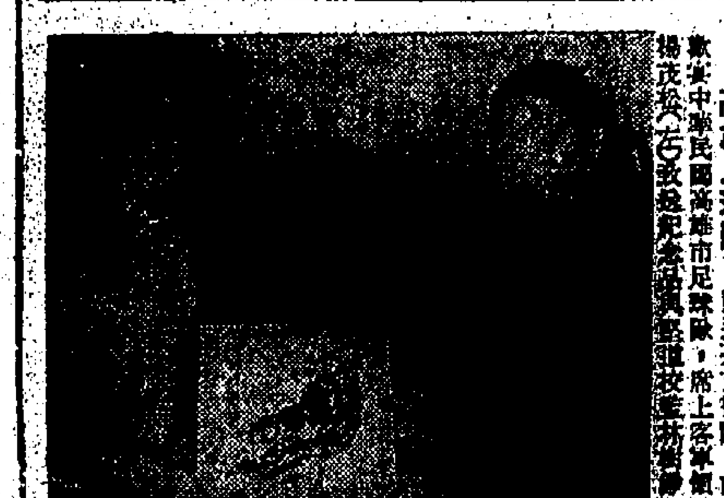
【本報訊】中華民國師範大學男子排球隊，昨晚連挫全港聯隊及昌華元老隊，客軍昨在修頓球場作訪港的「告別賽」中，曾作六人式比賽，兩項不同方式的比賽，則以九人式爭持較爲劇烈，師大隊昨晚賽後，今日下午二時，乘安慶輪離港返國。

●昨晚兩場戰果爲：

六人式師大勝全港聯隊，三比零（十五比六，十五比五，十五比三）。

●九人式，師大勝昌華元老隊，三比一（廿一比十八，十九比廿一，廿一比七，廿一比十）。

昨晚兩場比賽，頭場六人式，師大隊以談笑用兵姿態出之，輕易取勝。全港聯隊則以南華爲班底，而輔以各隊球員，由於本港排球賽已經停頓了三個月，各隊均缺乏練習，故表現不佳，是以師大隊今天全港聯隊拉雜成軍，要來各自爲戰，故難抵禦客軍的壓力，以致慘敗。



·高雄足球隊·堅道英文書院，前夕款宴中華民國高雄市足球隊，席上客軍領隊楊茂松（左）致送紀念錦旗，堅道校董林樹瀚。

高市足球隊
今日乘輪返台
華裁昨款宴

台灣高雄市足球隊在港作賽完畢，定今日下午二時，乘安慶輪返台。

香港華人足球裁判會，昨又得華人足球裁判會招待，並在香港仔作賽兩場，先與華工會聯合對香港仔兒童工藝學院足球隊，以二比四見負。最後則以五比四勝鴨脷洲機器工會隊，晚上裁判會在「海角皇宮」歡宴該隊。

青年會英文書院
校運會圓滿結束

中華基督教青年會英文書院，於十四日上午八時三十分在九龍華仁書院運動場，舉行第一屆校運會，請由教育司署體育總監余波蘇教訓，直至下午五時十五分，全部競賽完畢，由青年會何長林頒獎之夫人頒獎。

觀禮黃賓有林植宣夫婦、孔祥勉、柯遠道、鄺定華、高成庶、安士達、郭兆槐、劉焯榮、阮康成、劉廣信、朱志成、劉海慶、韋倫、李卓平、寄駐該校員生，青年會東南亞學院員生等千餘人。

參加競賽者有紅黃藍綠四隊，除各項田徑賽外，百米別開生面的項目爲畢業校友先鋒社，對教職員的拔河賽，全部比賽過程緊張，場面非常熱烈。

總成績如下：全場總冠軍紅隊，女子組冠軍黃隊，男子組冠軍紅隊。

男甲個人冠軍鮑紹華，女甲個人冠軍潘靄雯，男乙個人冠軍關仲鵬，女乙個人冠軍黃慧玲，男丙個人冠軍余榮桂，女丙個人冠軍李可兒。

台淡江女籃隊
勝港聯十二分

【本報訊】台淡江女隊，昨晚第四次出師交于伊館場，與全港聯女子聯賽，消滅隊，結果淡江輕易以六十六比五十四擊敗港聯，頭場女子聯賽，滑濱勝自力，卅五比卅。

客軍表現，甚爲精采，該隊自經過大同及于悠悠後，於近對港聯，便由始至終，採用盯人戰術，射手了完鹹，終該隊取得不少分數。

港聯好手如尹桂嫦、伍麗英、羅麗婷、周淑芳、鄺詠寧等，昨晚均全部上陣，惟演出懶洋洋，提不起勁，所以港隊未能平反敗局，且給客軍予取予携，前節以十二分見負。

港消銀牌賽
宣告改期

【本報訊】原定昨天在港會球場舉行的銀牌足球賽，甲組消防對港會，預備組消防對電話，因場地泥濘球賽已被認爲不適宜比賽，將由足球總會擇期補賽。至于其餘在花墟球場，南華球場及跑馬地球場舉行的甲組預備組及乙丙組銀牌賽，丙組聯賽均依時交鋒，並錄各場比賽結果如次：

（甲組銀牌賽）南華勝電話，四比一

（預備組銀牌賽）星島和南華（加時）一比一

（乙丙組銀牌賽）愉園勝消打，九比零；加山勝光華，二比零

（丙組甲聯賽）海軍勝流華，六比二；忠影勝空軍，七比一；公民勝獄吏，一比零；中青勝港青，四比二

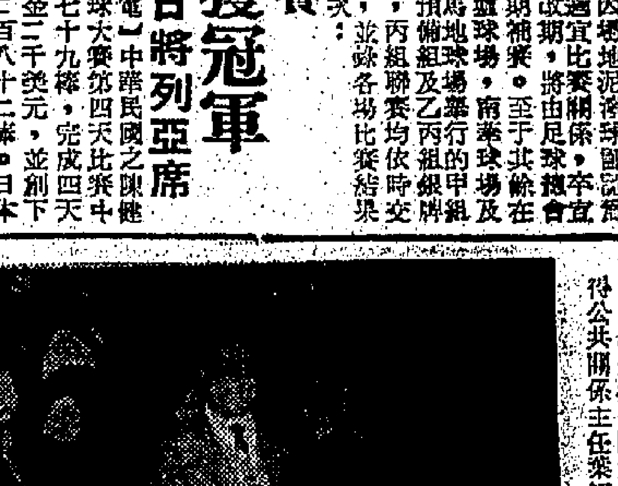
（丙組乙聯賽）港體勝煤氣，三比一；先得剛和晨星，一比一

印度高爾夫賽
陳健忠獲冠軍
謝敏男與日將列亞席

【加爾各答十五日美聯社電】中華民國之陳健忠，今天在印度公開高爾夫球大賽第四天比賽中擊出六十八棒，而以二百七十九棒，完成四天七十二洞，榮獲冠軍，得獎金二千美元，並創下場地之最高紀錄，舊紀錄是二百八十二棒。日本之小野光一及中國之謝敏男，以二百八十七棒並列次席。

台盃東區B組
錫馬雙打賽中
又因天黑中止

【吉隆坡十五日路透社電】今天在此間舉行的台維斯盃網球賽東區B組比賽中，錫蘭之法甸蘭，以七比五，六比三，及六比一直落三局擊敗大馬之陳仲權，替錫蘭帶來二比零的優勢。雙打比賽，亦在今天展開，由大馬之亞斯曼，與陳仲權對錫蘭之般納，與法甸蘭，結果四局比賽後，仍以二比二言和，但天色已昏暗，所以將比賽押後明天繼續，斯時之紀錄是四比六，六比三，三比六，六比零，大馬兩將失局追一局，苦苦糾纏，戰情激烈。造成比賽不能完成的主要原因，是天雨不停，阻礙七十九分鐘之久。



·實得盃頒獎·港日乒乓團體賽，比賽之夜由實得相機總代理裘鏡泉（前排之左）主持頒獎。圖爲頒獎前實氏與其夫人及福得公共關係主任梁錦合攝。

大事！大事！

死亡飛車

即將在港演出

請看近日報章

牛油 蘭芬　太子牌　包餘 麵包

贊助

原音身歷聲系統　新穎美觀

天樂牌

場效應集體電路　堅固耐用

分期付款手續簡便

各電器行均有代售

the sound approach to quality

KENWOOD

總經銷：

行琴福雷

上週股市微有波動 出口貿易日形活躍

本港股市上週成交仍多，但價位上落不定，已使投機者更加審慎。

對外貿易方面，因聖誕貨訂單陸續開到，勢續趨好，尤以日本方面買意至濃。

（一週經濟綜述）上週間，本港股市，旺盛持續，全週成交總額達二億七千六百七十萬元，由於各類股價，部份已漲至高峯或越過頂點，所以成交雖多，價位則上落不定，但大勢來說，依然堅穩，新上市之籌碼股票，於週末收市時，其價企住十元零一，比較每股六元之發售價高出四元餘，實出人意料之外。

金融界人士認爲現在各類股票市價，有許多已越過頂點，所以其市時有反覆，與過去之直線上升情形，有所不同，所以向此方面投資炒買者更加審慎，買入後，能否順利回吐，未免有點憂慮。

由於股市交投，依然旺盛，吸入資金不少，有許多節份子如工人儲蓄等都向銀行提回一部份存款，加入股市炒買，所以對於銀行存款，影響頗大，即使不減，最低限度亦比前緩增，故上週間銀行同業活期拆息，曾一度升至九厘二五，到了週末，因需求者少，更因受歐洲方面美元存息降低之影響，該項活期拆息，再降回九厘，後市如何？尚難逆料。

有關對外貿易方面：據記者調查所得：進入三月份後，遠洋採辦聖誕節貨訂單，已陸續開到，訂購者仍以棉毛織品、玩具、假髮及塑膠花較多，初步所辦數量雖非巨大，但預料再過一個月，該項聖誕節貨訂單，便可大量注入，在聖誕節貨訂單未大量開到以前，各業廠家開工情形，尚能維持正常，目前所得最多者，以秋夏季貨爲多。

由於本港工業製品，趨向於高質化，在國際市場聲譽日隆，而行銷地區亦續擴展，故各業廠家雖然遭遇若干困難，如：工人缺乏，工資提高，原料漲價及廠地與廠租昂貴等等，均屬當前易傷腦筋的事。但各種製品出口價，若能作合理的調整，則尚有可爲，故既須各業團結，合力去做，相信即可衝破當前的難關，事實上則去年認爲最困難的毛織及假髮兩大行業，有許多出口，已不如一切，於今年新春開市後，已將售價的重量調整，惟製造工業，因歐美各地訂單快復大量注入而好轉，新興的電子工業更爲蓬勃，故預料今年本港工業製品輸出，勢必比去年增加，因除了美國、英國、南美、印尼、星、馬、泰國及南越等地，近來採辦夏令及雨季貨訂單亦多，中東及非洲各地，則因中國大陸貨疏到而轉向本港採辦各種日用品及工業器材，故今年出口貿易，大勢仍佳，若沒有特殊障碍，全年輸出總額，可望由一百零五億餘元增至一百廿億元。

又就港日貿易來說，日本因於近年發展重工業，早在一年前，已逐漸放寬輕工業品入口，因此，港貨行銷日本本土，與日俱增，如：棉毛織品，高級假髮用品，塑膠花，刺繡品及五金製品等等均有去銷，連該地著名出產之照相機，塑膠機器及鋼鐵均有去銷。小五金，絨衣針，電池，鋁器，鐘錶，絲帶，水壺及其他各種日用品，均在彼邦打開市場，所堪注意者，厥爲日本國與中共增進貿易，其放寬輕工業品輸入，亦有可能與此有關。

不過日本貨品如：電器，洋紙，纖維織品，機器，工業原料，玩具，化粧品，藥物，鋼鐵，照相機，收音機，各種衣料服裝及海產食物，年中輸港，或經港轉口者亦爲數不少，所以本港對日貿易，亦應努力爭取平衡。

雖然鋼鐵類年前日本因需要補貨，以應歐洲方面需求，曾一度向港大量訂購，隨後其國內鋼鐵工業加強生產，乃毋須再向本港大量買入，但港製照相機去銷，則大爲增加。

最近因世界博覽會在日本大阪舉行，預計各國人士前往參觀者，將達八千萬人，港對於日本工商業將有良好影響，國內各種日常用品勢必因此而活躍，而部份廠家生產，亦將呈供不應求，該國通產省見此情形，對於輕工業品的輸入乃準備作進一步的放寬，將有八百三十類貨物，列入優惠關稅表項內，其中固有一部份貨品未到最高限額者，可免稅進口，另有九十種貨物則可減稅百份之五十，這些減稅貨物，將包括針織品毛巾，毛織品，毛線，繡花鞋及木器等。據料此項計劃，於本月底提出貿易特別委員會研討決定後，在本年四月間便可付諸實行。

以上消息傳到後，除起此間工業界人士之關注，有許多工商巨子及廠家代表都準備乘着赴大阪參觀博覽會之便，將爲其出品打開日本市場先行鋪路。

上述巨子及貿易商認爲香港工業製品，品質普遍提高，已追上國際水準，而日本路程較近，補貨快捷，運費又比歐美各地爲低，倘有利於港貨去銷，若日本政府將作進一步放寬輕工業品輸入，則港製各種棉毛織品，塑膠用品，針織品，木製家具，半導體收音機，及收音機殼，刺繡品，乳罩，地毯……

大陸生猪供應失常 夏令瓜菜陸續上市

近來大陸生猪供應失常，時多時少，上週有時配售二、三成，亦有配售七、八成，最多曾配過加零二，因此，使本港猪價在淡市中仍然堅穩，上肉零售價每斤四元八，肉眼每斤七元六，猪肝每斤強至十元以上。

其他牲口及魚菜市亦微有變動，鹹水魚、淡水魚及蝦蟹一般售價仍然高昂，蔬菜中之寒天貨如菜心、芥蘭等則以疏到關係，其價頗高，夏令瓜菜則陸續上市，京瓜、涼瓜等每斤要一元八至二元，節瓜因供應較多，實價亦好，如通菜每斤僅售八角。茲將港島方面之零售價若誌如左：

猪牛羊

品名	單位	價格
上肉	斤	四·八〇
腿肉	斤	五·二〇
赤肉	斤	七·二〇
脢肉	斤	二·八〇
肉眼	斤	七·六〇
赤排	斤	七·二〇
肉排	斤	六·六〇
脢排	斤	五·六〇
猪肝	斤	一〇·五〇
猪腰	斤	八·八〇
猪心	斤	六·四〇
猪肚	斤	四·五〇
猪脷	斤	四·〇〇
牛肉	斤	五·二〇
牛脷	斤	三·二〇
牛利	斤	三·六〇
羊肉	斤	八·八〇

魚蝦蟹

品名	單位	價格
筍殼	斤	一五·〇〇
		一二·八〇
鯉魚	斤	五·二〇
		八·八〇
鯇魚	斤	五·〇〇
		四·八〇
大魚	斤	四·八〇
		四·六〇
鱸魚	斤	三·六〇
		二·八〇

品名	單位	價格
大生魚	斤	二·五〇
中生魚	斤	二〇·〇〇
細生魚	斤	三六·〇〇
青蟹	斤	一二·〇〇
肉蟹	斤	七·二〇
紅蟹	斤	四·八〇
大田雞	斤	一九·〇〇
生鱔	斤	八·四〇
黃鱔	斤	三·二〇
白鱔	斤	二〇·〇〇
		一五·〇〇
塘虱	斤	一二·〇〇

品名	單位	價格
		一〇·五〇
鳥魚	斤	一四·〇〇
		一一·二〇
水魚	斤	一八·〇〇
金頭鯇	斤	五五·〇〇
响螺	斤	一二·八〇
龍蝦	斤	一七·〇〇
大蝦	斤	一六·〇〇
		一三·五〇
中蝦	斤	一二·〇〇
		一一·〇〇
細蝦	斤	四·〇〇

品名	單位	價格
泥斑	斤	二·〇〇
斑肉	斤	六·五〇
紅魚	斤	九·六〇
鮫魚	斤	二·五〇
紅衫	斤	二·四〇
白鱔	斤	三·二〇
英鱔	斤	七·二〇
馬頭	斤	七·五〇
青根	斤	三·六〇
紅鮐	斤	四·八〇
門鱔	斤	三·四〇
		一·八〇
三鳥類		
上雞	斤	五·六〇
		五·二〇
劏雞	斤	五·二〇
靚鴨	斤	四·〇〇
火米鴨	斤	四·六〇
肥鵝	斤	五·二〇
蔬菜類		
菜心	斤	一·四〇
		一·二〇
蘭心	斤	一·二〇
芥蘭	斤	〇·八〇
芥蘭花	斤	二·八〇
生菜	斤	〇·七〇
白菜	斤	〇·七〇
菠菜	斤	〇·七〇
西洋菜	斤	〇·八〇
芥菜	斤	〇·六〇
紹菜	斤	〇·五〇
莧王	斤	四·〇〇
通菜	斤	一·八〇
凉瓜	斤	一·八〇
節瓜	斤	〇·八〇
冬瓜	斤	〇·四〇
青瓜	斤	〇·八〇
冬筍	斤	三·六〇
洋葱	斤	一·六〇
番茄	斤	〇·八〇
豆苗	斤	四·四〇
草菇	斤	五·六〇
荷蘭豆	斤	一·四〇
		一·二〇

壹週金融述評

金市走勢牛皮靠穩 菲幣閃縮欲昇無力

【本報特寫】上週間國際金融市上落不大，因無特殊新聞刺激，故波幅甚微，金價方面：週一照例無報，倫敦週二報三四·九五美元，週三報三四·九六美元，週四報三四·九九美元，週五報三四·九九美元，週六報三五·〇二美元，一週來以週六之市價爲好，比之最低之三四·九五，高出七仙，走勢是徐徐上昇，巴黎金價亦波動甚微，週二報三五·三五美元，週三報三五·三八美元，週四報三五·四〇美元，週五報三五·二六美元，週六報三五·三二美元；瑞士則呆企在三五·〇——三五·一美元。

由於人心對美元向好之影響，所以英鎊微見反覆報縮，週一照例亦無報，倫敦鎊價：週二報二·四〇四六美元，週三報二·四〇五四，週四報二·四〇六六美元，週五報二·四〇五七美元，週六報二·四〇五五；美國依老士：週二報二·四〇四七美元，週三報二·四〇五五美元，週四報二·四〇六七美元，週五報二·四〇六六美元，週六報二·四〇六五美元。

美鈔整週在六·〇三——六·〇四二五之間上落，一週之波幅爲〇·〇一二五美元，與前週比較，亦見稍爲好轉；美電市況亦見穩，在六·〇三三七五——六·〇五八七五之間上落，一週波幅是〇·〇二五美元，亦較上週微硬。

前週由於菲律賓騷動事件之影響，本港外滙銀行律遍仍未見有掛牌價，由是看來，菲方局面仍未明朗，對菲幣前週跌至最低〇·九〇，即一百元菲幣值九十元港紙，上週一見稍好，回升至〇·九三元，但其後又見續跌，週二跌回至〇·九二美元，週三跌至〇·九一七五，週四則無變，週五及週六均跌至〇·九〇五；市況仍未顯示出穩定之象徵，菲幣在港市仍未許樂觀。

日元市價日見冒昇，本週由一六四·一二五昇至一六五·七五，一週之波幅是〇·六二五元，比之前週之最高，高出一·二五元，走勢仍有向好之趨勢。

本港足金市走勢牛皮靠好，比前週價略昇，上週六最高扳至二八〇·八七五，最低亦有二八〇·二五，一週之最低價最低是週二之二七七·三七五，整週波幅爲三·五元。

本報記者 銘生

（一週間足金市價走勢表）（三月九日至十四日）

日期	收市	最高	最低	息價	差額
週一	二七八·〇〇〇	二七八·〇〇〇	二七七·六二五	去二角	〇·三七五元
週二	二七七·六二五	二七七·六二五	二七七·三七五	去六角	〇·二五〇元
週三	二七七·八七五	二七七·八七五	二七七·六二五	去二角	〇·二五〇元
週四	二七八·六二五	二七八·六二五	二七七·七五〇	去二角	〇·八七五元
週五	二七八·三七五	二七九·三七五	二七七·七五〇	平算	〇·六二五元
週六	二八〇·七五〇	二八〇·八七五	二八〇·二五〇	加五角	〇·六二五元

工商界

棉紡工業產銷 最近表現暢穩

香港棉紡工業產銷，上週表現較前暢好，雖然港紗供銷情況，目前尚未全面趨於協調，粗紗緊，幼紗鬆的現象仍未改觀，但一般表現已較前有進展。

棉紡業產銷的轉呈暢好，主因係港產棉紗實銷需求增加，而港產棉紗實銷需求的增加，又與各類型棉織廠最近接入海外訂單增加，訂購轉呈活躍有關。

歐、美商家向港訂購棉織品，最近繼續有增加，尤其是英國商家訂購香港棉織品，近日表現出頗爲活躍，新單寄港續有增加，雖然增加的幅度尚屬不大，但對棉紡織業來說，却有很大的刺激作用。

英國商家向港訂購棉織品的逐漸轉呈活躍，主因係英國經濟情況日趨穩定，與及英國市場棉織品經過一段較長時間滯銷之後，近來逐漸好轉，故英商向港訂貨亦呈全面性展開，現時英國商家向港訂購的棉織品，包括有棉紗、棉布、成衣、棉針織品及網袋等。

由於本港棉系工廠的工繳費不斷提高，產品成本增加，因此，廠家開在英國的棉織品價格，一般均調整提高，但英國商家現時除了市場急需的熱銷貨類開出的買盤已見提高外，其它的買價仍然見低，現時英商落單訂貨的未見旺熱，主要係價格未能協調。不過，目前英國市場存貨已逐漸扯淡，預料近期內，英商來單將會顯著增加。

目前廠家接入的棉織品訂單，大部份係以粗支棉紗織製的，因此，廠家向紗廠訂購棉紗，亦以粗支棉紗較多，現時紗廠接入的粗支棉紗訂單，交貨期有排至六月份，一方面粗支棉紗需求增加，另一方面紗廠又因粗紗工人不足，生產未達正常水準，故供應情況上週更形緊張，而部份粗支紗且呈供不應求，至於幼紗實銷，由於針織廠接入英、美棉針織衣等品訂單增加，需要亦逐漸回增，雖然幼紗供應仍然見鬆，但已較前改善。

可以矚視的，厥爲國際棉花價格仍甚高昂，加東非AR棉一又卅二分之三吋長度者，每磅高至廿九·九便士，而巴基斯坦NT級棉花，亦由豐包仍爲一千港元，比於棉花價格高昂，本港各紗廠預計由第二季開始，生產成本勢必增加，目前紗廠雖然未有足夠的有利條件將售價提高，但到了第二季，港產棉紡價格將可能作合理的調整。

現時港產紗棉價仍然保持穩定，計十支A級紗每包爲八一〇元到八三〇元，C級紗爲六九〇元到七二〇元，十二支A級紗爲八三〇元到八五〇元，廿支A級紗爲九八〇元到一千元，B級紗爲九二〇元到九五〇元，卅二支A級紗爲一、三〇〇元到一、三五〇元，四十支A級紗爲一、四〇〇元到一、四五〇元，牛精梳爲一、五〇〇元到一、五五〇元，全精梳爲一、六〇〇元到一、六五〇元。

國際糖價仍呈上昇

近來國際糖價轉呈上升，原因是國際糖業委員會將於本月十九日至廿五日在倫敦召開會議，商討世界糖業市場的情勢，糖業專家預料今後短期內倫敦市場現貨每噸可能升至四十鎊。據美國農業部報告：一九六九至七〇年度世界食糖生產量，將創最高紀錄，可達七千八百五十萬短噸，儘管一般預料供應量充足，不會引起缺乏，但亦不會發生過剩，最近三週以來，世界糖價一直是穩定而略爲堅挺的，最低價格始終約爲每磅三點二五分，在一年前，最低價格約爲每磅三分。

本港市情，目前在淡月當中，但來途訂價頻升，運到的歐洲砂糖，比利時幼砂糖每噸升至九十八元五毫美金，荷蘭幼砂糖每噸升至四十二鎊，本港糖商認爲遠期市勢看好，運到的歐洲砂糖多數入倉，亦不肯低價沽出。

上週一，國際行情未有報告，本港市情暢旺，因有出口庄扯購，捷克粗砂先由洋行沽出二百噸，碼頭交貨每噸成五百四十七元，跟着價格即告扳高，每噸以五百五十二元成出七十噸，又以每噸五百五十八元成出一百噸，復扳高至五百五十八元成出十五噸，再挺上五百六十元成出二十噸。捷克幼砂比粗砂略低，每噸以五百四十元成出十噸，又以五百五十元成出十噸。

週二國際行情報告：倫敦市場現貨每噸由卅六鎊升上卅六鎊三先令，五月份花貨每噸由卅五鎊十八先令升上卅六鎊三先令，八月份每噸由卅五鎊一先令升上卅五鎊五先令。紐約市場現貨每百磅由三元升上三元一五，五月份花貨每百磅由三元三毫五仙美金升上三元四毫七仙美金，八月份花貨每百磅由三元四毫八仙美金升上三元五毫四仙美金。本港市情，交投雖然轉疏，價格仍然堅穩，捷克粗砂碼頭交貨每噸以五百五十元成出二十噸，以五百五十四元成出十噸，捷克幼砂倉內現貨每噸以五百四十元成出二十噸。

週三國際行情報告：倫敦市場現貨每噸由卅六鎊三先令升上卅六鎊十一先令，五月份花貨每噸由卅六鎊三先令升上卅六鎊六先令，八月份每噸由卅五鎊五先令升上卅五鎊九先令。紐約市場現貨每百磅由三元一五升上三元二，五月份花貨每百磅由三元四毫七仙美金升上三元五毫，七月份花貨每百磅由三元五毫美金升上三元五毫五仙美金，八月份花貨每百磅由三元五毫四仙美金升上三元五毫八仙美金。本港市情，因天雨影響，交投轉靜，但價格頗穩，捷克粗砂倉內現貨每噸以五百七十元成出二十噸，每噸以五百五十元成出十噸。

週四國際行情報告：倫敦市場現貨每噸由卅六鎊十一先令升上卅七鎊三先令，五月份花貨每噸由卅六鎊六先令升上卅六鎊十四先令，八月份花貨每噸由卅五鎊九先令升上卅五鎊十七先令。紐約市場現貨每百磅由三元二升上三元二五，五月份花貨每百磅由三元五毫美金升上三元五毫二仙美金，七月份花貨每百磅由三元五毫五仙美金升上三元五毫八仙美金，八月份花貨每百磅由三元五毫八仙美金升上三元六毫美金。本港市情，轉呈穩定，捷克粗砂倉內現貨每噸以五百六十元成出二十噸，以五百五十元成出十噸。

週五國際行情報告：倫敦市場現貨每噸由卅七鎊三先令降爲卅六鎊十九先令，五月份花貨每噸由卅六鎊十四先令降爲卅六鎊八先令，八月份花貨每噸由卅五鎊十七先令降爲卅五鎊十先令。紐約市場現貨每百磅由三元二五降爲三元二，五月份花貨每百磅由三元五毫二仙美金降爲三元四毫五仙美金，七月份花貨每百磅由三元五毫八仙美金降爲三元五毫二仙美金，八月份花貨每百磅由三元六毫美金降爲三元五毫五仙美金。本港市情，交投轉淡，捷克粗砂倉內現貨每噸以五百四十三元成交，捷克幼砂倉內現貨每噸以五百四十元成出二十噸。

週六國際行情報告：倫敦市場現貨每噸由卅六鎊十九先令降爲卅六鎊十二先令，五月份花貨每噸由卅六鎊八先令降爲卅六鎊，八月份花貨每噸由卅五鎊十先令降爲卅五鎊五先令。紐約市場現貨每百磅由三元二降爲三元一五，五月份花貨每百磅由三元四毫五仙美金降爲三元四毫六仙美金，七月份花貨每百磅由三元五毫二仙美金降爲三元四毫七仙美金，八月份花貨每百磅由三元五毫五仙美金降爲三元四毫三仙美金。本港市情，轉呈疲態，捷克粗砂品質較佳者，碼頭交貨每噸要價五百五十五元，但未有成交。

麵粉市況轉弱

近來天雨連綿，麵粉本銷受到影響，由於出口外銷尚未復振，不但港產麵粉積極爭取本銷市場，即加拿大、美國、日本麵粉運到的新貨，亦不願入倉。目前甚爲疏俏的，還是台灣麵粉，現貨運到雖然稍多，但仍屬供不應求，預料到了本月尾，供應續告增加。

近週恢復運到的台灣麵粉，計有五十磅庄駱駝牌新到碼頭交貨一千一百二十包，每包成十三元三毫。本月尾到港的，則有五十磅庄紅馬牌每包以十三元八毫成出一千包，五十磅庄鐵人牌每包以十三元四毫成出八百包，五十磅庄月圓牌每包以十三元二毫成出五百包。

刊廣告請電話七三零七〇八

AGFA-GEVAERT

錄音頭清潔 錄音效果當然更好

矮克發藍盒錄音帶的獨特優點是磁性葯膜永不褪脫，因此經常選用矮克發藍盒錄音帶你可以長期保持你的錄音頭清潔，使錄音機更耐用，錄音效果更理想，更保護你的錄音機和提高音响質素，請用高度原音永不變質的……

……矮克發 藍盒 錄音帶

總代理：[illegible]行

日立牌 HITACHI 風冷式拒型冷氣機 RUA 508A型（5 H/P） RUA 758A型（7.5 H/P）

潮熱日夏勝戰機氣冷立日

一九七〇年新款日立牌"風冷式拒型冷氣機"，

* 五匹馬力，1000 S/F 以上之新鮮清凉空氣每小時只費四毫。
* 絕對密封之日立壓縮機寧靜無聲。
* 按鈕控制簡易便捷。
* 離心式風冷扇冷却系統在出廠前全部經過專家試驗。

總代理：立德冷氣工程有限公司寫字樓：香港雪廠街七號球義大廈505室電話H-229955 陳列室：九龍白加士街50號電話K-669393，K-678678

電視機的世界權威！

畫面清楚玲瓏・圖像光亮穩定

聲音傳真清晰・款式華麗名貴

全部原庄桃木柜売。款式甚多歡迎選購

分期付款 納費經濟・辦法簡單

和記工程有限公司

Kidder, Peadody & Co, Ltd.

美國既得証券投資公司

香港分行：香港中建大廈620至624室 電話：H249291

每一個投資者的目標可能都不同，本公司會盡量適合他們的需要，爲他們作完善的安排。

・中文股市報導 ・英文股市報導 ・股票介紹 歡迎索閱

・直通電訊機 ・直綫報價器 ・24小時服務

東方 今天 續映 榮獲柏林影展銀熊獎 進入國際影壇 參得世界榮譽

李香蘭 池部良 主演 八千草薰

千年狐 妖姬

全部七彩中文字幕 全新印本 版發行

國華 今天 三場 十一點 兩點 七點 九點

十項金像獎

壯麗七彩

亂世佳人

奇勒基寶 慧雲李 夏蘭惠 李斯梨 侯活

美國南北戰爭大故事 場面偉大 巨製

黃鶯與文學

范子

　黃鶯是冬去春來的候鳥，冬天牠們在印度等處度多避冰雪，暮夏初，就飛回到中國來，這時正是桃紅初綻，柳絲垂金的時候。牠們發着活潑和諧的歌聲，穿梭於綠葉疏枝之間，雙雙展布絢麗的羽衣，頗足以增人親近自然的情感。

　黃鶯屬鳴禽類黃鳥科，色黃而美，嘴淡紅，自眼端至頭後部的斑紋，是黑色，翅、尾、肩等部份也是黑色，幼鳥和雌鳥，黃色部份都帶一些綠彩，甚為鮮明。它的別名很多，有倉庚、黃鸝、黃伯勞、楚雀、金衣公子、紅樹歌童等，形如雀而黃，故名黃鶯。

　黃鶯在文學上佔着重要地位，最早的詩經就已提到：「黃鳥于飛，集於灌木。」「伐木丁丁，鳥鳴嚶嚶，出自幽谷，遷於喬木。」又云：「嚶其鳴矣，求其友聲。」後人因為喬遷「鶯鳴嚶嚶」之語，遂認詩經所云乃指鶯鳥，而「喬遷」與「求友」，遂成為兩個極通俗的典故。其實，「以鳥鳴春」，就因為春天，所以牠們鳴了。所謂「求友」，就是求偶，別種鳥類，也是在春日放情地歌唱的，至於「出自幽谷」云云，知是候鳥南北遷移，遂臆想變化的舉動。今俗賀人喬遷，謂之「鶯遷」，形容佳麗之「鶯聲燕燕」，稱賀女子歌聲美妙，謂之「出谷黃鶯」，殆本此。

　黃鶯是以善唱出名的歌鳥，杭州西湖十景中，就有「柳浪聞鶯」一項，牠們的歌聲，圓轉流利，連續堅密，所謂百囀千回，巧舌吹簧，殆近似之。例如李白的「暖入新聲，度出繞仙杯」，李適的「鶯歌度曲繞仙杯」等，都是讚美有致。而反映閨守空閨少婦心情的，如蓋嘉運伊州歌：「打起黃鶯兒，莫教枝上啼，啼時驚妾夢，不得到遼西。」

　黃鶯的歌聲是古人所珍視的，推重之盛者，如雲仙雜記云：「戴顒春日攜雙柑斗酒，人問何之？曰：往聽黃鸝聲，此俗耳鍼砭，詩腸鼓吹，汝知之乎？」這樣的話，也許是個人的偏見吧？但有喻娼妓為「流鶯」的，源出於李義山的詠流鶯詩，詩云：

　「流鶯漂蕩復參差，度陌臨流不自持；巧囀豈能無本意，良辰未必有佳期。風朝露夜陰晴裏，萬戶千門開閉時；曾苦傷春不忍聽，鳳城何處有花枝？」

　可見李義山之作是以流鶯作喻來流露出詩人的無限同情，原無錯諷之意，後人如把它誤解而錯用，從此黃鶯蒙上了不白之冤。日本也有黃鶯，體大類麻雀，背面是鶯色，嘴略褐，善歌唱，在日本文學上也是佔着重要地位，引一首詩為例吧：

「倘不是鶯聲出於幽谷，
恐怕誰都不會覺到春已來臨；
人間春光未曾歸來，
就因鶯兒寧寂沉默，未曾啼鳴。」

廣州鎮海樓話舊

寒蕉

　廣州爲華南海疆重地，以其負山帶河，水陸交通稱便，與外洋通商甚早，西方文化，科學，宗教，莫不由此登陸傳入，逐漸擴之西來，利瑪竇之東漸，馬禮遜之到中土，皆循此孔道。又歷史上每逢中原板蕩之秋，割據自帝其間者，多力圖制之，故鄙國者亦不視爲要塞。明初，太祖朱元璋，分封諸王子於各地，永嘉侯朱亮祖，封於廣東，良由于此。時形家進言，謂如此險要之區，非消其旺氣，恐出天子，於是興之觀念深中於人心，朱亮祖乃擇番禺北越秀山之左，建鎮海樓，顧名思義，鎮壓鎮海之潮也。越秀山，俗名觀音山，位於省城之北，實爲白雲山山脈，雖不甚高而蒼翠秀麗。鎮海樓凡五層，故又名五層樓，雄踞其上，碧瓦紅垣，聳立山上，異常壯觀，前植紅棉幾樹，益顯出其英雄氣概。循山蒼石級，蜿蜒而上，林木蔚然，崇敞幽美。樓懸「鎮海樓」匾額大字，週圍一方，毛鴻賓所書也。有長聯一副，曰：「數十尺危樓尚存，問誰摘斗摩星，目空今古？五百年故侯安在，祇我憑欄按劍，淚灑英雄」語氣壯調，傲古傷今。登臨絕頂，可俯瞰全城，雲山如黛，珠海如帶，光塔，佛教之花塔，鼎足而三。後毀于火，文獻蕩然無存。繼經同治間重修，迨民國已毀壞半。民十九，市府發起大修，規模如故，樓板欄桿易─律，從新安設，飛簷覆以三合土，瓦面風鈴柱，勝地，蜚長楹聯。閩人沈演公重寫。請法秀公一聯曰：「五嶺北來，珠海最宜明月夜；層樓晚眺，白雲猶是漢時秋。」以五層樓三字嵌入，天衣無縫，又含有「珠江夜月」，「白雲晚望」（羊城八景之二）入聯騷之。獨中山大學教授古直公愚（號層冰）則以爲對仗未工，出比下截宜易爲「翠色倚涵秦嶺雨」。則與對比下截「白雲猶是漢時秋」，句稍得多，況翠色對白雲，秦嶺雨對漢時秋，豈不更工整耶！此老公開批評，雖能也矣，其實珠海對白雲，一江名，一山名，何嘗不工，見仁見智，各有觀點耳。

　自時厥後，五層樓故爲古物陳列所，廷斯樓也，可以遊眺，可以考古，不收門券，方便市民，化空樓而爲實用，是以便迷信而爲勝地，咸知廣州市花木棉，旁懸美術家繪山樓五層，旁主矣，受尋找探討者，亦研究沿革者參訂云爾。

曉聲

失明者的新福音

雲烟小記　梓堂

　盲者今後可能能夠閱讀，這是英國一位電機工程師新近初步試驗成功一種「字音機」後的好消息。他從事此一機器的試製，先後已有十一年之久，到了去年年尾時，他纔宣佈已獲初步成功。他對此非常得意，說是一件新的發明。

　用「字音機」爲名，就是把文字變成聲音，這種聲音是用電機發出，失明者可以代目。這種機器是裝於一個綠色小盒之內，高雖十一吋，寬與長各八吋，頗如小型的電視。在盒底有一塊乾淨的圖形板，把讀物置於其上，然後經過五十四個電眼影印細胞，反映在圖形板上，它就摸讀紙上的字與空白，發出五十四種不同的聲響。現在仍待克服的毛病，就是它的聲響有時候很難辨，但比較現在廣泛使用的盲人閱讀機器，則已見改良許多。

　他僱用了三個失明少女，訓練一年之後，她們平均每分鐘已可「閱讀」五十個字。

　像這類機器，過去曾有人發明過。一九一四年時，法國就有一個青年，發明了一種失明助讀機，後因所使用的電碼過度繁複，不切實際，卒無法推行。現在一般失明者用的是手辨機，先將文字變爲凸凹形狀，以手指的感應分出字句，但速度極慢。英國工程師這次的發明，雖然仍不能做到健奮雖英的境地，但較過去已發明的種種盲人助讀機器，已算是一大進步。

　他所遭遇的困難仍多，尚待設法克服。舉例說，每個失明的人，聽力不同，有的與健全的人一樣靈敏，有的則比較遲鈍，反應力低，因此，機器可以適用於甲，而可不能適用於乙。此外，文字比須趨於規範的，如果擴大用途，機上的電碼就不夠應用，對於細小難辨也能辨碟。最大的困難是生產投資，工業家投資是一定要賺錢的，但這個工程師堅持機器如果發售時，要低於成本，目的在濟盲不施凝作一種專利投資。

雁門馮述仲紀畧

五鳳樓

　馮志沂字述仲，又字魯川，山西代州人。中道光乙未舉人，丙申進士，分刑部，篤行好學，手不釋卷，於刑律尤有心得。主秋審十餘年，以京察一等授安徽廬州知府。生平於財帛不苟取，聲色無所好。及出都，爲勝保（滿人督師軍務）奏留軍中司奏牘。勝之治軍也，所至無壁壘，兵士皆散處民間，從官皆購良馬備不虞，盜賊蹂躪無定，一聞警則騎而遁耳。公獨無馬，一帷車老贏駕之，一牛車載行李書籍而已。嘗謂人曰：吾不善騎，或有警唯馬而死，不如死賊之爲愈也。

　駐防鳳陽時，隨巡撫駐壽州。州中不携眷屬，惟以座客常滿，樽酒不空爲樂。適勤撫（安徽巡撫）宣其賢，凡相館當務報銷皆命公總之。此在他人，歲入且鉅萬，公但權核公事而已，沒餘得消滴歸庫。人曰：公則清矣，其於後任何！公曰：吾不能預爲後任作馬牛也。

　同治乙丑夏，捻逆已渡淮，將逼廬，大軍戒嚴，勤恪營師移駐兩關外。刺史施照，良史也，有應變才，徽郡兵運糧入城，爲守禦計。公以蒞牌檄令，公曰：吾於軍事未嘗學問，陽從吾往，遙眺山色可也。一切布置聽主之，勿以我爲上官而奉命也。於是楊良四一旦據守，勸鐵貲相是非。人曰：賊城守賊武事也，庸用是爲？公曰：我不嫻軍旅事，終日據鞍何所事！不如仍以讀書作字消遣也。人曰：賊至奈何？公曰：賊果至，即不飲酒讀書作字又奈何？既爲守土官，城亡與亡耳。既而大雨數晝夜，城之周圍積於水，賊無舟不能至，又不能持久，遂退。公曰：此所謂一水賢於十萬師也。有勝之迎夫人者，公曰：內子來，舉公皆將走避矣。舉公整部局，謂出世家也，父武進士，兄武狀元，夫人亦有剛毅之風。公通籍後獨居京師，無姬侍，與夫人不相聞問者三十年矣。聞之公老僕云，蓋奇特也。

　公事上接下，無細纖瑣，人皆樂與相近。徐廉進見無拘束，過文士則尤加禮。公有客陳少甫者，故人揚見山所薦，斗筲也，能以小忠小信動人。公委司度支，大肆侵蝕，或爲之惡陳，公曰：見山端人且不得意，吾不忍拂見山耳。且吾酒嘗賤所嗜，但能不竊吾酒足矣，財何足論。公嘗曰：吾生平無他長，惟司文柄刑條或稱職。乃終身不得衡文，誠恨恨。及權皖臬，平反冤獄無數，有頌其獲陰功者，公笑曰：吾無子，留陰功與誰？或天不斬吾年，俾吾多飲可耳。

　同治丙寅授皖南道，丁卯四月以酒病卒，年五十七。身後惟餘俸數百金，藏書數十簏而已，實文正爲之理其喪。

　公貌清冷，長不滿五尺，口能容拳，酒酣輒引以爲笑。每飯必飲，飲必醉。嘗曰：吾幼失怙恃，不逮事親，君門萬里，不敢仰望。終鮮兄弟，夫婦失歡，平生所樂，惟友朋之聚耳。著有微尚齋詩五卷，文一卷，公牘若干卷。

半靜寂地帶

丹尼

　從下月開始，凡是每月工資一千五百元以下的僱員，必須享有不少於四日的休假。

×

　酒樓、茶室、戲院與「雀局酒遊」更見好市。

×

　九龍仔舉行兒童擦牙比賽，二百餘人參加，結果，由一個女童奪得錦標。

×

　牙尖嘴利的，看來從來就是屬於女子。

×

　世界傳教會開幕，四位香港小姐操步經過廣場主台前，用廣東話齊叫「早晨」一聲，博得全場掌聲。

×

　這與香港以中文作爲官方語言無關。因爲「早晨」比「哈囉」更具地方性魅力。

×

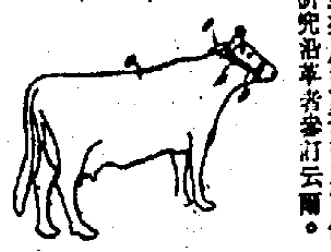
　倫敦一座墳場，有一百人湧去捉捕吸血鬼，準備用一個十字架釘在吸血鬼的胸前。

×

　我們必須將揚那些胸前釘有十字架的吸血鬼。

不一而足

百適



由桑葉到蠶絲

　蠶吃的是桑葉，吐出的是白絲。桑葉，自然是蠶製造絲的原料。一千條蠶從出生到吐絲結繭，要吃掉二十公斤的桑葉，而吐出的絲，祇有半公斤左右。

　按照化學成分，鮮桑葉中大部分是水。此外，還含有蛋白質、糖類、脂肪、礦物質、纖維素等。蛋白質、糖類、脂肪與礦物質等，就是被蠶用來製造蠶絲的原料。

　一根蠶絲，是由兩根纖維并排構成，每條纖維的中心是「絲素」，而絲素周圍包着一層「絲膠」。無論絲素或絲膠，它們的化學成分都是蛋白質。

海蜇借小蝦做眼睛

　海蜇像一個白色降落傘，在海面隨波逐流。海蜇沒頭沒腦，祇有一張圓鼓鼓的「肚皮」很有趣，這張「肚皮」上常帶住着一些小蝦。

　這些小蝦，成爲沒頭沒眼的哨兵。當敵艦近時，小蝦先逃命跳入水裏，於是，海蜇也接到危險訊號，立即隨着下沉了。

龍濟光搖擺不定

民國趣聞　洪憲本末

　梁啟超於三月二十七日入鎮南關，四月四日始到南寧，初次與陸榮廷見面，這時廣西已經獨立二十天，帝制取銷已經十三天。當時局勢的重心就移到廣東，此時的龍濟光受到兩方面的壓力，一方面是國民黨的壓力，雖然陳炯明於一月二十八日在惠州起事被擊敗，但國民黨人在廣東根深蒂固。龍濟光雖然以殘殺爲手段，亦無法全部鎮壓住國民黨人的武裝反抗，尤其是自從帝制取銷後，國民黨人更增加了信心，活動日益加強。另一方面就是廣西方面的壓力，自從龍覲光在百色被桂軍突然繳械，使龍濟光失去與桂軍作戰的勇氣，權衡局勢，覺得與其向國民黨讓步，不如與廣西議和，因爲雙方畢竟是親家，而且都是舊式的人，也比較易於接近。從三月底到四月初，龍濟光派去廣西求和的使者不斷，陸榮廷因梁啟超即將來到，並未即時答覆，一切等到梁啟超到南寧後再決定。

　廣東人對龍濟光皆無好感，梁啟超自不例外，不過，梁啟超覺得龍濟光雖然可惡，但受荼毒的祇是廣東一省，比起袁世凱究竟是小巫與大巫之比，爲了推翻袁世凱，可以拉攏任何力量，且廣東如果獨立，湖南在粵桂鉗形攻勢下，最後也祇有走上獨立之途，尤其重要的是龍濟光本屬袁世凱心腹，龍濟光若能獨立，對於袁世凱一系領兵大員，到可以起示範作用，因此，梁啟超極力贊成，就派湯覺頓以陸梁二人代表名義去廣州與龍濟光商談。

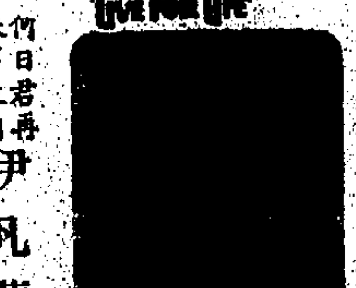
　龍濟光雖然派人與廣西接洽，同時又密電北京告急，袁世凱當然也明白龍濟光的處境，也深知道廣東丟不得，當時決定調駐在上海的第十師南下增援，第十師是北洋精銳，師長原爲楊善德，楊善德就任淞滬護軍使之後，由盧永祥接充。但是，調走第十師，上海防務也成問題，於是又決定調駐在北京的第十師南下接第十師防務。這項佈置消息傳出後，廣東方面民軍大爲憤慨，認爲龍濟光口是心非，故意拖延時間，等候北洋軍入粵，增加了同仇敵愾心理，促使廣東早一天獨立。

港九首輪影院聯合廣告

皇都
今天盛大公演　台灣第一流歌舞　青山　中華藝術團

東城·樂宮·聯邦
今天請早　狂瀾　請早定座
LOVING FEELING　偷戀
七彩潤銀幕　兒童不宜觀看

樂聲·新聲
今天獻映　大
LIVE FOR LIFE
哥羅李洛　伊凡蒙坦　安妮姬拉黛　金蒂絲葆蓮
注意時間：兩點半　五點三　七點三　九點九



狂瀾　日
THE DAMNED

利舞臺·海運
今天四場　映期無多
七彩潤銀幕！
THE OLYMPICS IN MEXICO
COLUMBIA PICTURES PRESENTS

第二週映　最後
大衛卡林　麥昆
一對美國三六一敢死隊

紐約·大世界·麗宮
今天五場
何莉蓮嘉　貝璐娃
LUCRETIA
後天　神威寶刀

東方·凱聲
今天四場仍映　白蛇傳
快將開幕　首獻
BUTCH CASSIDY AND THE SUNDANCE KID
七項金像獎提名巨片

新華
第二週映·每天五場
新華午夜場：紅粉忠魂未了情

金陵·金華·金國·寶聲
最後四場　百萬新娘
最後五場　鐵觀音勇破爆炸黨
最後五場　畢業生
最後四場　恨你入骨

總統·快樂
今天早請
偷戀陽春花
Cactus Flower
英格烈褒曼　和路達麥陶　高娣韓

皇后·文華·國華
今天三場　亂世佳人
GONE WITH THE WIND
今天獻映　雪嶺爭雄
DOWNHILL RACER
明天獻映　花芯夫人

環球
鐵金剛
萬里逃生記

中央
長巷

新樂·都城
今第廿五天　最後三天

刀客

飄香劍

倪匡生著　武俠小說

第九回：香不了時情亦了　心難開處劍能開

不久，兩柄巨斧都拿回來，由紫電、青霓交還原主。東樵雙斧便想提斧去殺沈九香和韓天賜，却被處道人喝住。

處道人便把獨角龍頭所說的一番話，再對兩人解釋一遍，還把獨角龍頭因「萬毒邪經」惹禍的一篇故事說出，叫兩人向獨角龍頭拜謝救命之恩。

東樵雙斧聽說，不覺就惹滿獨角龍頭發怔。小斧果然想遵照處道人所囑咐，向獨角龍頭致謝。

大斧却勃然說道：「我們為甚麼要謝他？他雖是恩人，也是罪人。如沒有那本『萬毒邪經』，我們怎會被害到這個田地？」

這個講得有理，說的是有血有淚的話。

獨角龍頭也有挨罵的度量，聽了竟不怨怪，反而叫好道：「好！你罵得真好！便應我將功贖罪好了。有了你們兩把巨斧保護，大夥兒往石梅谷去，便不怕途中會出亂子了！」

說時，舉首向地，伸手用指甲抓地上的灰。這是焚燒「萬毒邪經」時留下的紙灰，本來灰是白色的，它却像胭脂一般紅艷。看來也是可怪。

他把紙灰抓了又抓，叫紫電獨掬玉掌，就把灰放在她的掌心，笑道：「這是天下最好的胭脂，是不是？」

紫電不明白這是甚麼意思，問道：「你要這些殘灰作甚？難道真的要我拿作胭脂來抹臉麼？」

獨角龍頭笑道：「不是！這是吃的胭脂，不是抹面滲唇的胭脂。你拿去給沈九香和韓天賜吃了，便是解仇的絕妙法門。他們如不肯吃，你便拿胭脂抹在他們面上，拿來作耍也好！」

紫電等他把灰放得滿掌都是，才照他的話去做，也笑道：「胭脂也可以吃的麼？這真是天下奇聞。難道你把他們看作賈寶玉麼？」

紫電竟會說紅樓夢故事，忽然提及那個最愛吃女人唇上胭脂的賈寶玉，引得獨角龍頭又格格笑起來。

沈九香和韓天賜都如肉在砧上，宰割由人。想不吃胭脂也不成。明知這決不是一宗好東西，胭脂裡面必然有毒，但已沒有抗拒的力量，祇好吞下。

獨角龍頭忍得十分開心，鼓掌道：「吃了胭脂的人應該知道，這不是普通的毒物。我那本『萬毒邪經』並不是普通的紙和墨寫成的。紙是特製的紙，墨是特製的墨。所以焚紙成灰，便成奇毒。這可以說是胭脂毒。吃了這種胭脂毒的人會有甚麼苦處呢？我暫且不說，讓你們自己猜猜吧！」

說了，笑得更加快活。這回便使沈九香和韓天賜哭笑不得，其他的人也不禁相顧駭愕，覺得這是太過不可思議的怪話和怪事。(一七〇)

野花

黃思騁

「黎先生，你放心吧，我祇要看一眼就行了。」

「這件事實在有點不方便，」梁仲欽說：「他初來的時候一直鬧哭，現在剛死心你就來了。」

陳四嫂珠淚眼淚，一再地懇求。梁仲欽覺得堅執不讓她和孩子見面，也太缺乏人情，便說道：「你進來吧，最好見一面就走。」

陳四嫂一進屋子，看見孩子在那裡玩耍，鬨心得像甚麼似的，連忙走上前去抱他。明仔緊緊地抱着她的頸子，好像害怕會失去一樣。

「明仔，媽好記掛你呀！你在這裡好嗎？」陳四嫂一面說，一邊撲簌簌地落着眼淚。

「媽，我要回家，我要回家！」

「不，這裡是你的家呀！」

「這裡不是我的家，我要回去！」

「乖孩子，你留在這裡吧。這裡有好房子住，好衣服穿，還有吃的玩的，樣樣都有。」

「我，不！我要，我要回去！」

明仔緊緊摟着陳四嫂的頸子不放，又哭又鬧。梁太太見到這種情形，就埋怨兒子道：「你真胡鬧啊，怎能把我們住的地方告訴她呢？」

「我當初也不是沒有想到，我祇是覺得那樣做未免太沒有人情味。」

「可是現在麻煩來啦。」

梁仲欽看到孩子依附陳四嫂的情形，也有點擔心起來，說道：「早知如此，真不該讓她進來。」

梁太太一直不很喜歡這個孩子，坐在一邊冷冷地說道：「我早就說過了，養這種已經懂事的孩子實在是白費心機，他才不會安心留下來呢。」

「等長大一點就好了，」梁太太說。

「我不覺得將來會好一點，」梁宗闇說：「不論時間多長，他都會想到這個女人。」

「既然她不到這裡來，他會忘記的，」梁太太說。

「哦，你們會白白損失這幾百塊錢，我相信她有一天會把他帶走。」(一〇四)

市聲

天堂奇遇

一二：驚人秘密

鹿角走上前去，拍了拍馬步的膊頭說：「阿步，你真是要得，如果你不是身懷絕技，既精於拳術，又嫻於鬼腳，這包價值數十萬元的珠寶，說不定會被劫去……」

「鹿先生，過獎過獎……」馬步謙虛的說：「我懂拳術和鬼腳，都是拜先生之賜……」

這時，黃牛突地笑了起來。這一笑，却引起大家莫名其妙。鹿角正容問：「阿牛，你笑甚麼？」

「鹿先生，你曉得揣截馬步的幾名傢伙是誰？」

「我怎知道！」鹿角愕然的說。

「阿牛，他們到底是甚麼人物？」鹿角的人太小山搶着問。

「他們都是我的朋友，」黃牛不慌不忙的說。

「他們是你的朋友？」大家異口同聲的問，面上都露出驚異的神色，尤其是馬步，又驚又憤的說：

「牛哥，你見他們和我打鬥嗎？」

「我沒有看見，祇是知道有這一回事……」

「你怎知道？」

「他們是我的朋友，而且，又是我約他們這樣做的，我怎會不知道……」

黃牛這話，更使大家吃驚起來，鹿角正容的說：「阿牛，你這玩笑開得太大了，萬一阿步被他們打傷，或者因此而失事，那怎樣算好？」

「他們是我的朋友，怎會把阿步打傷，」黃牛說：「這是山本野子師傅叫我這樣做的……」

「他叫你這樣做？」小蓮不相信似的，盯着黃牛查問，這時，黃牛突地指着門口那面說：「山本師傅來了，你們不相信，可以問問他。」

鹿角夫婦偕山本野子進入客廳，小蓮、馬步、黃牛也跟着進來。山本野子迫不待他們開腔，便說：

「馬步，你今天的拳術很好，不祇發揮了西洋拳、柔術、空手道的精華，而且還把這三種絕術混合使用，打得出神入化，真是要得……」

「山本師傅，你看見馬步跟人打鬥嗎？」鹿角訝然的問。

「是，我就是站在那兒的山頭，看見馬步跟那三名大漢打鬥……」山本野子欣然的說：「那三名大漢也是我的徒弟，他們的拳術本來也不錯，但是，打起上來時，馬步越戰越勇，終於把他們打退，飛奔回來……哈哈，馬步真是要得……」

「山本師傅，你爲甚麼叫三名徒弟攔截馬步，與他打鬥？」小蓮又驚又喜的問。

「這是實習，正式比武……」山本不慌不忙的說：「我知道馬步的拳術練得不錯，但是沒有跟人實際打鬥的經驗，所以我特地跟黃牛先生商量，安排這一個場面，看看馬步的拳術和鬼腳術，等他以後遇着這樣情形，也不用害怕。」

△▽

女牧師

傑克

三八六：輪子隨着馬達轉動，馬達操在人手裡

衆賓又解釋他的疑問：「你驚奇於我工作這般神速，可知那是組織的力量。我一個報告上去，上級便設給下級辦。例如奉派偵袖府的組織，更有滲入府內的細胞，分析人事關係，設法把你安排。他們平時已把情報搜集在手頭，略一研究，便動員工作了。神速的原因在此。」

「怪不得，」阿祖吐吐舌頭說。

「你別以為完全是我幫你的忙，一半還是你自己的工作效率，獲得上級重視。」

「我沒做過甚事。」

「你探聽得女牧師喬裝神秘醫生，做入部長宿舍那個重要情報，便是你的工作表現。」

「哦！我當時祇是酒後閒談，這樣容易，就獲得工作嗎？」

「我得預先關照你一句，得也易，失也易！」

「此話怎解？」

「如今我們已把你當做自己人了，雖然你還得一級級爬上去，要有更好的成績表現，才準正式參加手續。但你在考驗期間，務須恪守紀律，絕對服從命令，做個忠實的情報員。要不然，檢討、批評、懲罰、鬥爭，便會一連串跟着來的，你這份工作就難保了！」

阿祖沉默地想，牛鼻子給人牽實了，別的牛祇牽一條繩子，他却被牽着兩條繩子，一條給老婆牽着，一條給特工牽着，兩邊都牽得死緊的，動不得！

想起待遇，比跟隨部長高出好幾倍，從前賺那幾顆餿米，祇能養活自己，現在呢，養老婆不成問題，養娃娃也不愁，不由得不心裏笑出來。

牛鼻子給人牽着走，並不壞，他自己安慰自己。

然而人變得機械化，沒了自己，甚麼紀律啦，命令啦，好像齒輪上的一顆小齒，隨着輪子轉動，不，隨着馬達轉動，馬達操在人手裡。

他七想八想，不知想到那裡去了？

「喂！阿祖，你在想甚麼？」

「沒想甚麼。」

「撒謊！這裡沒有隱匿思想的自由，也沒有緘默不開口的自由。你在想甚麼？明明定着眼睛想，我看清楚了，快快忠實招供出來！」

北雁南飛

十

老花來。

「神父說過再來拯救世人，可是現在還沒空來呢！」他又說。

「那麼，我們祈求神快一點再來吧！生命掙扎得够苦了！」

半夜，我被貴滿的咳嗽聲吵醒。

「怎麼樣，不好過嗎？」我走過去，輕輕地問他。

他指指胸口，喘息着。

我摸一下他的額頭，燙得很，這兩天他的熱度又升高了，我確定他是得了肺癆症。

這個月我在藥廠裡替他買了好多肺藥，老闆特別開恩，給我一個九折，不過我還是要省下午飯錢才够買。中午別人上館，我祇留在廠裡啃麵包。

如果能治好貴滿的病，怎麼苦法我也不介意，可惜幾粒藥丸不是靈丹，他的兩邊肺葉都有空洞，恐怕非要開刀不能好了。

賽寶：

最近，我發現他的左肺積水，這間破木屋，大大小小住了六個人，而他的病，又有極大的傳染性。

「我好不了的了，不如把我搬出外面，免得害累你們。」在喘息稍停後，他又這樣說。

「外面日曬雨淋，我們稍有人性，也不能把一個病人搬出去，何況我們還是朋友？」

「你是醫生，應當知道傳染的危險，救一個必死的人，不如救還活着的。」

我輕輕地搖頭：「不管你怎麼說，我們都不會這樣做。再這樣說，當心我又把你惹火了。」

「你爲甚麼要對我這樣好呢？大家都是斷斷續續不起來的了。」

「貴滿，我們應該對你好，你是個好人，倘且如此，而且我又是醫師，你應當堅強點，憑你的意志，就能戰勝一切！」

他閉着眼，有一滴水珠在他眼角閃亮：

「人始終不能操縱命運，任何努力，都是枉然。」

我緊握他的手，悲憤地說：

「我不相信，我不相信。我一定要把你治好，把你治好！」(四十)

痴戀

澳・安美斯著　兩江譯

二：爲甚麼不可以愛他？

朱玉娟離開呂克文，倒天不能到火車站接她這行，十分不高興，加上她極度的疲乏，她祇是無言地呆在那張沙發上。

事實上，她是忙足一整天的，就在早上，都在外邊購買物品，下午又陪同她的媽媽去找房子，因爲她和呂克文的婚禮，在六個星期後就要舉行。

呂克文可以說是一個不解溫柔的粗漢，他俯身把她擁抱得緊緊，嘴唇觸到她耳邊說：「玉娟，我親愛的，吻我吧！緊緊摟抱我，吻我吧！假如你眞心愛我的話！」

「你是一個多疑的男人！」朱玉娟說：「假如我不愛你，我爲甚麼會跟你訂婚啊？」

呂克文作驚驚笑，然後，熾熱地把她吞進肚裏去地吻她！

朱玉娟可能不是一個熱情如火的女子，她對於她未婚夫的狂熱，並不感到興趣，她祇是被動的由他擺佈而已。其實，他對她是太小了解的，甚至不大信任的。

他是一個富有的男人，朱玉娟把他的母親應當對她說過的話：「像呂克文這些十分富有的男人，他們是自高自大的，尤其是對女人，他們祇覺得是一件最堪玩弄的玩具。事實上，向他追求的女性是不少的，她們不是追求他的愛情，而是追求他的財富。因此，他便變成十分負心。可是自從他認識你以後，大大改變了。尤其跟你訂婚後，他完全改變了。所以，你是必需經常保持對他的影響力。」

儘管如此，但仍有不少人認爲朱玉娟之所以跟呂克文訂婚，也不過是由於他的財富所支持。

朱玉娟對於她自己是愛他的，就是愛他這種可敬的性格，她曾一再自問：「我爲甚麼不可以愛他？我爲甚麼不可以跟他結婚？」

固然，呂克文，在我看，一心一意真愛她的，今後怎樣？那是誰也不敢保證的事。

朱玉娟是朱柏森的幼女，他的胞兄朱玉芬已和一個富有的貴族史多福結婚。史多福的年紀比朱玉芬大得多，而且其貌不揚，因之由他在上流社會中却是一個活躍分子，朱玉芬和朱玉娟，對於社會名流也都識不少，朱玉娟如果結婚的話，她的婚禮場面，絕然十分哄動的。

漢惠帝後裔爪哇

傳爪哇南部劉姓者，爲漢惠帝後裔。舊有劉氏宗祠，前祀少帝爲始祖，後祀惠帝及張皇后塑像。

顯龐

南洋各地，華僑甚衆，相傳爪哇南部之劉姓者，爲漢惠帝後裔。據時有劉氏宗祠，祠字宏敞，前祀少帝爲始祖，後祀惠帝及張皇后塑像。祠並藏有三寶，一曰漢玉小璽，方不盈寸，蓋高祖立惠帝時，取藍田玉以製璽，賜之惠帝，帝爲至寶，當付皇后藏之；一曰古銅鏡，圍徑五尺，召巧工爲之者，鏡製後於中間，時后年僅十七，以此賜之；一曰玉如意，長五尺，惠帝初納皇后，定情之夕，以此賜之。惠帝崩，皇后每夕必捧之而泣，積淚所漬，古朵五色斑斕，皆張皇后授之帝子，既而藏之祠中，永爲傳世之寶，外人不輕易見云云。

太平天國事起，定海有某秀才，爲太平天國所擄，逃出後，改業作賈，或謂秀才原自投入太平天國，復敗，乃隱身爲賈，嘗往來坡埠，遊貨至南洋之星加坡，遊賈爪哇島，流寓是處五載，始克歸，其間曾到爪哇南境，有劉姓，其族而居，逾數千戶，即漢惠帝苗裔，[illegible]

年方二十有五，呂產、呂祿二人，欲擅之亂朝，以制諸大臣，距張皇后不爲其所利用，密捧撫卹，遂請大臣攻殺產、祿，呂氏乃滅，帝尚存四子，少帝年十五，其三弟俱爲王。少帝旣爲生一子，甫三月，張皇后於長樂宮，忽聞金鼓齊鳴，喧嘩之聲不止，知有變，謂其侍女曰：「太后結怨於人久矣，今大臣旣滅諸呂，當並滅惠帝嗣，吾孫甫三月，外間未知，盍馳未央宮取之，或可倖免。」須臾，侍女取帝子至，密藏之。諸大臣果滅諸呂，以黨，併諸王戮一卒，出宮外殺之，遂廢張后於北宮，皇后以重金賞宦官者，遂送至其弟南宮侯張偃之家，匿藏而撫養之。偃使者入貢於漢，以其帝子託其使者，遂挾之南歸，故稍長，適南越，以其爲惠帝之孫，官以列卿，封之南海[illegible]地方，而二千年宗譜，後傳數十世，失其故地，遂爲[illegible]。

以上所云如是，想乃附會而來，[illegible]劉氏宗祠，果否有此？未得其實，即使有之，是否尚存？若果然者，則漢惠帝之遺，[illegible]固不可以言之文帝，而張皇后亦不過二千年，猶能保存於海外千萬里之外，此亦所感也。[illegible]

瘟君夢

第廿九回　天動咀金沙　餘行星玉鼎　存亡一綫　腐敗千重

遭遇了猛虎，到了一個叫做靡西面村，當地也駐有一小部份川軍，看見猛虎般的隊伍退下來，他們也跟着撤退了。楊成武未還抵抗，[illegible]

不戰而退，却把村子東面一條河上的大橋破壞了。

楊成武看見這條河雖然不寬，却既陡且深，當時大爲光火，厲聲問：「這批傢伙太不夠朋友，幾時見到劉文輝一定要告訴他。」

王開湘說道：「算了吧！他們又未見得會自動撤退，你怎麼還罵他們不夠朋友？」

楊成武指着斷橋，說道：「你看甚麼該怎麼辦？」

王開湘說道：「好辦得很，架橋就是了。」

李光顯說道：「團長，也不太好辦吧，經過這一路急行軍，弟兄們又疲又饑，戰士們跌死跌傷的可不少，現在要搞出一批精壯的人架橋都不容易。」

王開湘搖頭說道：「跌傷是可能的，怎會跌死？」

李光顯說道：「不是眞正跌死，而是跌成了重傷，沒有擔架，不能把他們帶着走，祇有任他們躺在路旁，相信不出半天，不死也被野獸咬死了。」

王開湘搖頭說道：「這怎麼成，我們應當向中團部要求擔架。」

楊成武笑道：「開湘同志，還要配一名漂亮的女護士給你吧？」

王開湘說道：「我可沒有那個意思，女護士要侍候毛主席、周副主席同黨中央的首長。」

楊成武說道：「你知道這點就成了，擔架同藥品也要留給毛主席同黨中央首長。」

李光顯說道：「他們並不受傷，而且受傷的可能性也不存在，爲什麼不把藥品運到前方救護戰士？」

楊成武說道：「這是你的想法，黨中央首長的想法又不同了，他們不留些藥品怎麼放心，萬一到了需要時無藥救治怎麼辦，也把他們丟在路旁嗎？」

王開湘說道：「好了，別再閒聊天了，還是想辦法架橋吧！這次還是由第一營負責，因爲你們人手比較熟一些。」

李光顯雖然滿懷不高興，但不架也不成，大家總是要過河，當時忍氣吞聲，抽調一批得力較好的士兵，着手架橋，前後毀了兩個多鐘頭的時間，始把橋架好。

楊成武心急如焚，但是橋不架好也沒有辦法，又不能飛渡。呆呆等到了橋架好，過了橋就下令急行軍向前趕，一口氣跑了四五十里，又有一批共兵掉了隊，跌下了山澗或者躺在路旁，剩下的也都筋疲力盡，勉強到達了大渡河岸上的一個小村子，祇有十來戶人家，這時天已傍晚了，問問當地老百姓，距離瀘定橋還有一百一十里。

王開湘看看楊成武，問道：「政委，怎麼辦？」

楊成武苦笑道：「你問我，我問誰？」

過華生說道：「沒有什麼辦法，祇有往前趕，不能在這裡停下。」

楊成武一頓腳：「趕！咱被向前趕，走不動就死。」(六〇四)

新都 樂都 域多利 新舞台 金華 國寶 金陵

下期獻映

監製 朱國良

順我者生．逆我者亡

國泰出品　最新風格　武俠片王

張冲　朱牧　譚伊莉　孟莉　組銜主演

鷹爪一出大禍臨頭

導演 石文凌　製片 楊曼怡

THE EAGLE'S CLAW

三十六手鷹爪指功　中國失傳六十餘年　日本高僧董排招式　張冲將絕技傳人成

李影　馮毅　薛湘湘　傅雪梅　合演

今天獻映

盪氣迴腸　文藝巨片

春．綠未盡

伊夫蒙頓　安妮姬拉杜　金蒂絲褒健　合演

大導演 克勞萊洛 精心傑作

時間：兩點半　五點三　七點半　九點九

LIVE FOR LIFE

東方．凱聲

輝煌首獻

神槍手與智多星

"BUTCH CASSIDY AND THE SUNDANCE KID"

提名七項　榮獲金像獎　保羅紐曼　勞勃烈福

密切注意映期

翡翠 娛樂 國都 九龍 李洪 ... 進場 旺日

兒女是我們的

THE YOUNGER GENERATION

凌波　楊帆　大地兒女　岳楓

SHAW SCOPE

五洋公司巨獻

轟動九港

奇情大喜劇！

後日隆重獻映

保証笑到碌地

呂奇

方心

刊登本報廣告電話七三〇〇八接洽

啓德遊樂場

鑽石戲院

傻仔求婚　小丑情淚

永華　連環劍

華樂

東方 早場 玉女迎春　SUMMER PLACE

香港 大巧俠　鐵骨傳

百樂門　海底寶城　勾心鬥角吃黑

黑鬍兒　和路狄斯尼十年來最佳傑作

復活節巨獻

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請攜同身份證來本報營業部刊登手續

洽刊處

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

啟 仔 440 441 448 449 451 456 458 464 472 474 475 476 477 478 481 482

租售

土瓜灣 高息舖位售樓出售 接洽處：中環怡和大厦146號室電話：230589

賣者去也

地下租售

灣仔新樓全層出售 地點旺 交通便 材料好 利息平 面積二千餘呎 電梯兩部 適合社團會所學校 住宅寫字樓 可分期付款 連全天台出賣 電K871602售樓處

收租樓宇和售

二樓出售

工廠租售

唐樓出售

高尚住宅

舊樓平售

吉樓租售

舊樓廉售

永隆大厦 青山道220—240A號 平租二百三十元起 廉售二萬三千元起 接洽處電話：867495及891346

吉樓出售

招租

旺舖招租（香港）

寫字樓租

潤大舖位

潤大二樓

工場廉售

吉售

吉樓廉售

屋地廉售

旺舖出售

唐樓平售

商業樓宇

灣仔道

洋樓分租

橫門平租

工商樓宇

旺舖八百

大單邊旺舖（九龍）

舖位招租

廠房住宅

廠房招租

旺舖橫門

出讓

旺舖招頂

旺舖橫門

旺舖出頂

洗衣機

工場出讓

小旺舖橫門

電視機讓

塑膠機租

冰室急讓

農場廉讓

鴿場平讓

織造廠讓

汽車出讓

汽車出讓

港區的士

聘請

美國加拿大移民就業升學

歐亞非公司

請女會計

書局聘請

美國高薪聘請 免登記費

聘請教師

美國遠東僱用供應公司

聘請教員

聘女教師

僱請雜工兩名

招請外賣

招練習生

請男練習生

招請文員

印刷

請女職員

看更員

經驗伙頭

加拿大美國升學移民

招請什工

風焊工什

學車衣

本報印刷部請什工，年卅歲以下者可於每日上午十時至下午二時親到本報分社面洽

招請見習

塑膠混料

招請伙頭

時裝學徒

請女售貨

聘推銷員

招請護衛員

本會有大量職位招請香港護衛會

和合介紹所 堅道47B

絕好機會

招請學徒

徵求

九龍某大旅遊酒店招請 （一）男管房 （二）女房務 （三）夜班熨衣 （四）洗衣男工

月薪四百

招請員工

士多售貨

請送貨

香島印染廠 漂白染 色網印 開幅碼 布生熟 手工 圖案男 書記工 一人什 工多名

半工半讀

理帳出入口

經驗補習

追查

招收

報稅理賬

徵求

淑女徵男

假髮鋼條

徵求舖位

誠徵女伴

遺失

婚姻服務

良友婚姻服務公司

某青年

恒信公司

遺失聲明

聲明

遺失聲明

遺失聲明

商業

旅遊簽證

中島遊覽企業有限公司專辦美國加拿大馬來亞日本泰國星加坡越南印尼台灣等世界各地旅遊簽證申請護照出國手續服務迅速歡迎詢問委托 九龍尖沙咀碼頭星光行808室電話K674083

孤鸞樓主

星加坡快證

本公司專員代辦往星馬泰國日台越南印尼澳洲美加旅遊簽證世界各地平價機票申請護照指導一切手續經辦理成行者凡數千人八年經驗自置專車免費接送歡迎詢問委托萬豐旅運有限公司 大道中廣安銀行606室電H436295H436168

星加坡馬來亞泰國快證 日本台灣和申請居留延期 各種護照簽證出入境證及本港

航通旅行社

電視

收買廢紙

昌記設計

膠袋

洗衣公司

光身奶白

油漆灰水

文件圖則四印影毫

金漆皮銅綫

310高度絕緣油

洞中子

電視 K713018

電視

百葉窗簾

新亞電視

內線電話

噏鈕鷄眼

雪櫃噴油

精修電視

泰源冷氣

勞工保險

注意廠家

公模製造

錄音

增銷方法

檢修遙排

MAYAPHONE 電話擴音機 收聽長途電話，地彩清晰 辦公室、家庭均適用 特價：每具 $25.-

專改西裝

寫字樓

萬能角鋼

買賣修理打字機

夜冷塑膠機平沽

招生

速成 會話 拼音 簿記 日文 打字 CIF 股票 投資 汽車修理 裁剪 旺角道口八珍樓 K.883376

繪畫

哥林比亞工程學校 無綫電及電視工程全科 本校擁有一流電子儀器館

駕駛遊艇

招寄宿生

60元寄宿

英聲帶

學

科學電專

烹飪招生

精勤數專

一技傍身

廣告美術

國際打字學院 打字 九龍彌敦道長沙街旺角廖創興銀行大厦六樓604室電話：K847584（電報五字）

全日寄宿托兒

寶光英專

哥林比亞有聲函授學校 有聲無綫電工程實物函授科

學 K621908

香港工科學院 日夜班三月十六日開課 旺角彌敦道601廖創興銀行四樓電K805075 航海三副 航海報務 電視修理 冷氣技術

香港工科學院 日夜班三月十六日開課 旺角彌敦道601廖創興銀行四樓 電K805075 無綫電工程 晶體管科 電視修理 冷氣技術

青年會 絲網印刷

安德烈博士主理 香港商科語言書院招生 校舍為規模最大及師資最好學府 英婦會語·德文·法文·日文·國語·西班牙文· 以上各科均由各該國名教授授課，各學各科須設畢業証書外，另備考LCC及PITMAN·AIA·GCE·BSC文憑試

立案 ……605-9……電話：K858440·旺角彌敦道591-603號廖創興銀行大厦五樓 電話：K859364

簿記 會計 速記

■ 打字全科：全部新機40元學到畢業

■ 英語拼音：一月速成韋氏及國際音標準

■ 珠算全科：學費20元包教識一月速成

■ TOEFL 班

■ 英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文。

■ 香港稅例 ■ 成本會計 ■ 商業信札 ■ 數理化學 ■ 英文速記

■ 出入口文員班 ■ 廣告畫裝飾班 ■ 模型雕塑班 ■ 國畫班 ■ 各業會計

■ 電腦班 ■ 電腦打孔訓練班 ■ 中文應用文 ■ 裁剪全科

人人可讀

攝影

承頂聲明

鄭重啟事

聯合鳴謝

華生前同人等加入為之親屬旅港德業公司附設遊業福利會員 現已親屬華業發叢給帛金並照章致花牌儀仗祭品 親切週到殯存均感謝此致謝

承頂聲明

好消息

胡竹武

郭添先生

搬運

立勝公司搬屋 九772755·773544·九848810·885280 信譽好·經驗老·價錢平·服務好

中聯搬屋公司 H-717922·710725 K-672608·667301

合誠搬屋 九:887371 港:764020 廿五元

好運搬屋公司 650029 779040 三十九元

興隆公司搬屋 九:672704 港:444566

立榮公司搬屋 九888434 港723002 專車服務大小搬運 廿五元

福來搬屋公司 H708973·K672608 信譽可靠 工作頂妥 大小搬運

安全搬屋公司 九675872·672704 港444566

新隆 卅元搬屋

國民 龍城 美麗宮 今天續映 邵氏出品 傲視影壇 特技彩色 巨構偉片

觀世音

斷情慾·斬情絲 只為佛法無邊 萬人欽敬 葉葉華·渡衆生 我佛

李麗華 金漢 金勝 歐陽莎菲 陳燕燕 高寶樹 岳楓

皇都 今天盛大獻演 時間：七時半 九時半 歌一合唱 青山 登場 台灣假期

文華 明天 獨家獻映 派拉蒙 感人巨片！

花蕊夫人

李察艾登布洛傑作 動人的情愛故事！

窈窕淑女 八項金像獎不朽巨片 柯德莉夏萍 力士夏里遜 七十米厘六聲路 注映地點 70mm MY FAIR LADY

國寶 今天四場 不加價 座價 12點 三點 六點 九點 五 三 三 四

美高梅巨片 十項金像獎 賓虛 大場面！夠刺激！ 查路頓希斯登 史提芬杯 天王巨星傑作 只看一場 古代戰車比賽 值回票價